



“સખ્ત મ્યાનું સખ્ત નિહરે, ને અરથ મ્યાનું અરથ,
વાણી વેળ પ્રવાહ મેં, “સ્વાન” અસમરથ.”

ભા લાલલ મેવાડા ‘સ્વાન’ કચ્છીભાષાને કિતરેડ
ખાસ-વિશિષ્ટ ઉચ્ચારે વારે શબ્દે કે ગોતે-ગોતે ને, ભેસ
કરે પુસ્તક સ્વરૂપે પ્રગટ કરીયે તા, તેનો મુકે અજાવ રાજ્યો
આય-ખુશી આય, ને પુસ્તક નો નાં પ કેડે વાટ-સુઠો

ગોત્યોનો “સબધ લ સુરમ”

માધવ જોશી ‘અશક’

કવિ મુશાયરેજા ‘સ્વાન’, કાષ્ટલાન ‘સ્વાન’, નિબંધ લેખક ‘સ્વાન’,
લઘુકથા લેખક ‘સ્વાન’, તી ‘સબધ સોનલ ખાણ’ જા ‘સ્વાન’, ધાર ધાર હૂંધે ને
પ હિકડા ઔ, ! હિલ પંચામૃતિ ભેરપેલ સુગ્રાણ ક પરિચય કે પૂરો નીવા તાં માંછીગર
ધિલ જ કિંઈ સમો, તડલીક ઇત આય જ, ધિલજે ભાવલ અભિવ્યક્તિલા કડત જોતૂ જ
કિંઈ સમો, ઇતરે “મિરા અનયન નયન વિનુ વાતી” ગોસ્વામી તુલસીદાસજો ભાવ
મનમે રખી ગાલ કે અધૂરી છડેમે જ માલ આય ! ને હૂં પ સુજેણુ કિંકિ બહુતા.

સુધારી કમમે માહેર ઉચ્ચતનું કલમ ને કમચુર તો પુલ હી સરજક પિંટલ
જાધા સમતીલ જડતર ને આગવી સુજ્જો રંધો હલાય સબધે હિલ ધારા કે વાટમાટ
ભનાયાં અયાં, ભાષો કે સંગેઢાઢા કિનેલા મડધલ સર્જક કે તી ભાષાજો અભ્યાસ
આડરીધલ વિદ્વાને હી કોશ ન્યારે જ છુટો.

રવિ પેથાણી ‘તિમિર’

કચ્છીભાષા જે ધાર ધાર ઉચ્ચારીત સ્વરૂપેને રેકોર્ડિંગ ને લિખાણ બોલ કરને
તેતે હિકડે પુસ્તક ભા લાલલ જેડે (મેઘાણી જેડે ધૂડ ધૂંધલ) જ કરે સમે.

ડો. રમેશ ભટ્ટ ‘રશ્મિ’

અજૂ પાં વર ભા ‘સ્વાન’ સબધલ સુરમ’ નાલે ઉચ્ચાર સમજજો બડકો
ગ્રંથ રજો હાજર થિઈ વ્યા ઔ, કચ્છી ભાષા છં કુછાજેતી તી જો તી જ લિખાજે તેડી
ખાખત રખંધલેલા હી ચોપડી ભાવી કસધાર નિપડંધી.

નારાયણ જોશી ‘કાસવલ’

સબધ જ સુરમ

(શબ્દની સુગંધ)

કચ્છી ભાષામાં બોલાતો પહોળો (વિવૃત) ‘એ’ - ‘ઓ’
અને ‘ડ’, ‘ઝ’, - ‘ઞ’ (અગ્રકંઠ્ય) ‘જ’ (અગ્રતાલવ્ય)
અને ‘એકાક્ષરી’ શબ્દોનો સંગ્રહ.

“ઘટમે સબધ કે ઘૂંટયો, ત-અજાઈ આવઈ સુરમ,
માંણઈ ઇનકે મોજસે, ને મિટયા ડઈ જા ભરમ”

લાલલ મેવાડા ‘સ્વાન’



લાલજી મેવાડા 'સ્વપ્ન' જો પેલો કાવ્ય સંગ્રહ 'વાણઝ' જો વિમોચન પિરસંગ (મુંબઈ) તેં ડાગ્મે ભરનું ગુલાબ દેઢીયા, નવિન ગડા, સુમન સાવલા, કવિ શ્રીમેઘબિંદુ, લાલજી મેવાડા 'સ્વપ્ન' નેં સુતાર મુરજી દેવજી (નેત્રા-કચ્છ)



શ્રી કરજી કલ્યાણ ફાઉન્ડેશન દ્વારા પ્રકાશીત 'સખ્ય સોનજી ખાણ' કે શ્રી રામસિંહજી રાઠોડ સ્થાપિત કરજી સંસ્કૃતિ ફાઉન્ડેશન (ભુલ) દ્વારા સુવર્ણચંદ્રક (વરે- ૨૦૦૩) અરપણ વિધી ટાંણે ડાગ્મે ભરનું શ્રી વિઠ્ઠલદાસ કેવડીયા, સુતાર પરેસ ડાનાભાઈ (સામત્રા) સુતાર ગેંતીલાલ વિરજી (સુખપર-ભુલ) શ્રી સ્વામીનારાયણ સ્કુલ-ભુલ બ્રિન્સીપાલ સુતાર મગનભાઈ, શ્રી માવજીભાઈ સાવલા વતી સુવર્ણચંદ્રક સ્વીકારીધલ કાનજીભાઈ મહેશ્વરી (ગાંધીધામ) લાલજી મેવાડા 'સ્વપ્ન', કવિ ગુલશન, ગોસ્વામી શંકરજી ભીમજી (નિંદી અરલ) સુતાર તુલસીદાસ ગાંધી (ભુલ) પટેલ નારાયણભાઈ લાધાણી (માનકુવા) સુતાર દાનાભાઈ જીવાભાઈ (સામત્રા) પટેલ ધનસુખભાઈ (સુખપર)



'સખ્ય સોનજી ખાણ' કે શ્રીમતિ તારામતિ વિશનજી ગાલા સાહિત્ય કલા પુરસ્કાર (મુંબઈ-વરે ૨૦૦૪) અરપણ વિધી ટાંણે.



કચ્છી સાહિત્ય કલાસંઘ (નખત્રાણા) આયોજીત સન્માન સમારોહ (વરે-૨૦૦૪) જેં ડાગ્મે ભરનું ડો. રમેશ ભટ્ટ 'રશ્મિ', લાલજી મેવાડા 'સ્વપ્ન', સહાયક મહામાય શ્રી યાજ્ઞવલ્ક્ય જોશી (નિંદી અરલ) શ્રી ધરમશીભાઈ પરમાર 'સુશાંત' તીં શ્રી નારાયણ જોશી 'કારામલ'

સબધ જી સુરમ

(શબ્દની સુગંધ)

કચ્છી ભાષામાં બોલાતો પહોળો (વિવૃત) 'એ' - 'ઓ' અને
'ડ', 'ઁ', 'ઁ' (અગ્રકંઠ્ય) 'જ' (અગ્રતાલવ્ય) અને
'એકાક્ષરી' શબ્દોનો સંગ્રહ.



લાલજી મેવાડા 'સ્વપ્ન'

રિદ્ધિ સિદ્ધિ નગર - સી. ૧૧, શિવપારસ રોડ, સુખપર,
ભુજ કચ્છ, પીન. ૩૭૦ ૦૪૦
Mo. 96875 92378 - 81417 77590

॥ પ્રકાશક ॥

ગોરધન પટેલ 'કવિ'
વિવેકગ્રામ પ્રકાશન

શ્રી વિવેકાનંદ રિસર્ચ એન્ડ ટ્રેઇનિંગ ઇન્સ્ટિટ્યૂટ,
નાગલપુર રોડ, માંડવી (કચ્છ) પીન: ૩૭૦ ૪૬૫
ફોન: (૦૨૮૩૪) ૨૨૩૨૫૩, ૨૨૩૯૩૪, ફેક્સ: ૨૨૩૮૩૮

સબધ જી સુરમ

સબધ જી સુરમ

(શબ્દની સુગંધ)

SABADHIJI SURAM.

(PRONUNCIATION OF KACHHI WORDS)

By-Lalji Mevada "Swapna"

(C)

કલાવતી લાલજી મેવાડા

પેલી વેરા છાપાણું :

માર્ચ - ૨૦૧૨

પ્રત :

૧૦૦૦

મટ :

₹ ૧૦૦-૦૦

પ્રકાશક :

વિવેકગ્રામ પ્રકાશન

શ્રી વિવેકાનંદ રિસર્ચ એન્ડ ટ્રેઇનિંગ ઇન્સ્ટિટ્યૂટ,
નાગલપુર રોડ, માંડવી (કચ્છ) પીન: ૩૭૦ ૪૬૫

ફોન: (૦૨૮૩૪) ૨૨૩૨૫૩, ૨૨૩૯૩૪, ફેક્સ: ૨૨૩૮૩૮

ટાઇપ સેટિંગ :

Swapna Graphics

રિદ્ધિ સિદ્ધિ નગર - સી. ૧૧, શિવપારસ રોડ, સુખપર,
ભુજ કચ્છ, પીન. ૩૭૦ ૦૪૦

Mo. 96875 92378 - 81417 77590 e-mail-swapnamevada@yahoo.in

પ્રિન્ટિંગ :

શ્રીહરિ ઓફસેટ, ભુજ

ન્યુ સ્ટેશન રોડ, ભુજ-કચ્છ. ફોન : ૦૨૮૩૨-૨૨૬૦૦૭

પ્રાપ્તિ સ્થાન :

(૧) શ્રી વિવેકાનંદ રિસર્ચ એન્ડ ટ્રેઇનિંગ ઇન્સ્ટિટ્યૂટ,
નાગલપુર રોડ, માંડવી (કચ્છ) પીન: ૩૭૦ ૪૬૫

ફોન: (૦૨૮૩૪) ૨૨૩૨૫૩, ૨૨૩૯૩૪, ફેક્સ: ૨૨૩૮૩૮

(૨) અક્ષર ભારતી, પ, રાજગુલાબ શોપીંગ સેન્ટર

વાણીયાવાડ, ભુજ (કચ્છ) ૩૭૦ ૦૦૧

ફોન : (૦૨૮૩૨) ૨૫૫૬૪૯

અરપણ



સહ ધર્મચારિણી..

અં.સૌ. કલાવતી લાલજી મેવાડા જે કર કમલ મેં..

જે થકી

કપલ

ટારમેં

પ

કુંપર

કુટા.....



આશીર્વાદ

માધવ જોષી 'અરક'

“તન તો વસે વિલાતમેં, નેં મન વસે તો કચ્છ,
જાપ જપે નિત વતન જા, લાલ 'સ્વામ્' મેં કચ્છ”.

પાંજી બિડડી મા બોલી કચ્છીજી અજા ડીયાં-ડીં ચડતી થિઇ રિઇ આપ, અજાનૂં ડોયં વરેં મોંધ કચ્છી બોલીમેં કિતરા પુસ્તક પધરા થેઆ ? નેં હિની ડોયં વરેંમેં કિતરા થેઆ તેજે લેખો કરીયું ત ખબર પોંધી, કચ્છ મ્યાનૂં નિકરંધલ છાપા-પેપર ન્યારીધાસીં, વાંચીધાસીં, ત પાંકે હિન ગાલ જી કધર થીંધી.

ગુજરાત સિરકાર 'કચ્છી સાહિત્ય અકાદમી' જી રચના કેં તેં પોય તાં કચ્છી ભાષાજે સાહિત્યજે પ્રકાશનમેં ઘણેં જ વૃદ્ધિ થઇ આપ. અકાદમી સાહિત્યજે સારેં-ખારેં પુસ્તકેંકે પુસ્તકાર ડેતી નેં પિંદ પ પધરા-પ્રકાશીત કરેતી.

અકાદમી મુશાયરેંજે નેં સુગમ સંગીતજે કાર્યકમજે, લોકગીતેંજે નેં લોકવાયેં જે કાર્યકમજે આયોજન કરેતી, કચ્છી સાહિત્યજે અનેક વિષયેં મથે સેમીનાર-શિબિરેંજે નેં કાર્યશાળાએં-વર્કશોપજે પ આયોજન કરેતી.

'કચ્છીસાહિત્ય સભા' ભુજજે પારાં પ કચ્છીસાહિત્ય સર્જનજી પ્રવૃત્તિકે ઉત્તેજન ડે લાય કાર્યકમ કરેમેં અર્થેતા. નેં 'કચ્છી સાહિત્ય કલા સંઘ' (નખત્રાણા) હર સાલ કચ્છજે અનેક ગામેંમેં કચ્છીભાષા પરિસ્થાએંજે આયોજન કરેતો.

હિન માહોલ વિચ્ય ભા લાલજી મેવાડા 'સ્વામ્' કચ્છીભાષાજે કિતરેંક ખાસ-વિશિષ્ટ ઉચ્ચારે વારેં શબ્દ કે ગોતે-ગોતેને, ભેરા કરે, પુસ્તક જે સ્વરૂપે પ્રગટ કરીયેં તા, તેજે મુકે અજાવ રાજીપો આપ-ખુશી આપ, નેં પુસ્તક જો નાં પ કેડો લાટ-સુકો ગોત્યોનેં “સબધજી સુરમ”

મુકે કુકત ઉમેધ નં પ ખાત્રી જ આપ ક કચ્છી પ્રજા 'સ્વામ્' જે હિન સાહસકે વધાઈધી નેં હર તરહ સાથ ડીંધી.

ભા લાલજી મેવાડા 'સ્વામ્' હર વરેં હિકડો નઉ પુસ્તક ડીયેં એડા આશીર્વાદ..

માધવ જોષી 'અરક'

(નારાયણ સરોવર)

નોરવેલ :

રવિ પેઢાણી 'તિમિર'

વતનનું પર્યાય પણ વતનજી ભાષાકે ઉરયા રખંધલ ને જીવ જી પાર્શ્વલ ભા લાલજી મેવાડા 'સ્વામ્ન' નું ભાગ્યે જ કો કચ્છીભાષા પ્રેમી અજણા હુંધો, ૧૯૯૩ મેં "વાછઢ" નાલેજી કાવ્ય સંગ્રહ પોચા ૨૦૦૩ મેં "સબધ સોનજી ખાણ" ડિઠ પાંડે ન્યાલ કરી છડ્યાં, કચ્છી ભાષાજી સમૃદ્ધિ જો કર ખજનનું પધરો કેઓ. "તોજી ધરજી ધૂડ માડી ! ધૂપ ધિઠ ખિચે" (કવિ 'તેજ') જિન પરીતીજી ધૂડ ને પણ ધૂણજી સુગંધ વે એડે હિન મુલકજી કચ્છી ભાષા ને તેજો હિન સબધે મેં સુખ ને વે ત જ નવાછે !.

મા, માબોમ ને માતુભાષા કંઠે વલા ને વે, ઇતરે જ ઇની કચ્છી સબધેજો હિન સંગ્રહજો નાલો "સબધ જી સુરમ" એડો ભાવવારો નાં ડિનાં અયો.

છેલે હેકાંથે ડાયકેનું કચ્છી સરજનમેં ભરતી ડિસનેતી, કચ્છી સાહિત્ય અકાદમી તીં કચ્છી શ્રેષ્ઠિએં બર ને આબર ધકી કચ્છીભાષાકે સુઠો વખત નિસીબ થેઓ આપ, કચ્છી ને અજ વધુને વધુ ચોપડીયું પધરીયું થીએયું. ઇન ટેમ તેં મેવાડાજો હી પુસ્તક હિકડે ભોમીએ જી ગરજ સારીધો.

કચ્છી ભાષામેં બોલાંધા વિવૃત (પોડા) 'એ'-'ઓ' ઉપરાંત 'ડ', 'ઝ', 'ઞ' (અગ્રકંઠ્ય) 'જ' (અગ્રતાલવ્ય) જે વાવરે વારે સબધેજી હિકડી હરમારા પાં સામે રખી ડિનાં અયો, માતર સબધ જ ને ! અખરજો પણ મઠમા કશિંધલ સરજકેલા હી વડી સોગાત આપ, ને કચ્છીમેં હિકડે અખરવાસ સબધ પણ કિતરા મિડે અઠ, તેજો પ ખ્યાલ "એકાક્ષરી રાખ વેભવ" નાલેજી ખંઢ ન્યારીધ ખખર પોધી. વરી ઇ જુકો પંજ વ્યંજન પસંધ કેઓ અયો સે પણ એડા અઠ જુકો પાંજો કુછણ ને તિણણ મિંજ ડી-આં-ડી ઘસંધા વિગેતા, (કચ્છી મથે બિઠ ભાષાએજી અરર, કચ્છીભાષાકે ટિકાવજી (સરજકેજી) મથામાજી, સરજકેજી ભાષાશાસ્ત્રજો અભ્યાસજી ઓછપ, ધિન્ટીગજી મરજજી, કારણ કી પ હોઠ સરો) ઇન મથે તેં મેવાડાજો હી નિંજો પણ સુઠો સબધ કોસ પાંડે ઉપયોગી ભની રીંધો ઇનમેં બ મત નાંધ. કોલેજ કુરો હાઈસ્કુલજી પગરીયા પ ને ચડંધલ ભા મેવાડા જે હિન કોસમેં કધાચ કિતક સાહીત્યજો અભાવ ડિસને પણ કચ્છીભાષા મથેજી ભાવ, ખોખત ને ચાંવત કાખીલે-ધાધ અઠ.

સુધારી કમમેં માહર કરવતનું કલમ ને કમ્પ્યુટર તેં પુજી હી સરજક પિંઢજી જથા સગતીજી જડતર ને આગવી સૂજજો રંધો હલાય સબધેજી હિન પટારે કે લાટમાટ ભનાયાં અયાં, ભાષાકે સંગેડાયાટ ડિનેલા મઝલ સરજક કે અભ્યાસ આડરીંધલ વિદ્વાનમેં કે હી કોસ ન્યારે જ છુટકો.

કચ્છીભાષા-સાહિત્યજો જૂંજરેલા સબધે જી સુરમ નોરવેલ જો કમ કંધી, પાં મેવાડાજી આભારી અયું, સાહિત્ય સરજનલા પિંઢે કમ મિંજા નિવૃતિ ગિનંધલ હિન કચ્છી પ્રેમી સરજક વડા અખા જિજો ને જિજો સાહિત્ય મિલંધો રે એડી અપેક્ષા ને શુભેચ્છા...

(૧૯૪૧-૧૫ ટકર, સમ એન સેટ કલનની પાછડ, વેભવ બંગલોર-મીસે, મેન નગર-અખરવાસ, પીન-૩૮૦૦૧)

ભા... 'સ્વાન'

રમેશ બટ 'રશ્મિ'

મોજમેં ?...

'સબધજી સુરમ'મેં વિવૃત ઉચારેવારે સબધેજો અરથ મેં થીંધલ ફરક કચ્છી ભાષાજો ભાષા વેભવ આપ, ત. ઉચારેમેં કુછણજો લોકો પણ કચ્છી ઉચારેજી આઉગી મૂડી આપ. હેડી ઘટનાકે ગ્રંથસ્થ કરેજી ખોખત કે સિલામ...

હુંતાં વિવૃત ઉચાર સંસ્કૃત-પ્રાકૃતભાષાજો અવતરણ કામુકો કચ્છીમેં થીએ, તેજો અરથ હિકડો ઇ પ થીએ ક...ફરકીભાષા ઇ પ્રાકૃત ને સંસ્કૃત વિચલ મધ્યસ્થ ભાષા આપ. ઇ ઇનજી પ્રાચીનતાજો જભરો પૂરાવો લેખાજો. ઇ થિઠ ઉસઠ કાલજી ગાલ, જડે કચ્છજી કોલી (વાગડ સિવાયજી) જ્ઞાતિ વિવૃત ઉચારમેં જ સેજી ગાલીયું કરીયેતા.

તીં અબડસેમેં ભાનુશાલી ભાવર સબધ પૂરીયા 'અ' બોલેતા. લિપુરમ, જખૂચ, મિફૂચ, વડિઅ. ખટૂચ...હી મિડે કચ્છી ઉચારેજી વિરોધતા આપ, જુકો ચૂઠ કલાક ગાલામેં અજ ઉપયોગમેં વાવરાજેતી, ત..! પેલો પુરુષ વર્તમાનકડા કિયાપદેમેં અબડસો, પાવર, કંઠી, ચોર (વાગડ સિવાય) વિવૃત ઉચાર થીયેતા. દા.ત. વરે થેયો સોઠમેં ખાપ વિને વરે અચીતી. ભાનુશાલી જ્ઞાતિમેં કિયાપદેમેં વિવૃત ઉચાર કાયમ ઐ, દા.ત. હુએ, થીએ, અચે, ખપે મિડે ઓરવાલેજી કચ્છીભાષામેં કરીબો, કબો, કેબો, આપ તીં કચ્છી પાલીવાડ બિરામણમેં અર્થાબોલી, કરીબોલી ઇ બોલેતા, ઇસ્માઇલી ખોંઢ કંધાસું, ખંધાસું, વંધાસું, વેધાસી, જેડી માનકારી ગાલા કરીબોના, ગો, લાપ ગાંપ, ગો, ગોંઠે, ગોંઠયું (બ.વચન) મેં કચ્છમેં સામ્યતા આપ. હી કચ્છીભાસા જે ધાર ધાર ઉચારીત સ્વરૂપેજો રેડોડિંગ ને તિણણ બોધ કરને તેં હિકડો પુસ્તક આં જેડો (મેથાણી જેડો ધૂડ ધૂંધલ) જ કરે સરો.

'નેમિનાય ચતુષ્પદી' મેં 'રાખી ભણઠ' લિખલ આપ, 'ભણઠ' ઇતરે બોલઠ કુછઠ, એડો અરથ સો ટકા કચ્છી નાંધ ? . ત ! પ્રાકૃત ભાષામેં મધ્યકાલીન કવિતાઈ કર કચ્છીમેં હોંપ એડો લગે, હિન બારમેં ચરયા તો. હસુ યાકિત ભુજમેં કચ્છી સાહિત્યકરે કે પેલવેલા એવાડ જેવાંણા તેર કેઓ હોં. મતલબ ક કચ્છીભાષા બોરી પ્રાચીન આપ. સિન્ધી, પંજાબી, લાડી વડા ઉચારેજો આબર (સ્વરૂપ) ગિની જિજી મોરઠ આપ, સ્વતંત્રભાષા જ આપ, ઇનમેં સંરોધનજી અખા ઘણે ચાનસ ઐ. હિનમેં ત્રીધારોકે જો લેખીત સ્વરૂપ ત્રીધારોકે (મેથાણી લિપિ) ડિનો અયો ઇ કચ્છી લેખીતજો વિકાસ લેખાજો. કચ્છીભાષામેં અખા સેમીનાર મસ્ટે ડિંધે જો થીએ ત ઘણે કમ થીએ.

આંજી મેનત કે સિલામ.....બાડી...લેર લણી પિઠ આપ.

'કેકારવ' નવાવાસ

નખણાણા-પીન-૩૭૦ ૬૬૫

ભુજ-કચ્છ

કવિ “સ્વપ્ન”:

પંચામૃતિ ભેર્યો !.

જયંતી ભેરી “શબાલ”
પૂર્વ ઉપાધ્યાય કચ્છી સાહિત્ય અકાદમી
પૂર્વ વરિષ્ઠ, કે. નિ. આકારવાણી

જેજી અટક મહારાણા પ્રતાપજી ભોમકા મેવાડ (રાજસ્થાન) જી સગડ ચિંધે, જનમ ભોમકા હાલાપર (તા. મડઈ) તીં સુતારી કમ કરીધે મુંબઈ, આરભ મુલક નેં હેર નિવૃત્તિજે ટાંણે બેંગલોર વિઝી વિકલ માડુ લાલજી મેવાડા “સ્વપ્ન” પ્રવાસ ઉપરિયાંત કાષ્ટકલા નેં કાવ્ય કલાજી માંણીંગર કસભી ઐ, જેકે પ્રવાસ ઉપરિયાંત કલાસેં પનારો હૂવે ઉ ‘સ્વપ્નિલ’ નેં હૂવે ત જ નવાઈ !.

પિંઢજી મા-બોલી કચ્છીકે ઈની પિંઢજે કાવ્ય સંગ્રહ ‘વાઈઠ’ (૧૯૯૩) નેં “સબધ સોનજી ખાણ” (કચ્છી અનેકાર્થી, એકાક્ષરી, સમાનાર્થી સમર્થજે કાવ્યાત્મક સંગ્રહ) સેં માલામાલ કેવ્યાં અયાં.

આકારવાણી ભુજજી માન્ય કચ્છી કવિ ‘સ્વપ્ન’ જૂનૂં રચનાઈ કચ્છમિત્ર, દિવ્યભાસ્કર પગઈડી (મુંબઈ તીં અમદાવાદ) નેં બેં સામાયિકેં વાર્તા, લેખ, કાવ્યજે સ્વરૂપે પધરીયું ધીન્નું રિઈયું ઐ, પિંઢજી જ્ઞાતિજે મુખપત્ર “શ્રી વિશ્વકર્મા પૂત્ર ‘સૂતધાર’ જો સંપાદન પ ઇ બ ખન વરૂં નેં સંભારીયે તા.

જ..ઈનામ અકારમાજી ગાલ કરીયું ત, કવિ ‘સ્વપ્ન’જી કે ઈનીજી ‘ડુકાર’ નાલેજી કચ્છી લઘુકથા લા મુન્દ્રા સાહિત્ય સંકુલ પારાં ગોઠવેલ હરીકાઈમેં બેઓ ઈનામ, નેં ‘જયાકાન્ત ચંદ્રક’, પગઈડી (મુંબઈ) આપોલેજી અખિલ કચ્છ લઘુવાર્તા સ્પર્ધામેં આશ્વાસન ઈનામ, ‘સ્વબળ’ (માસિક) મુંબઈનું યોજેલ કાવ્ય હરીકાઈમેં ઈનીજે “અસાંજે કચ્છ” કાવ્યકે પેલો ઈનામ, કચ્છ સંસ્કૃતિ દર્શન ભુજ તરફાં સોનખિલો (સુવાણ ચંદ્રક-૨૦૦૩), શ્રીમતિ તારામતિબેન વિસનજી ગાલા આપોલેજી સાહિત્ય કલા પુરસ્કાર (૨૦૦૪), કચ્છી સાહિત્ય અકાદમી (ગાંધીનગર) તરફાં (૨૦૦૫) જો શ્રેષ્ઠ પુસ્તકજો ઈનામ તીં સાહિત્ય-કલાસંધ નખત્રાણા વટાનૂં સન્માન (૨૦૦૪) મિલી ચુકા ઐ.

૧૫મી જાન્યુઆરી ૧૯૫૩મેં જનમંધલ કિલ કવિજી રચનાઈ મુંબઈ સંગીત વર્તુલ સંગીત સેં મઢી રસિકજે નેં વટ રખે આપ.

અસાંજે નમ્ર મત પિરમાણે, જ કવિ ‘સ્વપ્ન’જી વ્યા કોપ કાવ-નિબંધ ક વાર્તાઈ નેં ડિનો વોં નેં ફકત હિકડી “સબધ સોનજી ખાણ” જ ડિનો હોં તાંય ઈનીજે હિન

કાલજીપી પ્રદાનલા કચ્છી નેં કચ્છીલા પેટ બારીંધલ માડુઆ ઈનીજી જૂણી રેઆ વા.

વિદ્વાનજી સંધભાવનાસેં પ કમકરંધિ જુજો વરેજ વરેં વઠ વિજે સે કમ ઈની હેકલે હથે One Men Army વાલેજી કરે વતાયોં અયોં, જિની કચ્છી પ્રજકે સોનજી ખાણ ડચ્યોં ઈનીતા કિઈ કિઈ ‘સોનખિલા’ ફલભાન કરી સગાજોં બલા !.

કવિ સ્વભાવસેં સુધારી નેં ઓજો બોલંધલ ઐ, પ ઈનીજી કાવ રચનાઈ તીં નિબંધ ક લઘુવાર્તાયેં મેં કચ્છજો પરિવેશ (વાતાવરણ) લગાતાર જાગંધિ રેઓ આપ, ઠેઠ ગામઢી સમર્થજી ઈનીજી જાગીર ઈનીકે કચ્છી-વાણી-રાણીજે વકીલ લેખે સંજઈ વેચારેતી.

કવિતાજી ગાલ કેણી હૂવે ત કવિ ‘સ્વપ્ન’ પરંપરામેં પ પ્રયોગશીલતાજી કવિ ઐ, મિંધરજો ચિતરમેં યોગકા ભનાય તેમેં અખરનેં માતરાઈ ભેરી સાખીચેજો ભાનાડો અંડો ત ઠાયજૂં જ માતા સરસ્વતીજો આરાધજો કાવ ભની વિજે, અંડી કવિતા ભનાયણી કી લપઈમેં લીંજા અકિ જેડી ગાલ નાંય.

અજા પ અગ્રીયા વધાં ત અખરેં નેં નિમરેં જો ભેરપે જુજો ગુજરથવારી કવિતા કવિ બનાઈ તેમેં પિંઢજી મોંધાઈલ નિમર ડિનોં અયોં સે અસાંજે મન અદ્ભૂત નેં અસામાન્ય આપ, સંસ્કૃત સાહિત્યજી ‘ચિત્રકાવ્ય પરંપરા’ કે આધુનિક પરિપ્રેક્ષ્યમેં જીયરી સંબંધલ અજ તાં ઇ હિકડા જ “**एकमेवाद्वितीयम्**” ઐ, અંડો ચે મેં કોય પ અતિર યોક્તિ નાંય.

જનમ તારીખ, મા-પે, જનમથલ, ધંધો ધાપો ઇ મિડે ફકત ડીઓ, તેલ, વટ, જ ઐ, મૂર આપ ઈનીજો ડિનલ સાહિત્ય-વિજારો, અસકે લગેતો જ કવિ ‘સ્વપ્ન’ જી સચી સુઆણ, પરિચય ઇ જ આપ, નેં ઇ જ તાં ઈનીકે સ્વમંપ્રકાશીમેં બેનૂં અવગા ભનાયતો.

કવિ મુશ્કારેજી ‘સ્વપ્ન’, કાષ્ટકલાજી ‘સ્વપ્ન’, નિબંધ લેખક ‘સ્વપ્ન’, લઘુકથા લેખક ‘સ્વપ્ન’, તીં ‘સબધ સોનજી ખાણજી ‘સ્વપ્ન’, ધાર ધાર હથે નેં પ હિકડા ઐ, હિન પંચામૃતિ ભેરપે જ સુઆણ ક પરિચય કે પૂરો નીધા તાં માંણીંગર ધિલ જ ડિઈ સગો, તકલીફ ઇત આપ જ ધિલજો ભાવજી અભિવ્યક્તિલા ફકત જોનૂં જ ઇ સગો, ઇતરે “**गिरा अनयन नयन बिनु बानी**” ગોસ્વામી તુલસીદાસજો ભાવ મનમેં રખી ગાલ કે અધૂરી છડેમેં જ માલ આપ, નેં હૂં પ **तुझे पूरुं कि बहुना**.

★ વસંત પંચમી,
૨૦૧૭-તા.૮-૨-૨૦૧૧

(હેરમ્પનિલયમ, ૩૫ સી/બી, ભાનુશાલી નગર, ભુજ કચ્છ, પીન-370 001)

સબધ - સુરમ

શ્રી નાસમણ બેરી 'કલ્પલ'

શ્રી લાલજી મેવાડા 'સ્વપ્ન' છંદ શાસ્ત્રજ્ઞ જાણકાર કવિ એ, ઇનીજી કવિતા ખાસ મિલ્લજને તાકાત રખેતી, સે તાં ૧૯૯૩ મેં પધરાઈ પામલ ઇનીજે કવિતા સંગ્રહ 'વાછંદ' તા પધરો થેલ જ આપ.

સબધબ્રહ્મે આરાધ જેડો કવિતા મદલ 'અનેકાર્થી' 'સબધ સોનજ ખાણ' (૨૦૦૩) ઇનીજે ગ્રંથ કચ્છીભાષા હિકડો મૂડી આપ.

'સ્વપ્ન' પિંદ મેવાડા સુતાર એ, સુતારી કમકાજજા પ ખાસા બુજણ અઈ, ઇતરે ઇનીજી ઇ ચોકસાઈ કવિતા, સબધ આરાધ, લેખ, વારતા તી કમ્પ્યુટર જ્ઞાનમેં ઇનીકિ સુજણ બનાય છડે આંધ.

બેરેઇબેર વે ડેઢક વરેનૂં 'સુરધાર' ત્રિમાસિક હલાયમેં ભગવાન શ્રી વિષ્ણુકર્મા જા કૃપા પાઠ રચા એ, કસબી-કારીગરેં જ કલા-કસબ કે સબધમેં છતી કરેજી ઇનીજી જોમથ પ હિકડો આરાધ જ આપ.

અજા પાં વટ બા 'સ્વપ્ન' સબધજી સુરમ' નાલે ઉચ્ચાર સમજજો બડકો ગ્રંથ રચે હાજર થિઈ વેઆ એ, કચ્છીભાષા જી કુછજેતી તી જો તી જ લિખાજે તેડી ખાંખત રખંધલેલા હી ચોપડી ભારી કસધાર નિવડંધી.

સંવૃત - વિવૃત, અગ્રતાલવ્ય, અગ્રકંઠ, તી 'ડ' નેં 'મ' કે કચ્છી મેં સ્થાન - ઉચ્ચાર, અનેકાર્થી રૂઆ તી એકાક્ષરી સબધ વેવવ છતો કરેજી બા 'સ્વપ્ન' હિત ભાયલ જોમથ કેયો નો.

તી પટ પટ નેં વિસ્તારજી અસર પ સબધ ઉચ્ચારતેં વરતાજો તી, નેં હિન બેરેપેસેં માલામાલ કચ્છી બોલી ઘૂંટેજી ઘૂંટેજી નેં ઘાટી થીંધી આવઈ આપ. મા બોલી કચ્છી હુંધે પાં કચ્છી કુછેમેં ત ફાપક અમૂં જ, પ સર્જનાત્મક લિખાણમેં હિકડો મત-રીત થીંધે તેલા સુજણ-બુજણ જોમથ તાં કરે જ રચા એ. હિત 'સબધજી સુરમ'મેં હેડી જોમથકે આખર ડિનેજો પાછંએ જો કમ બા 'સ્વપ્ન' કેયો અયો.

'સબધજી સુરમ' જે પધરાઈજો અજાજે મંગલ મોકે તેં પાં બા 'સ્વપ્ન' કે ખીકારીયું તા, તી હિન કમમેં સાથ ડીલલ તમામ થોસ્ત પાંજા યાનકારી એ, ખારી જ આપ ક હિન નામી પ્રકાશન કે જિજો-બોરો આડર નેં આખર મિલી રોધો. એડી અસકિ પકી ખારી આપ.

ગંગા મણિભગર - ૩.

નખત્રાણા-૩૭૦ ૬૧૫

બુજ કચ્છ.

પ્રકાશકીય

છેજા દોઢ દાયકાથી વિવેકાનંદ રિસર્ચ એન્ડ ટ્રેડિંગ ઇન્સ્ટીટ્યુટના વિવેકાનંદ પ્રકાશન દ્વારા વિવિધ વિષયોમેં આવરી લેતા પુસ્તકોનું સમયાંતરે પ્રકાશન થતું રહ્યું છે. અમારા પ્રકાશનોમાં પ્રેરણાદાયી સાહિત્ય, વ્યવસ્થાપન, શૈક્ષણિક, પર્યાવરણશક્તી, ગ્રામસ્વાવલંબન જેવા વિવિધતાસભર પુસ્તકોનો સમાવેશ થાય છે. આ પ્રકાશનો જેટલા વૈવિધ્યસભર રહ્યા છે તેટલા સમાજના વિવિધ વર્ગના વાચકોમેં ઉપયોગી બની રહ્યા છે.

અમારા પ્રકાશનોનો હેતુ અનુભવી અને સિદ્ધહસ્ત સર્જકોની કલમનો લાભ વાચકોને આપવાની સાથોસાથ નવોદિત સર્જકોને પ્રોત્સાહન આપવાનો રહ્યો છે. આ સંદર્ભમાં અજા સુધીના પ્રકાશનોમાં નવોદિતથી માંડીને અનુભવી અને માતબર સર્જકોના પુસ્તકો જેવા મળે છે.

આ સંસ્થાએ છેજા વે વર્ષથી કચ્છી સાહિત્ય જાણ-સુજણ પરીક્ષા પ્રકલ્પની કામગીરી હાથ ધરેલ છે. ગુજરાતી ઉપરાંત કચ્છીભાષાના પુસ્તકોના પ્રકાશનોની કામગીરી પણ સંસ્થાએ શરૂ કરેલ છે, જેમાં ગુજરાતી ભાષામાં બાબુ મહારાજ (રવિશંકર નાનજી જોશી) લિખિત અને કચ્છીભાષામાં જયંતી જોશી 'શબાલ' અનુવાદિત નવલકથા 'આખાણી અજબ અનુભવજી' તથા કચ્છી કાવ્ય કંડીકાઓનું ગુજરાતીમાં રસદર્શન કરાવતું ડૉ. કાન્તિ ગોર લિખિત પુસ્તક 'રીપેમેં મેરામણ' ના પ્રકાશનોનો સમાવેશ થાય છે. આ શ્રેણીમાં કચ્છીભાષાના અનુભવી સર્જક લાલજી મેવાડા 'સ્વપ્ન' લિખિત 'સબધ જી સુરમ' (શબ્દની સુગંધ) નો ઉમેરો આ પુસ્તક દ્વારા થાય છે.

આમ તો સાહિત્યક્ષેત્રે અનેક પ્રકારનું સર્જન થતું હોય છે પરંતુ પ્રસ્તુત પુસ્તક અમારા પ્રકાશનોમાં અલગ રીતે જ સ્થાન પામ્યું છે. કચ્છી ભાષાના વિશિષ્ટ ઉચ્ચારોની સમજ આપવા સાથોસાથ વિવિધ રીતે બોલાતા કચ્છીભાષાના કેટલક શબ્દોના

ઉચ્ચારોની જાણકારી આપવાના હેતુસર આ પુસ્તક પ્રકાશિત કરવામાં આવેલ છે. વિશેષમાં કચ્છીભાષાના એકાક્ષરી શબ્દોના વિવિધ અર્થોનું વિશ્લેષણ પણ આ પુસ્તકમાં કરવામાં આવ્યું છે. આમ આ પુસ્તક કચ્છીભાષાની ગહનતા અને તેની વિશેષતાઓનો પરિચય કરાવવા માટે એક ઉત્તમ માધ્યમ બની રહેશે. કચ્છીભાષાના સાહિત્ય સર્જકો તેમજ વાચકો - બંને માટે આ પુસ્તક સંભારણા રૂપ બનીને ઉપયોગી બનશે તેવી અપેક્ષા છે.

પ્રસ્તુત પુસ્તકની પ્રસ્તાવના લખીને જ્યંતિ જોશી 'શબાબ' એ આ પ્રકાશનને ગૌરવ બક્ષ્યું છે. તો પોતાની કલમથી આલકારીને નારાયણ જોષી 'કારાયલ' રમેશ ભટ્ટ 'રશિમ' અને રવિ પેઢાણી 'તિમિર' એ તેના ચોવારણા લીધા છે જે માટે અમે તેઓના ઋણી છીએ.

શિષ્ટ સાહિત્યના પ્રકાશનનું ક્ષેત્ર એવું છે કે, જેમાં પ્રગતિ કરતા પણ ટકી રહેવા માટે વધુ પ્રયત્નો કરવા પડતા હોય છે, પરંતુ અમારી સંસ્થાના વડીલોના આશીર્વાદ, શુભેચ્છકોનો સહયોગ અને વાચકોની હૃદયથી વિવેકાગ્રમ પ્રકાશનની સાહિત્યિક પ્રવૃત્તિઓ વધુને વધુ વેગવંતી બની રહી છે જેનો અમને આનંદ છે.

અંતમાં, અમારા અગાઉના પ્રકાશનોની માફક જ આ પુસ્તક વ્યાપક આવકાર પામશે તેવી શ્રદ્ધા છે.

ગૌરવનભાઈ પટેલ 'કવિ'

પ્રકાશક

“સ્વપ્ન” જા મોબાઈલ નિમર શબ્દ મેં.

(હિક્કો પ્રયોગાત્મક આનંદ)

જૂઆ : ૧. વેદ, વર્ણને વાર તીં, વસુ, કાલ, સિદ્ધિ, યામ,
યુગ, આશ્રમ, ગ્રહ ‘સ્વપ્ન’ જા, સૈલ નિમર તમામ.

અર્થ : ૨. ‘વેદ’, ‘વર્ણ’ યાચારતીં, જે ‘વાર સત સમજાય,
‘વસુ’ અઠ તીં, ‘કાલ ત્રે, ને’ ‘સિદ્ધિ’, ‘યામ અઠઠાય,
૩. ‘યુગ’, ‘આશ્રમ યાચાર ઔ’, ‘ગ્રહ અંક ને’ જાણ,
જિમણેનું ડાબે કુરા, ઉથલે લજે પ્રમાણ.

માહિતી :

૧. વેદ - ૪ - ઋગ્વેદ. યજુર્વેદ. સામવેદ. અથર્વવેદ

૨. વર્ણ - ૪ - બ્રાહ્મણ. શત્રિય. વૈશ્ય. શુદ્ર.

૩. વાર - ૭ - સોમ, મંગળ, બુધ, ગુરુ, શુક્ર, શની, રવિ.

૪. વસુ - ૮ - (અઠ ડેવ) અપ. દ્યુવ. સોમ. ધરા. અનિલ. અનલ.
પ્રત્યુષ. પ્રભાષ.

૫. કાલ - ૩ - ભુત. ભવિષ્ય. વર્તમાન.

૬. સિદ્ધિ-૮ - અણીમા. મહીમા. ગરીમા. લઘિમા. પ્રાપ્તી. પ્રાકાશ્ય.
ઇશિત્વ. વશિત્વ.

૭. યામ - ૮ - (પહોર) ત્રે કલાકજો હિક્કો યામ-પહોર, એંડા અઠ યામ
ભરાભર હિક્કો ડીં-રાત.

૮. યુગ - ૪ - સતયુગ. ત્રેતાયુગ. ધ્વાપરયુગ. કલિયુગ.

૯. આશ્રમ-૪ - બ્રહ્મચર્યાશ્રમ. ગ્રહસ્થાશ્રમ. સંન્યાસાશ્રમ. વાનપ્રસ્થાશ્રમ.

૧૦. ગ્રહ - ૯ - સૂર્ય. ચંદ્ર. મંગળ. બુધ. ગુરુ. શુક્ર. શની. રાહુ. કેતુ.

ઇ...મથાનું લેખીધે..૪૪૭૮૩૮૮૪૪૯ થેઆ, જેકે વામગતી કંઠે,(ઉલટાઇંધે)
(વામગતી-કાવ્ય શાસ્ત્રજો અંક ઉથલાયજો હિક્કો પ્રકાર) ૯૪૪૮૮૩૮૭૪૪ થીએ. ઇં હી
‘સ્વપ્ન’જા મોબાઈલ નિમર થેઆ.

લાલુ મેવાડા ‘સ્વપ્ન’



॥ શ્રી વિશ્વકર્મા દેવની સ્તુતિ ॥

દયાળુ દેવ વિશ્વકર્મા દયા આ દાસ પર કરજો,
તમે છો રંકના રક્ષક વિનંતી નાથ ઉર ધરજો.

ન ગાયો આપનો મહિમા ન શુભ કર્મ નામનું કીધું,
છુપાવું શું તમારાથી અધમ મુજ આપ શ્રી હરજો.

નમે છે આપને સઘળા સૃષ્ટિના સકળ સૂત્રધારો,
દયાની એમના ઉપર અમી દષ્ટિ અતી કરશો.

વદે છે વેદ શાસ્ત્રો ને ઉપનિષદો પુરાણો પણ,
મહિમા આપનો અનન્ય, ન અન્ય આપના સરખો.

તમારા વિરાટ વર્ણનને કોણ વર્ણવી શકે જગમાં,
“સ્વપ્ન” ના બે ચાર શબ્દોની સેવા સ્વીકાર આ કરજો.



॥ સરસ્વતી વંદના ॥

(ફૂઓ)

બાકબાની સરસ્વતી, ગિરા શારદા માત.
'સ્વાન' કે સબધ સ્વરૂપમે, દર્શન ડયો સાક્ષાત.

॥ છંદ ભુલંગી ॥

નમાં શારદા માત કે શીશ નાંમે,
સદા જાધ કે આપધા નાશ પામે.
ઘટે તેજ નં શબ્દજો મા અસાંમે,
રખો જ્યોત કાયમ નં કેની વિસામે.

ન જાણા પ્રશંસા નં સ્તુતિ ય નાં છ,
વજ્રે તંધ વીણા ઉસારે મેં આંછ.
કરીજા હમેશાં ડયા મૂંછ રૂ તો,
રખો છાંછે આંછ સદા માત મૂંતો,

નં ભક્તિ નં શક્તિ નં શ્વાસે બડકો,
હી કાયા હી માયા મિડે મા પડકો.
ઘણે આપધાઉ વરી નજર સામે,
ઉકાર્યો ઉકાર્યો જલે માડી બાં મેં.

સબધ જો સ્વરૂપે હમેશાં અચોંતા,
લૂંઆરે લૂંઆરે હદયમે વસોંતા.
અર્ચાધા જ રોજ પરાયો નં જાણી
નમાંતો નમાંતો નમાંતો ભવાની.

(ફૂઓ)

અધમ હર્યો અજ્ઞાનજા, ને નિપટ કઢોનીખામ,
શારદ આંજ શરણ મેં, દંડવત પ્રણામ.





“સ્વપ્ન” સબંધછું સુરંગ, અરથ ઉપમા અનેક,
ભુત મ્યા ઉપન્યા ભાવ પાડા, ભાષા મટે વિવેક.

|| બે-બોલ ||

ઉચ્ચારના મૂળભૂત તત્ત્વ એવા લિપિ સંકેતો પાછળ દુર્લક્ષતા
સેવલી કેમ પાલવે ?

કોઈ પણ વ્યક્તિને જોતાં જ ઓળખાઈ જાય એ એનો પહેરવેશ છે, આજે ભલે પહેરવેશ ઉપર કોઈ ને ગર્વ-લાગણી કે લાગતું વળગતું નથી, પણ ક્યારેક પહેરવેશ એ જ મોભો હતો, અને ભિન્ન ભિન્ન જ્ઞાતિના લોકો અમુક પ્રકારનો પહેરવેશ પહેરતા અને તે ઉપરથી ઓળખાતાં તેમજ ગર્વ અનુભવતાં.

આજે પહેરવેશનો મુદ્દો કાઢી નાખીએ તો કોઈ પણ વ્યક્તિ પોતાની માતૃભાષાથી ઓળખાઈ જાય છે.

માતૃભાષા એ જ્ઞાતિ કોમની ઓળખાણ છે. સમગ્ર માનવ સૃષ્ટિ ગમે તેટલી ગતિ-પ્રગતિ કરે કે આકાશને અવલંબે પણ તે બધામાં ભાષાનું માધ્યમ જ રહેલું છે. અને માનવીની સંસ્કૃતિ અને બધી વિદ્યાઓના મૂળમાં ભાષા જ રહેલી છે. ભાષા માનવીને સમાજ પસંદથી પ્રાપ્ત થયેલી ખૂબ મૂલ્યવાન બક્ષિસ છે.

ભાષા આનુવંશિક સંસ્કાર નથી ! પણ સાંસ્કૃતિક ઘટના છે. ! કલા કે ધર્મના ઉદ્ભવ કરતાં ભાષાનો ઉદ્ભવ વધારે પ્રાચીન છે, અને ભાષાને કારણે જ સમાજનું અસ્તિત્વ છે.

ભાષા એ સ્વર વ્યંજનો થકી શબ્દદેહ ધારણ કરી સમગ્ર સૃષ્ટિ પર પથરાયેલું ઓજસ છે. પણ !

સ્વર અને વ્યંજનોને લિપિ સંકેતો વિના તે શક્ય નથી. સ્વર અને વ્યંજનો થકી ઘડાયેલા ભાષાના દેહને લિપિ સંકેતો રૂપી અલંકારો શોભાપમાન કરે છે, અને લિપિ સંકેતો થકી શબ્દને વાચ્યા આવે છે, ત્યારે શબ્દસમૂહ વાણીમાં પરિણમે છે.

માત્ર સ્વર વ્યંજન થકીના એ શબ્દના કેટલા અર્થ નીકળે ? જૂજ જ. શબ્દો, સ્વર-વ્યંજનોથી થતા લિપિ સંકેતો વિનાના શબ્દને અર્થરૂપી દેહ આપી શકે છે.

લિપિ સંકેતો થકી જ એના એ સ્વર વ્યંજન કે અક્ષરને જોડવાથી કેટલા અર્થ

નીકળે ? અને ભિન્ન ભિન્ન લિપિ સંકેતો લગાડવાથી અનેક ભિન્ન ભિન્ન અર્થ નીકળે એમાં કોઈ શંકા નથી.

જેમ અર્થએ ભાષાનો મૂળ તત્ત્વ છે, તેમ સ્વર વ્યંજનો થકી પ્રગટ થતા અર્થનો મૂળ તત્ત્વ લિપિ સંકેતો છે.

લિપિ સંકેતો વિના ભાષાનો વિચાર સુધ્ધાં કરી શકાય નહીં, લિપિ સંકેતો થકી જ ભાષા જીવંત છે, એમ કહી શકાય.

ઘણાં સ્વરો પણ અક્ષરની જગ્યાએ વપરાય છે, અને લિપિ સંકેતોની જગ્યાએ પણ ઉપયોગમાં આવી શકે છે.

આવા લિપિ સંકેતોના ભાષામાં મહામૂલા પ્રદાન સાથે આપણે આપણી માતૃભાષામાં લિપિ સંકેતો પ્રત્યે દુર્લક્ષતા સેવીએ એ કેટલું યોગ્ય છે ?

ખેર, યોગ્ય અને અયોગ્યતો વિદ્વાનો અને ભાષાશાસ્ત્રીઓ જ નક્કી કરી શકે. કહેવાનું તાત્પર્ય કે લિપિ સંકેતો પાછળ આપણે જાગૃત નહીં રહીએ તો ભાષામાં ઘણાં હાસ્યજનક બનાવો બનતા રહેશે.

દા.ત. સોનારે સોન સોરો વલો ડિને પણ સોરે કે છક (શક) પેઓ. હવે...સોની, સોનું. સોરોવલો (સાડું સોનું) અને સોરો-સસરાને, (ચા શબ્દોને) આપણે એક જ રીતે લખતાં હોઈએ છીએ.

અને ચલાવી લેવાય છે.

પણ ચાલે નહીં.

કચ્છી ભાષામાં પહોળો (વિવૃત) ‘એ’ અને ‘ઓ’ના ઉચ્ચારો ઘણાં છે, ઘણાં શબ્દોમાં પ્રથમ અક્ષરમાં પહોળો ‘એ’ તથા ‘ઓ’ આવે છે, તો ક્યાંક ક્યાંક બીજા ત્રીજા અને ચોથા અક્ષર પર પણ પહોળો ‘એ’ તથા ‘ઓ’ આવે છે. તો ક્યાંક ક્યાંક પહોળા ‘એ’ અને પહોળા ‘ઓ’ ની જગ્યાએ સાદો અનુસ્વાર વાળો ‘એ’ તથા ‘ઓ’ ના ઉચ્ચારમાં સ્થાન દર્શાવે છે.

કચ્છીભાષામાં આપણે બોલીએ છીએ તેમ લખતા નથી અને લખીએ છીએ તેમ બોલતા નથી.

કચ્છી ભાષાના અમુક શબ્દોના ઉચ્ચારો માટે ગુજરાતી ભાષામાં લિપિ સંકેતો નથી, અગર છે તો તે ભાષામાં વપરાતા નથી.

અહીં જો લિપિ સંકેતો ઉપલબ્ધ છે, તેની વાત કરવી છે, અને જો નથી તેનો આપણને વહેલી તકે વિકલ્પ શોધવાનો છે, જરૂર છે તે માટે માત્ર જાગૃત રહેવાની.

ઉપરનું વાક્ય કચ્છીભાષામાં ઉચ્ચારની રીતે આવી રીતે બોલીએ છીએ, અને લખાય પણ આમ જ.

સોનારે સોન સોરોવલો ડિને પણ સોરે કે છક (શક) પેઓ.

પણ !

લખીએ છીએ આગળ આપેલા વાક્ય મુજબ.

અહીં મેં કચ્છીભાષામાં વપરાતો પહોળો (વિવૃત) 'એ' અને 'ઓ' નો એક શબ્દ સંગ્રહ તૈયાર કર્યો છે, જે 'મે' લાગે છે કે કચ્છીભાષીઓને વાંચવા-માંણવા તેમજ ભાષાના ઉચ્ચાર મુજબ લખવા ઉપયોગી થશે તો મારી મહેનત લેખે લાગશે.

આમ તો કચ્છી ભાષામાં હ્રસ્વ 'ઈ' (ી) અને હ્રસ્વ 'ઉ' (ુ) જેમ 'એ' અને 'ઓ' પહોળા બોલાય છે તેમ, આ સ્વરો ગુજરાતીના ઉચ્ચારથી સાંકળા (કોમળ) બોલાય છે. પણ, આ લિપિ સહે તો કેમ પ્રયોજવા તેના વિશે હજી મતમતાંતરો પ્રવર્તે છે.

'કુંજલજી કુણકાર' ના તંત્રી શ્રી માધવ જોશી 'અરક', 'શ્રી પ્રજગજકંઠ', શ્રી નારાયણ જોશી 'કારાવલ', મણિલાલ ગાલા અને વિશાન નાગડા આ બાબત વિકલ્પો શોધી રહ્યા છે, એમનું કહેવું છે કે કોઈ પણ આવા કોમળ ઉચ્ચાર ઉપર સંક્રિતિક ચિન્હ તરીકે હ્રસ્વ (ી) ની ઉપર આવી રીતે નિશાની કરવાથી (ી) અથવા ફક્ત (~) આવી નિશાની કરવાથી કોમળ ઉચ્ચારોને સહેલાઈથી ઓળખી શકાય, જેને 'લઘુહ્રસ્વ' તરીકે ઓળખી શકાય, એમ એમનું કહેવું છે.

દા..ત. બિલણું-મળવું મિંલાણું કે મેંલાણું આમ પણ લખી શકાય. વિગર-વેંગર, વિંલાલો-વેંલાલો, વિદ્વાન-વેંધવાન. વગેરે....

અને અનુસ્વાર પણ આવી રીતે મૂકી શકાય, દા.ત. ચિંધર લખવા માટે મૈંધર. મૈંજરા, સિંજા-સૈંજા

હ્રસ્વ 'ઉ' ના કોમળ ઉચ્ચાર માટે 'ઉ' ની નીચે (ુ) આવી નીશાની મુકવાથી કે ફક્ત લાઈન મુકવાથી 'ઉ' નો કોમળ ઉચ્ચાર ઓળખી શકાય, દા.ત. કુસર-કુંસર, પુતર-પુતર, મુસવાડો-મુંસવાડો, વગેરે...

પણ...મેં અહીં એવા કોમળ (લઘુહ્રસ્વ) ઉચ્ચારો માટે ગુજરાતીમાં વપરાતો હ્રસ્વ 'ઈ' (ી) અને હ્રસ્વ 'ઉ' (ુ) માટે આ સંગ્રહમાં આ જ સહે તો રહેવા દીધા છે.

વાંચનારે કચ્છીભાષાને ધ્યાનમાં રાખી તેના હળવા ઉચ્ચારોથી શબ્દને સમજવાની કોશિશ કરવી.

બાકીના બધા હ્રસ્વ 'ઈ' અને હ્રસ્વ 'ઉ' દીર્ઘ પ્રયોજેલા છે.

❑ માત્ર વિવૃત (પહોળો) 'એ' અને 'ઓ' ને લઈને આ શબ્દ સંગ્રહ તૈયાર કરેલો છે.

❑ આ સાથે કચ્છી ભાષામાં વપરાતો 'ગ' કંઠ્ય તેમજ 'ઙ' અગ્રકંઠ્ય અને 'ઞ' 'જ'

તાલવ્ય તેમજ 'જ' અગ્રતાલવ્ય જેવા રૂપો બતાવ્યા છે. અને ભાષામાં ઉચ્ચારાતા 'ક' અને 'ઞ' ના કેટલાક શબ્દો લીધા છે.

❑ શબ્દો કક્કાવારી પ્રમાણે લીધા છે પણ જ્યાં સાદા (સંવૃત) 'એ' અને (વિવૃત) 'એ' અને સંવૃત 'ઓ' અને વિવૃત 'ઓ' ના જુદા જુદા અર્થ સમજાવવા માટે કયાંક કયાંક એ કમ તૂટેલો જણાશે.

જેમણે..એડી - બૂટ-ચપ્પલનો પાછળનો નીચેનો ભાગ. એડી - (હેડી) એવી કે આના જેવી. જેર - સ્ત્રીઓના પગમાં પહેરવાનું એક ઘરેણું. જેર - જ્યારે. તે વખતે (ર) વિષ, વખ. વેઓ-ગયો. વેઓ-બેસો. વેલો-વેલ,લતા. વેલો-વહેલો. ચોરી - ચોરવું, ખાતર પાડવું ચોરી-લગ્નમંડપ કે ચોરી ફેરા.ગોરો - અંગ્રજ. ગોરો - લિટનું બચ્ચું. પારેલો-કબૂતર. પારેલો-પાળેલું, વગેરે..

❑ જ્યાં જ્યાં આવા શબ્દો લીધા છે ત્યાં ત્યાં મેં તે શબ્દની આગળ ★ આવી નિશાની દર્શાવી છે, જેથી વાંચનાર બન્ને શબ્દના ભેદને પારખી શકે.

❑ કેટલાક સ્થળે વિવૃત 'એ' અને 'ઓ' અનુસ્વાર સાથેના સંવૃત 'એ' અને 'ઓ' માં પરિણમે છે. ત્યાં મેં બન્ને અક્ષરો લીધા છે. જે બન્ને ભાષામાં પ્રચલિત છે. દા. ત. સેણ - (સેં) સ્વજન. બેણી - (બેં) બરણી. કોણી - (કોં) જબા નીચેનો ભાગ, સુધ્ધયોગ્ - (વોં) બાન વગરનું, વગેરે....જે મેં શબ્દની આગળ કૌંસમાં બતાવ્યું છે.

❑ અમુક શબ્દો બે રીતે લખતા ઉચ્ચાર ભેદ કે અર્થભેદમાં તફાવત પડતો નથી. તેવા બન્ને શબ્દો મેં સ્વીકાર્યા છે. દા. ત. ત્વે-તણા, ત્રે, ત્વી-ત્રીસ (ત્રી) ત્વીઆરોક - ત્રીસકે.ત્રીઆરોક, ત્વેખન - પડ (ત્રેખન) ત્વેસક - ફડ,ત્રેસક, ધ્રોખડ - ધ્વોખડ- ઊડતી ઝીણી રજ. ધ્રોડુધક - ધ્વોડુધક. વગેરે....

❑ સાથે સાથે 'ગ' (કંઠ્ય) 'ઙ' (અગ્રકંઠ્ય) અને 'જ' (તાલવ્ય) તેમજ 'જ' (અગ્રતાલવ્ય) વચ્ચેના ભેદ પણ કૌંસમાં બતાવ્યા છે. દા.ત. અગલો-મેલું,ગુંદ, અગલો -આગળનું,પહેલાનું. ગારો-કાઢવ,કીચડ. ગારો-ધંટીમાં નાખવામાં આવતું એક મુકી જેટલું અનાજ. ગારા- ખંડ, વિભાગ. ગાય - ગા, લયમાં બોલવું. ગાય - વીંધમાં આવતો સાલનો ભાગ. ગાય - ગાય, એક પશુ વગેરે...

- ❑ જ્યાં જ્યાં શબ્દમાં + નિશાની બતાવી છે ત્યાં શબ્દ ઉમેરવાનું સુચવે છે. દા.ત. અજોર+રીઓ=અજોરીઓ.કોડી+યૂ=કોડીયૂ. તોરી+લો=તોરીલો. તોલા+ય=તોલાય વગેરે..
- ❑ 'ઝ' ની જગ્યાએ 'જ' નો ઉપયોગ કરેલો છે.
- ❑ 'શ' તેમજ 'ચ' ની જગ્યાએ 'સ' નો ઉપયોગ કરેલો છે.
- ❑ જ્યાં જ્યાં ગુજરાતી શબ્દ પ્રયોજાયેલો છે, ત્યાં ત્યાં ગુજરાતી જોડણી પ્રમાણે તે શબ્દ લીધેલો છે.
- ❑ જે શબ્દ ગુજરાતી અને કચ્છીભાષામાં સમાન ઉચ્ચાર સાથે બોલાય છે તે શબ્દની જોડણી કચ્છીભાષા પ્રમાણે લીધેલી છે. દા.ત. (ગુજરાતી) વિચાર, કચ્છી-વીચાર.
- ❑ જ્યાં જ્યાં 'ર' નો ઉચ્ચાર અર્થો ધાલ્ય છે ત્યાં 'ર' ખોડો 'ર' દર્શાવ્યો છે. દા.ત. અરુધો-વરુધો, પર્યા, તર્યા, મર્યા, ભાર્યા. બાર્યા..પિરે....
- ❑ ઘણા શબ્દો-નામોમાં અર્થો અક્ષર બોલાય છે, પણ લખાય છે પૂર્ણ. આવા કેટલાક શબ્દો-નામોમાં મં અહીં 'ખોડો' અક્ષર બતાવી અંગૂલીનિર્દેશ કર્યું છે. દા.ત. લાલજી, નાનજી, ધનજી.
- ❑ આ સાથે આ કોશમાં એકાકસી શબ્દોનો પણ સમાવેશ કરેલો છે, અને તેના દ્વિર્ભાવ પણ દર્શાવ્યા છે.
- ❑ જ્યાં જ્યાં પેજ પર જગ્યા છે. ત્યાં ત્યાં અનેકાર્થી શબ્દોને દોહા સ્વરૂપે લઈ લીધા છે.

અસ્તુ....

લાલજી મેવાડા 'સ્વપ્ન'

કે.. જેડી ગાલ...

કચ્છી ભાષામાં થેલ સંતો, કવિઓ, લેખકો તી સાહિત્યકારો જો સર્જન પિરડાન એડો આકરસે, ક અલ્પ શિક્ષણ હુંધે નેં પ કલમ ખણેજી અજાઇ લુછ કે આંઉ રેકે નં સગ્યો સે.

જેજે ફલ સ્વરૂપ ૧૯૯૩મેં 'વાઈટ'નાલેજો કાવ્ય સંગ્રહ બાર ય્યો, નેં તેં પુઠીયા ખાસો એડો ટેમ નિકરી વેચ્યો, કવિતાઉ લિખાંધીયૂં રિઠયૂં લેખ-વાતાઉં પ લિખાંધા ર્યા, 'કચ્છમિત્ર' 'દિવ્યભાસ્કર' 'કુંજલજી કુણકાર' પગદંડી (મુંબઇ) તી બેં છાપેં મેં પ છાપાંધીયૂં રિઠયૂં. હી સિલસિલો ચાલૂ જ હો , પ ધંધે-ધાપેજી અજાઇ ગાઇ નેં જરૂરતજે કારણ હિડાં હુડાં રેજો થીધે ઘણે લેખ-વાતાઉં આડીયૂં અવરીયૂં ઘઈ વિઠયૂં પ કચ્છીભાષા સાહિત્યજો મોહ નં છુટો.

જે વિચ્ય ખાસે એડો ટેમ પાછડ 'સબ્ધ સાનજી ખાણ' જે નાં હિકડો પુસ્તક ૨૦૦૩ મેં 'કચ્છ કિલ્યાણ ફાઉન્ડેશન' તરફાં શ્રી બુધ્ધીચંદભાઈ માર (શેમાડે) જી સંપૂર્ણ આર્થિક સહાયસે બાર પેચો. ત્યાંનું કરે અજ ડી ટી, કી નેં કી લિખંધો જ ર્યો સે.

અજ હી 'સબ્ધજી સુરમ' જે નાં કચ્છીભાષામેં થીધા વિશિષ્ટ ઉચારોને તી એકાકસી સબ્ધોને હિકડો સંગ્રહ નાં વટ રખંધે અજાય રાજપો થીચ્ચેતો.

પટ પટજી રીતેં ઘણે સબ્ધેજી અરથ મુલવણી તી ઉચ્ચાર પ નિડારા નિડારા થીએં તા, તેસેં કરે ઉ સચો ક ખોટો, ઈન બાબત જ્યૂં ધલીલૂં છડે પાં મિણિકે સ્વીકારીયૂં ત જ ભાષાજો પેટાર પુખતો નેં મુગતો થીએ.

ભક્ત કવિ દયારામ રચીત બારો ભાષા મથેજો કાવ્યમેં 'ગીરધર મૂંજે પ્રાણ' થિઈ કચ્છીભાષાકે ઈની પેલો જાજ કેઓ નો, ત મેંકણ ડાડો કચ્છીભાષાજી રચનાએં કે ઉન ઉચારો મથે ખણી વેચ્યા કચ્છજી 'કબીર' ચોવાણા.

ને...સ્વામિનારાણ સંપ્રદાયજે સંતે પણ કચ્છીભાષામેં ભક્તિપર્થેજી રચનાઉ કેઓ.

રાજકોટજી જોડેજી રાજકુમાર શ્રી મહેરામણજી પિંઢજો વિદ્વાન છ ધોસ્તારેંજી વિવિધ પ્રકારજી સહાય સં કવિતા શાસ્ત્રજો મહાસાગર જેડો 'પ્રવીણ સાગર' જે નાં ગ્રંથ રચ્યો નો, જુકો ચારણી સાહિત્યજી કવિતાજો મહામુલો અમુલ્ય અલભ્ય ગ્રંથ આપ.તેમેં કચ્છી ભાષાજી અનેક શબ્દ મિનેલા અઈ એડો વિધાન કાશીજી પંડિત ગોસાંઉજી મહારાજ પ્રસ્તાવનામેં નોંધ્યો અર્થો, જેમેં લિખ્યો નોં કે... 'ગ્રંથની સંકળના અને કાવ્ય રચના

અદ્વિતીય તથા અતિ રસિક છે; તેમ છતા તે ગ્રંથને વ્રજભાષાનું નામ આપી શકાય એમ નથી, કેમકે તેમાં કચ્છી અને ગુજરાતી ભાષાના ઘણા શબ્દોનો છુટથી ઉપયોગ થયેલો છે.”

કવિતા શાસ્ત્રને હી અભૂતપૂર્વ ગ્રંથ ઇ.સ. ૧૮૬૭ મેં પેલવેલી છપાણું આપ્યું (જેને પુનઃ પ્રકાશન ૧૯૯૧મેં થયેલો આપ્યું). હિન મધ્યા અડો લગે ક હેંડે ગ્રંથજી રચના કરીધલ ચારણી સાહિત્યકારેં કે પ કચ્છીભાષાને શબ્દે વિગર હલ્યો નાંપ. ને...હિન મધ્યા એડો પ સાભીત થીએ ક કાશીજ પંડીત પ કચ્છીભાષા જ્ઞાણધલ હુંધા, જેએ એડો અભિપ્રાય ડિનોનો ઈ થોક્કસ મને જેડી ગાલ આપ.

બિંદુ વિશેષ કચ્છીભાષાકે ક કચ્છીભાષા પ્રેમીએં કે ગવં ગિને જેડી ગાલ ઇ આપ ક ગુજરાતી ભાષાને જ્ઞાનકાશ જેડો “ભગવદ્ગોમ્લસ”મેં પ કચ્છી ભાષાજા અનેક શબ્દ ગિનેલા અઇ.

ગિનેલા અઇ માત ઇતરો જ પુરતો નાંપ.

પ..જિત જિત ગુજરાતી શબ્દ કચ્છી ભાષામેં ઇ જ્ઞે ઈ વપરાણું આપ તિત તિત કચ્છી ભાષાજો શબ્દ આપ ઇ ઉક્ષેપ કરેમેં આપો આપ,

ને...ઘણે એડા નિપટ ચોખા કચ્છી શબ્દ પ ગિનેલા અઇ, જેને સમાવેશ ગુજરાતી શબ્દે ભેરો કમીક કરેમેં આપો આપ.

જેલા થોડા હી પુરાવા ભસ થીધા.

કુટરાઇ : (કચ્છી) સરસ પણું, સારા પણું. (પાના. નં. ૬૧૨૦)

કુડો : (કચ્છી) છાંટો (પાના. નં. ૬૧૨૦)

મુડસાઇ : (કચ્છી) અહંકાર, અભીમાન, આપવાડાઇ. (પાના. નં. ૭૨૮૦)

પિડી : (કચ્છી) ભરાતું બજાર, સસ્તું અનાજ વેચવાની પેઢી. (પાના. નં. ૫૬૪૧)

જપટી : (કચ્છી) એક પ્રકારનો છોડ (પાના. નં. ૩૪૨૨) (જિપટી)

બાજરીયો ઘા : (કચ્છી) એક પ્રકારનું ઘાસ. (પાના. નં. ૬૨૯૭)

આથો : (કચ્છી) આલ્યો (પાના. નં. ૧૦૭૮)

પાંચાડો : (કચ્છી) પાંચ ગામનો સમુદ.

એડા ઘણું કચ્છીસભ્યે જ્ઞે ઉક્ષેપ કરેમેં આપો આપ.

હિત હી મિડે ઉક્ષેપ કરેજો કારણ માત્ર ઇતરો જ ક હેંડે વિદ્વાન સાહિત્યકારેં કચ્છી ભાષાજો વપરાસમેં છોઇ નાંપ રખ્યો, ને પાંચ ભાષામેં થીધા ઉચ્ચાર, ક ઉચ્ચાર કરીયું તા તીં સિપે પાછડ કિતરા જગરત અઇયું ? ઓર સિખ્યો તીં બોલોતા તીં “વિખો નતા ને વિખોતા તીં બોલો નતા”.

કીક આપ. ક..જેમ્થી ભાષામેં સુધ ઉચ્ચારેલા લિપિ સ્કેતેજી ચોખ ફોડ નાંપ, એડે શબ્દે કે છડે જુકો લિપિ સ્કેત ગુજરાતીમેં મોજુધ એં ઉનકી ઉપયોગમેં ગિની ભાષા

શુદ્ધ ભનાયજી ખેવાના મિણકી રખઇ ખપે.

જ..હિતરો મિડે અન્ય ભાષા વારેતે કચ્છીભાષાજો પ્રભાવ વે ત મુકે લગેતો ક પાં કચ્છીભાષાજી વાધાડ-વેંદારમેં પુડીયા જરૂર અઇયું.

હી. મિડે ભાષા સાહિત્ય જ્યું ગાલીયું જરૂર જરૂર કચ્છ વિગેજો થીએ તેર નખત્રાણે નારાયણભાઇ જોરી “કારાયલ” જે ઘરે જરૂર થીયે.

હિકડો ડીં ઇની મૂકે સામેનું ચ્યો ક લાલજીભા હિકડો કમ કર્યો કચ્છીભાષામેં વિશિષ્ટ ઉચ્ચારેં તેં એં હિકડો પુસ્તક લિખો !

ને... મૂકે પ ગાલ કીક સીંબાણી

ક...હેંડો કીક વે ત જરૂર ઉપયોગી સાભીત થીએ. ભસ..! ત્યાનું કરે કિઇ સરૂઆત અજ આવંટ પુજ્જવ ડિને.

ને તેમેં પ..ઘણે ભાવેજો પ્રત્યક્ષ ક પરોક્ષ રીતે મૂકે સાથ મિલ્યો આપ તેજો ખરેખર આંઉ આભારી અઇયાં.

હિત.કુરો. કિત પ મૂજે સર્જનજી ગાલ નિકરે તેર મુકે બાબુભાઇ ગોર હંડેખડે સંભરે. મુકે વાટ ચડાઇધલ તીં હમેસાં આખર જ્યું જ ગાલીયું કરીધલ-બાબુભાઇકે કડે પ આંઉ ભુલી સગાંતીં નઇયાં.

હિન “સબધજી સુરમ” પેલવેલી પ્રત જરૂર વડીલ થી માધવ જોરી “અશક”જી કે વતાઇ તેર ભારી રાજી થેયા ને આશીવાંધજી બ સબધ લિખી મૂંજ પુઠ ધાબડચોં, ને સૂચન પકેઓં.

વડીલ..વ્રજ ગબકંધ મિલે તેર સર્જનજી પુછાગાછા તાં કરીયેં પણ વાંચેલા પ મંડે, તીં છંદોબદ્ધ કાવ્ય મથેજી ગાલીયું નિકરે, ને મિઠી માંણે જડી એડી રચાંણા થીએ ક ઇ વિચરજો ને. ઇનીજી મિઠી છાંઇ નીચે કવિતાજ્યું ઘણે ગાલીયું જાણેલા-માંણેલા મિલઇયું અઇ.

‘શબ્દાન’ સાહેબ હમેસાં ઘણે કચ્છીભાષા સર્જકે પ્રોત્સાહન ડિનોં અયોં, ને તેં મિલજી કચ્છીભાષા-સાહિત્યજો વેણ ને અલગ વેગ આયો. તીં ઘણે નાં નાં સર્જક જોભા થેયા એં. તેમેં આંઉ પ હિકડો અઇયાં. મૂંજે સમગ્ર સર્જન કે આવરેને ‘પંથામૃતિ ભેરપો’ જ્ઞે નાં ડિઇ બ સબધ લિખી ડિઇ આભારી કયો નો.

મુકે હમેસાં નિપટ પિંઢજો સમંઘલ નારાયણ જોરી “કારાયલ” તાં મૂંજે સાહિત્યલા એડી મિઠી લાગણી વતાઇયેં ક ‘હંથા છાપાયો,’ બિંદુ કીં ? મૂંજ વે ત ગાલ કર્યો ! ને પ્રક્ર નરે અંબા પ કીં “સબધજી સુરમ” કે ખાસો રૂપ અચે તેજી સુચન પકેઓં. ઇનીજો હી કચ્છીભાષા પ્રેમ ને મૂં મથેજી લાગણી ભધલ ઇનીકે વંધન. ને “સબધજી સુરમ”તેં પિંઢજી વીચાર વ્યક્ત કરે સુરમજી સુરમકે ભેવડાંયોનો.

પાં જલેને કમ્પ્યુટર મથે વેરાજ હિકડે નયે નીસાડીયો વારેજ ભેહજ લાગણી વતાય ને

સિખાઈઘલ ભા..મણીલાલ ગાલા, હીનાભેણ ગાલા તીં ઠનીએ પુતર પિરજી (પર્નન્ય) કે હિત સઅધર જાધ કરે વિગર કીં હલે ?

ભા રવિ પેથાણી 'તિમિર' 'સબધ જી સુખ' લા ખાસ રસ વતાયોં ને પ્રૂઝ ન્યારે અપનાય જોડા સૂચક કેયોં, ઈ ઠનીજ વડપ નેં મું મથેજ અજાઈ લાગણી કે કીં ભૂલી સગાને.

સજાણ ભા રમેશ ભટ્ટ 'રવિ' હિત પ્રત કે ભાસી ખાંખત સેં ન્યારે હલાયોં ને અજાવ રાજી પો પ વતાયોં.

ભા વિશ્રામ ગઢવી (લાયજી) કે જરે જાણ થિઈ ક એકાક્ષરી મથે નેં વિશિષ્ટ ઉચ્ચારેં મથે મૂંજો પુસ્તક ખાર પેતો તેર પિંઢજો સંકલિત એકાક્ષરી લેખ - સબધ કલેકશન હલાયોં નેં રાજી થયા.

હિન પુસ્તક જમૂં ખુબીયૂં ચકાસેં નેં વી.આર.ટી.આઈ (મડઈ) પ્રકાશન કરેજો નિર્ણય ગિડે નેં ભઘલ વી.આર.ટી. આઈ જા મોબી કાંતિભાઈ શ્રોડ સીખેં મિણીં અગરએજો તીં વી.આર.ટી.આઈ જે શિક્ષણ નેં સાહિત્ય પ્રકલ્પજો કો-આર્ડિનેટર શ્રી ગોરધનભાઈ પટેલ 'કવિ' પ્રત્યે આઈ માનજી લાગણીં વ્યક્ત કરીયાં તો.

સજાણ કલ્યાણજી સાવલા 'ઉર્મિલ' કે સખાધર જાધ કરે વિગર હલે જ નં. ત-ગામ્રાઈ યાક્ષવલ્કલ જોશી (નિંદી અરલ) નેં નિતા ભેણ જોશી કે પ સઅધર જાધ કરીયાં તો જુકો મૂકે કિતરેક પુસ્તકેજી સગવડ કરે ડિનોં.

હોં આનંધજે મૂકે તેં પરીવાર જો આભાર મગીયૂં ક નં મગીયૂં તોય નિભી વિગે, પ..ઉજ્જેખ જરૂર કેણું પે. સાહિત્યજી ખેડ નેં મૂકે પૂરેપૂરો સાધ ડીધલ ધર્મ પત્ની કલાવતી, નેં પુતર અજય જો ઉલેખ જરૂર કંધોસે જુકો મૂકે નિવૃત્તિજે ટેમનું માર નિવૃત્ત કરે, સાહિત્યક્ષેત્રે મૂકે પૂરેપૂરો સાધ-સહકાર ડિનોં. હી 'સબધ જી સુખ' ધર્મપત્ની કલાવતી જે કરકમલ નેં ડીધ આઈ અજલ પોરસાંતો.

કચ્છ નેં પટ પટજી રીતે તીં કોમ-જાતીજી રીતે, ઘણોં નિડાર નિડાર ઉચાર થીએ તા, તીં તેજ અરથ પ ઘણોં અલગ થીએતા, હિકડો સબધ કંઠીએં બોલાજોતો સે બે પટ નેં બે અરથએં પ્રચલીત આય, ત કિતકિત સંવૃત-વિવૃત બોલાજોતો. કો અનુસ્વાર સેં પ્રચલિત આય ત કિત ઈજ સબધ વિવૃત બોલાજોતો. એડી જ રીતે અગ્રકંઠ્ય નેં અગ્રતાલવ્ય ઉચારેજી મિઠી મૂંજ વિચ ઘણોં સબધ વિઈ વેચા હુંધા ઈ ભનવાજોગ આય. હી હિકડો પ્રવાસ માત્ર આય, કો ઘાવો નાંચ ક ઉચાર હીં જ થીએતા.

આં સાક્ષરે વટ હી "સબધજી સુખ" રમથે એડી આસા રખાંતો ક મિડ નિભાયનેં ડિસ વાવડીયા.

હિન કમરેં મૂકે પ્રત્યક્ષ તીં પશોક્ષ રીતેં સાધ-સહકાર ડીધલ મિણીજો આભાર.

લાલજી મેવાડા 'સ્વન'

કચ્છીવર્ણમારા

સ્વર :-

અ આ ઇ (લઘુ દ્વસ્વ) ઈ (દીર્ઘ) ઉ (લઘુ દ્વસ્વ) ઊ એ
ઁ ઓ ઐ ઔ ં

અ કચ્છીવર્ણમારાજો પેલો કંઠચ સ્વર, ઉચાર.

આ કચ્છીવર્ણમારાજો બેઝો કંઠચ સ્વર, ઉચાર,

ઇ કચ્છીવર્ણમારાજો ઝો સ્વર, ઉચાર. (ગુજરાતીએં વપરાયે હસ્વ 'ઇ' નૂં હિનજો ઉચાર કચ્છીભાષાએં કોમડ થીએતો. દા.ત. ગુજરાતી, પિતર-પિતુ, મૃત પૂર્વજ. કચ્છી, પિતર-પિતળ, એક તાંબા અને જસતની મિશ્ર ધાતુ, (૨) ગુજરાતી, પિતા-બાપ. કચ્છીભાષાએં પિતા-રતાણુ ગાજરને બ્યાં પાંદડા લાગેલા હોય તે થોડો ભાગ. (૨) ગુજરાતી (ઠે) બિલ-આપેલા કે લીધેલા માલની કિંમતનો આંકડો. કચ્છી, બિલ-જોડે; મુગ; એક બીજા સાથે વળગેલી વસ્તુઓ.

ગુજરાતીએં વપરાયે સામાન્ય 'ઇ' તેં નુક્તાજી નીશાની કરે ઇનકે કચ્છી ભાષાએં થીંધો ઇનજો કોમળ ઉચાર કે ડરસાય સગાજે. પણ ! ગુજરાતી વાંચનસેં ટેવાયલ પાકે ઇ નં ફાયે જેસેં હિતે ગુજરાતીજો જ 'ઇ' કોમળ ઉચારમેં રોંછા કિનૂં આય નેં ભાકી જા મિડે 'ઇ' દીર્ઘ ગિનેલા એં.

ઇ કચ્છીવર્ણમારાજો થોથો સ્વર, ઉચાર. કચ્છીભાષાએં દીર્ઘ ઉચાર તરીકેં પ્રયોજાજે તો.

ઉ કચ્છીવર્ણમારાજો પખઉં સ્વર, ઉચાર. (ગુજરાતીએં વપરાયે હસ્વ 'ઉ' નૂં હિનજો ઉચાર કચ્છીભાષાએં કોમડ થીએતો. દા.ત. ગુજરાતી (ઠે) બુઝ-ઓપડી. કચ્છી, બુઝ-ઓનો. બે હથ છતા જોડસયાથી બનતો પાત્ર જેવો આકાર.) ગુજરાતીએં વપરાયે 'ઉ' તેં નુક્તાજી નીશાની કરે કોમડ ઉચાર કે ડરસાય સગાજે પણ ! ગુજરાતી વાંચનસેં ટેવાયલ પાકે ઇ નં ફાયે, જેસેં હિતે ગુજરાતીજો જ 'ઉ' કોમડ ઉચારમેં રોંછા કિનૂં આય, નેં ભાકી જા મિડે 'ઉ' દીર્ઘ ગિનેલા એં.

ઊ કચ્છીવર્ણમારાજો છો સ્વર, ઉચાર. કચ્છીભાષાએં દીર્ઘ ઉચાર તરીકેં

પ્રયોજાજે તો.

- એ કચ્છીવણમારાજો સતઉં સ્વર, ઉચાર.
 ઐ કચ્છીવણમારાજો અઠઉં વિપૂત સ્વર, ઉચાર.
 ઓ કચ્છીવણમારાજો નવમૂં સ્વર, ઉચાર.
 ઔ કચ્છીવણમારાજો ડસમૂં વિપૂત સ્વર, ઉચાર.
 ઔ કચ્છીવણમારાજો ઇગીચારમૂં સ્વર, ઉચાર.
 અં કચ્છીવણમારાજો બારમૂં સ્વર, ઉચાર.

વ્યંજન :-

ક	ખ	ગ	ગ્	ઘ	ઙ	ચ	છ
જ	ઝ	ઞ	ટ	ઠ	(દ) ડ	ઢ	ણ
ત	થ	દ	ન	પ	ફ	બ	ભ
મ	ર	લ	વ	(શ-ષ) સ	હ	(ળ)	ક્ષ
ક્ષ (ખ-છ)	ઙ (ઞ, ગ-ન)						

- ક કચ્છીવણમારાજો પેલો કંઠસ્થાની વ્યંજન, ઉચાર.
 ખ કચ્છીવણમારાજો બ્યો કંઠસ્થાની વ્યંજન, ઉચાર.
 ગ કચ્છીવણમારાજો ત્યો કંઠસ્થાની વ્યંજન, ઉચાર.
 ગ્ કચ્છીવણમારાજો ચોથો અગ્રકંઠ્ય વ્યંજન, ઉચાર.
 ઘ કચ્છીવણમારાજો પાંચમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ઙ કચ્છીવણમારાજો છઠો વ્યંજન, ઉચાર.
 ચ કચ્છીવણમારાજો સતઉં વ્યંજન, ઉચાર.
 છ કચ્છીવણમારાજો અઠઉં વ્યંજન, ઉચાર.
 જ કચ્છીવણમારાજો નવમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ઝ કચ્છીવણમારાજો ડસમૂં અગ્રતાલવ્ય વ્યંજન, ઉચાર.
 (ઙ-કચ્છી ભાષામે વપરાજે નતો)

- ઞ કચ્છીવણમારાજો ઇગીચારમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ટ કચ્છીવણમારાજો બારમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ઠ કચ્છીવણમારાજો તેરમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ડ કચ્છીવણમારાજો ચોડમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ઢ કચ્છીવણમારાજો પંનરમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ણ કચ્છીવણમારાજો સોરમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ત કચ્છીવણમારાજો સતરમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 થ કચ્છીવણમારાજો અઠારમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 (દ-કચ્છીભાષામે વપરાજે નતો, 'દ' ઠેકાણે 'ડ' વપરાજે તો)
 ડ કચ્છીવણમારાજો ઓગણીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ન કચ્છીવણમારાજો વીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 પ કચ્છીવણમારાજો એકવીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ફ કચ્છીવણમારાજો બાવીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 બ કચ્છીવણમારાજો ત્રેવીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ભ કચ્છીવણમારાજો ચોવીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 મ કચ્છીવણમારાજો પિચીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ય કચ્છીવણમારાજો છવીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ર કચ્છીવણમારાજો સત્યાવીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 લ કચ્છીવણમારાજો અઠ્યાવીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 વ કચ્છીવણમારાજો ઓગણત્રીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 (શ-ષ, કચ્છીભાષામે વપરાજે નતા)
 સ કચ્છીવણમારાજો ત્રીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 હ કચ્છીવણમારાજો એકત્રીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ડ (ળ) કચ્છીવણમારાજો બત્રીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ખ-છ (ક્ષ) કચ્છીવણમારાજે તેત્રીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.
 ઙ (ઙ) કચ્છીવણમારાજો ચોત્રીસમૂં વ્યંજન, ઉચાર.

એ-ઓ

★ એ	ગુજરાતી વર્ણમાળામાં ન સ્વીકારાયેલો, પણ કચ્છીભાષામાં પહોળા વિવૃત ઉચ્ચારવાળો સ્વર. (૨) કોઇને બોલાવવા માટે વપરાતો શબ્દ. દા.ત. એ..હિંકાં હલ્યો.-એ..અહીં આવ.
★ એ	ગુજરાતી વર્ણમાળાનો આ સ્વર કચ્છીભાષામાં બે રીતે બોલાય છે, એક સાંકળા સંવૃત 'એ' અને બીજો પહોળા ઉચ્ચારવાળો વિવૃત 'એ' બોલાય છે, જેમાંનો આ સાંકડા ઉચ્ચારવાળો સંવૃત સ્વર.
અકંકાર	જુલમ, ભયંકર કૃત્ય.
અકેતો	ખાઉધરો.
અકોણું	તોફાની, અટકચાળા કરનાર,
અકોણાઇ	(કો-કો) અટકચાળ.
અખેખાતર	અક્ષયપાત્ર.
અગોનાઇ	અટકચાળું.
અજોર+રીઓ	ગામના પાદરમાં આવેલું ખેતર.
★ અથો	આવો. ભલે પધાર્યાં.
★ અથો	પાલતુ પશુના શરીર પર થતું છુલું, ગાય, બેશ, બકરી, કુતરા વગેરે.
અચોતા	આવો છો.
અછોડ	વૃદ્ધાવસ્થા, (ચેતકેશ)
અટકેલ	અટકી ગયેલું, લટકતું, લટકેલ.
અઠોર	(ઠો-ઠો) કદમાં મોટો, જુલમ.
અડેલ	ચણેલું.
અધાધોમ	પ્રચલિત વ્યવહાર છોડીને થતી આત્મંતિક ક્રિયા. (૨) અતિશય. બહુ.

અનેડાઈ	દુઃસાહસ, મૂર્ખાઈ ભર્યું આચરણ.
અપોચીઓ	(પો-પો) આર્થિક રીતે નબળું.
અફેકો	કઢંગું, વધારે પડતું બેડોળ, વધારે વિકસિત અંગવાળું.
અભોચું	(ભો-ભો) અજાણ, ભોમિયો ન હોય એવો. અભોઈયૂ
અથડો	અઢાર, ૧૮
અથો	છો.
અલેકરો	(લે-લે) ગંદો, મેલો, અસ્વચ્છ.
અલેધ	આળસુ.
અવેડું	તોફાની, સમજે નહિં એવું, કાચી ઉંમરનું નાનું બાળક.
અસેલો	ઓછું.
અસોણ	(સો-સો) ધાન સાફ કર્યા પછીનું ઝીણું ધાન.
આટલેલ	ટેકો દઇને બેઠેલ.
આડરેલ	આદરેલ, આરંભ કરેલ.
આજકેલ	રખડેલ, ભટકેલ.
આછલેલ	ઉપરનું ચોખ્ખું થયેલ. (પાણી) આછરેલ.
આડરેલ	શરૂ કરેલું, આરંભ કરેલું.
આડેમોડું	આડે રસ્તે.
આડોડોડો	આડાઇ, અદેખાઇ.
આથડેલ	રખડેલ.
આથેલ	મીઠું મરચું ચડાવેલ કે ચડેલ. (પાસ અથાણામાં)
આધેડું	અર્ધી ઉંમરનું, મીઠો.
આફરેલ	આફરો ચડેલ, જાનવરોના પેટનું ફૂલવું.
આભડેલ	અભડાયેલ.
	(૨) ઝેરી જાનાવરનું કરડવું.
આરખેલ	છાપેલ.
આલરેલ	આળોટેલ.
આલોઘેલો	ભોળો, ભગવાનનું માણસ,

આડેલ	ચરાવા-ચારવા નિકળી ગયેલ ઘણ, (ગાયોનું) તે દિશા.
આકેલ	દોરેલ (ચિત્ર વગેરેનું) (૨) ડાંમ, ડાંમનું નિશાન, ડાંમ દિધેલ પશુ.
એકટર	(ઠે) નાટક કે સિનેમામાં અભિનય કરનાર વ્યક્તિ. અભિનેતા.
એઠ	(એ-ઐ) ખાધાપછી વધી પડેલું અનાજ. એઠવાડ.
એડા	એવા-આવા-એવો.
એડું	(એરેં) ફોગટ, કાંઈ અર્થ ન સરવું. દા.ત. આંજો ફેરો એડું વેઓ. તમારો ફેરો ફોગટ ગયો.
એણ	(એ-એ) એરણ. લુહારનું ઘણ, જે જમીનમાં ખુંપેલું હોય.
એણું	ગાય-ભેંસ વસુકવાથી પહેલા દૂધ આપે તેટલો સમય.
એતભાર	વિશ્વાસ, ભરોસો.
એધી	(એ-એ) આળશ, સુરત.
એભ	આબરૂ, લાજ.
એભી	ભેંશના ગળામાં થતો એક રોગ.
★એડી	આવી બીજી વસ્તુ જેવી, સમાન, હેડી-આના જેવી.
★એડી	બુટ ચપ્પલના પાછળનો નીચેનો ભાગ.
એરીયા	(ઠે) પ્રદેશ, વિસ્તાર.
એપ્પલ	(ઠે) સફરજન.
એર	(ઠે) હવા.
એરકંડીશન	(ઠે) એરકંડીશન, વાતાનુકૂલિત.
એરીયલ	(ઠે) ટેલીવિઝનનું એન્ટેના.
એરિંગ	(ઠે) સ્ત્રીઓનું કાનમાં પહેરવાનું ઘરેણું.
એરુ	સાપ.
એરો	(ઠે) માર્ગદર્શક નિશાની.
એરોપ્લાન	(ઠે) વિમાની મથક.
એરોપ્લેન	(ઠે) વિમાન. હવાઈજહાજ.
એલ	(એ-ઓ) વિખેડાની રાંપમાં ભરાતો કચરો.

એલફેલ	અસભ્ય ભાષા બોલવી તે, અપશબ્દ.
એલાન	ફરમાન
એલાર્મ	(ઠે) ઘડીવાલની ઘંટી.
એલાડું	દુભવા ન હોય એવા દોરોનો સમૂહ.
એલ્યુમિનીયમ	(ઠે) એક ધાતુ, જેના વાસણ બને છે.
એલી	હેલી, બે-ચાર દિવસ સતત વરસતો વરસાદ.
એસ	મોજમજા આનંદ. (૨) (ઠે) ગ્રેજીલ અલ્ફાબેટનું ઓગણીસમો અક્ષર.
એસણ	ઇચ્છા, વાસના.
એસાન	મહેરબાની, કૃપા, દયા.
એસારો	ઇશારો, સંકેત.
એસીતેસી	તુચ્છ સમજી અવગણના કરવી.
એસીડ	(ઠે) તેજબ. એક રસાયણિક તત્ત્વ.
એસોરામ	એસઆરામ. ભોગ વિલાસ, સુખચેન. આનંદ.

ઓ-ઓ

★ઓ	ગુજરાતી વર્ણમાળામાં ન સ્વીકારાયેલો પણ કચ્છી ભાષામાં પહોળા વિવૃત ઉચ્ચારવાળો સ્વર. (૨) પશુ માદાનું યાદિ.
★ઓ	ગુજરાતી વર્ણમાળાનો આ સ્વર કચ્છી ભાષામાં બે રીતે બોલાય છે, એક સાંકડા (સંવૃત) ઉચ્ચારવાળો 'ઓ' અને બીજો પહોળા (વિવૃત) ઉચ્ચારવાળો 'ઓ' બોલાય છે જેમાંનો આ સાંકડા ઉચ્ચારવાળો સ્વર. (૨) પોક મુકવાનું ઉદ્દ્યોગ.
ઓઆંનું	ત્યાંથી.
ઓઈયાં	ખાધા પછી આવતો ગોડકાર, બધુ ખાઈ જવું તે.

ઓઈસ	આગનો ભડકો.
ઓકણૂં	ઓકવું, ઊલટી કરવી,
ઓકાત	ગજું, તાકાત, પહોંચ.
ઓકાયણૂં	ઊલટી કરાવવી, (૨) પરાણે વાત બહાર કઠાવવી.
ઓકાસ	અવકાશ.
ઓખ	સંકડાસ, પજવણી, અડચણ, અણગમો.
ઓખડ	સુંકું હવામાન, (૨) ઢોરે ખાતાં મુકી દીધેલો ચારો. (૩) ગાય મેલું ખાય તે.
ઓખા	અનિરૂદ્ધની પત્ની-ઉંખા. (૨) ઓખા મંડળ કે તેનું બંદર.
ઓખાઇ	ઓખા (દ્વારકા) નો રહેવાસી. (૨) ઉતરતી કક્ષાના બાવળની એક જાત.
ઓખો	અધડું. (૨) મુશ્કેલ (૩) વર્તનમાં ખરાબ.
ઓખીસોખી	મુશ્કેલીમાં, વિપરીત સંજોગોમાં, વિપદવેળાએ.
ઓગણી	એક અંક સંખ્યા, ઓગણીસ-૧૯ (ઉંચે)
ઓગણત્રી	એક અંક સંખ્યા, ઓગણત્રીસ-૨૯
ઓગણચારી	એક અંક સંખ્યા, ઓગણચાલીસ-૩૯
ઓગણપિંજર	એક અંક સંખ્યા, ઓગણપચાસ-૪૯
ઓગણસઠ	એક અંક સંખ્યા, ઓગણસાઠ-૫૯
ઓગણસિંતેર	એક અંક સંખ્યા, ઓગણસિંતેર-૬૯
ઓગણએસી	એક અંક સંખ્યા, ઓગણએસી-૭૯
ઓગન	તળાવનું પાણી ન્યાંધી છલકાય તે સ્થાન.
ઓગમ	ગરમી, બકારો.
ઓગઠ	માંયો-બેશોના ખાવામાંથી વધેલું.

ઓગરાઇ	ઓડકાર.
ઓગરી	સુતારનું એક ઓજાર.
ઓગાર	ઢોરોને વાળોળવાની ક્રિયા.
ઓચંધા	અચાનક, અણધાર્યું.
ઓચરણૂં	ભુલાઇ જવું.
ઓછવ	ઉત્સવ.
ઓછાઇયો	અદીક પડછાયો, મેલી છાયા.
ઓછાડ	ચાદર, ગાદલાપરનું પાથરણું.
ઓજરણૂં	ઝોકા ખાવા, ઘેનનો કેક ચડવો.
★ઓજરો	કચરો.
★ઓજરી	પેટ, હોજરી.
ઓજલ	પડદો, પડદામાં રહેવું તે.
ઓજર	સાધન, હથીયાર. (૨) અટકલ, યુક્તિ.
ઓજંગડ	ખાડા ટેકરા અને ઝાડી ઝાંખરાવાળો રસ્તો.
ઓજલ	ઉલેચાયેલ.
ઓઠી	લાકડાનો કે કોઇ પણ વસ્તુનો ખાસ બનાવેલો નિશાન કરેલો ટુકડો.
ઓઠો	નિશાન, છાપ. (૨) ટુચકો, રમુછ કિસ્સો. (૩) યાદગીરી, સંભારણું.
ઓડર	(ઠે) હુકમ.
ઓતેલ	રેડેલ, ઓતવું, પ્રવાહીનું રેડવું.
ઓથ	છત્રછાયા, હુકું. (૨) કંડી ગરમીથી બચવા ઊભી કારાયેલી આડશ.
ઓધવ	શ્રી કૃષ્ણના કાકા.
ઓધાન	ગર્ભ રહેવો તે.

ઓધી	સમય, અવધી.
ઓધારણી	ઉધ્ધાર કરનાર.
ઓપરેશન	(ઠે) દાકતરી શસ્ત્રક્રિયા.
ઓપાધી	ચિંતા, મુશ્કેલી.
ઓપેલ	ચમકાવેલ.
ઓનાઈ	શિયાળનું રૂઢન. લાળી.
ઓનારણું	ખાવા પીવાનું જાસ નળીમાં જાય તે.
ઓફીસ	(ઠે) ધંધાનું સ્થળ. કચેરી, કાર્યાલય.
ઓમ	ઓમ. 'ૐ' વેદનો પહેલો અને પવિત્ર ઉચ્ચાર.
ઓમકેલ	માથાભારે.
★ઓર	પશુના વિયાવા વખતની ઓળ, ગર્ભનું પડ.
★ઓર	થાસની હાર, (૨) નાખવું. (રસોઈ) દા.ત. બિચડી ઓર-ગરમ પાણીના તપેલામાં મગ વગેરે નાખવા.
ઓરત	(અ.) સ્ત્રી પત્ની, બેરી.
ઓરતા	લહાવાની ઉમેદ, મનની ઇચ્છા.
ઓરાંણ	કચ્છનો એક ડુંગર.
ઓરંગણું	ઓળંગવું.
★ઓરલ	એક બાજુએ નમી ગયેલ (ભીંત કે ઝાડ)
★ઓરલ	નાખેલ, ઘંટીમાં દળવાનું અનાજ-રાંધવા માટે દાણા આંધણમાં નાખવા.
ઓરાંસણું	ચોળવું, (૨) ખુશામત કરવી.
ઓરીપેલ	નમી પડેલું.
ઓલ	કચરો (નદીમાં તણાઈ આવેલો)
ઓલાચણું	રખડવું.
ઓલીયા	સંત, ફકીર.

ઓલેલ	રખડુ, રખડનાર.
ઓવાડ	પશુને પકડવા કે પાછું વાળવા આડું ચાલી સમયે આવવું (૨) પગ ગુમ થવાથી પગી તેની શોધમાં ચારે તરફ ફરી વડે. (૩) વાતને સીધી રીતે ન પુછતા મુદ્દાની વાત બહાર કઢાવવા નાખેલી ઝાળ. વ્યુહ.
ઓસરી	ઘરનો આગળનો ઓરડો.
ઓસરી પોંજું	હતાશ થઈ જવું.
ઓસરેલ	હતાશ થયેલ.
ઓસલો	દાણા કે ફળી જમીનમાંથી વિણવું તે.
ઓસાણ	જુસ્સાપૂર્વકની નવી હિંમત. (૨) ચોખા મગને રાંધતા વધેલા પાણીને વધારીને ઓસામણ બનાવાય છે.
ઓસાણી	મરણ પછીના મરસીયા, મહોરમના મરસીયા.
ઓસાયણું	ઊકળતા પાણીમાં બાફવું.
ઓસાર	કોઈ પણ વસ્તુ એક છેડે જાડી અને બીજા છેડે ઝીણી હોય એવો ભાગ ખાસ લાકડું. (ક. ઉંધરપુછો)
ઓસામણ	ચોખા - મગને રાંધતાં વધેલું પાણી.
ઓસીયો	ધૂંધળું આકાશ, વાદળછાયું વાતાવરણ. (ક. છાંમલો)
ઓસીંગણ	કૃષા પાત્ર.
ઓ..હો	દુ:ખનો ઉદ્દગાર, આશ્ચર્યનો ઉદ્દગાર,
★ઓડો	એના જવો.
★ઓડો	ચાડિયો.



ઈ
ઈંગીયારો અંગીયાર, એક અંક સંખ્યા. ૧૧

ઉ
ઉકરેલ ઊકળેલ.
(૨) પાર થઈ જનાર.
(૩) પહોંચેલ.
(૪) જ્ઞાની, શાસ્ત્રોનો જાણકાર.
(૫) બચી ગયેલ.
(૬) સરહદ પાર થયેલ.
(૭) કાબાડી, ગઢિ નહિં એવો.

ઉકોઢેલ મિલન માટે તલપાપડ થનાર.

ઉખડેલ ઊખડી પડેલ.
(૨) સ્વભાવ ખરાબ માણસ, માથાભારે.

ઉખલેલ ખોલેલ. ખોલી નાખ્યું હોય એવું.

★ ઉખડ્યો ઊખેળો, વળગેલું કે ચોટેલું હોય ત્યાંથી છુટું પાડો.

★ ઉખડ્યો ઊખડ્યું.

ઉગામેલ પ્રહાર માટે હાથ, લાકડી વગેરે વાળવા, નમાવવા, ઊંચા કરવા.

★ ઉગે સવાર, પ્રભાત.

★ ઉગે ઊગે. કુટે, અંકુર થવું.

(૨) સુરજ, ચંદ્રનો ઉદય થવો.

ઉગેલ સાફ કરેલું.

(૨) ગાડાના ચૈડાને તેલનો હાથ મારવો.

ઉગમણું ઉગમણું.
ઉજેલ બુજાઈ ગયેલું.
ઉડેલ ઊડી ગયેલ. પક્ષીનું ઊડી જવું.
(૨) રંગનું નિકળી જવું.
(૩) મોઢા પર નૂર (તેજ) જતું રહેવું.
ઉડેચાથેલ.

ઉણજેલ (ણો-ણો)માંડવી તાલુકાનું એક ગામ

ઉણોઠ ઉતર્યું હોય એવું.

ઉતરેલ ઉતર્યું હોય એવું.

(૧) ઉપર કે ઊંચેથી નીચે આવ્યું હોય એવું.

(૨) વાવ-કુવામાં નીચે ગયું હોય તે.

(૩) શાસ્ત્રનો જાણકાર, જ્ઞાની.

(૪) ગાડી કે વાહનમાંથી ઉતર્યું હોય તે.

(૫) ધર્મશાળા કે ગેસ્ટ હાઉસમાં રાતવાસો રહ્યો હોય તે.

(૬) કમી થવું, ઘટવું. ૧. આવેશ. ૨. અસર. ૩. દરદર. ભાવ

(લાગણી) ૫. ભાવ (કિંમત) ૬. તાવ, ઊ. ઝેર, ૮. ક્રોધ,

૯. મોહ, ૧૦. માથું, ૧૧. નશો વગેરે..

(૭) નીપજવું ફળ તરિક્કિ હાથ લાગવું. (પાકનું)

(૮) ઉતારો. (અનાજ વગેરેમાં) દા.ત. 'મણ કમા ખિજા ડો સેર

ઉતરેલ આખ, -મણ કપાસમાંથી દશ શેર ઉતર્યું છે.

(૯) ભાગ લીધેલો, હરીફાઈ, શરત, સ્પર્ધા, લડાઈ, ઝગડો, નાટક

વગેરેમાં..

(૨) વંકી ગયેલો.

ઉતરોડું ઉતરડ, મોટાં પર નાનાં વાસણ મૂકી બનાવેલી હાર.

ઉતારેલ ઉપરથી નીચે મુકેલું.

(૨) ઘાટ આપેલું, ભમરડાને સંઘાડા પર. કુંભાર ઘડાને.

(૩) પાર કરાવેલું, નદી પાર કરી ઉતારવું, બસ ચેસેન્જર ને.

(૪) લખવું, નકલ કરવી.

(૫) ઝેરની અસરથી મુક્ત કરવું.

(૬) વળગાટ કાઢવા માથે ફેરવવું.

ઉછડેલ ઉછાળેલ.

ઉધરેલ	બગડેલ. સંસ્કાર ચુકી જનાર.
ઉધડેલ	શીવેલું ખોલાયેલ.
ઉધારેલ	ઉધાર માટેલું.
ઉધેડી	ઉદરડી.
ઉપટેલ	ખુલ્લું, ખોલેલું, ઉઘાડેલું.
ઉપસેલ	ઊપસેલું, બહાર નીકળેલું, ઊંચું થયેલું. (સપાટીથી)
ઉપડેલ	(જુઓ-ઉપસેલ) (૨) ગાડી, વાહન, મશીન વગેરેનું ચાલુ થવું. (૩) ભાર, વજન ઉઠાવેલ.
ઉપાડેલ	(જુઓ-ઉપડેલ)
ઉફાળેલ	(જો-જો) ઉભરાઈને બહાર આવેલું.
ઉફાણેલ	ઊભરો આવેલ, અગ્નિથી તપાવી પ્રવાહીને ઉભરાવવું
ઉભરેલ	સીંદરી કે રાંઢવાનું વળ નીકળી જવું.
ઉભીયારેલ	ઉભા રાખવું. (૨) રાહ જોવા કહેલું. (૩) મશીને કે વાહનને બંધ કરી દેવું. (૪) વિવાહની તિથિ નક્કી કરવી.
ઉભેલ	ઊભેલું.
ઉભોડો	નીચેથી ઉપરની તરફ સીધું, ટટાર, ઊભું.
ઉમજેલ	પરસ્પર ગૂંચવાઈ ગયેલા (દોરા-વાળ ઇત્યાદિનું)
ઉસો	જાવ.
ઉલાસેલ	ઉછાળેલ.
ઉલેલ	આથમી ગયેલ.



કે - કો

કડેલ	ઊંકાળેલું, કકડાયેલ
કજોલ	(જો-જો) ફળથી લચેલ વૃક્ષ. કણલ
કઠોડો	મકાનની છત ઊપરની ભીંત. (૨) દાદર પરની આડરા.
કઢો	કાઢો.
કતરેલ	કાતરેલ.,
કતેલ	કાંતેલ.
કર્યો	કરો.
કરેલ	કરેલું, કરી લીધેલું.
★ કરો	ઘરની ઢાળવાળી ભીંત.
★ કરો	ચંબુ જેવું નાળચાવાળું પાણીનું વાસણ.
કરોકરે	ઘરની ભીંતોભીંત.
કરોરો	રૂબાબ, છાતી કાઢી ચાલવું તે. (૨) આઘાતમાંથી કળ વળવી.
કરોલ	લખપત તાલુકાનું એક ગામ.
કરોલપીર	એ ગામના પીરનું સ્થાન.
કરોડીપોણું	એકદમ ફૂટી પડવું. (મારવા)
કસેલ	કસોટી કરેલ. (૨) ખેંચેલ. (૩) અનુભવી. દા.ત. કસેલ કલમ-અનુભવી કલમ. (૪) ઉત્તરતા કે નીચા બાવે દેવું - લેવું. (ભાવમાં)
કસોટી	પરીક્ષા. (૨) અજમાયશ. (૩) સોનાને ઘસી જોઈ તેનો કસ જોવો.

કડેલ	ઊકળેલ. કાફેલ (૨) સ્વભાવનો કોધી.
કડેફાટ	કોઈ વસ્તુ ટૂટવાથી થતો અવાજ.
કાછોટો	હળના તુંગા નીચેનો લોઢાનો પટો.
કાઠોડીયો	કાંટીયા વર્ણનું.
કાથરોટ	કાથરોટ, લોટ મસળવા માટે લાકડાનું કુંડું.
કુધોઆ	આપ
કારાધોરા	કાળા ઘોળા, ખોટું સાચું.
કાફેલ	ઊકાળેલ
કિટલ	કાટ ચડી ગયેલ.
કિરેલ	પડી ગયેલ, ખરી પડેલ.
કિરોકિરો	ટકટક.
કિરોવિરો	કલબલાટ (પક્ષીઓનો)
કિકેટ	(ઠે) બેટ બોલથી રમતી એક રમત.
કુડેલ	કોડ, કોડમાં રાહ જોનારું.
કુઢોલો	અવળું, (માથ-ભેંશના પેટમાં બચ્ચાનું અવળું હોવું.) (૨) ઘાટ વગરનું.
કૂંદેર	વર્ષા ઋતુમાં જમીનમાં થતું એક કંદમૂળ.
કુછો	બોલો.
કુતોડ	કુતરાની ફોજ
કુસોળો	અદેખું, અટકચાળો.
કૂડેલ	મુડેલ.
કેચ	(ઠે) અદ્ધરથી પકડી લેવું.
કેણી	(કે-કે) કરવી. (૨) કરણી.
કેણું	(કે-કે) કરવું
કેડડી	કેવડી-કેવડો. (વયમાં)

કેધી	કેદી.
કેનવાસ	(ઠે) એક જાતનું કાપડ.
કેની	ક્યારે.
કેનાલ	(ઠે-કનેલ) પાણીની નહેર.
કેબો	કરીશું.
કેભીન	ચા-પાણી નાસ્તાની કેન્ટીન, લાકડાની કે પતરાની નાની દુકાન.
કેમેરો	(ઠે) ફોટા પાડવાનું સાધન.
★ કેર	ક્યારે (૨) જુલમ.
★ કેર	કોણ.
★ કેરક	ક્યારેક.
★ કેરક	કોછ (કોછ એક)
કેરમ	(ઠે) લખોટીદાવ જેવી પાટીયા પર રમતી એક રમત.
કેરી	આંખાનું કાચું ફળ.
કેરી ફકીર	એક જાતી. કોમ.
કેરીયર	(ઠે) ભાર વહન કરનારું વાહન. (૨) સાઇકલની પાછળ લગાયેલી ભાર મુકવાની ધોડી.
કેરોકોટ	લાખા ફુલાણીએ બંધાવેલ ઐતિહાસિક કેરાકોટ.
કેરોસીન	(ઠે) ઘાસલેટ
કેલ	ચુનાને પકવાવા માટેની ગાર. (૨) કરેલું કામ.
કેલી	માંજરી આંખવાળી.
કેવત	કહેવત. ચોવક
કેસી	ક્યાં.
કેડા	કેવા, કેડાક-કેવાક, શા ? કદના. કેડફક-કેવડાક.
કેડી	કેવી, કેવા, કેવો.
કેડો	કેવો.

કેડું	(૨) હાથ પગની આંગળીમાં પહેરવાનો દાગીનો.
★કો	કેવા. દા.ત. કેડે કમજો-કેવા કામનો.
★કો	કાં, કેમ.
કો.કો.	કોઈ, કોઈ પણ.
કોકોકોલા	મોરનો અમુક સમયનો અવાજ.
કોઆડવાતો	(૨) કેમ ભાઈ કેમ.
કોઆડો	(ઠે) એ નામનું એક પ્રવાહી પીણું. કોલા ટુંકું નામ.
કોગરો	વાણી પર નિયંત્રણ ન હોય એવું.
કોજાજા	ખેતીના કામમાં વપરાતું એક સાધન.
કોજી	(૨) સુધારનું એક ઓજાર.
કોડર	મોં ભરાય તેટલું પાણી -પ્રવાહી લઈ બહાર કાઢવું તે.
કોડારી	કોણ જાણે, હું શું ?
કોડી	અદેખી.
કોડીચો	મોટી આંખોવાળો. આંખો ફાળીને જોતું હોય એવો.
કોડો	કોદાળી, ખોદવાનું એક ઓજાર.
કોણી	છીપલા, શંખલા.
કોતક	એક વાર્તામાં આપરાનો દોસ્ત.
કોતરણી	આંખનો ડોળો.
કોતરેલ	(કો-કો) ખબા નીચેના હાથનો સાંધો.
કોપી	આશ્ચર્યજનક બનાવ, હેરાત.
કોપેલ	લાકડા કે પથ્થર પર થતું નકશી કામ.
કોબાડ	નકશીકામ કરેલું.
કોમ	(ઠે) નકલ, ઉતારો.
કોસીસ	ફેટેલું.
	સ્વભાવની બિદી, કોઘી અને જવાનની છૂટ.
	જાતી.
	પ્રયત્ન.

કોલ	(ઠે) વચન.
કોલર	(૨) ફોન પર થતી વાતચીત.
★કોર	(ઠે) કપડાનો ગળા માટે સીવેલો ભાગ.
★કોર	સંગાડા ઉતાર ભરડો.
★કોર	લીમડાનાં કાચાં કુમળાં પાન.
કોરટ	કપડાની કિનાર
કોરઈ	અદાલત.
★કોરી	માછલી રાખવાનું ભાણું.
★કોરી	(૨) સ્ત્રીનું એક નામ. દા.ત. કોરઈમા
	પૂજાનો એક પ્રકાર કે તેનો પ્રસાદ.
	નવી, એકવાર પણ ઘોષા વગરની.
	(૨) રજાશાહી કચ્છી નાણું, ચલણ.
કોલેજ	(ઠે) મહાવિદ્યાલય. ઉચ્ચ શિક્ષણ માટેની શાળા.
કોલેરા	(ઠે) ઝાળા અને ઉલટીનો એક રોગ.
કોજક	(ઠે) નાંણા, તોલ-માપ વગેરે સહેલાઈથી સમજી શકાય એ માટેનો કોઠો.
કોડ	થપ્પી
કોડકી	ભુજ તાલુકાનું એક ગામ.
કોડાચ	માંડવી તાલુકાનું એક ગામ.
કોડી	મગ, ગુવાર વગેરેના છોડ ઉમેડી કરેલી ઢગલી.
	(૨) વીસ (૨૦) અંકની સંખ્યા.
	(૩) કિંમતમાં સાવ નજીવું.



અનેકાર્થી :

ડોરો : (સોરઠો)

ડોરો, મેલો જાણ, ગંધો પાછી જુગડેલો,
ડોરો અગાં પ્રમાણ, ફલ કિરડ જે જાડજો.

ખે-ખો

★ ખે	ઝીણી રજ,
	(૨) ક્ષય (ટી.બી.)
★ ખો	ઝીણી રજ.
ખખે	જોઈએ (કંઠી)
ખનેર	ખંડેર, ઉજ્જડ સ્થાન.
ખડકેલા	ગોઠવેલા.
ખડો	મોટી પાડી, ભેંસ.
ખાધેલ	ખવાયેલું.
ખાઓ	ખાઓ (કંઠી)
ખાંખાખોરા	ખૂંણે ખાંચરે ખોળાખોળ કરવી તે.
ખિજેલ	ખિજાયેલું
	(૨) ભાવ, દયા,પ્રેમ ઉભરવો.
	(૩) ઉકળવું.
ખિથરેલ	ગાંડો, ગાંડા જેવો.
ખિરેલ	નીચે પડી ગયેલું.
★ ખિલાયો	હસાવો.
★ ખિલાયો	હસાવ્યું.
ખિલેલ	ખીલેલું.
★ ખિલો	હસો.
★ ખિલો	સમું, ચતું
ખિસકેલ	ખસી જનાર. આઘા થવું, હટી જવું.
ખીસકોલી	ખિસકોલી, ખિલકોડી. (ખીલાંડી)
ખીંખેર	આનંદમંગળ, ક્ષેમકુશળ.

ખુચેલ	ખૂચેલું, ખોડેલું.
ખુટ્ટેલ	ખુટ્ટી
ખુતેલ	(હુઓ-ખુચેલ)
ખુપેલ	(હુઓ-ખુચેલ)
ખુલેલ	ખોલેલું.
ખુદેલ	કોતરેલું.
ખૂંધેલ	ખૂંદેલ
ખેડેલ	ખેડ કરેલું, ખેડેલું.
ખેજ	ખાજે
ખેપાની	તોફાની, મસ્તીખોર.
ખેર	ભલે, હશે, વાંધો નહીંના અર્થમાં, ઉદ્દગાર.
	(૨) ખેર-વૃક્ષ, ખેરનું લાકડું.
ખેરખાં	બલબલા, મોટા માણસો.
ખેરસલા	'કંઈ નહિ' અવ્યો મન વાળવાનો ઉદ્દગાર, સમામ.
ખેરાત	દાન, પુન્ય, (કંઈ પણ લીધા વિના વહેંચવું તે.)
ખેરીયાત	સખાવત.
ખેરીયાત	સુખાકારી
ખેરી	દાંતમાં પડતો સડો.
	(૨) આંગડી વગેરેનું જકડાઈ જવું તે.
ખેરો	અંગ-પ્રત્યંગનું જકડાઈ જવું તે.
ખેરોગીધ	એક પક્ષી. સફેદ ગીધ.
★ ખેડૂથો	ખેડો, ખેતર વગેરેને ખેડવું.
★ ખેડૂઓ	ખેડયું, ખેતર વગેરેને.
ખેડો	ફંડ, ફાળો.
★ ખો	આદત,લાત, અનુકૂળ ન હોય એવી આદત.
	(૨) વિનાશ.
	(૩) ભય.

★ ખો	કોશ.
	(૨) ખોખોની રમતમાં ઉઠવાનો ઇશારો કરવો. ખો આપવી.
ખોદુંખો	બાળકને સુવાડવાનું ઘોડિયાનું કપડું.
ખોગીર	ઘોડા પર ચૂકવાની પડછી.
ખોજા	ખોજ કોમના કે તે જાતિના લોકો.
ખોજકી	ખોજ લોકોની કચ્છમાં પ્રચલિત એક ભાષા.
ખોધેલ	ખોદેલું.
ખોધો	દંડો. હારજીતની રમત રમવાનું લાકડું.
ખોક	બીક, ડર.
ખોપ	મુસીબત,
ખોપ ખમણું	હેરાન પરેશાન થઈ જવાય એવું કાર્ય હાથમાં લેવું.
ખોપીઓ	ઉપાધીઓ
ખોરખોરાં	એકદમ ભાગી છૂટવું.
ખોરાક	ખોરાક, ખનાજ.
ખોરી	સ્વાદમાં કડવી.
ખોરીઓ	ગાદલા-ગોદડા કે તકીયાનું ઉપલું પડ. ખોલ.ખોળી.
	(૨) શરીર, કલેવર.
ખોરો	ગોદ.
	(૨) સ્વાદમાં કડવો.
ખોલો	ઘરડું જાનવર (ગાય, બેશા, બળદ વગેરે)
ખોડેલો	ખૂંચેલો
★ ખોડો	માથામાં જામતો ચામડી સુકાઈ જવાથી ફોતરી જેવો પ્રદર્શ.
★ ખોડો	લંગડો, પગથી લંગડાનું.
ખોડી	લંગડી ગાય.
ખોલેલ	(જુઓ-ખુલેલ)

ગે-ગે

ગઠેલ	ઘસાઈ ગયેલ.
	(૨) ગઠ થઈ ગયેલું.
★ ગડો	ગધેડાનું ટુંકું નામ.
★ ગડો	ગાડું
ગડોડો	ગધેડો, ખર.
ગપોડ	ગપાટા મારનાર, ગપ્પીદાસ.
ગડેલા	ઘડાયેલા.
ગાગેડો	ફજેતા.
ગાભોડીઓ	ગાયના બચ્ચા (ગાભા) ને ચરાવનાર.
★ ગાથો	ગાય, તરેં ગાય,
★ ગાથો	ગામું (રાગ-રાગણી છેડવી)
★ ગાર્થો	ગાળો. પાણી વગેરેને.
	(૨) સમય વિતાવો.
★ ગાર્થો	ગાબું.
	(૨) સમય વિતાવ્યું.
ગારોડી	સાપને પકડનાર, ગાડેડી.
	(૨) એક પક્ષી, કિલચીઓ. બગલાની એક જાત.
ગિનેલ	લીધેલ.
ગિનો	લ્યો.
ગિનોતા	લ્યો છો.
ગિનોતાં	લ્યોતો.
ગિરો	ગ્રહ, મુશીબત.
ગિરોણ	(રો-રો) ગ્રહણ.

ગિરોણધેલો	(રો-રો) ગાંડોધેલો.
ગિરોડી	ગરેડી, કોશ ભરાઈને જેના પર આવે છે જે લાકડાની ગોળ ફરતી ગરેડી.
ગિલોલી	બંદૂકમાંથી છુટતો છરો, ગોળી.
ગિડકેલ	ગળા નીચે ઉતરેલું.
ગુનો	વાંક દોષ. અપરાધ.
ગુરેલ	માગેલ.
ગૂથેલો	ગુંથેલું.
ગોરેલ	ન્યોછાવર કરેલ.
ગેણું	ગળણું. (૨) ગાવું.
ગેન	ઉંઘમાં ઘેરાવું. (૨) નશો, કેફ, સુસ્તી.
ગેનારણું	ધ્યાન દેવું, માનવું.
ગેભ	ગેબી, કુદરતી રહસ્ય.
★ ગેરી	ઘેરા રંગવાળી. (૨) સાંકડો રસ્તો. (૩) બહેરી, ઓછું સાંભળનાર સ્ત્રી.
★ ગેરી	રસ્તો, સાંકડો રસ્તો.
ગેલન	(ઠે) પ્રવાહીનું વિલાયતી માપ.
ગેલસફો	મૂરખ
ગેસ	(ઠે) તુર્ત સળગી ઉઠે એવો વાયુરૂપી પ્રદાથં.
ગેડુંગે	ગરડ ગરડ એવો ઘસરકાનો અવાજ
ગેડો	ઘસરકો, લીટો (૨) લખપત તાલુકાનો પ્રદેશ.
ગેમાર	ગમાર, અક્કલ વગરનો.
ગોએલ	(એ-એ) મસળેલ.
ગોઆર	ગોવાળીઓ, ગાયો ચારનાર.

ગોકીરો	શોરબકોર, ડખો, ઉશ્કેરણીજનક ધોંધાટ.
★ ગોખ	ગોખણપટ્ટી
★ ગોખ+લો	(ગો-ગો) ઝડૂખો, ગોખલો.
ગોટી	(ગો-ગો) ગોટલી આબાના ફળનું બીજ. (૨) કટકો, ટુકડો.
ગોટાડો	(ગો-ગો) હિસાબની ગરબડ
ગોટો	(ગો-ગો) પેટનું દર્દ. (૨) સાબુનો ચોસલો, ગોટો.
ગોણીચું	(ગો-ગો) ગાગર.
ગોથો	(ગો-ગો) થાપ, હેરાછતી.
★ ગોધો	ગોદો, ઠોસો.
★ ગોધો	આંખલો.
ગોધાગોધી	ઠોસા મારવા, ભોંકાય એવું કરવું. (૨) માનસિક રીતે ઉશ્કેરવું.
ગોમ	ઘોડાની ઓળખ, નિશાની.
ગોમતી	(સ્ત્રી) એક નામ (૨) દ્વારકા પાસે આવેલી એક પવિત્ર નદી.
ગોચણી	ધાર્મિક વિધિ બાદ ભોજન માટે નિમંત્રેલી કુમારિકા.
ગોચડો	બોતડું, ઉંટનું બચ્ચું.
★ ગોર	વાદળાનો ગોરંભો.
★ ગોર	(ગોલ) ગોળ. (૨) કલાકાર કે કોઈનાપર પૈસા ન્યોછાવર કરવા તે.
ગોરબાઈ	જામનું લાલિત્વવાચક નામ. (૨) સ્ત્રીનું એક નામ.
ગોરડો	(જુઓ-ગાયડો)
ગોરેલ	ન્યોછાવર કરેલ.
ગોરાંરણું	ઉંઘમાં નાક વાટે થતો અવાજ.
★ ગોરો	(ગોરડો) ઉંટનું બચ્ચું.

★ગોરો	ચેત, સફેદ, રૂપારો (૨) ચંદ્રેશ. (૩) પાણી માટે માટીનું નાનું પાત્ર. (જુઓ ગોર)
ગોડ	(૨) બ્રાહ્મણની એક જાત, ગોડ.
ગોડીઓ	મદારી, જાદુગર.
	ઘ
ઘચળેડો	ઘણ બધું.
ઘચેલ	ખૂંચી ગયેલ. (૨) કરજમાં હોય એવું.
ઘટતપોરો	પડતીનો સમય.
ઘટીપોણું	(પો-પો) ખૂટી પડવું.
ઘરગેણું	(ઝે-ઝે) પુર્નિમ.
ઘરચોડો	લગ્ન વખતે કન્યાને પહેરાવાતો સાડલો.
ઘરે	ઘેર
ઘરેથી	ઘરવાળી. પોતાની સ્ત્રી.
ઘરેનું	ઘરથી. (૨) પોતાની સ્ત્રી.
ઘરોરણું	ગર્જના કરવી, (હિંસક પરુની)
ઘરોડો	મોટી ગરગડી.
ઘસેલ	ઘસાઈ ગયું હોય એવું. (૨) ધાર કાઢેલું.
ઘાસોટી	ઘસાવાથી પડતા દાગ, ઘસાવાથી જાડી થયેલી ચામડી.
ઘીસોડી	તૂરીયું,
ઘુમેલો	ફરેલો.

ધુસેલો	ધૂસી ગયેલો
★ધેર	અન્ય, પારકું, બીજું.
★ધેર	ધેરાવો. (૨) હોળી ખેલવા નીકળેલા ઘેરેયાઓએ ઉગરાવેલા પૈસા.
ધેરેલો	ધેરાઈ ગયેલો
ધેટકો	મરણ વખતે ગળામાંથી નિકળતો અવાજ.
ધેડણું	ઘસવું, ખરબચડું કરવું.
ધેડસી	આળસુ, કોઈ કામનો છુટકો ન કરનાર.
★ધેરો	ઓછું સાંભળનાર. (૨) ઘાટો રંગ.
★ધેરો	લોકોનો સમુદ્ધ
ધોડ	વાદળાનો ગોરંબો. (૨) ઘોંઘાટ (સમુદ્રનો)

થે - ચો

ચકાસેલ	અજમાવેલ, તપાસેલું,
ચકેડી	ચકરડી (૨) સાળની ગરગડી.
ચકેડીભમેડી	ગોળ ગોળ ફરતી વસ્તુ.
ચખેલો	ચાખેલું.
ચટેલો	ચાટેલું.
★ચખેલા	ચાવી નાખેલા.
★ચખેલા	ચાવવા માટે.
ચરેલ	ચરી ગયું હોય એવું. (૨) એક વનસ્પતિ
ચડેલ	ચઢેલો

	(૨) અનાજનું રંધાઈ રહેવું (૩) અભિમાની.
ચરો	ઢોરઢાંખર માટે ખાવાનું ઘાસ.
★ ચારથો	ચરાવો. પશુ વગેરેને ઘાસ-દાણો ચરાવો. (૨) ચાળવું, ચાળણી વડે ચોખ્ખું કર્યું. ચરાલ્યું, પશુ વગેરેને ઘાસ-દાણો આપ્યું.
★ ચારથો	(૨) ચાળ્યું, ચાળણી વડે ચોખ્ખું કર્યું.
ચારેલો	ચારણીમાંથી ચાળેલું. (અનાજ)
ચાંતરેલ	(૨) પશુ ચરી ગયા હોય એવું. ઘોખો ખાઈ જનાર.
ચાંધેડો	(૨) મોકો ગુમાવનાર ચાદો, ચાંદરડું, દેરી નળીયાવાળા મકાનમાંથી આવતો પ્રકારનો ગોળ લીસોટો.
ચિતરેલ	ચીતરેલ. ચિત્ર વગેરે.
ચિસકેલ	ખસકવું, પકડમાંથી અથવા સ્થાનમાંથી ખસવું. (૨) મગજ ઠેકાણે ન હોવું. ગાંડા થવું. (૩) મગજનું ચસકેલ. (૪) ધાર લગાવેલું (ઓજારને)
ચીચોડો	ચકડોળ.
ચુંદેલ	વિણેલું.
ચુંથેલ	ફેંદેલું.
ચૂસેલ	ચુસાઈ ગયેલું
ચૂડેલ	ડેણ, ડેણકી, મૂતકની મેલી છાયા, એક પ્રેતાત્મા.
★ ચે	તે કહે છે,
★ ચે	કહ્યું.
ચેકીંગ	(ઠે) તપાસ
ચેણી	(ચે-ચે) ચોરણી, ચઢી.
ચેન	ગળાનું એક ઘરેણું

	(૨) નિજાનંદ
ચેતેલા	ચેતી ગયા હોય એવા.
ચેર	દરિયામાં થતાં એક જાતનાં ઝાડ.
ચેરીયો	દરિયામાં થતાં એક જાતનાં ઝાડનું ફળ.
ચેરો	ચહેરો, મુખારવિંદ.
★ ચેલ	કહી દીધું હોય એવું.
★ ચેલ	કમર.
	(૨) કહેવાઈ ગયું હોય એવું,
★ ચેલો	કહેલું કે કહી દીધેલું.
★ ચેલો	શિષ્ય
ચેતો	કહે છે.
★ ચો	કહો.
	(૨) ચારના અંકનો પૂર્વગ, દા. ત. ચોક્કર-ચારે બાજુ, ચોપાઈ-ચાર ચરણનો એક છંદ. ચોધાર..વગેરે..
★ ચો	ચારના અંકનો એક પૂર્વગ દા.ત. ચોતરી-૩૪, ચોપન-૫૪, ચોસઠ-૬૪, ચોરયાસી-૮૪, ચોરાશૂં-૯૪.
ચોક	વસ્તી વચ્ચે મેદાન, ખુણી જગ્યા, આંગણું.
	(૨) ઠે. એક જાતની ઘોળી પોચી માટી, કે લખવા માટે બનાવેલ તેનો ટુકડો, ખડી, ખડુ.
ચોકટ	પાનાંની રમતમાં ચારનો દાણો.
ચોકડી	ખાળ, મોરી, સામાન્ય રીતે લઘુશંકા કે પાણી ઢોળવા ચોરડાના ખૂણામાં કરેલું ચોટા જેવું ચોરસ બાંધકામ. (૨) કપડા ઉપરની એક ભાત, ડિઝાઇન. (૩) રફ બાતલ કે નાપાસ માટે કરવામાં આવતું (x) આવું નિશાન. (૪) ચાર રસ્તા મળતા હોય એવી જગ્યા. (૫) ચાર ભાઈબંધોની ટોળકી.
ચોકડો	લગામ, અંકુશ, દાબ, ખાસ કરીને ઘોડાના મોંમાં રહેતો લોઢાનો ભાગ.

ચોકસ	નક્કી, જરૂર, (૨) બરાબર. (૩) પાકું.
ચોકસાઈ	ઝીણી ઝીણી બાબત પર અપાતું ધ્યાન.
ચોકલેટ	(ઠે) પીપરમેન્ટ જેવું એક ગળ્યું પ્રદાર્થ.
ચોકા પુજા	ગુપ્ત વ્યુહ રચનાની જાણ થવી.
ચોકારો	એક જાતનું નૃત્ય, (મહોરમનું)
ચોકી	જકાત ચોકી, જ્યાં કર લેવાતો હોય તે જગ્યા. (૨) રખેવાળી. (૩) તપાસ. (૪) સંભાળ. (૫) કંદોઈ જેમાં મિઠાઈ બનાવતો હોય તે લંબચોરસ ધાતુ પાત્ર.
ચોકીધાર	રખેવાળી કરતો હોય તે માણસ. ચોકીયાત.
ચોકો	ચારની સંજ્ઞાવાળું ગંજીફનું પત્તું.
ચોકોસી	ચાર કોસ સાથે ચાલતા હોય તેવી વાવ.
ચોખ્ફેર	ચારેબાજુ.
ચોખરો	અમુક પ્રદેશના લોકોનું જમણાવાર.
ચોખૂણું	ચાર ખુણાવાળું.
ચોખંડ	સમગ્ર, સૃષ્ટિ. સચરાચર
ચોગઠો	ચોક્કું. બારસાંખ. (૨) દાંતનું નકલી જડબું.
ચોગણું	ચારગણું.
ચોગરધમ	ચારેબાજુ, ચોતરફ.
ચોગડો	ચારનો અંક. ૪
ચોગાન	મેદાન, ચોક.
ચોગડીયા	ચાર ચાર ઘડીના સમયનો કોઠો કે તે કોઠામાં આવતા નામોમાંનો એક.
ચોગો	ચારની સંજ્ઞાવાળું ગંજીફનું પત્તું

ચોજ	કહેજે. ચોજે
ચોજા	કહેજો
ચોટફૂક	ચોટી જાપ એવું, બંધ બેસતું, ફીટ.
ચોટીરોણું	ચોટી જવું.
ચોણ	(ચો-ચો) કહેવું, ઠપકો આપવો અથવા સાંભળવો.
ચોણચાંણ	(ચો-ચો) બોલાચાલી, એક બીજાને ઠપકા આપવા.
ચોણું	(ચો-ચો) કહેવું. (૨) ઠપકો આપવો.
ચોટણું	ચોટી જવું. (૨) મન લાગવું. (કાર્યમાં)
ચોટેલ	ચોટેલ, લગાવેલું, ચિટકાવેલું.
ચોડસીચો	નકામું, રખડું, લપ.
★ ચોતા	કહો છો. (૨) કહો તો ?
★ ચોતા	કહીએ છીએ.
ચોફેર	ચારેબાજુ, ચારે તરફ.
ચોથ	એક તિથિ, સુદ કે વદનો ચોથો દિવસ.
ચોથી	ચોથા ક્રમનો, ચોથા ભાગનું.
ચોથીઓ	ચોથો ભાગ, અનાજ માપવાનું ચોથા ભાગનું સાધન.
ચોડસ	એક તિથિ, સુદ કે વદનો ચોદસો દિવસ. (૨) પહોળાઈ
★ ચોડો	એક અંક સંખ્યા-૧૪
★ ચોડો	પહોળો.
ચોધરી	એ નામની એક અટક, મુખી
ચોધાર	ચારે બાજુથી.
ચોપગો	ચાર પગવાળો. પશુ-જાનવર.
ચોપડ	ઘી વગેરે ચોપડેલ. બળવર્ધક (રોટલી ઉપર) (૨) લગાવ, લગાડવું.

ચોપડી	(૩) ચોપાટ, સોગઠાંની રમત. પુસ્તક, (૨) હિસાબની બુક-ચોપડી, વેપારીની વહી.
ચોપા	ઢોરઢાંખર, પશુધન.
ચોપાઈ	ચોપાઈ, એક છંદ (કા.શા. ચોપાયા-ચોપાચો)
ચોપાઈચો	ખાટલો. ચાર પગવાડો. (૨) ઉખાણા જેવો પ્રશ્ન-ઉત્તરનો એક કચ્છી લોકસાહિત્યનો પ્રકાર.
ચોપાચેડા	પશુધન.
ચોપાટ	સોગઠાબાજીની રમત.
ચોપાટી	દરિયા કિનારા ઉપર ફરવાની જગ્યા.
ચોપારો	ચારે તરફનો. (પવન)
ચોબલ	ચાર ગણું.
ચોબારી	કચ્છનું એક ગામ.
ચોબો	કહેરું.
ચોકાર	ચાર ફાળની ચાદર. (ચોકાડ)
ચોકેર	ચારે બાજુ, ચોમેર.
ચોમલ	ચારે દિશાએથી.
ચોમાર	ગાડાની બાંધણીમાંની નીચે બનાવેલ માંચી.
ચોમાસો	ચોમાસાની મોસમ, ઋતુ.
ચોચો	કહો. (કંઠી)
ચોરસ	ચારે ખૂણે સરખી હોય એવી કોય પણ વસ્તુ.
ચોરસી	સુધારનું એક ગોળર.
ચોરસો	લાકડાનો મોટો ચોરસ કટકો. (૨) તણ તણ વારનો પછેડો 'ઝૂતારો'
ચોરા	એક કઠોડ, ચોળા.
ચોરાખોરા	વ્યગ્રતા. ઝૂંઝવણ.

★ ચોરી	લગ્ન મંડપ.
★ ચોરી	કોઈ પણ વસ્તુ છુપી રીતે લઈ લેવી તે.
ચોરેલ	ચોરાઈ, ચોરી કરેલું.
ચોવક	કહેવત,
ચોવટ	સંપ-સુલેહ માટે કરાતી દલીલ.
ચોવટીયો	સંપ-સુલેહ માટે દલીલ (પ્રયાસ) કરનાર.
ચોવડો	કોઈ પણ વસ્તુના ચાર પડ ભેગા કરીને બેવડાવવું તે.
ચોવાઈચો	ચારે દિશાથી વાતો (પવન)
ચોવાજે	કહેવાય.
ચોવાટો	ચોક, ચાર રસ્તા ભેગા થતા હોય તેવું સ્થળ.
ચોવીચાર	સૂર્યાસ્તથી સૂર્યોદય વચ્ચેના સમયે ખાવા-પીવાની દરેક વસ્તુનો ત્યાગનું ગ્રંથ. (જૈનોમાં)
ચોવીસી	(ચો-ચો) ચોવીસ ગામનું જૂથ, પરગણું.
ચોસર	ચાર સરવાળું એક દોરડું. (૨) એક સાથે ચાર ભજન સળંગ ગાવા તે.
ચોસલા	ચોસસ ટુકડા, ખપાટ. ખાંપ.
ચોલાણા	નાના બાળકને સુવડાવવા કરતા કાલાવાલા, ગીત. (હોલાણા)
ચોડ	લગાવ, ચીટકાવ, ચોળવું.
ચોડફું	ચોટાડવું
ચોડાઈ	પથ્થર કે ગળામાંનું બાંધકામ.



અનેકાર્થી : વાલ : (ભેથ)

- વાલ, પ્રેમ, સ્નેહ તીર્થ, 'વ્હાલ', લાગણી સાર,
વાલ 'વાર' ને કૂટ જો, કપડે માપ મધાર.
વાલ વાલોર કઠોડ જો, નિકરે મતલભ સાર.
ત-વાલ 'વાલવ' ધરાડ, અપભ્રંશ ઉચ્ચાર ઈંગલીસજો

છે - છો

★છડ્યો	મુકો.
★છડ્યો	મુક્યું.
★છડાયો	છોડાવો.
★છડાયો	છોડાવ્યું.
છડેલ	છોડી મુકેલું. મુકી દિધેલું.
છણેલ	(છે-ણે) પડી ગયેલું.
છતેડી	(તે-તે) ગાડા પર આરામથી બેસવા બનાવેલું મંડપ. (૨) મૃતકની યાદી માટેનું કુબા જેવું સ્થાનક.
છનોડ	કામ ચલાઉ છાપડં.
છડેલ	ખાડેલું.
છાકોટો	જુસ્સો કે જુસ્સાવાળી દલીલ.
છાડોડ	કાઢી મૂકવા જેવી.
છાપેલો	છપાયું હોય એવું.
છાંગેલ	(છે-ણે) છાણેલું.
છિકેલ	છકી ગયેલ.
છિટકેલ	કોઘી, મગજનો પારો ગુમાવી બેસે એવો.
છિનેલ	કોઈના પાસેથી લઈ લીધેલું (૨) તોડેલું.
છિપેલ	છુપાઈ ગયેલો.
છિલેલ	છિલકાઈ ગયું હોય એવું.
છીપેડી	ચપટું પત્થર, છીપરું.
છુટેલ	છુટું થઈ ગયું હોય એવું.
છૂતેલ	ઝડેલ, સ્પર્ષ કરેલું. (૨) કરડવું. (સાપ, વીછી કે જેરી જંતુનું)
છુપેલ	છુપાઈ ગયેલ.

છુડેલ	હંડું થઈને વિકાર લાગી ગયું હોય એવું. (રાંધેલું) દા.ત. 'છુડેલ રખ'
	(૨) ઓસરી ગયેલ (માનસિક રીતે)
છેકછાક	છેકછાક.
છેકાછેક	જુઓ-છેકછાક.
છેકો	લખાણ પર આડો લીટો.
છેણ	(છે-છે) છાણ.
છેણખોરી	એક પક્ષી, રણગોધલો.
છેણા	(છે-છે) છાણા.
છેણી	(છે-છે) છીણી, પત્થર તોડવા-ઘડવા માટેનું સાધન.
છેલ	છેલખટાઉ.
છેલમછેલ	સોથી છેઘા.
છેલાઈ	ચોખ્ખાઈ. (૨) ચાલાકી, સફાઈ.
છેલે	છેઘે. છેવટે.
★છેલો	આખરી. (૨) ખરાબ માણસ.
★છેલો	નહીથી નાનું પાણીનું વહેણ વોકળો.
છાક	(છો-છો)શોખ.
છાતા	કસ્તર, કચરો.
છોડી	છાલ, લાકડા ઉપરની છાલ.
છોડો	છોડીયું, લાકડા ઘડતાં નીકળતું છોડું.
છોરોડ	છોકરા, અપરિપક્વ બુદ્ધિના.
છોલેલ	છોલેલું (૨) કોઈને કામ ન આવે એવો, કોઈને કશું આપે નહિં એવો.
છોડ	કોઈ પણ વનસ્પતિનો રોપો.
છોડો	મરી ગયેલા ઢોરનું ચામડું. (૨) ફીણ શરીર.

જે - જો

જગે	મકાન. (૨) ધાર્મિક સ્થાન. (૩) જગ્યા, બે વસ્તુ વચ્ચેનું અંતર.
જટોડું	મુરખ.
જતેડી	સોનીનું એક સોના-ચાંદીના તાર ખેંચવાનું સાધન.
જંજકેલો	અટકેલો, થોભેલો.
જમ્બેલ	ધંધા રોજગારમાં જમાવટ વાળું. (૨) દૂધનું દહીં થઈ જવું. જમ્બેલો
જડેલો	વલોવેલું.
જરોજ	(રો-રો) ઉખાણાની એક ખાણ.
જરોર	દીપમાલા.
જલેલ	પકડી રાખેલું.
જવેરા	જય વગેરેના નાના-તાજા ઊંગેલા અંકુરો, દેવીના પુજન-અનુષ્ઠાનની જય વાવી સ્થાપના કરવી.
જવેરાત	જવેરાત
જડેલ	જડેલું, મઢેલ, લગાવેલું.
જાગેલ	જાગી ગયેલું. (૨) મનથી ચેતી ગયું હોય તેવું. (જો-ણો) જાણો. જાણવું
જાણો	(જો-ણો) જાણો છો.
જાણોતા	(જો-ણો) જાણો છો.
જાહેર	ગુપ્ત નહીં એવું, લોકોનું જાણીતું, સાર્વજનિક.
જિકેલો	મેઢેલો. (ઊટ)
જિજ્ઞાસો	બહુ બહુ તો, આટલું કે તેટલું, વધારે ગણતાં કે થતાં.
જિમો	જમો.

જિંજકેલ	ઘડીક અટકી ગયેલ, થોભેલ.
જીખો	ચિન્તિત રૂપ સંબોધન.
જીથો	જીવતા રહો (આશિર્વાદ)
જુકેલ	નમી પડેલું.
જુગડેલ	ડહોખેલ.
જુગેલો	વલોવેલું.
જુપેલ	જોતરણેલું. (૨) કામકાજમાં લાગેલું.
જુરેલ	ભાંગી પડેલું.
જેણાં	(જે-જે)ધીરજ
જેડલ	સહિષ્કાર.
જેની	(જે-જે) જ્યારે.
જેનીજેની	(જે-જે) જ્યારે જ્યારે.
જેનુંણું	જ્યારથી.
જેનુંતેનું	જેના તેનાથી.
★જેર	જ્યારે. (૨) વખ, વિષ, ઝેર.
★જેર	ઝાંઝર.
જેરો	આગ, લગાણું.
જેસર	એક નામ. જેસલ જાડેજો, એ નામનો બહારવટીઓ.
જેસી	જ્યાં સુધી.
જેસૂંધે	જયા સૂધી.
જેડો	જેવો.
જેડોતેડો	જેવોતેવો.
જોઆર	એક ધાન-અનાજ. (૨) નૈવેદ્ય, પેડી.
જોઆસી	હસ્તાધૂન કરતી વખતે બોલાતો શબ્દ.

જોઆંણઈ	ચુવાની.
જોક	વળેલી કોઈ પણ વસ્તુનો ખાડા વાળો ભાગ.
જોકર	(ઠે) સરકસમાં હસાવનાર ટીંગણો માણસ. (૨) પત્તાની રમતનું એક પતું.
જોકસ	(ઠે) હસવું આવે એવા કિસ્સા.
★ જોખ્યો	વજન કરો.
★ જોખ્યો	વજન કર્યું.
જોખેલ	વજન કરેલું.
જોતરેલ	ગાડામાં બળદ જોતરેલ.
★ જોતર્યો	જોતરો, બળદને ગાડામાં જોતરો.
★ જોતર્યો	જોતર્યું.
જોમ	જોમ, બળ, તાકાત.
જોમથ	તાકાત, બળુકાઈ.
★ જોર	બળ, તાકાત. (૨) આગ્રહ. દા.ત. ઇન બોરો જોર કે ઇતરે આઈ ખમી ર્યો સે- એણે બહુ આગ્રહ કર્યો એટલે હું રોકાઈ ગયો.
★ જોર	ભાંગ, ભાંગી નાખ. (૯) ઘસારો. દા.ત. ઇન ઘરતે જોર બોરી-એના ઘર પર મહેમાનોની આવ જા ઘણી.
જોરખોર	પરાણો. આગ્રહ કરીને, બળજબરીથી. જોરજબરી, જોરજોર, જોરમસ, જોરાઈયે.
જોરાતો	જબરૂ, ચોટું. (૨) તાકાતવાળું.
જોરાવર	તાકાતવાળો. (૨) જબરો. કઠાવર. (૩) માથાભારે.
જોરી	બળવાન.
જોરેલ	ભાંગેલ.

જોરો	ચોરણનો ઘેરાવાનો ભાગ, ઘેર.
જોલ	નીચી સપાટી. ખાડાવાળો ભાગ.
જોલી	થેલી.
★ જોડ	વાદ વિવાદ, જુક.
★ જોડ	જોડી, યુગમ, જોડકું.
જોડજાપટ	વળગાળ.
જોડી	જિંદિ
જોડેલ	એક બીજા સાથે જોડેલું. સાંધેલું.
જોસેલ	નાખેલ, (તિરસ્કાર વાચક)
ઢે - ઢો	
ટકોર	ટકોરવું, સહેજ ઇશારો કે સૂચના. કપકો.
ટકોરા	ઘડીપાલ કે ટાવરમાં વાગતા ડંકા.
ટરેલ	ટળેલું.
ટંગેલ	ટીંગેલું, લટકાવેલું.
ટાંટોડ	ઢોરઢાંખર. (૨) બાળબચ્ચા.
ટિકેલ	ટકી રહેલું.
ટિપેલ	ટપેલું, ટપી ગપું હોય તેવું.
ટિરેલ	ટીંગાવેલ.
ટીટોડી	એક પક્ષી, ટીટોડી.
ટુચેલ	ટોચા મારેલું, (ટોચવું) ફળ ઇત્યાદિને પક્ષીઓ એ ચાંચથી મારેલા ગોદા, ભોંકવું-ધાર અણી, કોઈ વસ્તુને ભોંકવી.
ટુટેલ	તુટેલી, ભાંગેલી.
ટેકટર	(ઠે) ખેડ માટેનું એક યંત્ર, સાધન.
ટેકસ	(ઠે) કર, વેરો.

ટેક્સ્ટી	(૨) ચામડામાં લગાવાતી નાની ખીલી, નાની ચૂંક.
ટેબલ	(ઠ) બાડુતી વાહન.
ટેબલ	(ઠ) ટેબલ, મેજ.
ટેપ	(૨) કોષ્ટકનો કોઠો.
ટેમ	(ઠ) માપ કરવાનું એક સાધન.
ટેવેલ	સમય, વખત.
ટેલ	રોજની ટેવ પડી ગઈ હોય એવું.
ટેલટપાલ	ટહેલ, ફંડફાળા માટે ફરવું તે.
ટોચ	પરચુરણ કામ
ટેલીફોન	(ટો-ટો) ઝાળનું ઉપલું મથાળું.
★ટોપ	(ઠ) વીજળી સંચાલિત દૂર વાતચિત કરવાનું સાધન, દૂરધ્વની.
★ટોપ	(ઠ) મથાળું.
★ટોપ	(૨) વધારે ઊંચું
ટોફુ	(૩) વધારે સાફ.
ટોફુ	રસોઈ માટેનું સાધન.
ટોફી	જાડી મોટી લાકડી.
ટોફી	વાંકાચૂંકા પથ્થર.
ટોફીયાત	(૨) એક ગામનું નામ.
	નખત્રાણા તાલુકાનું એક ગામ.
	લાકડી.
	(ટો-ટો) ધન વગરનો લુગ્ગો. કડકો. (તોફીયાત)



અનેકાર્થી

બોલ.

- બોલ, સબધ, હરક અરથ, વાચા વાણી જાંણ, બોલ, કોલ, વચન વરી, ખાતરી જે પ્રમાણ.
- બોલ, વેણ, મીંણા અગા, ત આગમજો ઉચ્ચાર, બોલ કથન સુઢી સંતજો, 'સુવિચાર' જેડો સાર.

ઠ - ઠો

ઠકાઠોડી	સાધારણ મારપીટ.
ઠરેલ	(૨) કામ કરવાથી થતો અવાજ.
ઠસેલો	ગરમ ન હોય એવું.
★ઠાર્યો	(૨) મનનું શાંત .
★ઠાર્યો	દાબીને ભરેલું.
ઠારેલ	(૨) મનમાં ઠસાઈ ગયેલું.
ઠિઠેડો	કારો. ઠંડું પાડો.
ઠિપેલ	ઠારવું.
ઠીઠોડો	કારી નાખેલું, ઠરલ, ઠરેલ.
કુકેડેડ	જર્જરીત.
★ઠકો	ટિપાયેલું.
★ઠકો	ટીપાયેલું.
ઠેબાઠેડા	ચેનચાળા સાથે હાસ્ય.
ઠર	વારંવાર ઠોકવાથી થતો અવાજ.
ઠરણું	તબલા વગેરેની તાલ માત્રાનું ગણીત.
ઠરલ	મજુરી પેટે ઉચક કામ રાખી લેવું તે.
ઠરાયણું	(૨) નૃત્યમાં પગથી લેવાતો 'સ્ટેપ'
ઠરાપ	ખાડા ટેકરા.
	લખોટી, કાંચની ગોળી.
	સ્થિર રહેવું.
	સ્થિર રહેલ, ટકેલું.
	(૨) નક્કી કરેલું. (બાવતાલ વગેરે. - ઠેરાપ)
	બાવતાલ નક્કી કરવા.
	બોલી, પહેલેથી નક્કી કરેલું.

ઠેરાંણ	સપાટ કઠણ જમીન.
ઠેરી	કાચની ગોળી.
ઠેરૂડી	કાચની નાની ગોળી.
ઠેરો	મનની શાંતિ, આશ્વાસન, આરામ. (૨) કાચની મોટી લખોટી.
ઠેલેલ	ધક્કો મારેલું. (૨) નક્કી કરેલા સમય-પ્રસંગને આગળ લેવું, ધકેલવું.
ઠેડ	ઠંડ, લાકડું કે બીજી કોઈ વસ્તુનું વટાઈ જવું.
ઠોકરાયેલ	ઠેસ વાગેલ. (૨) નુકસાન પામેલ.
ઠોરીયા	કાનના ગોળાકાર ધરેણા.
ઠોલીઓ	ચાલાક, લુચ્ચો, ઢગ.
ઠોલો	હાથની આંગળીવાળીને કોઈને માથામાં મારવું તે. (૨) કાગડો ચાંચ મારે તે. (૩) પતંગની ઉપલી સળી.
ઠોડ	માથું, ટકો મૂંડો.
ઠોડીયો	કાનમાં પહેરવાનું ધરેણું.
ઠોડો	મુઠેલ માથું.

ઢ - ડો

★ ડે	આપ.
★ ડે	આપે.
ડટેલ	દોટેલું.
★ ડટેલા	દટાઈ ગયેલા.
★ ડટેલા	દાટયા.
ડનેલ	દંડાયેલ.

ડંબેલ	ડાંબ દીધેલું.
ડાખોક	દરોક (અંદાજે)
ડાકોડો	વધુ લાંબુ પગલું.
ડાખોડીયો	ડાખા હાથથી કામ કરનાર કે લખનાર.
ડિઠેલ	જાયેલું.
★ ડિનેલા	આપેલા
★ ડિનેલા	આપવા.
ડિહોડી	દેખાય એવું, પહેલિકાનો પ્રકાર, જેમાં જે વસ્તુ જોઈ અને તે ઉપરથી બનાવેલ પહેલિકા.
ડુખાયેલ	મન દુલાયું હોય એવું. (૨) ગુસ્સો કર્યું હોય એવું. (૩) દુઃખ પડ્યું હોય એવું. (૪) વિધવા.
ડુખેલ	દુઃખ પડ્યું હોય એવી સ્ત્રી, વિધવા.
ડુગેલ	ડગી ગયેલું
ડુરેલ	જીર્ણ થયેલું, ફાટી ગયેલું.
★ ડે	આપ.
★ ડે	આપે.
	(૨) શરીર
ડેઓ	આપો.
ડેઢ	દોઢ, એક ભાગ ઉપર અર્ધો બીજો ભાગ.
ડેઢગંઢ	ગાંઠનો એક પ્રકાર જે સહેલાઈથી છોડી શકાય.
ડેઢી	દોઢી કે દોઢેલી. (૨) દોઢ ગણી (૩) સુતારી કામમાં બે લાકડા એક બીજા પર સમાંતર ગોઠવાઈ જાય એવો મારેલો ખાંચો.
ડેઢીયા	માંડવી તાલુકાનું એક ગામ (૨) જૈનોમાં આવતી એક અટક.

ડેઢડાઇ	(૩) વૈસા.
ડેહા	ડોઢ ડાહી
ડેણોટી	(ડે-ડે) માત્ર દષ્ટિ પડવાથી માંદું પાડે એવી સ્ત્રી. (માન્યતા)
ડેમ	(ણો-ણો) જુઓ-ડેણ
ડેલી	ડેમ, નદી આડો બંધાતો બંધ.
ડેલો	ધર, આંગણું કે ફળીયાનું પ્રવેશદ્વાર.
★ડો	(૨) દરબાર ભાસાતો જ્યાં બેસતા હોય તે જગ્યા.
★ડો	ઓરડો, નાનો રૂમ.
ડોઆઇઓ	એક અંક સંખ્યા દસ-૧૦
ડોર્કિ	વાંક, ગુનો
ડોય	દહીં જમાવવા કે વલોવવાની ડોણી.
ડોઆઇ	(ડો-ડો) દશમો કે દશમી અંક સંખ્યા. ડોઈ.
ડોડ	દરોપ.
ડોડુ	ગાયને દોહવું તે.
ડોણું	બનાવટી ચેનચાળાનો દોખાવ, ઢોંગ.
★ડોર	દુધની દોણી.
★ડોર	રવૈયાને ફેરવવા માટે સંઘાડા ઉતાર લાકડું, જેને દોરી વડે ફેરવવામાં આવે છે.
★ડોર	દોરી, નાડું, (અઠાક)
★ડોર્યો	ઘડો. ઘાટ આપો.
★ડોર્યો	આંકો, નિશાન પાડો. ચિત્ર વગેરે દોરો.
★ડોરો	કેરડના ઝાડનું ફળ.
★ડોરો	(૨) ડહોળાયેલું પાણી, ગંદું.
★ડોરો	દોરો, સુતરનું ઝીણું તાંતાણું.
ડોસોડેડો	(૨) લગ્ન પ્રસંગે ગણતું કચ્છી-સિંધી વિદાય ગીત.
	(૩) કેટલાક મિષ્ટાન્નમાં અપાતી ખાસ ધી ની ધાર.
	ધરડું, વૃદ્ધ.

ઢે - ઢો

ઢેકેલ	ઢાકેલું.
ઢરેલ	ટળી પડેલું.
ઢારેલ	ઢાળેલ.
ઢેફાથણું	ખંચાવવું, તણાવવું.
	(૨) વધારે કામ લેવું.
	(૩) વધારે કામ કરવું.
ઢેબાઢેફા	ખાડા ટેકરા.
ઢેલ	મોરની માદા.
ઢેડ	ખંજવાળ.
ઢેડુણું	ખંજવાળ કરવી.
	(૨) ઢસળવું.
ઢેડો	સખત મહેનત મજૂરી.
ઢોરેલ	ઢોળેલ.
ઢોઆય	બળદને થંભાવ.
ઢોઆથે	(થે-એ) થંભાવ્યું.
તે- તો	
તકેલ	તાકેલ, તાકેલું, નજરમાં રાખેલું.
તગડેલ	કાઢી મુકેલ.
તપેલ	તપી ગયું હોય એવું.
ત, ભો	તો ભલે.
તરેલ	તળેલું.
	(૨) પાણીમાં તરતું.
તરોટ	રાજ્યની જગત. જમીનના તળનો લેવાતો કર.

તરોટી	તોલાટ.
તરોરણું	મોટા અવાજે રાડો પાડવી.
તરોરેતો	રાડો પાડે છે.
તરીઆરોક	ત્રિસેક - ૩૦ (ત્રીઆરોક-ત્રીખન)
તાકેલ	નિશાન પર લીધેલ (૨) નજરાવેલ.
તાંજેલ	તાણેલું, તાણીને સરખું કરેલું.
તિજોરી	કિંમતી માલમતા રાખવાની લોખંડની મજબૂત પેટી.
તીલોડ	એક પક્ષી, ખડમાર.
તુરેલો	તોળેલું, વજન કરેલું.
તૂતડી	વાગે એવી પિપૂડી, મોરલી. (૨) બહુ બોલબોલ (કટાક્ષ)
તેડો	તેવડો,
તેતાલી	(તે-તે) એક અંક સંખ્યા. ૪૩.
તેની	તે વખતે, તે દિવસે.
તેરો	એક અંક સંખ્યા - ૧૩.
તોરેલ	વજન કરેલું.
તેડી	તેવી,
તેડો	તેવો.
તેર	ત્યારે, જ્યારે.
તેરે	ત્યારે જ, તેવે ટાણે.
તેવાર	તહેવાર
તેસી	ત્યાં સુધી.
તો	તે.
તોકલી	મુશ્કીલ કામમાં અઠ્ઠલ લડાવનાર, ચાલાક, હોશિયાર, સાહસિક.
તોડેલ	તુટેલો. તોડ્યું હોય એવું.
તોકે	તને.

	(૨) તે ક્યું.
તોલા	તારા.
તોલો	તારો.
તોધારાં	તારા વગર.
તોનું	તારાથી.
★ તોડ	પીડા, દરદ.
★ તોડ	ખુલાસો, ફેસલો, ચોખવટ. (૨) ભાંગી નાખ, તોડી નાખ. (તો-તો) પાંખી રાખ.
તોણ	ધન વગરનો, લુપ્તો, કડકો, ટોણીયાત.
તોણીયાત	(તો-તો) તો પણ.
તોય	ધુન, તરંગ.
તોર	ધૂની.
તોરી+લો	ધૂની.
તોલા+ય	તારા મટે.
તોલીયો	માટીનું નાનું વાસણ, પાત્ર. (૨) માથું (કટાક્ષ)
તોવટ	તારી પાસે.
તોસે	તારાથી.
તોડેલો	તૂટેલો.
તરાટકેલ	(તરા-તરા) ઇજ દેવની જેના પર કૃપા ઉતરી હોય એવો (ભૂવો) ઝાટકેલ.
તરે	(તરે-તરે) તણ (૩) ની સંખ્યા.
તરેવી	(તરે-તરે) એક અંક સંખ્યા. ૨૩
તરેખન	(તરે-તરે) એક અંક સંખ્યા. ૫૩
તરેસઠ	(તરે-તરે) એક અંક સંખ્યા ૬૩
તરોટી	(તરો-તરો) નાકમાં પહેરવાનું એક ઘરેણું. (ત્રોટી)
તરોય	(તરો-તરો) તણે. (ત્રોય)

ત્રોડ	(ત્રો-ત્રો)શરીર પરના ગુંમડાનું દર્દ થવું. (૨) ગુસ્સો, ક્રોધ.
તુટેલ	ટુટી ગયેલ.
ત્રેઆત	પરાયું સમું વહાલું ન હોય એવું.

થે - થો

થકેલ	થાકયું પાકયું. (૨) નિર્ધન, ગરીબ.
થધેપોરછ	ગમ્યું.
થરોરણું	કાંપવું.
થરોરો	ગભરામણથી થતી ધુનરી.
થાકેડો	(કે-કો) થાક.
થાપેલ	સ્થાપેલ.
થિપેલ	ટીપાયેલું.
થેઆ	(થ્યા) થયા.
થેલ	થયેલ, બનાવેલ.
થેલકેલ	બન્યું બનાવ્યું.
★થેલો	થયેલું, બની ગયેલું.
★થેલો	થેલો. મોટી બેગ.



અનેકાર્થી : પિંઢ (બેથ)
પિંઢ ચોંધે ‘જોતે’ અરથ, ને ‘ઈ’ ‘તે’ પણ લેખાય,
પિંઢ અગા ‘પિંઢ’ વરી, શરીર, દેહ અર્થાય.
પિંઢ ઘણી ઘણીચાણીમેં, સબંધ મિતો સમજાય,
સંબોધન સમજાય, પિંઢ કિડાં વિઈ, પિંઢ કિડાં વ્યામેં,

ધે - ધો

ધકેલ	ધકો મારી નાખ્યું હોય એવું.
ધનોત પનોત	સંપદા જવા સાથે વંશનું નાબુદ થવું તે.
ધબેલ	દબાઈ ગયેલું.
ધસેલ	પાડેલો.
★ધાર્યો.	ધારણા કરો.
★ધાર્યો.	ધારણા કરી.
ધ્રાપેલ	ધરાયેલો. (પશુ)
ધુબેલ	બળેલ.
★ધૂતેલા	ધોયેલા. ધૂતેલ.
★ધૂતેલા	ધોવા
ધેણાંગત	(ધે-થે) પશુ (ગાય) ના બેચાણની રકમમાંથી કંઈક પાછું આપવું તે.
ધોઆ	આશીર્વાદ.
ધોઆર	નાના રજવાડાનું રહેણાક.
ધૂપેડો	ધૂપ કરવાનું એક પાત્ર.
ધોજખ	(ધો-ધો) દોજખ, નર્ક. ત્રાસદાયક કામ.
ધોણ	(ધો-ધો) ધોતાં નીતરેલું પાણી.
ધોમ	બળતા બપોર.
ધોર	ગીતનો અક પ્રકાર.
ધોરડો	કચ્છનું એક પ્રદેશ, જ્યાં મીઠું (નમક) પાકવાથી માછલો સુધી સંપ્તેદી છવાઈ જાય છે. (ક. ધોરો-સફેદ, ઉપરથી ધોરડો.)
★ધ્રો	(ધ્રો) સંતોષ, જમવામાં ધરાઈ જવું.
	(૨) નદીનો ધરો, નદીમાં પાણીનો ખાડો.
★ધ્રો	મૃત્યુ પછીના પ્રથમ ભાદરવા સુદ પાંચમના મૃતાત્મા માટે કરાતી દાન ભોજન વગેરેની વિધિ.
	(૨) દ્રોહ.

ધ્રોકી	ધ્રાસકો. ફાળ. (ધ્રોકી-ધ્રોકી-ધ્રોકી)
ધ્રોણ	દ્રોણ. દ્રોણાચાર્ય. (ધ્રોણ)
ધોરા	સુંદ (વાળ)
ધોરો	સુંદ, ઉજળો વાન.
ધોરી ધરા	છડે ચોક.
ધોલી	રમવાનાં પાનાંનો જથ્થો.
ધોડ	દોડ, દોડવાની ક્રિયા. (ધોડ-ધોડ)

ને - નો

નેકડી	નાકમાંથી વહેતું લોહી.
નં જેડા	ન જેવા, નામ માત્રના.
નવોડીયો	બિન અનુભવી, તરતમાં જ કામ પર જોડાયો હોય એવો. નવોડો
નડો	નડવું. દા. ત. એ મૂકે નડો મં-તમે મને નડો નહીં.
નાકેલ	ઊંટના નાકમાં નાખવાની દાંડી.
નાંગરેલ	નાંગરેલ, લંગર નાખેલું વહાણ.
નાંતરેલ	વેવિશાળનું સબંધ નક્કી કરેલ.
નિપૂરેલ	નીચોવી નાખેલું. નિપોરેલ.
નિડુગોટો	ગળામાં વચ્ચેનો ઉપસેલો ભાગ.
નીસંણી	(સે-સે) નિસરણી.
નેતા	નેતા.
નેપાડ	ભારતની બાહ્યનો દેશ. નેપાલ.
નેપાડી	નેપાલમાં રહેનારું.
નેપાડો	નેપાળી, રેચક બી વાળી એક વનસ્પતી. નેપારો.
નેપોલીયન	નેપોલિયન, ફ્રાન્સનો એક મહાપુરુષ.
નેમીનાથ	જેનોના એક તિર્થંકર.
નેર	જો. આ જો.
	(ર) નહેર.

નેરાણી	જોવાની મજુરી, (જ્યોતિષ કે ભુવા પાસેથી ભવિષ્ય કથન જોવાની મજુરી)
નેરીંધલ	જોનાર.
નેરણું	જોવું.
★ નેર્યો	જુઓ.
★ નેર્યો	જોવું.
નોટ	(ઠે) સિક્કાને ઠેકાણે વપરાતું એક કાગળનું ચલની નાણું. (ર) નોંધ.
નોટીસ	(ઠે) ચેતવણી, પૂર્વ ખબર આપતો પત્ર.
નોટીસબોડ	(ઠે) ચેતવણીનો પત્ર લગાડવાનું પાટીયું.
નોત	કચ્છના એક પ્રદેશનું નામ.
નોતરેલ	જોને આમંત્રણ આપ્યું હોય એવો.
નોબત	મોટું નગારું.
નોભત	સમય. વખત, વારો. દા.ત. એડી નોભત નઈ અચે. એવો સમય નહીં આવે,
નોમ	નયમી તિથિ
નોર	હિંસક પશુનું નહોર,
નોરવલ	નોળવેલ, એક વનસ્પતી.(નોળીયા-સાપની લડાઈમાં નોળીયો નવી શક્તિ મેળવવા માટે નોળવેલ સૂંઘી આવે છે, એમ કહેવાય છે.)
નોરાત્તા	નવરાત્રી.
નોરીયો	નોળીયો.
નોરું	પુત્ર વધુઓ,
નોરો	વળેલા શીંગડાવાળો બળદ.
નોલાયજું	અજાણ્યું લાગવું.
નોલો	અજાણ્યો.
નોડ	સીંદરીનો ઢેરો.
નોડે	મુસલમાનોની એક જાત.

પે - પો	
પકેલ	પાકેલું.
પકોડી	કોઠાની બનાવટનો એક પ્રકાર.
પગરેલ	પસીનાવાળું.
પચેલ	પાકેલું.
પછોટી	લંગોટી
પટપેલ	ધરતી પર પડેલ.
પટલ	કણબી.
	(૨) નાતનો મુખી. પટેલ
પટેલાઈ	પટેલ પાણું. પોતાની હોશિયારી બતાવવી તે.
પટોરો	પટોળું
પટોડીયો	જમીન સાથે ઘસડાઈને જતું, ફેંકવાનો એક પ્રકાર, દા.ત. દડાનું
	જમીન સાથે ઘસરાઈને જતું એવો ઘા.
પધરોડું	પાદર, મેદાન.
પનોતી	ગ્રહ દશાની માઠી અસર.
	(૨) લપ.
પનરો	પંદર-૧૫.
પરોઠો	પરોઠો, ઘી, તેલમાં બનાવેલ રોટલી.
પલરેલ	પલળેલ.
પલોટ + છૂં	સવારીના પશુને કેળવવું.
	(૨) સુધારી કામમાં લોખંડની પટ્ટીની ધાર ટીપવી.
પડો	વાંચો, (ઉઠ્ઠું) દા.ત. કુર્આન પડો-કુર્આન વાંચો.
★ પારેલો	પાળેલું.
★ પારેલો	કબુતર, પારેવું.
	(૨) તાર ખેંચવાનું સોનીનું એક સાધન.
પાંગરેલ	વિસ્તરેલ-છોડ.

પિગેલ	પીજેલું, ફના રેસા છુટા પાડેલું.
પિટેલ	શ્રાપિત.
પિનેલ	ભીખ, ભીખમાં લીધેલું.
પિરો	સવાર, પ્રભાત.
પીઓ	(ઓ-થો) પીવું. પ્રવાહીને પેટમાં લેવું.
પીધેલ	નશો કરેલું.
પીયોર	ચોખું, શુદ્ધ. (ઠે, ખોર)
પીંગોડો	નાના બાળકનું પારણું.
પુછો	પુછો
પુજો	પહોંચો.
	(૨) સરખામણીમાં કે સ્પર્ધામાં બરાબર થવું.
પુસેલ	ભીંજાયેલું.
★ પે	પડે, ઉપરથી પડી જવાના અર્થમાં.
	(૨) સમજણ પડે કે ન પડે ના અર્થમાં.
★ પે	બાપ.
પે'ચાન	પહેચાન, ઓળખાણ.
પેથોટી	નાભિચકમાં થતો દુખાવો.
પેણ	(પે-પે) કપડા પર ચડાવવાનો ચીકણો પ્રદાર્થ.
	(૨) પરણવું.
પેણેલ	(પે-પે, છો-છો) પરણેલો.
પેતી	પડે છે.
પેધા કેશૂં	ઉત્પન્ન કરવું, કમાવવું. મેળવવું.
પેધાસ	પેદાશ, ઉત્પન્ન.
પેપર	(ઠે) કાગળ.
	(૨) પરીક્ષાનો પત્ર પત્ર.
	(૩) સ્ટેમ્પ પેપર.
પેન્સીલ	સીસપેન.

પેની	પગનું નીચેનું તળિયું
પેયા	(ખા) પડ્યા. દા.ત. ઉત આમા ગણે પેયા ઔ-ત્યાં આંબા ઘણા પડ્યા છે. સ્થાન અને સંખ્યા બતાવે છે. (૨) કિંમત દર્શાવે છે. દા.ત. આમા ગણે મોંઘા પેયા-આંબા ઘણા મોંઘા પડ્યા.
પેયાય	પિતા (કટાક્ષમાં) પેયાસ.
પેર	પગ. (૨) પહેર.
પેરણ	ખમીસ. (૨) પહેરવા. દા.ત. પેરણ કીં પ નાંથે-પહેરવા કંઈ પણ નથી.
પેરણું	પહેરવું
પેરાખણી	પહેરામણી.
પેરાજ	એક નામ, પ્રહલાદનું ટુંકું નામ.
પેરો	પહેરો, ચોકી .
પેલ	પહેલ, આગળ થવું, શરૂઆત કરવી, (૨) પહેલ.
પેલપેલા	સૌથી પહેલા, તદ્દન શરૂમાં.
પેલવાન	પહેલવાન.
પેલવેલો	પહેલ વહેલું. શરૂઆતનું.
પેલેપોર	વહેલી સવારે, પ્રથમ પહોર.
પેલા	(લા-લાં) પહેલા, અગાડિના વખતમાં.
પેલો	પ્રથમ, શરૂઆતનું.
પેસીયલ	ખાસ. (ઠે-રપેશિયલ) (૨) ખાસ બનાવેલો ચા નો ખાલો. (૩) ખાસ દોડાવાતી આગગાડી-ટ્રેન.
પેડી	નેવેધ.
પોચ	(પો-પો) ગળું, શક્તિ.
પેડા	પેડા.

★ પો	પડ.
★ પો	છાણ, પોદળું.
પોઆ	પછી. દા.ત. તે પોઆ-તે પછી.
★ પોખ્યો	વાવો.
★ પોખ્યો	વાવ્યું.
પોખેલ	વાવેલ.
પોજ	પળજે.
પોટ	પહોળાઈ.
પોણ	(પો-પો) આડું પડવું, આરામ માટે લંબાવવું.
પોણું	(પો-પો) એક વસ્તુનો પોણો ભાગ. (૨) પડવું. દા.ત. ઘટીપોણું-ઘટવું, ઓછું થવું. વધીપોણું-વધારે થવું.
પોણી વી	(પો-પો) અધુરાશ, કમમાં ખામી. (પોણી વીસ)
★ પોતા	મળ્યા, પહોંચ્યા.
★ પોતા	ફરસ સાફ કરવા માટે નકામાં ટુકડા. (૨) ફરસ સાફ કરવાની ક્રિયા.
પોઢણું	નાના બાળકનું સુવું.
પોર	પહોર.
પોરસ	પાણી ચડાવવું, શીથ ચડાવવું.
પોરસણું	કુલાવવું, ગવ લેવું.
પોરસાઈધલ	પાનનો ચડાવનાર.
પોરૂ	બકરીના બચ્યા.
પોરો	વિસામો. (૨) સમય, દા.ત. ઘટત પોરો-પડતીનો સમય.
પોરટ	(ઠે) ટપાલ, પોસ્ટઓફિસના પગોની છટાઈ થતી હોય તે જગ્યા. (૨) પદ, હોદ્દો.
★ પોડો	પહોળું.

★ પોડો	ભીંત ઉપરથી ઉતરતું માટીનું પડ.
પોડાઇ	પહોળાઇ.
★ પોલ	રૂનું પુમડું.
★ પોલ	પોલાણ, અંધાધૂંધી ગોટાળા.
પોલીસી	(ઠે) વિમો કે વિમાખત. (ર) ફૂટનીતિ, યુક્તિ.
પોંગેલ	અર્ધ પાકેલું કણસલું.
પોંગેલ	સમર્થ. વગદાર.
પ્રો	પ્રભાત. ખો, પિરો.

ફે - ફો

ફકેલ	ફકેલું.
ફથેલ	રોકાયેલું, ફસાયેલું.
ફરકેલ	ફરકયું હોય એવું.
ફસેલ	ફસાયેલ.
ફરોરીઓ	નારાભાગ.
ફાકોડો	મોટો ફકડો.
ફાટેલ	ફાટી ગયું હોય એવું.
★ ફાડ્યો	ફાડો. ચીરી કકડો કરો.
★ ફાડ્યો	ફાડયું, ચીરી કકડો કયું.
ફાડેલ	ફાડી નાખ્યું હોય એવું.
ફિટેલ	બગડેલ.
ફિરેલ	ફરેલ. (ર) માથા ભારે, દા.ત. મથેજો ફિરેલ આથ. અર્ધ પાગલ.
ફિરો	ફરો.
ફીણોટો	ફીણ.

ફુટેલ	કોઈ વસ્તુ ફુટી ગઈ હોય એવી. (ર) બીજનું ફુટી નીકળવું.
ફુલેલ	ફુલી ગયું હોય એવું.
ફેણ	(ફે-ફે) ફણ, સાપની ફેણ.
ફેટોડું	કુસંપ કરાવનાર.
ફેટોડો	કુસંપ. (ર) ઊંટને થતો ક્ષય જેવો રોગ.
ફેનફૂર	ફેરાનના નવા નખરા.
ફેનસી	(ઠે) જમાના પ્રમાણેનું આધુનિક.
ફેની	વ્યસની.
ફેલ	(ઠે) નાપાસ.
ફેસન	(ઠે) આચાર વિચારમાં ખાસ નવું, આધુનિક વલણ.
ફેડું	ઘ્રાસ્કો, બીક. ફેડકો.
ફો	અભિમાન.
ફોજ	લશ્કર.
ફોજી	લશ્કરમાં કામ કરતો માણસ.
ફોન	(ઠે) ટેલીફોન.
ફોલ	સાડીને નીચે લગાવવામાં આવતો કપડાનો પટ્ટો.
ફોર	સુગંધ. ફોરમ.
ફોરી	સ્ફૂર્તિ.
ફોરણું	સુધંધિત થવું.
ફોરેલ	સુવાસિત થયેલ.
ફોલેલું	ફોલેલું.
★ ફોડ્યો	ફોડો.
★ ફોડ્યો	ફોડયું.
ફોડેલ	ફોડી નાખ્યું હોય એવું.

બે - બો

બજેલ	બાજી પહેલું. (૨) ગઢ થઈ ગયેલું.
બજો	બાખડો, ઝગડો, વઢો.
બટકેલ	બાંગેલ, ટુટેલ. (૨) સ્વભાવનો ક્ષમતા વિનાનો.
બધેલ	બાંધેલ.
બરેલ	બળી ગયું હોય એવું.
★બધો	બાંધો.
★બધો	આખું. દા.ત. બધો રૂપીઓ આપ--આખો રૂપિઓ છે, છુટ્ટો નથી. (૨) બાંધેલું, દા.ત. ઢગ્ગો બધો આપ-બળદ બાંધેલો છે. (૩) ઝગડો કર્યું કોય તેવું. દા.ત. વિગીમે ઉનસે બધો-જઈને તેનાથી બાજમો.
બરોલ	પેટની ગાંઠ.
બાખડેલ	બાજી પહેલું.
બાજોટ	(ટ-ઠ) ચાર પાયાવાળો એક જાતનો પાટ, ચોરસ પાટલું.
બાટૈલ	બટાઈ ગયેલું, બાટેલું.
બાટોડી	ઘેટાને ફેફસાં બંધ થવાનો થતો રોગ.
બારેલ	બાળેલું.
★બારો	એક અંક સંખ્યા. બાર - ૧૨.
★બારો	અવકાશ.
બારોટ	ગઢવી, ચારણ.
★બાર્યો	બાળો, સળગાવો.
★બાર્યો	બાબ્યું, સળગાવ્યું.
બાંકોડો	વૃદ્ધ માણસોને સહારની લાકડી, જે આગળથી વળેલી હોય.
બિજોરો	એક જાતના લીંબુની જાત કે તેનું ફળ, બીજોડું.

બિપોર	બપોર.
બિપોરીયો	(બાંકસ) જેને સળગાવતા બપોરના પણ અજવાળું ધાય તેવો બાંકસ.
બિસરોટો	વર્ણશંકર (પશુ)
બુડેલ	બુડેલું.
બુંચેલ	મીચેલ (આંખો)
બેકાર	નવરો, કામકાજ વગરનો. ભેકાર (૨) કામ ન આવે તેવું. (૩) રહી
બેકારી	કામધંધાનો અભાવ.
બેગડો	મુસ્લિમ જ્ઞાતીની અટક. (૨) એ ઓળખનો ગુજરાતનો એક સુલતાન.
બેરોડી	બોરડી.
બેગ	(ઠ) થેલી, ટૂંક ઘાટની પેટી.
બેચેન	અસ્વસ્થ, અજવાળું.
★બેટ	(ઠ) ક્રિકેટમાં દડાને મારવાનું સાધન.
★બેટ	દરિયા વચ્ચેનો જમીનનો ભાગ.
બેટરી	(ઠ) ટોચ. (૨) વિજળી રાખવાનું એક સાધન, જેએ મોટરની બેટરી.
બેઠક	ખંડ. (૨) નિત્ય બેસવા ઉઠવાની જગ્યા. (૩) મેડાવો. (૪) સોખા.
બેઠાફૂ	બેસીને કામ કરતું હોય તેવું જીવન. બેઠાફૂ જીવન.
બેઠી આવક	નિશ્ચિત આવક (વ્યાજ વગેરેની)
બેઠી ડડીજો	વામન. નાના કદનો. મંથરો
બેઠેઘાટ	નીચા કદનો-મકાન વગેરે.
બેણી	(બે-બૈ) બરાણી.

બેતાલા	(બે-બે) બેતાળીસ વર્ષની ઉમ્મરે આંખે આવતી ઝાંખ કે ત્યારે પહેરાતાં ચશ્માં.
બેધ્યાન	ધ્યાન વગરનું, વ્યગ્ર
બેધડક	ડર વગર, હિંમતભરે.
બેભાન	બેશુદ્ધ.
બેન	શિક્ષિકા.
બેરખો	ફૂદાક્ષના મોટા મણકાની માળા.
બેરોડી	બોરડી.
★ બેલ	(ઠે) ઘંટી, સ્કુલનો ઘંટ.
★ બેલ	હળની ઊભી-આડી ખેડ.
	(૨) એક બીજાની સાથે જોડાયેલ. દા.ત. બે બળદોને એક બીજા સાથે બાંધીને જોડેલા હોય.
	(૩) બે જણો હાથનાં આંગળાં ભેરવ્યા હોય તે.
બેસણા	ચોલીયા, પીર, સંત, ફકીર ની ગાદી કે સ્થાનક.
બેસણી	નાના બાળકને બેસવા માટે બનાવેલી લાકડાની બેઠક-ગાડી.
બેસણું	ઉંઠમણું.
બેડું	એક જાતની માટી.
બેડુવા	મજાગરા.
બોઆ	કચ્છનું એક ગામ.
બોઆર	ઝાડું, સાવરણીથી સાફ કરેલો કચરો.
બોઆરી	ઝાડું, સાવરણી.
બોઆરેલ	સાફ કરેલું.
બોક	સુગંધ.
બોગણું	(બો-બો) પહોળા મોની વટલોઇ.
બોટલ	કાચની શીશી.
બોટેલ	એકું કરેલું.
બોણી	(બો-બો) બોણી, સવારનું પ્રથમ વેપારનું મહૂર્ત.

બોય	બન્ને
બોમ	(બો-બો) બોમ, દારૂગોળાનું એક હિંસક શસ્ત્ર.
★ બોરો	વધારે.
★ બોરો	પહોળો કોથળો.
★ બોલ	(ઠે) દડો, ગેદ.
★ બોલ	વચન, કોલ.
	(૨) ભવિષ્ય કથન.
બોલબેટ	(ઠે) ક્રિકેટ. બેટબોલ-બેટને બોલથી રમાતી રમત.
બોલો	બોલો. કહો.
બોલોક	(ઠે) ચિત્ર કે છબી છાપવાનું તૈયાર કરેલું બીબું.
	(૨) મોટા મકાનનો સ્વતંત્ર ઘર થાય તેવો નાનો ભાગ.
	(૩) ગજબું.
બોલપેન	બોલપેન.
બોરી	બહુજ, વધારે.
બોડુણું	ડુબાવવું.
બોડેલ	ડુબાડેલ.

ભે - ભો

ભગતોડું	પાખંડી સાધુઓ.
ભચેલ	બચેલ.
ભજેલ	ભાગી ગયેલ.
★ ભજો	ભાગો
★ ભજો	ભજવું. દા.ત. રામ ભજો.
ભટકેલ	રખડેલ.
ભણેલ	(ણે-ણે) ભણેલું.
ભનાયેલી	બનાવેલી

ભનેલ	બનેલ.
★ભધલો	બદલો, જામાના પ્રમાણે વર્તનમાં ફેરફાર કરો.
★ભધલો	બદલો, વેર કે ઉપકાર વાળવાને વૃત્તિ.
ભરેલ	ભરેલું.
ભલોટ	રજપુતોની એક જાત. (૨) અંજાર તાલુકાનું એક ગામ.
ભિજેલ	ભીંજાયેલું.
ભિરેલ	ભળી ગયેલું.
ભીડેલ	બિડાયેલું. (૨) બંધ કરેલું.
ભુગેલ	ભૂંજેલ.
ભુતેલ	છૂણી થયેલું, ઘસાઈ ગયેલું. ભુથેલ.
ભુરેલ	રાંઢવા કે દોરીનું વળનું ઉતરી જવું.
ભુલેલ	ભુલાઈ ગયેલું.
ભૂગોડ	પૃથ્વીનું તળ. (૨) તે વિષેના શિક્ષણનું પુસ્તક
ભૂસેલ	ભુસાઈ ગયું હોય એવું. (૨) મસળેલું, દા.ત.ભૂસેલ માલી-મસળેલી રોટલી-રોટલો.
ભેગોડો	ભેગું કરેલું, શંભુથેડો.
ભે-ભે	'ભે' ને બદલે લાગતો પૂર્વગ દા.ત. ભેરહેમ-ભેરેમ. (૨) ભય, ડર, બીક. (૩) નકારાત્મક ભાવ બતાવતો શબ્દને લગતો પ્રત્યય, દા.ત. ભેઅકકલ-અકકલ વગરનો. ભેશરમ, ભેરેમ.
ભેગાર	મજૂરી ન મળે એવું કામ.
ભેગારી	કામ ન જાણનાર, સાથે કામ કરનાર.
ભેગુના	નિર્દોષ
ભેગોડો	ભેળસેળિયું.
ભેચેન	અસ્વસ્થ, અજાંખવાળું.

ભેજાર	હેરાન પરેશાન. (૨) દઈ કે પીડાથી પરેશાન. (૩) કોઈ લાપથી પરેશાન.
ભેઠાઈ	ઢંગધડા વગરની, અણશોભિતી. (વાત)
ભેણ	(ભે-ભે) બહેન.
ભેણેયો	(ભે-ભે) બનેવી.
ભેણી	(ભે-ભે) ઘર, મકાન.
ભેધી	કચ્છનું એક ગામ.
ભેત	(ત-થ) ભેત, બહેત, બહેત, એક ઉર્દુ-સિંધી કાવ્ય પ્રકાર. ૧૧ અને ૧૩ માત્રાનો છંદ (કાવ્યશાસ્ત્ર)
ભેતર	બહેતર.
ભેતાલ	તાલ વગરનો.
ભેનડે	(ભે-ભે) બહેનો.
ભેપિતો	અકકલ વિનાનો.
ભે લજો	લાજ વગરનો.
ભેલેલ	ભેલાઈ ગયેલું. (ખેતર-વાડી)
★ભેર	તાંબાની મોટી કુચડીવાળી નોબત.
★ભેર	કોઈની સાથે ભળી જવું તે, ભળવું.
ભેરવ	ભેરવ, શિવનું એક સ્વરૂપ. (૨) એક નિશાચર પક્ષી. ધુવડ જેવું. એક રાગનો પ્રકાર.ભેરવી.
ભેરવી	
ભેરેમ	રહેમ વગરનું, નિર્દય.
ભેવફા	ભેવફા
ભેવસ	લાચાર, પરવશ.
ભેસ્વાડ	સ્વાદ વગરનું.
ભેસરમ	બેશરમ.
ભેસુધ્ધ	બેભાન, બેશુદ્ધ. (૨) અકકલ વગરનું, અપરિપકવ બુદ્ધિનું.

ભંસુરો	ખોટા કે ખરાબ મૂરનું, બસૂરું,
ભંહધ	વિપુલ, હઠ વગરનું,
ભંહોસ	બેહોશ,
ભંડૂણું	ભરડવું.
ભંડૂકો	જાડું ભરડેલું અનાજ.
ભેડીંધલ	ભરડનાર.
★ભો	હા.
	(૨) ભય.
★ભો	ભુવો, માતાજીનો પુજારી.
ભોઈ	ઘરડું શિયાડ.
ભોજઈ	ભાભી, મોટા ભાઈની પત્ની.
ભોમ	ભૂમિ, ભોયકા, વતન.
ભોમકા	વતનની ધરતી.
ભોમીયો	ભોમીયો, જાણકાર, વાટ-રસ્તો બતાવનાર,
ભોર	ઉમિંગોનો આવેગ.
ભોરાસો	(અભાગીઓ) ખરાબ નજરવાળો.

મે- મો

મખેલ	ચોપડેલ.
મખોડ	માખીનો ઉપદ્રવ.
મચેલ	માતેલો.
મઝેલ	માનેલું, માનતા કરેલું.
મઢેલ	મઢેલું.
મથોડો	પગથી માથા જેટલું
મંડેલ	માંગેલું.
મનમોજી	મનની મોજવાળો.

મઢેલ	મડિલું.
મનલ	દાબેલું.
મરેલ	મરી ગયેલું.
મરોલ	પશુને થતો એક રોગ.
મસોતો	રસોડામાં વપરાતો લૂગડાનો કટકો.
મડેલ	મઢેલ.
માંણેલ	લ્હાવો લીધેલ.
માભોમ	જન-મખૂમિ.
માપેલ	માપેલું.
★માર્યો	મારો. પ્રહાર કરો.
★માર્યો	માર્યું. મારી નાખ્યું.
માલોરો	આડસરની ઘોડીને ટેકા માટેનું આડું લાકડું. માલવરો.
માવોડીયો	મા ની વાત પર રહેનાર. માવડીયો.
માસોડી	માંસાહારી જનવર.
માહેર	કુશળ, હોશીયાર.
માંજેલા	છોટકીને સાફ કરેલા, અજવાબેલા.
મિટોડી	એક જાતની માટી, માટી જેવા રંગનું, માટીનું કે માટી જેવું.
મિરોજ	(રો-રો) મેળવણ.
મિલેલ	મળ્યું, જડવું હોય એવું.
	(૨) બીજાની સાથે ભળી ગયું હોય એવું. માણસ-પ્રદાર્થ વગેરેનું.
★મિડે	બધા.
★મિડે	દુધ આપે.
મિંજોતી	અંદર. મિંજોતો
મિંજોઠો	અંદરનો.
મીલોડી	એક દેશી રમત, જેમાં સપાટ નાના પથ્થર ટુકડાઓને એક બીજા ઉપર ગોઠવી દડાથી તેને પાડી નાખવાની રમત.
મીંઢણ	મીંઢણ, એક ફળ, લગ્ન જેવી ક્રિયાઓ વખતે કાંઠે બંધાય છે.

મુંજેલ	મુંજાપેલું.
મુડ્ડલ	મરડેલ.
મુતેણી	(તે-તે) એક છવડું, જેના મુતરવાથી શરીર પરની ચામડી ઊઠી આવે છે.
મુતેણું	(તે-તે) વારે વારે લધુશંકા કરનાર. (૨) બિકણ.
મૂઠેલ	મૂઠેલ.
મેંઆર	ભેંસો ચરાવનાર. (૨) એક પક્ષી, હોકો.
મેટ્ટીક	(ઠે) દસ ચોપડી સુધીનો અભ્યાસ.
મેંતર	એક જાતી. ચમાર.
મેંતાછ	મહેતાછ. મેંતો.
મેંધની	મેદની, ભીડ.
મેંધાન	મેદાન.
મેંફીલ	મહેફીલ.
મેંનત	મહેનત.
મેમણ	મેમણ કોમ, એ કોમનો આદમી.
મેમાણ	(મે-મે) મહેમાન.
★મેર	મેર, કૃપા. મહેરબાની. (૨) હોકાની લાકડી.
★મેર	માળાનો રાફ્યાતનો મણકો.
મેરભાન	મહેરબાન. સન્માન સૂચક આવકાર. (૨) સલામ.
મેરભાની	મહેરબાની, દયા.
મેરાઈ	દરછ.
મેરામણ	દરિયો.
મેરેયો	મેરાયું, દિવાળીમાં છોકરાં લિંબાળીયા જેવો, હાથમાં ઝાલવાના ડોંચાવાળો દીવો કરે છે તે.

મેરોણ	જુઓ-મિરોણ
મેલ	મહેલ. (૨) શરીર પરનો મેલ. (૩) ઝડપી ટ્રેન.
મેલડી	એક દેવીનું નામ. મેલડી માતા.
મેલી	ગંદી, (૨) લપ.
મેલીમાસી	ખરાબ નજરની.
મેલો	મેલું, ગંદું. (૨) મરણના સમાચાર લઈ આવનાર માણસ.
★મો	બહેકવું. દા.ત. ભારી મો કરે વેઓ આમ-બહુ બહેકી ગયો છે.
★મો	મોહ. (૨) મર્યું.
મોઆર	રાસ, ચોટીયું, લગામ.
મોઆડ	આગળનો ભાગ. (૨) પહેલ. (૩) બાજુ દા.ત. હિન મોઆડ, ક હુન મોઆડ-આ બાજુકે પેલી બાજુ. (૪) દિશા. દા.ત. વાઈ મોઆડ-પશ્ચિમ દિશા તરફ. (૫) એ વિષે કે એના વિષે. દા.ત. ઈન મોઆડ આઈ કી ન બુજાં-એ વિષે હું કાઈ જાણતો નથી.
મોક	નાક વાટે વરાળ લેવી તે.
મોકો	(મો-મો) તક, લાગ.
મોકાંણ	મુસીબત, આફત. (૨) મરણના સમાચાર.
મોકૂંક	મુલતવી.
મોકો	(મો-મો) તક
મોખીક	મુખને લગતું, મોખિક પ્રશ્નોત્તરી.

મોગમ	ખાનગી, ઇશ્વારાથી.
★મોજ	આનંદ, મોજ મસ્તી.
★મોજ	ગણ, ગણતરી કર.
મોજૂદ	મોજૂદ, હાજર.
મોજેલ	ગણેલ.
મોઢીયો	(મો-મો) છાણાનો મોઢવેલો ઢગલો. (ર) આગળનો (૩) કબાટના ખાનાનું આગળનું પાટીયું.
મોણ	(મો-મો) લોટમાં તેલ નાખવું તે. (ર) વાત વધારીને, અરુપજ કરવી તે. .
મોત	મરણ.
મોથાજ	મહોતાજ, લાચાર.
મોભત	મહોભત, લાગો.
મોભતીલો	મહોભત વાળો.
મોનથાર	એક મિઠાઈ, મોહનથાળ.
મોમતી	જૈન ધર્મના સાધુઓના મુખ આગળનું કપડું.
મોમીન.	મુસલમાન બંદો.
★મોયડો	(મો-મો) ગાય-ભેંશના મોઢા પરનું બંધન.
★મોયડો	મોઢા પર થતો ખીલ.
મોયો	માફું.
★મોર	પહેલાં. (ર) અગાઉ. (૩) મોળ ચડવી તે. (૪) આંખા લીમડાના ફૂલ. (૫) સમારવું, દા.ત. સાગ્ર મોર-શાક સમાર. (૬) છાપ, મહોર.
★મોર	એક પક્ષી.
મોરજું	સમારવું. મોરણી, મોરેલ. (ર) બીજા અથવા છોડનું ફૂટવું.

મોરમ	મહોરમ. (ર) એક જાતની માટી.
★મોરલો	પહેલાનો.
★મોરલો	મોર, મોરનું લાલિત્યવાચક નામ.
મોરાટજૂં	મીઠું મીઠું ખાઈને કંટાળી જવું ને ચટપટું ખાવું.
મોરી	સાંબેલું. (ર) ખાખ-ચોકડી, ગંદા પાણીની નીક, ગટર. (૩) ટેકરો. (૪) ફિક્કી.
મોરીધલ	સમારનાર.
મોરેલ	સમારેલ.
મોરે	પહેલાથી જ. મોરેઈ.
મોરો	વહાણ કે ધમણનો આગળનો ભાગ. (ર) નાનો ટેકરો. (૩) મોળું સ્વાદ વગરનું.
મોલ	પાક. (ર) મહેલ, મોલાત.
મોલાત	મહેલ
મોલા	અશ્વાહ, મુલા, મુસ્લિમ ધર્મ ગુરુ.
મોવડ	પહેલ.
મોવડી	મુખી.
મોવા	પશુને થતો એક રોગ.
મોસમ	ઋતુ, આવતું વરસ.
★મોં	મોઢું.
★મોડ	મુગટ (કન્યા માટેનું) (ર) એક રાજપુત જ્ઞાતિ. (૩) બાજુ, દિશા, દા.ત. હિન મોડ હલ્થો વિંગ-એ બાજુ કે એ દિશા-તરફ ચાલ્યો જા.

	(૪) એ વિષે, કે એના વિષે. દા.ત. ઇન મોડ આઈ કી ન બુલ્ડ -એના વિષે હું કાંઈ જાણતો નથી.
★ મોડ	વાડવું, મોડવું.
મોડેલ	મરડેલ.
★ મોડો	મોડું, સમય પછીનું.
★ મોડો	શરમાવવું, લાજ.
મોડોવેલો	મોડું બહેલું...

રે - રો

રખેલ-લો	રાખેલ-લો.
રખો	રાખો.
રધેલ	રાંધેલ.
રજોણું	જૈન સાધુઓનું રજોહરણ.
રમો	રમો, રમવું.
રનેલ	રડિલ. વિધવા.
રનોડીથો	વેશ્યાગમન કરનારો, ચારિત્ર્યહીન.
રસોડી	શરીર પર ઊપસેલો ગઠો.
રસોડો	રસોડું. રસોઈધર.
રંડેલ	રંગેલું.
રંધેલો	રાંધેલું.
રંધોણું	રાંધણીયું, રસોડો.
રાખોડી	રાખોડીના રંગ જેવું. ભસ્મ જેવું.
રાગેલ	લીગેલું.
રામખોલ	ચોમાસુ પાક. (સિંચાઈ મિનાનો)
રિજેલ	રીજેલું, રૂજાઈ ગયું હોય એવું.
રુલેલ	રખડેલ.

રે	રહે.
રેવેલ	રેવ કરેલું. સાંધેલું.
રેઆ	રહ્યા.
રેઆંણ	(રે-રે) મેડાવો.
રેણ	(રે-રે) રેણ કરેલું.
રેણીકિણી	(રે-રે) રહેવાની રીતભાત
રેણાંગ	(રે-રે) (ગ-ક) રહેવાની જિગ્યા.
રેબારી	રબારી.
રેમ	રહેમ, દયા.
રો	રહો.
	(ર) ઘોડાની એક ચાલ. રવાલ.
રોક્ક	રૂબાન
રેડીથો	(ઠ) રેડિથો
★ રેલ	રહી ગયેલું, પડી રહેલું.
★ રેલ	રેલ્વે.
★ રોજ	રહેજે.
★ રોજ	દરરોજ.
	(ર) એક જાનવર.
★ રોજ	રહેજે દા.ત. ઐ હાજર રોજ-તમે હાજર રહેજો.
★ રોજ	મુસ્લીમ બીરાદરોનો ઉપવાસ.
રોણ	(રો-રો) રોહિણી નક્ષત્ર.
રોણું	રહેલું.
રોપેલ	વાવેલ.
રોન	(ઠ) રાતની ચોકી માટેનો રાઉન્ડ.
	(ર) પતાની રમતમાં ક્રમિક અંક ધરાવતા પતાનો સમુદ.
રોનક	મોજ, આનંદ.
	(ર) રોશની.

રોને	રહીશ.
રોફ	રોફ, રૂબાબ.
રોમ	રૂવાટી.
★રોલ	(ઠે) ગોળ પીંડલા બેવું.
★રોલ	રખડુ.
રોવાબે	રહેવાય.
★ રોડ	ઉઝરડો.
★ રોડ	(ઠે) રસ્તો. મોટો પાકો રસ્તો.
રોવાજૂં નં.	રહેવાયું નહીં.
રોડથોડ	વધ્યું ઘટ્યું.
રોડજૂં	રોળવું.
રોડા	ખોટું બોલવું.
	(૨) (કાવ્ય) એક છંદ.

લે -લો

લખોટી	કાચની કે પથ્થરની રમવાની ગોળ ગોળી.
લખોટો	તળાવની લચ્ચે બગીચા જેવું બેસવાનું સ્થાન.
લગેલ	વાણી ગયેલ, શરીર પર પ્રહાર થયેલ કે તેથી તેનું પડેલ નિશાન. (૨) સમજાવું અનુભવ થયો, દા.ત. ઇન્કે એડો લગેલ ક આઈ ખોટો બોલાતો-એને એવું લાગ્યું કે હું ખોટું બોલું છું. (૩) ભાસ થવું, દેખાવવું. દા.ત. મૂંઠે તો મોંઈ લગેલ જ કુકર પોંધો-મને તો પહેલેથી જ લાગતું હતું કે કુકાળ પડશે. (૪) કાચદાની કલમ લાગવી. (૫) તાળાને કુંચીનું લાગવું. (૫) ઝાડ ને ફળ લાગવા. (૬) ખર્ચ થવું. (૭) મંચિાવું. દા.ત. મૂંઠ આખ લગેલ હુઈ-મારી આંખ

	મીંચાયેલી હતી. (૮) લાગુ પડવું દા.ત. આકે ત કચ્છબે પાણી ભારી લગેલ આય-તમને તો કચ્છનું પાણી ભારી લાગેલું છે. (૯) ચોટાળેલ. (૧૦) ઇચ્છા થવી, દા.ત. મૂંઠે ત ખોરી ઉઝ લગેલ હુઈ.-મને તો તરસ બહુ જ લાગેલી હતી. (૧૧) લાગેલું, દા.ત. ઇનજે ઘરકે તાડો લગેલ હો-એમના ઘરને તાળો લાગેલો હતો. (૧૨) જોળાયેલું, દા.ત. ખટારે ભેરો ખટારો લગેલ હો-ખટારા સાથે ખટારો જોળાયેલું હતું. (૧૩) લાગવું, જખમ થયો. દા.ત. ઇનજે પગમેં કીક લગેલ હો-એના પગમાં કંઈક લાગી ગયું હતું
લબેલ	મળેલું. લભેલ.
લબો	ખોળો, ગોતો.
લભેલ	મળેલ
લાંઠોડ	નકામું પરુધન.
લિકેલ	છૂપેલ
★ લિખેલા	લખ્યા હોય એવા.
★ લિખેલા	લખવા માટે.
લિખો	લખો.
લિખેલ	લખેલું.
લિટકેલ	લટકી રહેલું.
લિભેલ	લીપિલ.
લીસોટો	પ્રકાશનો રોરડો.
લીલાલેર	લીલા લહેર.સર્વત્ર આનંદ.
લીંગારેલ	છાંફાને ગોળ ફરતે કરાતો નિશાન (બીજું કોઈ ઉપાડી ન જાય તે માટે)
★ લે	લહેર, ધૂન, મોજ.
★ લે	ગોદડામાં નખાતા જુનાં કપડાનાં કટકા.

લેકચર	(ઠે) ભાષણ. (ર) કંટાળાજનક લાંબી વાત.
લેકો	લહેકો, શરીરનો મોહક ચાળો.
લેખલ	ગણેલ.
લેટ	(ઠે) મોડું.
લેજમ	કસરતનું એક સાધન કે તેની કસરત.
લેખલ	(ઠે) નામકામ વાળું પત્તું.
લેખાડુ	વાતનો ઢંગધડા વગરનો.
લેણાડેણી	(લે-લે) લેણાદેણા.
લેન	(ઠે) હાર, કતાર. (ર) સમાંતર ધંધો. (૩) ચાલચલગત. (૪) અગોતરૂં કામ.
લેમચી	મેંદા અને ખાંડની બનાવેલી એક વાનગી.
લેર	આનંદ, મોજ.
લેરખી	હવાની લહેર
લેરૂં	દરિયાના મોજાની લહેરો. (ર) આનંદ, મોજ.
લેરી	આનંદી.
લેરીઓ	એક પક્ષી, લહેરીઓ 'ગન્ડમ'
લેરીયું	પાણીની લહેરો.
લેવુંટ	મરાઠા, કોઈની પાછળ ફીટા.
★લો	અટકલ, યુક્તિ.
★લો	લોખંડ.
લોઆર	લુહાર.
લોક	(ઠે) તાળું.
લોજ	વીશી. રહેવા ખાવાની સગવડ આપતું સ્થાન.
લોણ	(લો-લો) લોણ.

લોણું	(લો-લો) લમણું.
લોચ	(લો-લો) કોઈ હિસાબે. નીતિનિયમ પ્રમાણે.
લોચુંલોચ	(લો-લો) ચેનકેન પ્રકારણે, ગમે તે ઉપાય કરીને.
લોર	પાણીની લહેર.
લોરી	(ઠે) ખટારો. (ર) નાના બાળકને સુવડાવવા માટે ગવાતું ગીત. કાનમાં પહેરવાનું ઘરેણું.
લોરીયા	(ર) કચ્છનું એક ગામ.
લોકલ	(ઠે) સ્થાનિક, (ર) ધીમિ ગતિએ અને ઘણા સ્થાનો પર ઊભી રહેતી ટ્રેન કે બસ.
લોટરી	(ઠે) ટિકિટો વેચી ખરીદનારાઓમાંથી જેને નશીબે આવે તેને ઇનામો આપવાની શરતે કરાતો ધંધો.
લોન	(ઠે) અમુક શરતે લેવાતી વ્યાજુકી કે ઉછીની રકમ.
લેલા	લૈલા, એક નામ. લૈલા મજનું.
લોણું	(લો-લો) લમણું.

વે - વો

★વજાઓ	વગાડો.
★વજાઓ	વગાળ્યું.
વટેલ	વાટેલ
વઢેલ	વાઢેલ.કાપેલું.
વધેલ	વધ્યું હોય એવું.
વરે	વર્ષ. (ર) વળે. (કંઠી) પાછો વળે. (૩) વળવું, વાળવું. દા.ત. વરે નતો-વળતો નથી.
વરકેલ	આવેલ. ફરકેલ.

વરેલ	વળેલું, વાંકું. (૨) પાછું વળ્યું હોય એવું.
વલેલ	છોડના મુળમાં ખોદવું.
વરોટણું	વળોટવું, ઉલ્લંઘન કરવું, પસાર કરવું.
વરોણ	(રો-રો) મકાન ઉપર નળીયાં ગોઠવવા માટે બનાવેલ લાકડાનું ઝાળું.
વરોણીયો	કથા પ્રસંગે માળા જપનાર.
વરોઠી	(રો-રો) વર કે કન્યાને લગ્ન પહેલા અને પછી જમવા માટે બોલાવવું તે.
★વરો	વળો. પાછા વળો.
★વરો	વળો. (છાપરાનો) (૨) સમૂહને જમાડવાનો પ્રસંગ.
વરોલો	ગળાનો એક દાગીનો.
વલેલ	ખોદેલું.
વસેલ	વસેલું.
વસોતા	વસો છો, રહો છો.
વાધોડ	સંભાળ. પુછાવાછા.
વારેલ	વાળેલ.
વાલોર	શાક માટે વપરાતી એક વનસ્પતિ.
★વાંચ્યો	વાંચો.
★વાંચ્યો	વાંચ્યું.
વિકેલ	વેંચાઈ ગયેલું.
વિજેલ	નાખેલું.
વિખાચેલ	ખોવાયેલ.
વિછટેલ	છુટેલ.
વિછડેલ	છૂટો પડેલ.
વિછોડા	વિચોગ.

વિટકેલ	રિસાયેલ, ફેટેલું.
વિટલેલ	વટલાઈ ગયેલ.
વિલટેલ	રિસાઈ પડેલું.
વિણસેલ	બગડેલ, ફેટેલ.
વિસૂકેલ	ઊંચી ગયેલું, ગાય-ભેંશનું ઊંચી જવું.
વિસો	વિશાસ રાખો.
વિડગેલ	વળગેલ.
વીઆરોક	વિસેક.
★વીચાર્યો	વિચારો
★વીચાર્યો	વિચાર્યું.
વીંગોટી	રાજ્ય તરફથી વસુલ થતો જમીન પરનો કર.
વેઆસી	ગથા.
★વેઓ	બેસો. (વ્યો)
★વેઓ	ગયો. (વ્યો)
વેઢારેલ	ઉછેરીને મોટું કરેલ.
★વેજ	જાજે, જઈ આવજો.
★વેજ	બેસજો. (૨) વીંધ.
વેથ	વેંત.
વેણ	(વે-વે) બોલ. વચન. આકરા બોલ. કડવા વેણ. (૨) નદીનો પ્રવાહ. વહેણ.
વેણી	(વે-વે) સ્ત્રીઓને માથામાં નાખવાનો કુલનો ગજરો. (૨) દરવાજાના કમાડમાં જડેલી લાંબી ઊભી પટ્ટી. જેમકે ત્વે તણ પટ્ટી વાડી કમાડની નોડ. પંજ વેણી-પાંચ પટ્ટીવાડી કમાડની જોડ.
વેણી-	
★વેબો	જઈશું
★વેબો	બેસશું
વેમ	વહેમ.

વેન	પાણી જવાનો રસ્તો.
વેને	જઈશ.
વેપાર	વ્યાપાર.
વેવાર	વ્યવહાર.
વેર	શત્રુવટ. (૨) કરવતથી કાપતા નીકળતો લાકડાનો ભુકો.
વેરણ	દુરમન સ્ત્રી.
વેરણું	વહેરવું.
વેરાઈ	વહેરવાની મજૂરી.
વેરાગ	વેરાગ્ય.
વેરાન	ઉઘડ.
વેરી	શત્રુ, દુરમન.
★વેલ	માફારી ગાડી, માફાડું બળદ ગાડું. (૨) ગયેલ. ત્યાં પહોંચેલ.
★વેલ	લતા, લાંબી કે ઉંચે ચડતી વનસ્પતિ (૨) ભાત, ડિઝાઇન.
★વેલો	વહેલો. (૨) જલદી કર. (૩) તો, તો પછી, ત્યારે. દા.ત. હલ વેલો-હાલને તો.
★વેલો	લતા-વેલી. (૨) ગળામાં પહેરવાનું ધરણું. (૩) વેલછનું ટુંકું નામ.
વેલીમોડી	વહેલું મોડું.
વેવડાયણું	છંછેડવું
★વેડણું	રિસાઈ જવું, ગુસ્સો કરવો, છટકવું.
★વેડણું	ઝોળવું, કેશને કાંસકીથી ઝોળી અને વ્યવસ્થિત કરવા.
વેઢારેલ	ઉછેરીને મોટું કરેલ.

★વો	વહેણ. (૨) ચરબી. (૩) હો, તમારી હાજરી હોવી.
★વો	હતો. હો.
વોકરો	(વો) વોકડો, પાણીનું મોટું વહેણ.
વોટ	(ઠે) મત. મતદાન.
વોણ	(વો-વો) કપાસનો છોડ.
વોણી	(વો-વો) વગરની, દા.ત. અક્કલ વોણી-અક્કલ વગરની.
વોણું	(વો-વો) વગરનું, દા.ત. અક્કલ વોણું-અક્કલ વગરનું.
વોરેટ	(ઠે) ધરપકડ કરવાનો કોર્ટનો હુકમ.
વોડ	વાછડી.
વોડો	વાછડો.
વોણું	(વો-વો) વિનાનું. (૨) વહેવું.
વોધ	શસ્ત. (૨) છદ.
વોરણું	વહોરવું.
વોરાથણું	વહોરાવવું. બિશામાં મેળવવું. (૨) રજા આપવી, ઝાંપા સુધી મુકવા જવું, 'વળાવવું'.
★વોરાથો	વળાવો.
★વોરાથો	વળાવ્યું.
વોરા	મુસલમાન બિરાદરની સંપ્રદાયનો વ્યક્તિ. કે તેનો સમુહ. (૨) જૈનો અને નાગરોમાં આવતી એક અટક.
વોરેલ	વહોરેલ.
વોડ	મોટી વાછરડી
વોડો	મોટો વાછરડો

રે - સો

સગો	શકો. દા.ત. ઔં ઇ કમ કરે સગો ?- તમે એ કામ કરી શકો ?.
સગોતા	શકો છો.
સવેડો	ખેતીનો એક ઓળર
સટોડીથો	સટો ખેલનાર.
સતરો	એક અંક સંખ્યા-૧૭
★ સમજાથો	સમજાવો.
★ સમજાથો	સમજાવ્યું.
સમારેલ	ખસી કરેલું.
સમેલ	(મે-મે) ગાડાની ધૂંસરીના કે તરલાના બન્ને છેડાની લાકડી, ખીલી.
સમો	સમય, ટેમ.
સમોડો	વ્યાજખી, બરાબર, ખોસાય તેવું. (૨) ગાય-ભેંસ વીંચાતી વખતે તેનું બચ્ચું માથા વડે બહાર આવે તે સમોડો.
સરોલ	વિચાપેલ ગાય-ભેંસના બીજા દિવસનું ગરમ કરેલું દુધ.
સલાડેલ	જોડેલ. (૨) બે દોરના-બન્નેના ગળામાં એકજ દોરડે બાંધીને હાંકવા તે.
સવેડો	ખેતીનો એક ઓળર, સવેડું.
સડેલ	સડેલું.
★ સાર્થો	સાર થવી, અહેસાસ થવો. (૨) શું સમજો છો ? . દા.ત. કુરો સાર્થો તા-શું સમજો છો.
★ સાર્થો	ખબર પડી જવી. (૨) ખ્યાલ આવી જવો, (૩) જાગી જવું, (૪) ચેતી જવું.
સારેલ	ચેતી ગયેલ, ખ્યાલમાં રાખેલ.
સાડેલ	સડાવેલું.

સાંઢેલ	ઉછરેલ, પાળેલ.
સિખેલ	શિખેલ.
સિખો	શીખો.
સિજેલ	સીજેલું
સિણગારેલ	શણગાર્યું હોય એવું.
સિભેલ	શિવેલું.
સિરકેલ	સરકી ગયેલું.
સિરબોર	માથાબારે.
★ સિરો	સરકી જવ. બાગી જવ.
★ સિરો	સુતી વખતે માથાનીચે મુકાતું ઓઠાંગણ, તકીયો.
સિંધોડી	માંડવી તાલુકાનું એક ગામ.
સીનોડી	ઠંઢોણી.
સીમસેડે	ખેતરવાડીએ, જંગલમાં.
સીસોટી	સીટી. ઓઠ કે જંગળી જેવા સાધનથી પવન ફૂંકીને કરાતો તીણો અવાજ, કે તેનું સાધન. ગાય-ભેંસના વેચાણનો લાગો, કર.
સીંગોટી	સુકાઈ ગયેલું.
સુકેલ	(જે-જો) સાંભળેલ.
સુજેલ	સુતા હોય એવા.
★ સુતેલા	સુવા માટે.
★ સુતેલા	સુધરેલા, સંસ્કૃતિ-સભ્યતામાં નવી રીતભાતને અપનાવનાર.
સુધરેલા	સુધરેલ.
સુધવોણું	(વો-વો) ભાન વગરનું.
સુબડેલ	ચઢેલા મોઢાવાળો.
સુરેલ	સડી ગયું હોય એવું.
સુસેલ	શોષાયેલું.
સૂતેણી	(તે-તો) સૂતલી.

★સે	સહેવું, સહન કરવું. (૨) શરમ, અબદ (૩) પ્રભાવ, બીજાને દબાવવાનો પ્રયત્ન.
★સે	તે. દા.ત. ઇ આમ નં સે!-એ છે ને તે. (૨) શાહુડી, એક વનેથર પ્રાણી. (૩) એક ઝાડ.
સેકેલ	શેકેલું.
સેન કેણું	સહન કરવું.
સેલોર	પગથિયાંવાળો ફૂવો
★સેજ	જરાક, અલ્પ. (૨) શમ્યા.
★સેજ	તે.જ, એ.જ.
સેજો	સહેજે
સેજોસેજો	અમસ્થા અમસ્થા.
સેજલડી	પથારીનું લાલિત્યવાચક નામ.
સેજસાજ	જરાજોરવું, સહજ.
સેજા	(સે-સે) સ્વજન, પ્રિય. (૨) શમડી નામનું પક્ષી.
સેજાઇ	શરણાઇ.
સેજી	(સે-સે) શરણે આવેલી સ્ત્રી. (૨) ગુજરાતની લોકકથાઓમાં આવતું એક સ્ત્રીપાત્ર-રોજી-વિઝાણંદ.
સેજીયાત	સુખશાંતિ. દા.ત. સંપ તિત સેજીયાત-સંપ ત્યાં સુખશાંતિ.
સેતાન	છદ-છદી.
સેથ	તંદુરસ્તી.
સેન	સહન (૨) પુષ્ટિસંપ્રદાયમાં પ્રભુના શયનનાં કરવાતાં દર્શન.
સેના	સેના, લશ્કર.
★સેર	શહેર.

★સેર	(૨) એક જુનું વજન. એક કિલો. સાંકડી. (૨) સેરવી લે.
સેરમાઇ	માછલીની એક જાત
સેરંગ	સળંગ, હરોડમાં, કમીક.
સેરી	ગલી, શેરી. (૨) શહેરમાં રહેનારું. (૩) બાળ, તપાસ. (૪) એક જાતની માછલી. (૫) તોલું, વજનનું એવા અર્થમાં. દા.ત. પંજ સેરી-પાંચ શેરનું વજનનું-તોલું.
સેલ	સહેલ.
સેલપ	બરકત, વધારો.
સેલાઇ	લંબાઇ, પહોળાઇ. (૨) સહેલું, આરામ.
સેડુંફડું	વેરવિખેર, ધૂળધાણી.
સેલા	ગણતરી ઉપરાંતના.
★સેલો	સહેલું, સરલ, મુશ્કેલ નહિ એવું. (૨) વધારે. (૩) લાંબુ, પહોળું. (૪) બરકત વાળું.
★સેલો	શેલું, સ્ત્રીઓનું કસબી પાલવવાળું કિંમતી વસ્ત્ર.
સેડુંકો	આંચકો.
★સો	સો-એક એક સંખ્યા-૧૦૦.
★સો	સાંભળ્યું.
સોક	શોખ. (સોખ) (૨) શોક.
સોકપગલો	મરી ગયેલી શોક્ય ન નડે એટલા માટે ગળામાં પહેરવાનું પગલું, ચિહ્ન.

સોડીન	(કી-ખી) શોખીન.
સોચ્ચા	સવા, સુવા, એક વનસ્પતિના બીજ.
સો કર	પાનાની રમતમાં પાનું ખુલું કર એવો આદેશ.
સોંખ	શોક. જુઓ-સોંક
સોંખો	સહેલું, આરામ દાયક.
સોગઠી	રમવાનું નાનું પાસું.
સોંગાત	ભેટ.
સોટી	પાતાડી લાકડી.
સોણું	(સો-સો) સપનું.
સોડ	સાંકડ.
	(૨) આર્થિક મુશ્કેલી.
	(૩) શરીર પર સોટી વગરનો પડતો આંકો.
સોડ સાંકડ	સાંકડું મોકડું, સંકળાણ.
સોડી	સાંકડી.
સોડો	સાંકડો.
સોંધો	ખરીદ કે વેંચાણ નક્કી કરવું તે.
સોંધ્રો	સંતોષ, ધરપત.
સોન	સોનું, સુવર્ણ.
સોનત	સુત્રત, એક મુસલમાન સંસ્કાર.
સોનકુલડી	સીસોરિયા (વન.)
સોનપાપડી	સોનપાપડી, એક મિઠાઈ.
સોનવલ	સુવર્ણવેલ (વન.)
સોન સિરિયારો	સોનાસળી (વન.)
સોનાગેઠ	સોનાના કામમાં આવતો એક જાતનો ગેરુ
સોનાબાટણ	એક પક્ષી, સોનેરી બાટણ.
સોનામુખી	સુવર્ણમાલિક ઔષધ, એક જાતની માટી
સોનાખોર	સોનાનો સિક્કો

સોનારો	સોનાનું કામ કરનાર.
	(૨) એક પક્ષી, દશરથ.
સોનાલી	એક પક્ષી, ધાનચીડી.
સોની	સોનાનું કામ કરનાર.
સોનેરી	સોના જેવા પીળા રંગનું.
સોમેયો	એક જાતની મછલી.
સોંબત	સાથ, સંગ, મૈત્રી.
સોમવાર	સોમવાર.
સોમનાથ	પ્રથમ જ્યોતિર્લિંગ, સોમનાથ મહાદેવ, સોમનાથ ધામ.
સોપો	સોપો
સોમરસ	કાયાકલ્પ કરવાતો એક આયુર્વેદિક ઔષધિનો રસ. (સુશ્રુત સંહિતા મુજબ)
સોરઠ	કાઠીપાવાડનો એક પ્રદેશ-ભાગ.
સોરઠો	(કાલ્પ) એક માત્રામેળ છંદ.
સારેલ	ખ્યાલમાં આવી ગયેલ.
સાડેલ	સડાવેલું.
સોરેલ	ઝાડને કાપી કુપીને સરખું કરેલું.
સુરેલ	સડી ગયેલું.
★ સોરો	સસરો.
★ સોરો	એક અંક સંખ્યા - ૧૬.
સોવાજો	સહેવાય.
સોહા	સ્વાહા. અગ્નિમાં આહુતિ આપતાં બોલાતો શબ્દ.
સોહામજૂ	સુશોભિત.
સાઢેલ	ઉછરેલ, પાળેલું.
સોઢેલ	મનસુબો કરેલ. તૈયાર થયેલ.
સોંપેલ	સોંપી દીધેલું.

હે - હો

હકવેલ	હકિલ.
હથરોટી	કારીગરી, હાથે કામ કરવાની કળા, આવડત કે તેની સફાઈ.
હથોડી	હથોડી.
હથોરો	હાથેવાળો, વર કન્યાનો હસ્ત મેળાપ.
હલવેલો	હાલને ત્યારે.
હલેલ	હલી ગયેલ.
હલો	હાલો, ચાલો.
હવાયેલ	હવાઈ ગયેલું.
હાકોટો	હાક કે મોટેથી પડકાર
★હાર્યો	ઢોળો.
★હાર્યો	ઢોળ્યું.
	(૨) હારી ગયો. રમત વગેરેમાં.
હાલેણા	નાના બાળકને સુવડાવતી વખતે ગવાતાં ગીત.
હિરેલ	હળેલ.
હુસેન	મુસલમાનોમાં એક નામ.
	(૨) જેમના નિમિત્તે તાબુત નિકળે છે તે બાઈઓમાંનો એક.
	હસણ કે હુસેન.
હેકોલ	હળની એક સીધી ખેડ.
હિંગોરો	સમાવંશની એક લડાઈક મુસલમાન જાત.
હીંગોરો	(ડો-ઢો) હિંગોળો.
હેડ માસ્તર	(ઢે) મુખ્ય શિક્ષક.
હેડીયાં.	આ બાજુ. (ચારણી)
હેડી	આવડી. આવડી મોટી.
હેડો	આટલું. આટલું બધું.
હેડો	આવું આના જેવું.

હેણ	(હે-હે) હરણ.
હેણાઉ	(હે-હે) મૃગશીર્ષ નક્ષત્ર.
હેણાકંસ	(હે-હે) હિરણ્યકશ્યપ રાક્ષસ.
હેણી	(હે-હે) હરણની માદા, હિરિણી.
	(૨) હરણી નક્ષત્ર.
હેધો	જંગલી, ગાંડો.
★હેઠ	થિકાર.
★હેઠ	નીચે
હેમ	સોનું.
	(૨) હિમ, અતિશય ઠંડું.
હેમજી	હીમજ. (ઐભ્યં)
હેમખેમ	કુશળ, સહીસલામત
હેમથ	હિંમત.
	(૨) બળ, તાકાત.
	(૩) સાહસ.
હેમારો	હિંમાલય.
હેયાર	આ સાલે, આ વર્ષે.
હેયાં	અહીં.
હેયાંનું	અહીંથી.
હેર	અત્યારે.
હેરત	આશ્ચર્ય. નવાઈ
હેરાંણ	હેરાન, પરેશાન.
હેરું	હમણાં જ.
હેલીઓ	વહાણની ટુંડી સફર .
હેવર	અત્યારે.
હેવરું	હમણાં જ, અત્યારે ને અત્યારે.
હેવાન	પશુપણું, પાશાવતા

હેવાલ	અહેવાલ, વૃત્તાંત.
હેરીતે	અત્યાર સુધી.
હેસીયત	શક્તિ.
હેસીં તૈ	અત્યાર સુધી.
હેસુંધે	હમણા સુધી.
હેડી	આવી.
★હો	(૨) આવા પ્રકારની સવારી કે ખેતીના કામમાં લેવાતા પશુને ઉભો રાખવા કરાતો ઉચ્ચાર.
★હો	હતો.
હોકારો	(હો-હો) હુંકારો. કથા વાર્તામાં સામે સહમતી દર્શાવવી
હોજ	પાણીનો કુંડ.
હોટલ	હોટલ. આ પાણી, નાસ્તાની દુકાન.
હોમ	હવન, યજ્ઞ, યજ્ઞમાં આહુતી આપવી.
હોમણું	હવનમાં પંચ ધાન્ય અગ્નિમાં નાખવા, આહુતી.
હોરન	(ઠે) ભૂંરણું. મોટરનું ભૂંરણું.
હોરા	અઢી ઘડી, કલાક.
હોરી	(૨) એક રાશી કે લગ્નનો અર્ધો ભાગ.
હોરીબો	હોળી, પુર્ણિમાનો તહેવાર.
હોરો	હોળી સળગાવવા માટે છાંણામાંથી બનાવેલો હાર.
હોલ	હાથથી બોલાવવાનો, જવાનો ઇશારો, અભિનય કરવો. લટકું.
★હોસ	(ઠે) મોટો ઓરડો, ખંડ.
★હોસ	(૨) કાણું, છિદ્ર.
હોડી	બાન, શુદ્ધિ.
હોડી	ઉમેદ, તાલાવેલી.
હોડી	નાચ, હોડી.
હોડી	(૨) તેવી કે તેના જેવી.
હોડી	તેવો કે તેના જેવો.

સબધ જી સુરમ

ખંઢ - ૨

‘ગ’- અગ્રકંઠ્ય.

‘જ’ (અગ્રતાલવ્ય)

અને ‘ઙ’,

તેમજ

‘ઞ’, શબ્દના ઉચ્ચારો



અ

અગ	આગળ પહેલા.
અગાઉ	આગળથી, પહેલાથી જ.
અગાઉ	આગળનો, પહેલાનો, આગળથી, પહેલાથી.
અગાઉ	(ક-ત, ધ) બાધા, આખડી.
અગાઉએવડ	પ્રથમથી જ વ્યવસ્થા કરવી તે.
અગાઉ	કારીગરોનો રજાનો દિવસ. પાંખી.
અગાઉ	ગપ્પા, ટોળાટપ્પા. ગપ્પા મારવા.
અગાઉ	અગ્રાહ્ય, હરામ કરેલું.
★ અગાઉ	આગળનું.
★ અગાઉ	મેલું, ગંદું.
અગાડ ચિગાડ	ફાટેલા કપડામાં અપાતા ધીગડા.
અગાડી	ધીગડું.
અગાઇ સગાઇ	સાજે માંદે પ્રસંગે.
અગાડ	દિવસનો આગળનો ભાગ.
અગાડ પછાડ	સવાર સાંજ.
	(૨) હંદગીમાં આવતા સુખ દુઃખ.
અગી	માંદી.
અગીયા	આગડ.
અગીઠો	એક જાતનું ઝાડ, વનસ્પતિ.
અગીત	મકાનનો આગળનો ભાગ.
અગાઓ	આગળ થનાર માણસ, યાત્રિકોનો આગેવાન.
અગાઉ	અગાઉનો.
અગે	અગાઉ

અગોસગો	સાજોમાંદો.
અગોઠ	ઊંટને ગળે બાંધવાનો ઘંટ.
અગોતરી	અગાઉથી.
અજ	આજે.
અજકાલ	આજકાલ.
અજા	ખોરડું.
અજાવ	મોટું, વિશાળ.
અજાણી	આજની.
અભાગીયો	(ગી-ગી) કમનસીબ

આ

આગ	દેવતા, અગ્નિ.
	(૨) દાવ, વારો. (નાના બાળકોની રમતમાં)
આગાતરો	આગળનો મોસમ પહેલાનો. અગોતરો.
આગરીધો	(ગ-ગ) આગળિયો, બારણું અંદરથી વાસવા માટે ભેરવવાનું ઘડેલું લાકડું.
આજ	હાથીદાંત

ઇ

ઇગે	અગાઉ, પહેલા.
ઇજાજત	ઇજાજત, મંજુરી.
ઇજાર	ચોરણો.
ઇજારો	ઇજારો, વ્યવસાયમાં મેળવવામાં આવતી બાંધી રકમ.

	ઉ
ઉગ	ઊગવાની રીત. (મોલની)
ઉગણું	ઊગવું. પાક કે મોલનું. (૨) સૂર્યનું.
ઉગતુગ	ઝટ સૂઝી આવતો ઉપાય.
ઉગરો	તુરો, કડવો.
ઉગલ	ઊગેલો. ઉગેલો.
ઉગાઈધલ	ઊગાડનાર.
ઉગાડ	ઉગરાવવું. (૨) વરસાદ પછીનું ખુણું આકાર.
★ ઉગે	ઉગે, વનસ્પતિનું કુટવું. (૨) સૂર્યનું ઉગવું.
★ ઉગે	સવાર મળસ્કું. પ્રભાત.
ઉગાણું	ઉગમણું કે ઉગમણી દિશાનું.

ઊ

ઊજરી	હોજરી. જઠર.
ઊજાગો	ઊજાગરો
ઊજારી	અજવાળી (રાત)
ઊજારો	અજવાળું.

ઓ

ઓગઠ	ગાંધો-ભેંરોના ખાવામાંથી વધેલું.
-----	---------------------------------

ક

કાગ	કાગડો.
કાગમૂં	ગાડાની ઉંઘના બે છેડા ભેગા થતા હોય તે આગળનો કાગડાની ચાંચ જેવો ભાગ, (કાગ+મોં=કાગમૂં)
કાગૂર	કાગળ. પાનું. (૨) પત્ર. ટપાલ.
કાગૂરપતર	પત્ર, ટપાલદ્વારા સમાચાર.
કાગૂરીયા	પાના, કાગળ, કાગળની પરતી. (૨) દસ્તાવેજ લખાણ.
કાગડી	કાગડાની માદા. (૨) ધાતુ ગાળવાની કુલડીને પકડવાની સાણસી. (૩) ગાડાની બે ઝંઘોને પિતળથી જડેલી પટ્ટી.
કુલાગી	મેળ વગરની. (૨) સોનીની સાણસી.
કુલાગો	મેળ વગરનો.
કોગરો	કોગળો.
કોજાણાં	કોણ જાણે.

ખ

ખગ	એક મોટું પક્ષી.
ખગી	એક જાતની નાની માછલી.

અગ્રે	એક જાતની મોટી માછલી.
અજ્ઞાણું	ઊપડી જવું. (૨) વેચાઈ જવું. (માલ-વસ્તુની ખપત હોવી)
આગો	ભીંતમાં ખોડેલો લાકડાનો ટુકડો. ઝાડના થડ પાસેથી કપાઈને રહી ગયેલો ટુકડો.
આજ	ખાદ્ય. પ્રકૃતિએ નિર્મેલો ખોરાક.
ખિજ	બાળકનું ઉછેકારા સાથે સતત રડવું.
ખિજણું	દયા ખતાવવી, ખીજવું. (૨) ઊંકળવું.
ખુંજ	કપડામાં દોરો ખેંચાવાથી પડતી ખૂંચ.
ખોગીર	ઘોડા પર બુકવાની પડછી.
ગ	
ગચ	વધારે, ઘણું.
ગટો	કોળીયો (૨) ગાલ.
ગતરી	શેરડીના સાંકાનો ગાંઠથી ગાંઠ સુધીનો ભાગ. કે વાંસના કટકાનો.
ગન	હાથો. કોદાળી, કુહાડી કે પાવડાનો હાથો. (૨) જુલાણું, જુલું બોલવું.
ગનું	સાંઠો, જુવાર-શેરડીનો દાંડો.
ગભ	ગર્ભ.
ગરી	ભારે, વજનદાર.
★ ગરો	રંજકામાં થતી એક છવાત.
★ ગરો	ભારે, વજનદાર.
ગાગલો	મૂર્ખ, બેવકુફ.
ગાતર	ગાત્ર. શરીરના અવયવ.

★ ગાય	ગાવું, લયમાં બોલવું તે.
★ ગાય	વીંધમાં આવતો સાતનો ભાગ.
ગાયકી	ગાવાની પદ્ધતિ, ઢબ.
★ ગાય	ગાય, દુધાળું પશુ.
★ ગારો	કાદવ, કીચડ. (૨) વિભાગ, ખંડ, ભાગ. (૩) સાટારોદામાં દલાલે પોતાના માટે રાખેલો ભાગ. ઘંટીમાં નાખવામાં આવતું એક મુઠી જેટલું અનાજ.
★ ગારો	
ગાલ	વાત, વાતચીત.
ગાલા	હળવી વાતચીત.
ગાલારો	વાતચીત.
ગાલાવેલો	વાતનો કેકાણા વગરનો.
ગાલીચાર	વાતોડીયો.
ગારા	ભાગ, ખંડ, વિભાગ. (જુઓ-ગારો)
ગાંડણી	ગંગેટી. (વન.)
ગાંતરી	વગર સીવેલું કપડું ગળા ફરતે વાળવું, બાંધવું.
ગિચી	ગરદન.
ગિણજ	(ગિરજ) ગીધ.
ગિધર	ખાલી ચડવી તે.
ગિથર	ગરદનનો પાછલો ભાગ.
ગિન	લે.
ગિનણું	લેવું, લેનાર.
ગિર	ગર, ફળનો માવો, અંદરનો ભાગ.
ગિરગિચણું	ખૂબ પાકી જવું, ફળવું. (૨) ગૂસ્સું, પરપર થઈ જવું.
ગિરા	ગ્રાસ, કોળિયો.
ગિડકણું	ગળા નીચે ઉતરવું. (કોઈ પણ પ્રદાર્થનું.)

ગિડકાચણું કોઈ પણ પ્રદાર્થને ગળાનીચે ઉતારી જવું.
(૨) અપમાન સહી લેવું.

ગિરો લીધો.

ગિલો બેવકુફ.

ગુફ ગોળ.

ગુફાફૂ ગડાફૂ, ગોળ વાળો તમાકુ.

ચ

ચગ વાળની લટ.

ચગણું પવનનું ફુંકાવું.

(૨) વાતનું ફેલાવું.

ચગાચણું ચગવવું, વાતને.

(૨) પતંગને.

ચાગ લાડ, ખાર.

ચાગલો ખાફે, લાડકું.

ચુગલી નિંદા.

ચીજ વસ્તુ.

ચોગઠ ચાર દાણાવાળું પતું, રમવાનું પાતું.

છ

છાગર ચામડું, ઢોરની ઉતારેલી ખાલ.

છાજ છાપડે, ઘાસ નાખીને કરાતું એકઢાળિયું.

છુગો ફૂમકું, દોરી કે પહીનો લટકતો છેડો.

(૨) ઝાડનો ઉપરની ટોચનો છેડો.

જ

જઊઓ (જઊવો) વથાણ કે પશુ બંધાતા હોય ત્યાં થતું એક જવડું.

જગ જગત, દુનિયા.

જગારા ઝબકારા.

જગે મકાન.

(૨) ધાર્મિક સ્થાન.

(૩) જગ્યા, બે વસ્તુ વચ્ચેનું અંતર.

જટ હઠીલો, દુરાગ્રહી

(૨) અભણ.

(૩) રૂવાળાં કે વાળના જટિયાં, ગૂંછળાં.

(૪) ફળના રેસા.

જટપાઈ મૂખાંઈ.

જણ સંતતિ.

જમાર જન્મારો.

જર પશુની ઓળ.

(૨) ઝાડીવાળી સંકડી ખીણ.

(૩) ધન, દોલત. દા.ત. જર ! ત થાય સે કર-ધન હોય તો ગમે

તેમ કર. (દોષ નહિં)

જરી ઝાળ, લૂ, ગરમ પવન.

(૨) સોનેરી રૂપેરી તાર.

(૩) કાળાં ધોળાં ટપકાવાળી ગાય.

જરો કાળાં ધોળાં ટપકાવાળો બળદ.

જલ પકડ, હાથમાં પકડી રાખવું.

(૨) આડશ.

જંગ ટાંગ.

જઈ દીકરી પુત્રી.

જાઓ પુત્ર.

જાગુ	જાગરણ. (૨) માતા પંથીઓના પૂજનની એક ક્રિયા, વિધિ.
જાગૃણું	જાગવું.
જાગૃતીઓ	ડાકલીઓ, ડાકલું વગાળનાર.
જાગૃદંધલ	જગવનાર. (૨) ભૂત પ્રેતને જાગ્રત કરનારો.
જાગૃલ	જાગી ગયેલ. (૨) મનથી ચેતી ગયું હોય તેવું.
જાગી	જાનૈયા, વરપક્ષના માણસો.
જાણતધેલો	જાણી જોઈને ઘેલો બનનાર.
જાણીજાણી	ખોટું ખોટું.
જાખોતર	એ અટકનો આદમી. (૨) જ્ઞાતિ કે સંસ્થાનો વડો.
જાતર	અગ્નિની શીખા. જવાળા. (૨) મિત્ર, દોસ્ત, ધાર. (૩) પીલુડીનું ઝાડ. (વન.)
જાતરી	બમરડો ફેરવવાની દોરી. (૨) જાળી. લોખંડના સળીયાની બનાવેલી ગ્રીલ. (૩) દોરી કે તારને ગૂંથીને બનાવેલી જાળી.
જાતરીવિજાતરી	જાતજાતની યુક્તિ પ્રયુક્તિઓથી આભાસી સબંધ ઊભો કરી સમય આવ્યે પડતા મેલવાનો પ્રપંચ.
જાતરો	રસોઈનું છિદ્રાળુ એક સાધન. (૨) કચ્છ પ્રદેશનું એક ડુંગર, 'ઝારો' (૩) ચણિયા બોરનું એક નાનું ઝાડ. (૪) કરોળિયાએ બનાવેલું જાળું, 'જાળ'
જાવો	ઝપટ, ઝપટ મારવી.
જાગર	દિલોજાન, પ્રાણપ્રિય દોસ્ત, મિત્ર. (૨) હિંમત. (૩) હૃદય.

જુગાથ	શાબે, ઉચિત લાગે. ઘ.ત. ઓફે હી નં જુગાથ-તમને આ શોબે (ઉચિત) ન લાગે.
જેરો	આગ.
જોગણી	યોગીની. જોગણી.
જોગૃદંધલ	યોગ્ય હોય તેવું.
જોગૃણ	ઘોડાને ખાવા અપાતું અનાજ (કઠોળ)
જોગી	યોગી, સાધુ, ૮
ટગ	ઝાડની પાતળી ઊંચી ડાળી.
ટિગ	(જુઓ- ટગ.) (૨) ટેકાની ધાંબલી (૩) આડશ માટે ભરાવેલો પથ્થરનો ટુકડો.
	૯
ઠગ	છેતરનાર.
ઠગણ	ઠગી લેનારી.
ઠગણું	છેતરવું.
ઠગાઈ	છેતરપીડી, દગો.
ઠગાપો	ધૂર્તતા, પાખંડ.
ઠગી	છેતરનાર.
ઠાગો	દગો, ઠગાઈ.
ઠિગ	અભિમાન.
ઠિગી	અભિમાની.

	ઢ
ઢગો	બળાઢ.
ઢિગ	ઢગલો.
ઢિગી	(૨) ઘણું, વિપુલ. ખડકલો, પુંજ, ઢગલો.
	ધ
ધાગ	દાગ
ધાગો	દોરો. (૨) મંત્રેલો દોરો. (૩) ચોળખમાટે અલગ અલગ સંપ્રદાયોમાં પહેરાતો દોરો, 'બાનું'
ધેગ	દેગ, હાંડા જેવું મોટું અનાજ રાંધવાનું વાસણ
ધજા	ધ્વજ, ધજા.
ધજાગરો	બદનામી.
ધેજ	ઝગડો, ડખો, હોહા. (૨) નાનું બાળક હઠ કરે તે, રડે તે.
	પ
પગ	પગ, ચરણ.
પગા	પાયા.
પગાતો	કોઈ વાત સરખી રીતે કરનાર, બનાવની સરખી રીતે વાત કહેનાર. વર્ણવનાર.
પગી	પગ જોનાર.
પાગ	પાઘડી.
પુગો	પહોંચ્યો.

પુજણું	પહોંચ્યું.
પગે પો	પગે પડ.
★ પગે લગો	પગે લાગ્યો.
★ પગે લગો	પગે લાગો.
પગે લગણું	પગે લાગવું.
પગે પારો	પગવાળો. ચાલીને મુસાફરી કરનાર.
પગોપગ	પગોપગ. પાછડને પાછડ.
	ફ
ફગણ	ફાગણ મહીનો.
ફિંગર	પગ (કટાક્ષમાં)
ફિગાય	ફેક.
ફિગાઈધલ	ફેકનાર.
ફિગાયણું	ફેકવું.
ફેગટ	(ફોકટ) ફેગટ, નાહક, મફત.
	ભ
ભગત	ભક્ત. (૨) હરીજન.
ભગતી	ભક્તિ.
ભગો	ભાગ્યો. નાસવું.
ભાગ	ભાગ, હિસ્સો. (૨) ભાગ, બગીચો. (૩) ભાગ્ય.
ભાગાભાગી	નશીબ પ્રમાણે થવું તે.
ભાગીયો	નશીબદાર. ભાગ્યશાળી. (૨) ભાગીદાર.

ભજ	ભાગ.
ભાગજોગે	નશીબયોગે.
ભાગેજ	ભાગે જ.
ભુગજણ	પરેશાની.
ભુગડા	દાળીયા, શેકેલા ચણા, દા. ત. ડારીયા ભુગડા.
ભુગણૂ	સત્તાવળું.
	(૨) ભૂંજવું.
ભજમભજ	નાશભાગ.
ભજણ	ભાગવું.
ભજણૂ	ભાગવું.
ભજતસ	ભાગમભાગ.

મ

માગ	રસ્તો, જગ્યા, વાટ.
મુગતો	મોકળો, પહોળો.
મુગતાઇ	પહોળાઇ.
માગે	એટલામાં
મોગમ	ઇશારાથી

ર

રાગ	રાગ, સંગીતનો લય.
	(૨) ગાવાની વિશિષ્ટ પદ્ધતિના નિયમો.
	(૩) ઘરમાં વૈચારીક મતભેદ.
રાગરાગણી	રાગ-રાગણી.
રાગો	દીપણ.
રાગી	ગાયક.
રાગેલ	દીવેલું.

લ

લગ	મકાનના વરોણમાં આવતી એક આડી. (આડું લાકડું) (૨) નજદીક. (લગ મેં) (૩) વાગ. દા.ત. લગ લગ ચોં ત નં લગે નેં મં લગ મં લગ ચોં ત લગે- (ઉખાણું-હોક)
લગણૂ	લાગવું, ભાસ થવો, સમજમાં આવવું, (૨) પ્રજ્વલિત થવું,
લગલ	લાગેલ. ભાસ થવો, અહેસાસ થવો. (૨) વાગેલ. જામ થયેલ. (૩) ઇચ્છા થવી, ખ્યાસ. ભુખ, લાગણી. (જુઓ-લગેલ)
★ લગધો	(૪) પ્રજ્વળેલ. સળગાવેલ. (દિપક વગેરેનું) લાગશે, વાગશે.
★ લંગધો	(૨) લગતું, આના જેવું, આને લગતું. લાંઘશે. ઓળંગી જશે.
લગે	(૨) આવશે, જશે. લાગે, વાગે.
લી	(૨) લાગે, એવું થાય, અહેસાસ થવું, દા.ત. પકિ એડો લગે ક ખોટો થીએ તો-આપણને એવું લાગે કે આ ખોટું થાય છે.
લગલગણી	ખોટી વાતોથી કુસંપ કરાવવો તે.
લગણૂ	આગ.
લગી વિગે	લાગી જાય.
લજ	લાજ, શરમ. (૨) શોધ.
લજણૂ	લજાવનારો.
લજણી	લજાવનારી. (૨) શોધવાની મજૂરી.
લજલજાણી	વસ્તુ શોધી લાવવા બદલ ઇનામ (જુઓ-લજાણી)

લાગ	વાગ. (૨) તક, મોકો. (૩) ટેકો.
લાગટ	હંમેશ, રોજ રોજ. (૨) કથિક.
લાગત	લાગો. પ્રસંગે પ્રસંગે ઉઘરાવાતો કર.
લાગવગ	લાગવગ.
લાગારી	પહોળા પાંખવાળી લુહારની સાણસી.
લાગીઓ	ટેકા માટે વપરાતું લાકડા કે લોખંડનું સાધન, ટુકડો.
લાગૂનો	મેળસર.
લાગો	જ્ઞાતિના રીતરિવાજ મુજબ પ્રસંગે લેવાતો કર.(જુઓ-લાગત)
લિગરલિગર	લિગર લિગર ચીથરેહાલ
લિગરો	મેલો, ગંદો. (૨) વાતોડીયો.
લિગરો (ગ)	કપડાની ચીંદી.
લુગડ	ગંદો, એટી, (૨) બહુ વાતોડીયો. (૩) કેડો મુકે નહીં એવો, લપ.
વ	
★વગ	પહોંચ.
★વગ	બકરીઓનો સમુહ.
વગા	વાગ્યા. (૨) કપડા.
વગો	વાગ્યો. (૨) કપડાની જોડ.
વાગા	ભગવાનના વસ્ત્રાલંકાર. (૨) વરરાજાના કપડા.

વાગી	લોટાને બાંધેલી દોરી. (૨) તલવારની સાથે ધ્યાનમાં બાંધેલી દોરી. (૩) સુધારનું એક ઓજાર, લાકડાના ટુકડાને મારેલો ખાંચો.
વજાથ	વગાડ.
★વજાથો	વગાડ્યું.
★વજાથો	વગાડો.
વિગડું	કરો. (વિડગે)
વેરાગ	વેરાગ્ય.
વેવડાથણું	છેછડવું.
સ	
સગવગાઇ	નાતો, સબંધ.
સગા	સગાં,
સગાસીયા	સગાંવહાલા.
સગાઇ	વેવિશાળ, સગપણ.
સગે	શકે.
સાગ	શાક. (૨) સાગનું લાકડું.
સાગપન	શાકભાજી.
સાગઇ	બાપના બુંદનો.
સાગલો	સાગના લાકડાનું.
સાગવાન	સાગનું લાકડું.
સુગાર	સુકાળ, વરસાદ સારો થયો હોય એવો સમય.
સૂગ	શોક પાડવાનો સમય. (૨) અણગમો (૩) ઊંબ, ચીતરી ચડે તેવો ગંદો.

સુંગાણું (ગાં)	ગંદો.
સેજ	નાનું તાબુત. (૨) જરક, અલ્પ. (૩) પથારી.
સેજસાજ	જરક જેટલું અલ્પ.
સોગંદી	રમવાની લખોટી.

હ

હેજ	ખાર. પ્રેમ.
હેજાર	હળેલો-લી.

ડ ઉચારના સબંધ.

અડ	અંગ. શરીર.
અડણ	આંગણું.
અડણખીલો	સાળમાં તાણાંવાણા પાંધવાનો ખીલો.
અડણીયું	કોશની ઘરેડી જૉમાં મુકાય છે તે લાકડાનો ટુકડો.
અડારીઓ	એક વનસ્પતી કે એ નામનું ઝાડ.
અડારો	દેવતા. દાંડો.
કંડણ	કાંકણ.
ગાંડણી	ગંગેટી. (વન.)
ચડાઇ	નરવાઇ, તંદુરસ્તી.
ચડાભલા	સાજનરવા.
ચડુ	નરવો.
ચડુંભલો	સાજો નરવો.
જડ	વલોવવું.

જડમડ	વલોણાનો અવાજ
જડેલો	વલોવેલું.
ઢીંડલા	પૌસા. નાણા.
મડ	માંગ.
મડણું	માંગવું.
મડણી	કરીગરોને પૈસાની બદલીમાં અપાતું અનાજ.
મડમડાણી	વારે ઘડીએ માગીને લઈ જતું હોય એવું.
મડે	માગે
મડેલ	માગેલ.
મુડ	મગ. એક કઠોળ.
મુડણ	માંકળ.
રડ	રંગ.
રીંડણ	રીંગણા.
રીંડણી	રીંગણી-એ નામની વનસ્પતિ.
સિડ	શિંગડું. (૨) કણસડું. હુંડું.

ઝ સબંધના સબંધ.

ઝગા	હજી. વધારેના અર્થમાં.
ઝાગણ	કાજળ, મેરા.
ઝાગણી	આંજણી.
ઝાગણું	પુરવું.
ઝાગીધલ	પુરનાર.
ઝગ	તરસ. પ્યાસ.
ઝગ્યો	તરસ્યો ઊંચ્યો.

જગ	જાન.
જાગી	જાનેયા
નૂંગણ	ગાયને દોહવા માટે પાછલા બે પગમાં બાંધવામાં આવતી રસી.
પંગોચ	પાંચેચ. પાંચે પાંચ.
પિગણ	માથાકુટ, જોયથ.
પિંગણી	ગાડાના પાયા સાથે બાંધવામાં આવતો કમાન જેવો લાકડાનો ટુકડો. (૨) પિંજારાનું એક સાધન.
પુગ	પૂણ્ય.
પુગાઇ	પૂણ્ય કરવું તે.
ભિગણ	આંખની ઉપરના વાળ.
ભગણૂં	ભાંગવું. દા.ત. લિથક ભગીયાં.
ભંગીધલ	(લિથક) ભાંગનાર
વિગ	જા. રવાનો થા.
વિગણૂં	જવું
વિગાં	જઈ
વિગાયેલ	(થે-એ) ખોવાયેલ.
વિગાંતો	જઈ છું.
વિગાણ	વેડફી નાખે એવું. ગુમાવનાર.
વિગાણૂં	ખોવાયું.
વિગાઈ વેણૂં	ખોવાઈ જવું.
વિગી	જઈ. દા.ત. વિગી અચીજ-જઈ આવિશ.
વિગે	જાય.
વિગેતો	જાય છે.
વિગાંતો	જઈ છું.
સિગણૂં	ઝરવું. વહેવું.

	(૨) સીંચવું.
સુગ	સુનકાર. સુગકાર.
સુગું	સુનો, બેદરકાર.
સુગા	સુના
સુગાણ	ઓળખાણ.
સુગાતો	ઓળખ્યો.



અનેકાર્થી : પાટ

૧. પાટ જાડો પાટીઓ, ફલી જેડો અર્થાય,
પાટ પૂજાજો પાટલો, ડેવજે આસનલાય.
૨. પાટ પૂજાજો પ્રકાર સે, કોરીપાટ ઓરખાય.
ત-સોન ચાંદીજી લમી, પાટલો, પાટલી આય.
(ભેથ)
૩. પાટ ઉત્તરપધર્મે વરી, નિડારો અરથ વતાય,
પાટ ખિલો જડ અરથ, ચિત્તોપાટ લેખાય.
પાટ ત ખારે પાટમેં, પટજો અરથ વતાય,
પાટ વિસ્તાર વતાય, રાજપાટ સે ગિરાસ રાજાજો.

પિંડ (ભેથ)

પિંડ ચોંધે ‘પોતે’ અરથ, નેં ‘ઈ’ ‘તે’ પણ લેખાય,
પિંડ અગા ‘પિંડ’ વરી, શરીર, દેહ અર્થાય.
પિંડ ઘણી ઘણીચાણીમેં, સબંધ મિઠો સમજાય,
સંબોધન સમજાય, પિંડ કિડાં વિઈ, પિંડ કિડાં વ્યામેં,

એકાક્ષરી શબ્દ વૈભવ

ખંઠ - અ



અ

અ

કચ્છી વર્ણમાળાનો પહેલો સ્વર, અક્ષર.

(૨) 'નહિ' નાં અર્થમાં વપરાતો પૂર્વગ, ઉ.ત. અ+કાજ-અકાજ, કામનો આળસુ, અજ્ઞાની-જ્ઞાન ન હોય એવું, અખૂષ (અબોજ)-કઠે પણ જાણતો ન હોય એવું, અકરમી, કર્મ-કામ ન કરતું હોય એવું.

(૩) ઉપનિષદોમાં એનો ઘણો મહિમા વર્ણવ્યો છે અને ગીતામાં શ્રીકૃષ્ણ કહે છે કે અક્ષરોમાં 'અ' છું.

(૪) શાળામાં બણતા બાળકો બારાક્ષરી લખતા કે વાંચતા 'અ' ને કાઠેની 'અ' બોલે છે.

આ

આ

કચ્છી વર્ણમાળાનો બીજો સ્વર; અક્ષર.

(૧) મોઢું ઊઘડવાનો સામાન્ય અવાજ.

(૨) બગાસું ખાતાં થતો અવાજ.

(૩) પીડા કે દર્દમાં થતો અવાજ.

(૪) સંગીતમાં લય-હલક, આલાપ માટે વપરાતો નિર્થક સ્વર.

(૫) સૂર મેળવાવા માટે અને તાન માટે ગવૈયાઓથી ઉઘલાવી ઉઘલાવીને કરાતો ઉચ્ચાર.

(૬) શાળામાં બણતા બાળકો બારાક્ષરી લખતા કે વાંચતા 'અ' ને કાઠેની 'આ' બોલે છે.

આં

તરે 'આંઠે' (અંઠે) નું ટુંકું રૂપ.

(૩) બાળકના રોવાનો અવાજ. (રવાનુકારી)

ઇ

- ઇ કચ્છી વર્ણમાળાનો ત્રીજો સ્વર, ઉચ્ચાર.
- (૧) તે, એ, ઇ ભરાભર નાંચ-તે બરાબર નથી.
- (૨) ઘણી-ઘણીયાણીનું સંબોધન સૂચવતો શબ્દ. દા. ત. ઇ ક્રિકાં'વેઆ-તે (પતિ) ક્યાં ગયા ?; ઇ ક્રિકાં ઇ-તે (પત્ની) ક્યાં ગઈ ?.
- (૩) એમ. એ મુજબ, એપ્રમાણે, દા.ત-ઇ નહીં હલે-એમ નહીં ચાલે.
- (૪) એ મુજબ. દા. ત-ઇ ન પ હીં. એ મુજબ નહીં પણ આમ.

ઉ

- ઉ કચ્છી વર્ણમાળાનો ચોથો સ્વર, ઉચ્ચાર.
- (૨) તે. દા.ત-ઉ ભણ્યો પ ગણ્યો નં-તે ભણ્યો પ ગણ્યો નહીં.
- (૩) ઉદાહરણનું રૂઠું રૂપ. દા.ત. ઉ.ત.
- (૪) તણનીસંખ્યા બતાવનાર શબ્દ,
- (૫) દશ હજારની નિશાની. એ અર્થમાં 'ઉ' નો ઉપયોગ કવિતામાં થાય છે.
- (૬) રોવાનું અનુકરણ બતાવતો અવાજ.
- (૭) કંટાળો બતાવતો અવાજ.
- ઉ તેમ.
- (૨) દઈ કે પીડાથી થતો ઉકાઢ, અવાજ.

એ

- એ કચ્છી વર્ણમાળાનો સાતમો સ્વર, ઉચ્ચાર.
- (કચ્છીભાષામાં તે બે રીતે બોલાય છે, સંવૃત (સાંકળો) 'એ', બીજો વિવૃત (પહોળો) 'એ', જેમાંનો આ સંવૃત, સાંકળો)
- (૨) અરે, નવાઈ-આશ્ચર્ય દર્શાવતો ઉદ્ગાર, એ...કમાલ આય-અરે કમાલ છે.
- (૩) દશ અબજનો અંક સૂચક શબ્દ.
- એ કચ્છી વર્ણમાળાનો આઠમો વિવૃત સ્વર, ઉચ્ચાર.

ઐ

- (૨) કોઈને બોલાવવા-સાદ પાડવા વપરાતો શબ્દ, દા.ત. એ.ઇ. (૨) એ હિડાંહલ્યો-એ અહીં આવ.
- (અઈ) તમે દા.ત. ઐ ભગવાનજો નાં ઘિનો તા-તમે ભગવાનનું નામ લ્યો છો.
- (૨) છે, દા.ત. બાપા ઉત વિઠા ઐ-બાપુજી ત્યાં બેઠા છે.

ઓ

- ઓ કચ્છી વર્ણમાળાનો નવમો સ્વર, ઉચ્ચાર. કચ્છીભાષામાં તે બે રીતે બોલાય છે, સવૃત (સાંકળો) 'ઓ' અને બીજો વિવૃત (પહોળો) 'ઓ' જેમાંનો આ સંવૃત (સાંકળો) 'ઓ'.
- (૨) ડુઃખ-પીડામાં થતો ઉદ્ગાર, ઓ. બોરો જ ડુખેતો-ઓ બહુજ ડુખે છે.
- ઓ કચ્છી વર્ણમાળાનો દશમો વિવૃત સ્વર, ઉચ્ચાર.
- (૨) ઓહ. નવાઈ-આશ્ચર્ય દર્શાવતો ઉદ્ગાર, ઓ ! ઈ ગાલ આય ? - ઓહ ! એમ વાત છે ?.
- (૩) પીડા કે દર્દનો ઉદ્ગાર.
- (૪) માદા પરશુનું આઉ.
- ઓ તમે.
- (૨) છે. દા.ત. સફરજન ઘણે ઐ-સફરજન ઘણા છે.
- ઓ કચ્છી વર્ણમાળાનો અગિયારમો સ્વર, ઉચ્ચાર.
- (૨) પરશુનું આંચળ (આઉ)

ક

- ક કચ્છી વર્ણમાળાનો પહેલો કંઠસ્થાની વ્યંજન, ઉચ્ચાર.
- (૨) કે. કોઈ પણ વાતના વિકલ્પ રૂપે વપરાતો શબ્દ, દા.ત. ગાલ ઈ આય ક !-વાત એમ છે કે..
- (૩) લઘુતા, અલ્પતા, અનિશ્ચતા નો સૂચક, દા.ત. જિરાક, હિતરોક.
- (૩) ૧૨, બાર અંક સંદર્ભ સૂચવતો શબ્દ.

	(૪) કે, ના અર્થમાં, જેમકે; કારણ કે-કારણ કે. ઇતિસલા ક-એટલા માટે કે.
	(ક) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાક્સરી લખતા કે વાંચતા 'ક' કલમનો 'ક' બોલે છે.
કાં	અથવા, કયાંયતો, (વિકલ્પવાચક) દા.ત. ઇ અર્થથી કાં ઇનજને કાકા અર્થથી તે આવસો અથવા તેમનો કાકા આવસો.
	(ર) એક પોલું વાંસ જેવું ઝાડ, જેના લાકડામાંથી વાંસડી બનાવાય છે.
	(૩) કાગડો કે ખતકના બોલવાથી થતો એક અવાજ.
કી	ચીસ, રાડ.
	દ્વિર્ભાવ : કીકી-આંખનો ડોડો.
કીં	કેમ, દા.ત. ઇ કીં થેઓ !- આમ કેમ થયું !.
	(ર) શા માટે, દા.ત. ઇ કીં આશો ન?-તે શા માટે આવ્યો નહીં.
	(૩) કેમ, એ કીં અશો ?- તમે કેમ છો.
	(૪) કઇ પણ, દા.ત. કીં પણ ડેઓ-કઇ પણ આપો.
કુ	નામ પૂર્વે આવતા ખરાબ, હલકું સુથવે છે, એક પૂર્વગ, દા.ત. કુસંગ, કુકર્મ. વગેરે...
	(ર) કચ્છી ભાષામાં તેનો કોમળ ઉચ્ચાર થાય છે. દા.ત. કુખ. કુખ. ભુખ. વગેરે...
કૂ	કોયલનો અવાજ.
	દ્વિર્ભાવ : કૂકૂ=ગલુડીયું, (બાળભાષામાં) કુતરા-ગલુડીયાને બોલાવવાનો ઉદ્ગાર.
કે	કર્ણ, દા.ત. તો હીં કુલા કે ! -તેં આમ શું કામ કર્યું ?.
	(ર) તને, દા.ત. તોકે, મૂકે- તને, મને.
કેં	કોણે, દા.ત. હીં કેં કેઓ ?-આમ કોણે કર્યું ?.
	(ર) કર્ણ, દા.ત. ભગવાન કીં ધુનીયાં કેં આંખ ન ! ?-ભગવાને કાંઈ દુનીયા કરી છે ને ! ?.
કે	એક વનસ્પતિ, (કે-બાવરી)
	(ર) ઝેણ, રજ.
	(૩) ઝીણી છવાત.
કો	કોઈ પણ, દા.ત. ઉત કો પ નાંચ- ત્યાં કોઈ પણ નથી.
	(ર) કોહવાઈ ગયેલું.
	(૩) ઉંદરડી-ધુસ.

	દ્વિર્ભાવ : કો કો-કોઈ કોઈ, દા.ત. કો કો માડૂ આપત સેં મળ્યૂર વે-કોઈ કોઈ માણસો આદતથી મળ્યૂર હોય.
કો	કચ્છી ભાષામાં બોલાતો વિવૃત ઉચ્ચાર.
	(ર) કેમ. શા માટે, કયા કારણે ?, દા.ત. કો મૂકે હકલ કે ? -કેમ મને બોલાવ્યો.
	દ્વિર્ભાવ : કોકો- મોરનો ટહુકો.
કોં	અંગરખાની કસ.
ખ	
ખ	કચ્છી વર્ણમાળાનો બીજો કંઠસ્થાની વ્યંજન, ઉચ્ચાર.
	કચ્છી ભાષામાં 'કા' ના અપભ્રંશ તરીકે 'ખ' વપરાય છે, દા. ત. ક્ષમા-ખમા. ક્ષેમ-ખેમ. ક્ષાર-ખાર. (ખારોપાટ) ક્ષેત્રખાળ-ખેતરખાર. વગેરે...
	(ર) મીંડું, શુન્ય, કવિતામાં સંખ્યા લખવા માટે મીંડાના સંકેત તરીકે વપરાતી અર્થવાળી સંજ્ઞા.
	(૩) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાક્સરી લખતા કે વાંચતા 'ખ' ખડીયાનું 'ખ' બોલે છે.
ખા	ખાલું, (આદેશાત્મક)
ખાં	હોંશિયાર, ઉસ્તાદ.
	(ર) મુસલમાન ગૃહસ્થ કે અમીરને બોલાવવાનો માનવાચક શબ્દ.
	દા.ત. 'ખાં સાહેબ'
ખે	ક્ષયરોગ, ટી, બી.
	(ર) ઝીણી રજ, ઝેણ,
	(૩) નાશ, વિનાશ.
ખે	કચ્છી ભાષામાં બોલાતો વિવૃત ઉચ્ચાર, 'ખે'ના સમાન અર્થવાળો.
	(જુઓ-ખે)
ખેં	ખાંચ.
ખીં	ક્ષેમ, કુશળ, કલ્યાણ. ખીંકાર-આવકાર,
	(ર) રાજપુત્રી. (ખીંખેર)
ખો	કોરા

	(૨) આદ્ય, લત, છાત તેજ ખો ભુલાય છડધિ સે-તારી આદ્ય ભુલાવી છડા.
	(૩) ખોખોની રમતમાં ઉડવાનો ઉચ્ચાર.
	દ્વિભાવ : ખોખો-રમતનો એક પ્રકાર, કે ખોખોની રમત.
	(૨) બીડીનો ચોચો, ફૂંલો.
	(૩) ફીણ શરીર.
	(૪) પૂંઠા કે જાડા કાગડનો બોક્ષ. કાઢેન.
ખો	કચ્છી ભાષામાં બોલાતો 'ખો' નો વિવૃત ઉચ્ચાર.
	(૨) બીક-ડર, દા.ત. મથે ભગવાનજો એ ઉભો જ આય-ઉપર ભગવાનનું ડર ઉભો જ છે.
ખે	ઉપાડછ.
	(૨) રમતમાં ખોદાતો ખાડો. 'ગિલ'
ગ-ધ	
ગ	કચ્છી વર્ણમાળાનો ત્રીજો કંઠસ્થાની વ્યંજન, સ્વર.
	(૧) કવિતાના છંદરાસમાં 'ગુરુ' અક્ષરનું હેતુરૂપ, ગુરુવર્ણ.
	(૨) બે માત્રાની સહિતિક સંજ્ઞા.
	(૩) સંગીતના સ્વરસમકોનો 'ગ' સ્વર. 'ગાંધાર' રાગની સંજ્ઞા.
	(૪) બાળક શાળામાં બારાસરી લખતા કે બોલતા 'ગ' ગણપતિ નો 'ગ' બોલે છે.
ગઃ	કચ્છી વર્ણમાળાનો ચતુર્થ અગ્રતાલવ્ય વ્યંજન, ઉચ્ચાર.
	જેમ કે: અગ, ગઢે, ગરે, વગ. વગેરે...
ગા	ગાય.
	(૨) પ્રહાર, ઝટકો
	(૩) ગાસ (ધાસ)
	(૪) કવિતાના છંદરાસ પ્રમાણે ગુરુ ની સંજ્ઞા. (બે માત્રા)
	(૫) ગા-ધા-ચોવીસ કાગળનો જથ્થો.
	(૬) જખમ.
	(૭) મોટા દુ ખની લિંડી અસર.
	(૮) વેસાઘાત, દગો.

ગી	(ધી) તૂપ, ઘૂત, પંચામૃતમાંનો એક ભાગ અમૃત.
ગૂં	હગાર, મળ.
	દ્વિભાવ : ગૂંચ-માખી-મચ્છરનો અવાજ.
ગે	(થે) ધી, ઘૂત, તૂપ.
	(૨) વિતી ગયું હોય એવું દા.ત. ગે વરે-ગયા વરસે.
ગેં	ગાયે.
	દ્વિભાવ : ગેંડે સંતોષકારક જવાબ ન આપવાની દ્વિધામાં.
ગો	(ઘો) ગરોળીના આકારનું એક ઝેરી પ્રાણી, ચંદન ઘો, પાટલા ઘો, એ નામના પ્રકાર.
	(૨) મુશિબત.
	(૩) સમસ્યા.
	(૪) લોટને મસળવું.
	(૫) પાંચ અંકની સંજ્ઞા, ૫-પાંચડો.
	(૬) પૃથ્વી.
	(૭) જમીન.
	(૮) બાણ.
	(૯) માતા.
	(૧૦) વાણી.
	(૧૧) શારદા, સરસ્વતી.
	(૧૨) ઇન્દ્રીયો
	દ્વિભાવ : ગોગો (ઘોઘો) = અભણ, મૂરખ મારાસ.
	(૨) સાપ.
	(૩) શ્રાવણની અજવાડી પાંચમના છાંણના પુજતા દેવ.
ગોં	ગાય, નંદિની.
ગો	ગાય, સુરભી, કામધેનુ, ગો માતા.
ડ	
ડ	કચ્છી વર્ણમાળાનો છઠ્ઠો કંઠસ્થાની વ્યંજન, ઉચ્ચાર.

કચ્છી ભાષાના શબ્દોમાં તે શબ્દના પ્રથમ અક્ષર પછી આવે છે, દા.ત.
અડ-શરીર, દેહ, કાયા, અંગ. મુઠ-મગ, રડ-રંગ. વગેરે..
(૨) શાળામાં બાળકો બારાક્ષરી બોલતા કે લખતા ‘ક’ કોઈનો નહીં એમ
બોલે છે.

ચ

ચ કચ્છી વર્ણમાળાનો સાતમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર.
(૧) છ (ક) અંકનો સાંકેતિક અંક સંદર્ભ.
(૨) શાળામાં બાળકો બારાક્ષરી બોલતા કે લખતા ‘ચ’ ચકલીનો ‘ચ’ બોલે છે.
ચાહ, ખાર, મહોબત
(૨) કોઈની સંગતે-રવાડે ચડી જવું તે.
ચાં કહું.
(૨) માછલીની એક જાત.
ચિતા, અગ્નિસંસ્કાર.
ચી દ્વિભાવ-ચીચી-નાની બાળકી.
ચી ઉદર, ચકલીનો અવાજ,
દ્વિભાવ : ચીચી-ચકલીઓનો અવાજ. કલરવ.
ચે કહું, દા.ત.-હી ગાલ ઉમેઢે ચે-આ વાત એને કહી.
(૨) ચિતા, ચેહ.
ચે કચ્છીભાષામાં બોલાતો સંયુત ‘ચે’ નો વિવૃત ‘ચે’ ઉચ્ચાર.
(૨) કહે-કહે છે, દા.ત. ઈ કી પ ચે નતો-તે કાંઈ પણ કહેતો નથી.
ચેં કહું. દા.ત. ઇન ઈ ચેં ક..!-એણે એમ કહું કે..
ચો ચારના સંદર્ભમાં વપરાતો શબ્દ, દા.ત. ચોતરીસ, ત્રીસને ચાર.
ચોવી-(૨૪) ચોવીસ, વીસને ચાર.
દ્વિભાવ : ચોચો- બીડીનો ખોખો.
(૨) ફીણ શરીર.
ચો કહો. દા.ત. ઐ કીં ક તાં ચો !-તમે કાંઈક તો કહો !.
(૨) ચારના સંદર્ભમાં વપરાતો શબ્દ. દા.ત. ચોકોશી-ચાર કોશ ચાલતા હોય

એવી વાડી. ચોસર-એક સાથે ગવાતા ચાર ભજન, ચાર સેર ભેગી
કરીન બનાવેલું સંઘર્ષ. તેનો પ્રકાર.
(૨) કહો, દા.ત. ઐ કીં ક તાં ચો-તમે કાંઈક તો કહો,
ચોં કહીએ.

છ

છ કચ્છી વર્ણમાળાનો આઠમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર.
(૨) છ ની સંખ્યા. ૬.
(૩) ‘છી’ ‘છટ’ એવો તિરસ્કારવાચક ઉદ્ગાર.
(૪) સાત (૭) નો અંક સૂચક અક્ષર.
(૫) શાળામાં બાળકો બારાક્ષરી લખતા કે બોલતા ‘છ’ છત્રી નો ‘છ’ બોલે છે.
છી નરક, ગૂં, ખલિન, ગંઢી, અથવા અપવિત્ર વસ્તુ, ગંધાતી ચીજ.
(૨) મળ (બાળભાષામાં)
(૩) ખરાબ, દા.ત. હી છી આથ-આ ખરાબ છે. છી કર-મળ કર.
(૪) ધિક્કાર કે તુરુછકાર બતાવતો ઉદ્ગાર.
દ્વિભાવ : છીછી-ગંઢકી સૂચક ઉદ્ગાર.
(૨) શરમ જેવું.
છૂ સ્પર્શ કર, દા.ત. તૂં મૂંછે છૂ-તું મને સ્પર્શ કર.
(૨) નાસી જવું, સરકી જવું.
(૩) કોઈ વસ્તુનું ગુમ થઈ જવું.
દ્વિભાવ : છૂછૂ - કુતરાને પાછળ પડવા ઉરકેરવું, છૂછૂં કેંજૂં-એવો અવાજ
કાઢવો, કુતરાને ઉરકેરવું.
છે છડો, અંત. દા.ત. વાણી પાણી જો છે નાંખં-વાણી અને પાણીનો છડો નથી.
(૨) ઇશ્વર, બ્રહ્મ. “છે ને છે ને, નથી ને નથી” બ્રહ્મ તે છે છે ને છે અને
જગત નથી નથી ને નથી.
છો ફરસ.
છે રક, છવ્વીશની અંક સંખ્યા. (છિછ)
(૨) જાંખરનો ભારો.
છોં છઠ્ઠા કમનો, છડો.

જ

- જ કચ્છીવર્ણમારાનો નવમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર.
(૨) જો, તો. ખાતરી. નિશ્ચિતતા. વિકલ્પ દર્શાવતો શબ્દ. જ ઇ અર્થધી ત આઉ નંદો અચાં-જો તે આવશે તો હું નહીં આવું.
(૨) કવિતાના છંદરાસ પ્રમાણે જગણ 'જભાન' લઘુ ગુણ લઘુ.
(૩) ગુજરાતીના 'ય' ને ઠેકાણે કચ્છીભાષામાં 'જ' વપરાય છે.
જેમકે; યજ્ઞમાન-જિજ્ઞાસ. યશ-જસ. યમુના-જમુના... વગેરે.
(૨)શાળામાં બાળકો બારાસરી લખતા કે બોલતા 'જ' જમડખનો 'જ' બોલે છે.
- જ કચ્છીભાષામાં થતો અગ્રતાલવ્ય ઉચ્ચાર, દા.ત. ભજ, અજ,
જ્યાં, જે ઠેકાણે, જે જગ્યાએ, જેવો, દા.ત. જો વિઆ જરાણમે-જેવો હું સ્મશાનમાં ગયો. (મે'કણ)
- જ એક પ્રકારનું સંબોધન.
(૨) નામના છેડે માનાર્થે જોડાતો શબ્દ, જેમકે; બાપુજી, માતાજી, રોઠજી, સાહેબજી વગેરે...
(૩) ઉત્તરમાં સન્માન સૂચક માનવાચક ઉદ્દગાર. પ્રશ્નાર્થક કે 'હા'નો નિશ્ચયાર્થક; જેમ કે; જી કુરો ચેઓ ? , જી હા, ભલે.
(૪) નામના છેડે લાગતો શબ્દ, દા.ત. લાલજી, ખીમજી. ભીમજી. વગેરે..
(૫) ઠૂંકારમાં માનભયો ઉદ્દગાર.
- જ જેમ, દા.ત. જ પાં કબો તીં છોકરા કંધા-જેમ આપણે કરશું તેમ છોકરા કરશે.
- જૂ (જૂ) માધામાં કે ચામડી પર થતું એક જંતુ. 'જૂ' (યૂકા)
(૨) એક પૌરાણીક માપ,(આઠ લીખ=૧ જૂ-યૂકા)
- જે-જે 'જય'નું ટુંકું રૂપ.
દ્વિભાવ : જેજે-જયજય.
- જે જેણે.

ઝ

- ઝ કચ્છીવર્ણમારાનો અગીયારમું વ્યંજન, ઉચ્ચાર.
(૨) કચ્છી વર્ણમારામાં એનાથી શરૂ થતો એકે શબ્દ નથી, પણ કચ્છી ભાષામાં ઘણા શબ્દોમાં પાછળ બોલાય છે,દા.ત. વિઝ-જા, ઊઝ-તરસ. અઝા-હજી વગેરે..
- ઢ
- ઢ કચ્છીવર્ણમારાનો બારમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર.
(૨) અગિયાર (૧૧) અંક સંજ્ઞાનું સૂચક અક્ષર,
(૩) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાસરી લખતા કે બોલતા 'ઢ' ટોપીનો 'ઢ' બોલે છે.
- ઢી લઠુ થયેલો.
(૨) થાકનો અહેસાસ.
- ઢૂ વાફૂટનો અવાજ, પાદવાનો અવાજ.
- ઢે થાકથી લોથપોથ
- ઠ
- ઠ કચ્છવર્ણમારાનો તેરમું વ્યંજન ઉચ્ચાર.
(૨) બાર (૧૨) અંકનો સાંકેતિક સૂચક શબ્દ, અક્ષર.
(૩) શાળામાં બાળકો બારાસરી લખતા કે બોલતા 'ઠ' ઠળીયાનું 'ઠ' બોલે છે.
- ઠા ભભકો, ઠાઠ. જાજરમાન વ્યક્તિત્વ, દા.ત. ઠક્કર ત ઠા-જાડેજો હોય એટલે રૂબાબ તો હોય હોય જ.
- (૨) એક વસ્તુ બીજી પર લગાડવાથી થતો અવાજ.
(૩) ઠક્કરનું ઠુંકું રૂપ, દા.ત. ઠા લવજી શિવજી.
- ઠાં વાસણ.

- (૨) ઘોડીની પ્રસવક્રિયા.
ઢૂંઢૂં (સ્વાનુકારી) બંદુક ફૂટવાનો અવાજ કે તેવો અવાજ.
ઢે બની. દા.ત. ભારી ઢે આય- સારી બની છે.

ડ

- ડ કચ્છીવાર્ણમારાનો ચૌદમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર.
(૨) કચ્છીભાષામાં 'ડ' ની નીચે અનુસ્વાર 'ઙ' લગાવતા ગુજરાતીના 'ળ' નો ઉચ્ચાર થાય છે.
(૩) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાક્ષરી લખતા કે બોલતા 'ડ' ડગલાનો 'ડ' બોલે છે.

ઢિર્ભાવ : ડડ-મુરખ, અભણ.

ડા

ડાહ્યા.

ઢિર્ભાવ : ડાડા-ડાહ્યા, ડાહ્યા.

(૨) દાદા. પિતાના પિતા.

(૩) 'દા' છંદશાસ્ત્ર પ્રમાણે 'દા' (કચ્છીભાષામાં 'દ'ના બદલે 'ડ' બોલાય છે. એટલે 'ડા' માં 'દા' સમજવું) બે માત્રા (ગુરુ) ની સંજ્ઞા. (માત્રામેળ)

ડાં

દાવ (રમતનો)

(૨) દસ. (આંકના પાડા ધડીયામાં) દા.ત. એક ડાં ડાં, બે ડાં વીસ, દસનો પાડો-ધડીયો.

ડાં

દિવસ.

(૨) ભાગ્ય. ભાગ્યનો પલટો.

ડે

આપે.

(૨) શરીર.

ડે

આપ.

(૨) કચ્છી ભાષામાં બોલાતો 'ડે' સંવૃતનો 'ડે' વિવૃત ઉચ્ચાર.

ડે

શરીર.

ડે

દહીં, પંચામૃતમાનો એક દ્રવ્ય.

ડે

વાંક, ગુનો.

ઢિર્ભાવ : ડોડો- આંખ ડોળો.

ડો

એક અંક સંખ્યા. દસ-૧૦.

કચ્છીભાષામાં બોલાતો 'ડો' સંવૃતનો 'ડો' વિવૃત ઉચ્ચાર.

ડો

દસમાં ક્રમનું, દસમું.

ઢે

ઢે

કચ્છીવાર્ણમારાનો પંદરમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર.

(૨) ઠોક માણસ, અભણ, ગમર.

(૩) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાક્ષરી લખતા કે બોલતા 'ઢે' 'ઢગલા' નો 'ઢ' બોલે છે.

ઢૂં

(સ્વાનુકારી) વાફૂટનો અવાજ.

ઢે

હુઓ. રેતીનો ઊંચો ભાગ, (રણમાં)

ણ

ણ

કચ્છીવાર્ણમારાનો સોળમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર.

(૨) 'ણ' થી શરૂ થતો કચ્છીભાષામાં એક પણ શબ્દ નથી.

ત

ત

કચ્છીવાર્ણમારાનો સત્તરમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર.

(૨) તો, વિકલ્પ દર્શાવતો શબ્દ. દા.ત. ત મૂંઢે જરૂર અથાણૂં પોંધો-તો મને જરૂર આવવું પડશે.

(૩) એટલે, તરત, જોમ્હે; મૂંઢે ઊંઠે ત તેરે ચુપ થિઈ વેઓ-મને જોમું એટલે તરત ચુપ થિઈ ગયો.

(૪) કાવ્યના છંદશાસ્ત્ર પ્રમાણે તગણ 'તારાળ' ગુરુ ગુરુ લઘુ.

(૫) સોળ (૧૬) અંકની સાંકેતિક સંજ્ઞા.

	(દ) તરીકિનું ડુંડું રૂપ. દા. ત. (ડ) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાફરી લખતા કે બોલતા 'ત' 'તલવાર'નું 'ત' બોલે છે.
તા	તાપ. (૨) તાવ. (૩) ગુસ્સો, જુસ્સો. દા.ત. તા મેં ને તા મેં-ગુસ્સામાં ને ગુસ્સામાં. (૪) તા "તાજા કલમ" માં તાજાનું ડુંડું રૂપ. તેવામાં.
તાં	દ્વિર્ભાવ : તાંતાં-તુરત, એટલામાં.
તીં	તેમ. છ'ં થાં કંબો તીં છોરા કંધા- જેમ આપણે કરશું તેમ છોકરા કરશે.
તૂં	તમે. પોતાનાથી નાનાને તૂં કહી 'તુંકારો' આપી બોલાવવું તે.
તેં	ઉપર. દા.ત. ઈન તેં-એના ઉપર.
તો	છે. દા.ત. હવે તો-ચાલે છે.
તો	તૂં તમે.
તે	(૨) કચ્છી ભાષામાં બોલાતો 'તો' સંવૃતનો 'તો' વિવૃત ઉચ્ચાર. તાપ, તડકાનો પ્રભાવ. (૨) તવી, લોહાની તાવડી. (૩) તાવ. દા.ત. સની સની તે આય-ઝીણો ઝીણો તાવ છે.
તેં	ત્યાં સુધી,
ત્રા	ધ્રાસકો. (૨) ધશુનું ભડકી જવું.
ત્રે	એક અંક સંખ્યા ત્રણ-૩. (૨) કચ્છીભાષામાં બોલાતો સંવૃત 'ત્રે'નો વિવૃત 'ત્રે' ઉચ્ચાર.
ત્રી	એક અંક સંખ્યા ત્રીસ-૩૦
ત્રૂ	એક એરી ફળ. દા. ત. ત્રૂ જો ડેડો-ત્રૂ નામની વનસ્પતિનો ફળ, છેદ્રામણું.
ત્રે	અવસ્થા.
ત્રોં	ક્રમમાં ત્રીજો. ત્ર્યો.

થ	કચ્છીવર્ણમારાનો અઢારમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર. (૨) સત્તર (૧૭) અંકનો સૂચક શબ્દ. (૩) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાફરી લખતા કે બોલતા 'થ' 'થડ'નું 'થ' બોલે છે.
થૂ	(૨વાનુકારી) થુંકવું, થુંકવાથી થતો અવાજ. (૨) ધિક્કાર બતાવનારો ઉદ્ગાર.
થે	દ્વિર્ભાવ - થૂથૂ-તિરસ્કાર દર્શાવવું.
થે	થવાનું, દા.ત. ઈ થે વારો જ હો-આમ થવાનું જ હતું.
થેં	થયો, દા.ત. કેડી ખખર કેં જોડો થેં - કેવી ખખર કોના જેવો થયો.
થે	થઈ. કલ્પનાથી બહારના બનાવનું સૂચક. (૨) તાલનો સૂચક શબ્દ. દ્વિર્ભાવ : થે થે-થૈકાર. નાચવાનો અવાજ.
થો	થૂંકવાનો અવાજ.
દ	
	('દ' કચ્છીભાષામાં તેનો ઉચ્ચાર થતો નથી, 'દ' નો ઉચ્ચાર 'ડ' જ થાય છે.)
ધ	
ધ	કચ્છીભાષાનો ઓગણીશિમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર. (૨) સ્વરસમક માંહેનો 'ધ' ધૈવત, સારંગમનો છઠો સ્વર. (૩) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાફરી લખતા કે બોલતા 'ધ' 'ધનુષ્ય'નો 'ધ'બોલે છે.
ધા	બિલકુલ, દા.ત.ધા ચરચો આય-બિલકુલ પાગલ છે. દ્વિર્ભાવ : ધાધા-માથાભારે, ગુંડો, બદમાશ.

ધાં	ફરીયાદ, રાવ.
ધી	દિકરી, પુત્રી. (૨) બુદ્ધિ.
ધૂ	ધો, કપડા-લતા ધોવા.
ધ્રૂ	તલાટી. (૨) ઉતાનપાદ રાજાનો પુત્ર, ધ્રુવ. (૩) ધ્રુવ તારો. (૪) કવિતા, ભજનની પહેલી કડી, ટેક, અંતરો. (૫) એક તાલ-ધ્રુતાલ. (૬) (વહાણવદ્) દિશાઓ દેખાડતી હોકાના નાકના ઉપરની લીટી. (૭) એક પક્ષી, ધોતી.
ધું	ધુંમાળો. (૨) બે, બે અંક સંખ્યાનો સૂચક. દા.ત. એક ધૂં ધૂંએ.
ધે	ધ્યેય, સિદ્ધાંત, આદર્શ.
ધે	મારનો સતત પ્રહાર.
ધ્રા	બીક, ડર.
ધ્રો	મૃત્યુ પછીના ભાદરવા સુદ પાંચમનામાં પ્રેતાત્મા માટે કરાતી દાન ભોજન વગેરેની વિધિ.
ધ્રો	સંતોષ, ધરપત. (૨) નદીમાં પાણીના વહેણથી બનેલો ખાડો.
ઢ્રો	ઢોલ. પાપ.
ન	
ન	કચ્છીભાષાનો વીસમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર. (૨) ના. મના. (૨)કવિતા છંદશાસ્ત્રનો નગણ, નસલ-લઘુ લઘુ લઘુ. દા.ત. અભય. (૩)શાળામાં ભણતા બાળકો બારાણસી લખતા લે વાંચતા 'ન' 'નગારા' નો 'ન' બોલે છે.

	દ્વિભાવ : ન ન-ના, મના.
	(૨) આશ્ચર્યજનક ઉદ્ગાર, ન ન !?.
નં	જુઓ-નં.
ના	મના, નકારાત્મક ભાવ બતાવતો શબ્દ. દ્વિભાવ : નાના-માતાના પિતા, નાનાબાપા.
નાં	મના નકારાત્મક ભાવનો સૂચક. (૨) નામ. દા.ત. આંજો નાં કુરો આય ?-તમારું નામ શું છે?.
	(૩) નવા. દા.ત. હી લૂગડા નાં ઝે-આ કપડા નવા છે.
	(૪) તુચ્છ, હલકો. દા.ત. ઇ તાં નાં જો માફૂ આય.-નામનો માણસ છે.
	દ્વિભાવ : નાનાં-નવા નવા.
નિ	વિનાનો, રહિત એ અર્થમાં પ્રયોજતો નકારાત્મક પ્રત્યય. દા.ત. નિકામું-કામ વગરનું. કામ આવે નહિ એવું. કારણ વગરનું.
ની	સંગીતના સમસ્વર સમકોમાંના 'નીપાદ' સ્વરની સંજ્ઞા.
નૂં	(પાંચમી વિભક્તિનો પ્રત્યય) થી, દા.ત. મૂં-નૂં હીં ન થીથો-મારાથી આ નહીં થાય. (૨) ગાડાની પીંજણીમાં ભેરવાતી લોખંડની સાંકળ.
ને	અને, દા.ત. ઇ ને આઉ-તે અને હું.
	(૨) સ્નેહ.
નેં	અને. દા.ત. ઇ નેં આઉ બોઉ બિરયાસીં ન-તે અને હું બન્ને વાતમાં સહમત ન થયા.
નોં	એક અંક સંખ્યા નવ-૯. (૨) પુત્રવધુ. (૩) નાખ.
ને	નવી.
નેં	નથી.
નોં	નવું. (૨) નવમાં કમનું

પ	
પ	કચ્છીવર્ણમારાનો એકવીસમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર. (૨) પણ. ઉ પ ને હી પ-આ નો ને તે પણ. (૩) સંગીતના સ્વરસમકામાંનો પાંચમા 'પંચમ' સ્વરની સજ્ઞા. (૪) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાક્ષરી લખતા કે બોલતા 'પ' 'પતંગ' નો 'પ' બોલે છે.
પા	એકનો ચોથો ભાગ. ૧/૪. (૨) ગોળની ચાસણી, પાક. (૩) રોગનાં ચેપ (સ્પર્શજન્ય) (૪) સોબતની અસર. દ્વિર્ભાવ : પાપા-બાળકને પગલા મંડાવવાનો ઉદ્દગાર (બાળભાષામાં)
પાં	આપણે. (૨) પાછા ફરેલા કે વળેલા.
પી	પીતું, દા.ત. તું સરખત પી-તું સરખત પી. દ્વિર્ભાવ : પીપી-મોટરકારનો હોર્ન. (૨) પીપરમેન્ટ (બાળભાષામાં)
પૂં	જામ પૂંવરાનું અસત્તામ.
પે	બાપ. દ્વિર્ભાવ : પેપે-સુતાં સુતાં.
પે	પડે, દા.ત. વરસાધ પે તો-વરસાદ પડે છે.
★પો	પોદડું, છાંણ. (૨) પછી. (૩) પોષ માસ. દ્વિર્ભાવ : પો..પો- બળદને પાણી પીતા કરવા માટે કરાતો એક ઉચ્ચાર.
★પો	પડ. (૨) ચોપાટનું ખાનું,
પોં	બકરી. (૨) પળીએ.

દ્વિર્ભાવ : પોપો-બસ-ગાડીનો હોર્ન.	
પૈ	પૈસો, (૨) નદી કિનારાની ખેડવાણ જમીન.
પ્રો	પ્રભાત, ચોથો પ્રહર.
ફ	
ફ	કચ્છીવર્ણમારાનો બાવીસમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર. (૨) બાવીશ (૨૨) ચંકનો સાંકેતિક શબ્દ. (૩) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાક્ષરી લખતા કે વાંચતા 'ફ' 'ફણસ'નો 'ફ' બોલે છે.
ફાં	લાકડાની નાની ચીપ. ફાંસ.
ફી	પ્રહારની ઝડી વરસાવવી. (૨) સતત વરસાદની અખંડ નેવાધાર. (૩) (ઠે) ચાલ, લવાજમ.
ફૂ	(સ્વાનુકારી) ઊડી જવું તે. (૨) ફૂંક (૩) ફૂંકાડો,
ફો	અભીયાન. (૨) મોજ, તરંગ, ધૂન, લેર.
બ	
બ	કચ્છીવર્ણમારાનો ત્રેવીસમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર. (૨) ત્રેવીશ (૨૩) ની સંખ્યા સૂચક સાંકેતિક અક્ષર.શબ્દ. (૩) બે (૨) (૪) નિયમો અક્ષરથી જુદા પાડવા કે નિયમના લખાણથી અક્ષરો જુદા પાડવા વપરાતો શબ્દ. દા.ત. અ, બ, ક. (૫) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાક્ષરી લખતા કે બોલતા 'બ'

	'બકરી' નો 'બ' બોલે છે.
બા	ઠકરાણા. (૨) માનનિય સ્ત્રી. (૩) માતૃશ્રી. (૪) બાવા નું હેઠું રૂપ, દા.ત. હા-બા, છા-બા, ભાં બા-હા બાવા, છ બાવા. દ્વિર્ભાવ: બાબા-બહાર ફરવા. (બાળભાષામાં)
બાં	બુજા. (૨) પરણેલર. (૩) ખમીશ, ઝબ્બાની બન્ને બાંયો. (૪) ગાયના બોલવાનો અવાજ (રવાનુકારી)
બિ	'બે' ના અર્થમાં વપરાતો સંખ્યાવાચક, દા.ત. બિછ-બીછ. બિછયાર-બીછવાર.
બી	બન્ને.
બૂ	વાસ, ગંધ. (૨) કુલ-ડુંડાનું ઝીણું બૂર.
બે	બીજે, દા.ત. બે કિત વેઓ હૂંધો-બીજે કયાંય ગયો હશે.
બેં	બીજાએ, બીજાઓએ . (૨) ઘેટાબકરાનો બરાડવાનો અવાજ. દ્વિર્ભાવ : બેંબેં- બકરી કે તેના બચ્ચાની રાડ. (૩) બીજાઓએ (૪) જુદી જુદી જગ્યાએ.
બે	ધૂંધળું વાતાવરણ. (૨) અતિ ઠંડા પાણીમાંથી નિકળતા ધૂંધાં.
બો	છવડું, (બાળભાષામાં)



ભ	ભાઈ.
ભ	કચ્છીવર્ણમારાનો ચોવીસમો વ્યંજન. ઉચ્ચાર. (૨) કાવ્યરાસના આઠ ગણોમાંહેનો 'ભગણ' ભાનસ-ગુરુ લઘુ લઘુ. (૩) સત્તાવીશ(૨૩) ની સંખ્યા સૂચક સાંકેતિક અક્ષર. (૪) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાક્સરી લખતા કે બોલતા 'ભ' 'ભમરાડા' નો 'ભ' બોલે છે.
ભા	ભાઈ. (૨) ક્ષત્રિયોમાં નામને છેડે લાગતો માનવાચક શબ્દ, દા.ત. મજુભા, દાનુભા. નોંધુભા.
ભાં	પશુની રાડ. (૨) તોબા કરવી, હારી જવું.
ભી	શુરવીર. (૨) દાબ, ભીંસ.
ભૂ	આકાશ રૂપ બીજો લોક, ભૂલોક. (૨) પૃથ્વી, ધરા. (૩) એક (૧) અંકનો સાંકેતિક શબ્દ, સંજ્ઞા. (૪) ગાયત્રીના ચોવીશમાંહેનો એક છંદ. (૫) વિષ્ણુના હજારમાંહેનું એક નામ. (૬) પાણી (બાળભાષામાં) દ્વિર્ભાવ : ભૂભૂ-બસ-ગાડી. (બાળભાષામાં)
ભૂં	જમીન, ધરતી. (૨) સ્કુટર-મોટરગાડી કે તેનો ચાલવાનો અવાજ.
ભે-ભે	ભય, ડર, બીક, જોખમ.
ભે	નકારાત્મક ભાવ ખતાવતો શબ્દ, દા.ત. ભેશરમ-શરમ વગરનો.
ભો	ભુઓ, માતાજીનો પુજારી
ભોં	હા. (૨) ડર, બીક. (૩) વિશ્વાસ. દા.ત. ભોં જલ્દીયો ?-વિશ્વાસ કરશે ?.

ભો	ફરસ, ઘરનું તળ, છત, ઘાબો. દ્વિર્ભાવ : ભોભો-મોટરના હોર્નનો અવાજ,
મ	
મ	કચ્છીવાર્ણમારાનો પચ્ચીસમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર. (૨) ના, મના, દર્શાવતો શબ્દ, દા.ત. છે મ કળ-એમ નહીં કરતો. (૩) સંગીતના સ્વરસત્રકોમાંનો 'મ' મધ્યમ સ્વર. (૪) કાવ્યશાસ્ત્ર પ્રમાણે 'મ' 'મગણ' માતારા. ગુરુ, ગુરુ, ગુરુ. (૫) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાફરી લખતા કે બોલતા 'મ' 'મરચા'નો 'મ' બોલે છે. દ્વિર્ભાવ-મમ-ખાવાનું (બાળબાપામાં) (૧) અનાજ, ખોરાક, દા.ત. મમ જ વાંધા ઐ-ખાવાના સાંસા છે. મં ના, મના. દા.ત. તું મં અચીજ-તું નહિ આવતો. મા મા, માતા, જનની. (૨) માતાજી, જગદંબા દેવી, કુળદેવી. (૩) માંસ, દા.ત. મા બ્યાર નિકરી આમો હો-માંસ બારે નિકળી આવ્યું હતું. (૪) મહામાસ. મહા મહિનો. દ્વિર્ભાવ-મામા - મા નો ભાઈ. મીં વરસાદ, મેહ. દ્વિર્ભાવ: મીંમીં ઊંધ (બાળબાપામાં) નિંદ્રા. મૂં મારાથી, દા.ત. મૂં વટા હીં નં ધીએ-મારાથી આમ નહીં થાય. (૨) કમસૂચક શબ્દ. જેમકે; સાતમૂં આઠમૂં નવમૂં..વગેરે.. મે બેશ, મહિષી. (૨) આકડાનું કુળ. (૩) એક પછાત જાતી-કોલી. (૪) મહેરબાનનું ટુંકું રૂપ. જેમકે; મે. સાહેબ.. મેં અંદર. દા.ત. મેં વિજ-અંદર નાખ. મો મરેલું. દા.ત. ઉત મોર મો પેઓ હો-ત્યાં મોર મરેલું પડ્યું હતું.

	(૨) મોહ, દા.ત. માડૂ કે પૈસે જો મો સબંધ કનાં પ વધારે લગે તેર હાની ધીએ.-માણસને પેસાનો મોહ સબંધથી પણ વધારે હોય ત્યારે હાની થાય.
મો	બહેકવું. દા.ત. હે હેર ભારી મો કરે વેઓ આથ, -તે હમણા બહુ જ બહેકી ગયો છે.
મોં	મોહું., (૨) વદન, ચહેરો. (૩) કોઈ વસ્તુનો આગળનો કે સામેનો ભાગ. (૪) ગળગુંચડાનું પાકી ગયેલું મોહું. દ્વિર્ભાવ : મોમો-રૂબડ.
ય	
ય	કચ્છીવાર્ણમારાનો છવીસમો વ્યંજન. ઉચ્ચાર. (ગુજરાતીના 'ય'નો કચ્છીભાષામાં 'જ' ઉચ્ચાર થાય છે. દા.ત. ગુ. યજમાન. કચ્છી. જિજમાન. (૨) કાવ્યના છંદશાસ્ત્ર પ્રમાણે 'યગણ' 'યમાતા' લઘુ ગુરુ ગુરુ. (૩) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાફરી લખતા કે બોલતા 'ય' 'યતિ' નો 'ય' બોલે છે.
ર	
ર	કચ્છીવાર્ણમારાનો સત્યાવીસમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર. (૨) કાવ્યના છંદ શાસ્ત્ર પ્રમાણે રગણ, 'રાજભા' ગુરુ લઘુ ગુરુ. (૩) ચાણીસ (૪૦) ની સંખ્યા સૂચક એક સંક્રિતિક અક્ષર,અંક સંદર્ભ. (૪) શાળામાં ભણતા બાળકો બારાફરી બોલતા કે લખતા 'ર' 'રથ' નું 'ર' બોલે છે.
રા	રાજ. દા.ત. રા'ખેંગાર-રાજ ખેંગાર. (૨) તળાવ કે તળાવડીના નામને છેડે લાગતું શબ્દ, દા.ત. ધણરા. (૩) કદમાં મોટું એવું સૂચક અર્થ બતાવતો શબ્દ, દા.ત. રા'ફૂટીભો-મોટું

રાં	કોર્ટાબિડું. રહું. (૨) દયા, રહેમ. (૩) બે પગ વચ્ચેનો ભાગ.
રૂ-રૂ	રડ. (૨) રૂહ, જીવાત્મા. (૩) રૂપિયાનું રૂંડું રૂપ.
રે	સંગીતના સ્વરસમક્રોમાંનો 'રે' સ્વર રીધમ. (૨) ગીત, ભજનમાં વપરાતો નિર્ધક છતાં લયમાં ખાસ વપરાતો સ્વર. (૩) 'નાહક', 'વગર' ના અર્થમાં, દા.ત. રે ગુનો-વગર વાકે,
રહે.	રહે.
★રો	રોહા (ગામ)
★રો	રહો. (૨) ઘોડાની રવાલ ચાલ.

લ

લ	કચ્છીવાર્ણમારાનો અઠ્યાવીસમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર. (૨) છંદશાસ્ત્ર પ્રમાણે લઘુ અક્ષરની સંજ્ઞા (એક માત્રા)
લા	તથ્ય વગરનું દા.ત. ઇનજી ગાલમેં લા નકા સ્વા આપ્યું-એની વાતમાં કઈ જ તથ્ય નથી. (૨) 'માટે' ના અર્થમાં, દા.ત. તો લા-તારા માટે, મૂં લા-મારા માટે.
લાં	લાંગ, ધોતીનો પાછળ ખોસાતો છેડો.
લી	રેખા, લીટી. (૨) સીમા (લાખેવારી લી) (૩) કપડાની ચિંદી, કટકો. (૪) લાજ, આબરૂ. દા.ત. 'અવસ્થા ધિઈ વિઈ, આવૈ લજમે લી'. (કચ્છીલોક સાહિત્ય)
લે	ગોદળામાં નખાતા કપડાના કટકા.

(૨) લગની	
(૩) વહાણનો એક ભાગ.	
લે	લહેર, ધુન, મોજ, આનંદ.
લે	એક પ્રકારનું વૃક્ષ. (૨) લુગદી. (૩) સ્ત્રીઓની વાતચિત્તમાં નિર્ધક વપરાતો શબ્દ, તકીયાકલામ, દા.ત. લે કિડાં વિઈયે?.-અરે ક્યાં ગઈ ?.
લો	લોખંડ.
લો	(લો-લો)અટકલ. યુક્તિ. (૨) નિતિનિયમ, ઉપાય. દા.ત. કિની લોંચ મગથો ન !.-કોય ઉપાયે માન્યો નહિં. (૩) છપો, વિશ્વાસઘાતની માર, દા.ત. લો (લો) અસોકે લગી ચુકા ઐ-અમને દગા થઈ ગયા છે.

વ

વ	કચ્છીવાર્ણમારાનો ચોગણત્રીસમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર. (૨) સાઠ(૬૦) ની સંખ્યાબતાવનારો એક સંક્રિતિક અક્ષર, અંક સંદર્ભ. (૩) શબ્દમાં ભણતા બાળકો બારાક્ષરી લખતા કે બોલતા 'વ' 'વહાણ'નું 'વ' બોલે છે.
વા	હવા. (૨) હાડકાનો દર્દ. (૩) ચેપી રોગનો ફેલાવ. (૪) હતા. (૫) નવી ફેશનનું ચલાવ. (૬) આદતની અસર. (૭) અલંકાર. (૮) જેટલું ના અર્થમાં દા.ત. ખેતર વા-ખેતર જેટલું રાસ વા-રાસ જેટલું, લંબાઈનું.

	(૯) પહેલીકાગ્યોમાં જવાબની નજીક છે, એવું અર્થ સૂચવતો, દા.ત. 'વા' લગેનો જવાબની અસર લાગે છે, જવાબની નજીક છે.
	(૧૦) 'વાહ'ના અર્થમાં.
	(૧૧) વસ્તુનું કડકાઈ જવું, દા.ત. વા પિંછે વેઓ આચ. (સુતારના ઓળતરમાં)
	(૧૨) અભિમાનના અર્થમાં. દા.ત. હેવર ઇનમેં ભારી વા ભરાણું આચ. - હમણાં એને ભારી અભિમાન આવી ગયું છે.
	(૧૩) ભરોસો. દા. ત. ઓસડું કે ઓડો ન થીએ ને વેધજો ગિને ન વા-ઓપધ-દવા લે નહિં અને વેધનો ભરોસો ન કરે.
	દ્વિર્ભાવ: વા વા- વાહ વાહ.
	(૨) કપડા (બાળભાષામાં)
વાં	(૩) સાફે મળાનું, પશ્ચિમ દિશા.
	(૨) હોઈ. દા.ત. આઈ વાં-હું હોઈ.
વી	વીસ. (૨૦) ની સંખ્યા.
	(૨) હતી. દા.ત. ઉઠત હાજર વી. -તે ત્યાં હાજર હતી.
	(૩) ગૌચર જમીન, રખાલ.
વે	બેસ.
	(૨) હોય. દા.ત. ઇ વિચમેં ન વે. - એ વચ્ચે નહીં હોય.
	દ્વિર્ભાવ: વે વે- બેસ બેસ.
	(૨) વે વે હાંણે-જા જા હવે.
વેં	હોય, હતો
	(૨) ગયો
	દ્વિર્ભાવ: વેં વેં - ગયો હતો ?
વો	હો.
વો	વહેણ.
	(૨) હો. (કંઠી પટમાં વપરાતો શબ્દ) દા.ત. ઐ ઉત વો-તમે ત્યાં હો.
વોં	હોઈએ.
વે	ઉંમર, આયુષ્ય.

	(૨) ચોપડો, ખાતાવહી.
વૌ	વહુ, પુત્રવધુ.
	દ્વિર્ભાવ: વૌ વૌ -કુતરાના ભસવાનો અવાજ.
શે, પ.	કચ્છીભાષામાં વપરાતા નથી.
સ	
	કચ્છીવાણીમારાનો ત્રીસમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર.
	(૨) કવિતાના છંદશાસ્ત્ર પ્રમાણે 'સગણ' સલગા, લઘુ, લઘુ, ગુરૂ.
	(૩) સા શાસ.પ્રાણ.
	(૪) સંગીતના સ્વરસામકોમાંનો 'ચડ્ડ' સ્વર.
	(૫) શ્વાસનો રોગ, દમ.
	(૬) 'તથ્ય' દા.ત. હિન ગાલમેં હીંગજો પ સા નાંધ. - આ વાતમાં જરાય (હીંગ જેટલી માત્રાનું) તથ્ય નથી.
	(૭) સા-શા, શાહનું ટુંડું રૂપ.
	(૮) રાજા તરીકે ઓળખાવતો, દા.ત. બાદશા. પાદશા.
	(૭) થી. તેથી. વડે. દા.ત. અન સા પ્રાણ-અન્નથી (તેથી-તેવડે) પ્રાણ છે.
	(૮) સ્વાદ. દા. ત. આમેં સા ન આમરી, ને ધિધડ સા ન પ્રાણ-આંબાનો સ્વાદ આંબલીમાં ન હોય અને આંબલીનાં બી (ધિધડ) માં દ્રાક્ષનો સ્વાદ ન હોય.
સી	ટાઢ.
સીં	સિંહ.
	(૨) મદ.
	(૩) ક્ષતિયોમાં નામને અંતે લાગતો શબ્દ.
સે	તે. દા.ત. સેકુરો ? તે રું ?
	(૨) શાહુડી, એક વનચર પ્રાણી.
	(૩) એક ઝાડ.
સે	શરમ, મર્યાદા, રવા.
	(૨) શતરંજની રમતમાં હારની નિશાની.

સેં	સહે, સહન કરવું. દા.ત. ઈ બિરાધ મેં સેં-તે જરા પણ સહન નહિ કરે. (૨) થી, વડે. દા.ત. હથ સેં-હાથ વડે.
સે	સહી, હસ્તાક્ષર. (૨) વાતને કળી જવી.
સેં	(સઠે) સવળી. દા.ત. સેં પે.
સો	સાંભળ્યું. (૨) લગ્ન વખતે રાત્રીનું જાગરાણ, સો જ રાત.
સો	સો. ૧૦૦. એક સો ની અંક સંખ્યા.
સોં	સાંભળ્યું. (૨) સમ. સોગંદ.
સો	બધા. પોતે. (સઠિ) દા.ત. સો પિંક પિંકજી સંભાર્યો-બધાએ પોતાપોતાનું સંભાળવું.
સોં	સવળું. સોં પોં.

હ

હ	કચ્છીવાર્ણમારાનો એકનિસમો વ્યંજન, ઉચ્ચાર.
હા	હકારાત્મક સંમતિ સૂચક શબ્દ. દ્વિર્ભાવ : હા હા-બલે બલે.
હાં	સાંભળ્યું એવું અર્થ દર્શાવતો શબ્દ. (૨) ગાયન કળામાં લય માટે વપરાતો નિર્થક શબ્દ. દા.ત. હાં. રે.. દ્વિર્ભાવ : હાં હાં-ના ના, મના. (૨) બાળકને સુવડાવવું (બાળબાપામાં)
હી	આ. દા.ત. હી ન્યારતાં ખરો !.-આ જો તાં ખરો. (૨) પરુને ચલાવવા માટે કરાતો ઉચ્ચાર. (૩) 'હમણા' દા.ત. હી અચાંતો-હમણાં જ આવું છું. દ્વિર્ભાવ : હી હી-હસવાથી થતો અવાજ.
હીં	આમ.

	(૨) ઘોડાનું હંસિવું.
હું	તે. દા.ત. હું કિડાં વેઓ ?.- તે કયા ગયો ?.
હું	આમ. દા.ત. હું ન્યારીયું ત-આમ જોઈએ તો.
હે	સંગીતના લયમાં વપરાતો નિર્થક આલાપ. હે....
હેં	વિસ્મય જનક ઉદગાર, હું કુરો ચેઓ ?-હું શું કરું ?.
હે	મારી, કપકારી.
હો	હતો.
હો	પરુને ઊભો રાખવા કરાતો ઉચ્ચાર. (૨) હુંકાર. દ્વિર્ભાવ : હો હો-ડબો.
હોં	હઇએ, હઇશું. દા.ત. પાં હોં-આપણે હઇશું.



સંદર્ભ સાહિત્ય

૧.	કચ્છી શબ્દાવલી	શ્રી પ્રભુદાસ રણોડાજી.
૨.	ગુજરાતી કચ્છી શબ્દ કોશ	શ્રી દુલેરાય કારાણી.
૩.	બૃહદ્ કચ્છી શબ્દકોશ	શ્રી પ્રતાપરાય ત્રિવેદી
૪.	કચ્છી વાતુ કોશ	શ્રી પ્રતાપરાય ત્રિવેદી
૫.	ભાણ-સુભાણ	શ્રી નારાયણ જોશી 'કારાણ'.
૬.	કચ્છીભાષાને નિહોડો કોશ	શ્રી મણિલલ ગાલા
૭.	સબધ સોનજી ખાણ	શ્રી લાલજી મેવાડા 'સ્વામી'
૮.	સાર્થ ગુજરાતી જોડણીકોશ	નવજીવન પ્રકાશન (અમદાવાદ)
૯.	ભગવદ્ગોમંડલ	ભગવતસિંહજી મહારાજ (ગોંડલ નરેશ) પ્રવિણ પ્રકાશન-રાજકોટ.
૧૦.	પખીયેજ્યૂં પિરૂલીયું	તેજપાલ ધારશી 'તેજ'

સબધ સોનજી ખાણ :

(પર્વાયવાચી શબ્દોનો સંગ્રહ)

લે. લાલજી મેવાડા 'સ્વપ્ન'

વિવેક : બ્રજગજ/કંઠ

(આભાર સ્વીકાર : વિવેકગ્રામ : ઓક્ટોબર-નવેમ્બર- ૨૦૦૩)

(કચ્છ કલ્યાણ ફાઉન્ડેશન-મુંબઈ દ્વારા પ્રકાશિત લાલજી મેવાડા 'સ્વપ્ન' રચિત કચ્છીભાષા સાહિત્યનું અનન્ય પુસ્તક 'સબધ સોનજી ખાણ'નું સાહિત્યિક વિવેચન જાણીતા કવિ 'બ્રજગજ/કંઠ' દ્વારા કરવામાં આવ્યું છે, જેને અત્રે પ્રસ્તુત કરેલ છે.)

શબ્દને સુંઘવાનું મન થાય છે,

શબ્દમાં ઊંઘવાનું મન થાય છે.

કોણ છે ? કોણ છે ? આમ સહજ

શબ્દને પૂછવાનું મન થાય છે.

શબ્દની આરપાર જોવાનો આયામ કરનાર દરેક વિચારકને શબ્દની સામે પ્રશ્નાર્થ મૂકવાનું મન થાય એમ મને પણ મારા ઉક્ત શેરમાં થયું. શબ્દ એટલે શું ? શબ્દનો ઉદ્ભવ કેમ થયો ? શબ્દના પ્રારંભ-ઉદ્ભવપ્રાણમાં એ કેવા સ્વરૂપે હશે ? એમાંથી કેવા કેવા ભાવ પ્રગટતા હશે ? ત્યાર પછી શબ્દ કેવા કેવા પરિવર્તન પામ્યો હશે ? તો એ કઈ સ્થિતિને પામ્યો ? આજનો શબ્દ કેવી અવસ્થાએ પહોંચ્યો છે ? આજના શબ્દ પાસે તેને પૂર્વ હતી તેવી જ અસ્મિતા છે ? પરિવર્તિત શબ્દ પાંગળો બન્યો છે કે સમર્થ બન્યો છે ? શબ્દ વિશે આવી કંઈક વિચારણા હાથ ધરી હોય તો તેનું પરિણામ કેવું આવે ? એ આપણા માટે ઉત્સાહવર્ધક બને કે નિરાશાની ખાઈમાં ધસેલી શહે ?

એ માટે આપણે શબ્દના સ્વભાવને ઓળખવો પડશે શબ્દના સ્વભાવને જો આપણે પામી શકીએ તો તેનો પૂર્ણ પરિચય થઈ શકે. શબ્દમાં રહેલી સામર્થ્યતા કે નિર્બળતાની ઓળખાણ ત્યારે જ શક્ય બને જ્યારે તેને વ્યવહારમાં પ્રયોજવામાં આવે. વ્યવહારમાં મૂકાયેલો શબ્દ જાતે જ પોતાની ખૂબીઓ અને ખામીઓનો પરિચાયક બની રહે છે. શબ્દ જો પોષક હશે તો તેના પ્રતિભાવમાં એની અસર આપ મેળે વર્તાશે અને જો નક્કર એટલે કે પરિણામલક્ષી હશે તો ધારેલી સફળતાનું પરિષ્કાર બની રહેશે.

આપણે કોઈ પણ શબ્દ બોલીએ છીએ ત્યારે સ્વચરતંત્રી દ્વારા માત્ર ધ્વનિ જ પ્રગટ કરીએ છીએ. આવી વિવિધ ધ્વનિઓનું સંકલન શબ્દરૂપે આવતે છે. કોઈ નિર્બળ વિસ્તારમાં ઊભા રહીને એવી એક ધ્વનિઓ તમે કૂંક્યા કરો તો એમાંથી કર્ણ નિષ્પન્ન થવાનો સંભવ છે પરંતુ ? આપણી અપેક્ષા પૂર્ણ નહીં થાય. તેથી શબ્દમાંથી અર્થને પ્રગટાવવા માટે સામાજિક સંદર્ભની કેટલી અનિવાર્યતા છે તે સ્પષ્ટપણે સમજી શકાય એવી બાબત છે.

આનું જ લેખિત સ્વરૂપના શબ્દ માટે પણ બનવા જોગ છે. કોઈ એક શબ્દને એકલો જ પાના પર તરતો મૂકવામાં આવે ત્યારે તેને વાંચનાર જુદાં જુદાં અર્થઘટન કરવા પ્રેરાશે. એક જ વ્યક્તિના મનમાં એના અનેક અર્થો પ્રગટશે અથવા વ્યક્તિ વ્યક્તિએ એના અર્થોમાં ભિન્નતા દેખાશે, જેમકે આપણે "પ્રેમ" શબ્દનો દાખલો લઈએ તો કોઈ એને બાળક સાથે સંદર્ભ આપશે અને એને બાળપ્રેમ-વાતસલ્યભાવનો અર્થ કરશે, તો કોઈ પ્રેમી-પ્રેમિકાના કર્તવ્યના રૂપે જોશે તો વળી કોઈ પ્રકૃતિપ્રેમી એને પ્રાકૃતિક સૌંદર્યના તત્ત્વ સાથે અનુસંધાન કરવા પ્રયત્નશીલ બનશે. કોઈ ધાર્મિકવૃત્તિની વ્યક્તિને એમાં પ્રેમલક્ષણ ભક્તિના દર્શન ધરો અને અલૌકિક ભાવમાં વિભોર બની જશે. આમ શબ્દમાં રહેલી સાપેક્ષતા એની અસર દર્શાવે છે, એટલે કે, શબ્દ આપરે તો શાંત છે, જ્યારે એમાંથી પ્રગટતા અર્થો અનંત છે-હોઈ શકે છે. તેથી શબ્દ નિત્ય છે અને અર્થ અનિત્ય છે. શબ્દ તો એ જ સ્વરૂપે પણ રહી શકે પણ કાળોત્તરે અર્થ બદલી જાય એ સંભવ છે.

ચિંતક અને લેખક "શ્રી હરેશભાઈ ધોળકિયા" પોતાના "બાવનનો સઘડો વિસ્તાર" લેખમાં લખે છે. "અક્ષર જ્યારે શબ્દ બને છે અને તેમાં અર્થ પ્રવેશે છે. ત્યારે તે જીવંત બની જાય છે-વખંડી ઊઠે છે અને શ્રોતા-વક્તાના -વાતાવરણને ગદ્ગદિત કરી નાખે છે". "બાવનનો સઘડો વિસ્તાર" માં "વિસ્તાર" શબ્દને પકડીએ તો પણ શબ્દ સત્ય ક્ષેત્રે છે. બાવન અક્ષરો દ્વારા વક્તા, શ્રોતા, વાચક વ્યાપકતાની અનુભૂતિ કરે છે. કેટલાક શબ્દો, કેટલાક વાક્યો સાંભળવાથી વ્યક્તિની અંદરની શાંત, ગૂંથળુંવાળેલ સુષુપ્ત એતના જાણે આગસ મરળીને જાગૃત થાય છે... માટે જ ઉપનિષદોએ શબ્દને પણ "બ્રહ્મ" કહ્યો. શબ્દબ્રહ્મની સાધનાની આજ્ઞા આપી સ્વાધ્યાય દ્વારા શબ્દ વ્યક્તિને વ્યાપકતાના પગથીયાં ચડાવતાં બ્રહ્મમાં ભૂસકો મરાવે છે. શબ્દોની સાધના જ વ્યક્તિને "અખિલમ્ મધુરમ્" અનુભૂતિ કરાવે છે.

આવા "શબ્દબ્રહ્મ"ની સાધના વર્ષોથી થતી જ રહી છે, જગતની વિવિધ ભાષાઓને સુગઠિત સ્વરૂપ આપવામાં શબ્દબ્રહ્મની સાધનાએ જ મહત્ત્વનું પ્રદાન કર્યું છે. યોગદાન આપ્યું છે. આપણી ભારતીય ભાષાઓની જ વિકાસપાયાના ઇતિહાસ તરફ નજર કરીએ તો "અમરકોશ"ની રચના ઇ.સ. ની પાંચમી સદીમાં "નામ લિંગનુશાસનમ્"

નામે થઈ જેના કરતાં “અમરસિંહ” હતાં પરિણામે તે ગ્રંથ “અમરકોશ” નામે ભારતભરમાં પ્રસિદ્ધ-પ્રતિષ્ઠિત થયો છે. “અમરકોશ”ના સંકેતાર્થથી વધુ ખ્યાત આ કોશ પહેલા પણ આપણે ત્યાં સંસ્કૃતમાં આ પ્રકારના ગ્રંથો રચાયા છે. “અમરકોશ”માં શ્લોકબદ્ધ રચના છે. “અનુષ્ટુપ” છંદમાં ૧૪૯૭ શ્લોકો આપવામાં આવ્યા છે. પ્રાસાદિક અને પ્રવાહી પદ્યરચના હોઈ “અમરકોશ” કંઠસ્થ કરવાની પ્રણાલિ ભારતીય શિક્ષણમાં પ્રચલિત થઈ હતી. “ગરય ગદ્ય અને વિદ્યા પદ્ય” એવી પુરાણી કહેવાત છે. એટલે ભારતના અનેકાનેક કવિઓ, વિદ્વાનો, વિદ્યાર્થીઓને “અમરકોશ” કંઠસ્થ હતો. આને કારણે આપણા સુશિક્ષિતો અને સજ્જોનું ભાષા પ્રભુત્વ ઘણું કેળવાયેલું હતું. સજ્જો માટે છંદ રચનામાં બંધ બેસતા શબ્દની શોધ કરવા “અમરકોશ” ઘણો ઉપયોગી સાબીતો હતો. ભારતીય કવિઓ, વિદ્વાનો અને સુશિક્ષિતોનું ભાષા પ્રભુત્વ વિકસાવવામાં “અમરકોશ” નો મોટો ફાળો રહેલો છે.

અમરકોશ પછીના કાળમાં કવિલાલ સર્વજ્ઞાચાર્ય શ્રી હેમચંદ્રસૂરિ વિરચિત સગુણદાર્શ “અભિધાન ચિંતામણી-નામમાલા” પ્રસિદ્ધ થયેલ છે. આ ગ્રંથ ૧૫૪૨ શ્લોકથી સમૃદ્ધ બન્યો છે. એટલું જ નહીં પણ જેમ “અમરકોશ” ની રચના અક્ષરમેળ છંદ અનુષ્ટુપમાં થયેલી તેમ “અભિધાન ચિંતામણી-નામમાલા”માં જે શ્લોક છે તે શાદૃલવિક્રિડિત, રચોદ્રતા, વંશસ્થ, ઉપજાતિ, વસંતતિલકા આદિ અક્ષરમેળ છંદોમાં નિરૂપિત ઉત્તમ કાવ્ય રચનાઓ છે. આ ગ્રંથ છંદ કાંડમાં વિભાજિત છે. દરેક કાંડના વિષયમાં પણ વિવિધતા જોવા મળે છે. ૮૬ શ્લોકના પ્રથમ કાંડ “દેવાધિદેવ”માં અરિહંત, ભગવંત, તીર્થંકરો, ગણધરો, પૂર્વાચો, યક્ષો, લાંછનો વગેરેની રસપ્રદ માહિતી મળી રહે છે. ૨૫૦ શ્લોકનો દ્વિતીય કાંડ, “દેવકાંડ” : સ્વર્ગ, દેવ, સૂર્ય, ચંદ્ર, નક્ષત્ર, તારા, રશિઓ, પ્રકાશ, કાળ-સમય, ઋતુઓ વગેરે વિગતોથી સમૃદ્ધ બન્યો છે. ૫૯૮ શ્લોકના તૃતીયકાંડ “મત્યંકાંડ”માં મનુષ્ય માનવીય, અવસ્થા, ગુણ-અવગુણ, અનાજ અને અન્ય ખાદ્ય પ્રદાર્થો, પીણા, વસાણા, ભોજનવિધિ, રોગ ઇત્યાદિની છાત્રોપયોગી બાબતો વણી લેવામાં આવી છે. ૪૨૩ શ્લોકવાળા ચતુર્થકાંડમાં “તિર્યંકાંડ” માં પૃથ્વી, ભૂમિ, માટી, મીઠું, પ્રદેશો, નદીઓ, રાષ્ટ્ર, ગામ, ખેતર, નગરો, કોટ-કિશ્કા માર્ગ વગેરેનું સુપરે વર્ણન થયેલું છે. માર સાત શ્લોકના બનેલા પંચમકાંડ “નારક”માં સાત નરકો, પાતાલ, નાગલોકની વિગતો આપી છે. જ્યારે છેલ્લા ૨૮૮ શ્લોકના સામાન્યકાંડમાં લોક, અલોક, આત્મા, પ્રાણી, જન્મ, પ્રાણ, જ્ઞાન, મન, પીડા, ભૂખ, પાપ-પુણ્ય, જ્ઞાનેન્દ્રિય, પશુ-પંખી, વગેરેની સ્પષ્ટ છણાવટ કરવામાં આવી છે. આ ગ્રંથમાં આપેલા પર્યાયવાચી શબ્દો અંગેના શ્લોકો પૈકી એક શ્લોકનો આસ્વાદ કરીએ તો તે ઉપકારક બની રહેશે.

દાત. “વહાલી સ્ત્રી” ના પર્યાયવાચી ૧૦ શબ્દો આપ્યા છે તેને લોક આ પ્રમાણે છે.

પ્રેયસી, દયિતા, કાન્તા, પ્રાણેશા, વહાલા પ્રિયા,
હૃદયેશા, પ્રાણસમા, પ્રેક્ષા, પ્રણયિની ય સા.

આ ગ્રંથના અભ્યાસથી આપણા શબ્દ ભંડોળમાં અકલ્પિત વૃદ્ધિ થવાનો અવકાશ રહેલો છે. સર્જક ચિત્રોની શબ્દ માટે જે કંઈ મુંઝવણ કે અવઘટ હોય તે એના દ્વારા હલ થઈ જાય એમ લાગે છે.

“અમરકોશ” અને “અભિધાન ચિંતામણી-નામમાલા” એ બન્ને ગ્રંથોનો સંક્ષિપ્ત પરિચય કર્યા બાદ હવે આપણે ગુજરાતી ભાષામાં થયેલા આવા જ શૈવિય કાર્ય તરફ દૃષ્ટિપાત કરીએ. જે ઉપક્રમ માટે આપણે આગળ વધે રહ્યા છીએ તેને પુષ્ટિકર બનાવવામાં એ અવશ્ય સહાયક બની રહેશે.

સને ૧૯૯૪માં ગુજરાત સાહિત્ય અકાદમી તરફથી “ગુજરાતી ભાષાનો શબ્દાર્થ કોશ” (થિસોરસ-THESAURUS) પ્રગટ થયેલ છે. આ “શબ્દાર્થ કોશ” ગુજરાતી ભાષામાં પ્રગટ થયેલ છે. આ “શબ્દાર્થ કોશ” ગુજરાતી ભાષામાં રચાયેલો પ્રથમ “થિસોરસ” છે. અંગ્રેજ ભાષાના પંડિતોમાં રોબર્ટ નામના બહુશ્રુત વિદ્વાને “થિસોરસ” ની રચના કરી છે. જગતભરના એક વિશિષ્ટ પ્રતિભાશાળી કોશકાર તરીકે તેમની કિર્તિ અપ્રતિમ રહી છે.

“ગુજરાતી ભાષાનો શબ્દાર્થ કોશ” માં પણ રોબર્ટની પદ્ધતિનું તારતમ્ય ગ્રહણ કરીને આપણા દેશકાળ જીવન અને સંસ્કૃતિને વિશિષ્ટ સંદર્ભમાં વાણીની બહુરૂપતા સાથે કામ લેવામાં આવ્યું છે. આ ગ્રંથ ગદ્યમાં નિરૂપિત થયેલ છે. એમાં ૩૦ આલોક-વિભાગ રાખવામાં આવ્યા છે. કુલ ૧૦૦૯ વિભાગનાઓને સમાવવામાં આવી છે. આ “થિસોરસ”માં પર્યાયવાચી, સમાનાર્થી, તેમજ વિરોધી-વિલોમ શબ્દો પણ આસપાસની વિભાવના સાથે આપવામાં આવ્યા છે. ભિન્નરૂપની સૂક્ષ્મ અર્થછાયાઓ સાથે શબ્દની વિભાવનામ ક્રિયાપદના રૂપે, વિરોધા રૂપે તથા ઉક્તિમાં કહેવાતો, રૂઢીપ્રયોગો અને અવતરણોને સમાવી લેવામાં આવેલ છે.

હવે આપણે આ “થિસોરસ” ના કોઈ એક આલોક-વિભાગમાંથી એક શબ્દ લઈને તેમાં રહેલી વિભાવનાને સ્પષ્ટ કરીએ તે ઉચિત બની રહેશે.

અહીં આપણે ઢાઢ અક્ષરથી સર્જિત “શબ્દ” ને જ પ્રાધાન્ય આપીએ તો શબ્દની વિભાવના, અર્થછાયા વગેરે બાબતોને શબ્દથી જ પામીએ : શબ્દ, પદ, અભિવ્યક્તિ, ઉચ્ચારણ, ભાષાક્રિય રૂપ, ઉચ્ચરિત શબ્દ, પર્યાય, એકાકી, સમઘ્વનિ, અનેકાર્થ, સમાનાર્થી, લક્ષણ, વર્ણાંકર શબ્દ, પ્રતિ શબ્દ, વ્યુત્પત્તિ, અપભ્રંશ, શિષ્ટ, અશિષ્ટ, શબ્દકોશ, શબ્દાવલિ, શબ્દ સંગ્રહ, શાબ્દિક, શબ્દ વિષયક, વગેરે...

ઉક્તિ : આરંભે શબ્દ હતો, શબ્દ ઇશ્વરની સાથે હતો, શબ્દ જ ઇશ્વર

હતો. કુદરતની જેમ શબ્દો આત્માને અર્થો પ્રગટ કરે છે અને અર્થો પ્રચલિત રાખે છે.

★ એક : શબ્દ : સમ્યગ્ધીત : સમ્યક્ : પ્રયુક્ત :
સ્વર્ગલોકે કામધુરભવતિ.
વ્યુત્પત્તિ રહિતા શબ્દા, રૂઢા આખંડલાઘ્વા : |
યોગોડન્વય : સતુ ગુણ-ક્રિયા સમ્યગ્ધ સમ્ભવ : ||

ભારતીય ભાષાઓમાં પણ “થિસોરસ”નું સર્જન થયેલ છે. અને ૧૯૪૫ માં ડો. બોલાનાથ તિવારીએ હિન્દીભાષાનો “બ્રહ્મત્વ પર્વાયવાચી કોશ” આપ્યો છે. આ ગ્રંથ “થિસોરસ”ની સમક્ષ ગણી શકાય પરંતુ એમાં પૂર્ણતા નથી દેખાતી. ત્યાર બાદના પ્રયત્નમાં સને ૧૯૮૬ માં કલકત્તાની સાહિત્ય સંસદે પ્રસિદ્ધ કરેલ “સંસદ સમાર્થ શબ્દ કોશ” આવે છે જેના સર્વક શ્રીગ્વંશક મુખોપાધ્યાય છે અને ત્રીજો પ્રયત્ન ગુજરાત સાહિત્ય અકાદમી-ગાંધીનગર દ્વારા સને ૧૯૯૪ માં થયેલો છે. જેના માનાર્થ સંપાદક ડૉ. હંશરલાલ ર. દવે છે.

મારા ઉપક્રમને નજર સમક્ષ રાખી ઉક્ત વિવરણ દ્વારા કચ્છી કવિ શ્રી લાલજી મેવાડા ‘સ્વપ્ન’ કૃત “સબંધ સોનજી ખાણ” માં “થિસોરસ”ના અંશ રહેલા છે કે કેમ ? તે જોવાનો પ્રયાસ કરવો છે. જો આ બાબત વિદ્વાનોને મતે સિદ્ધ થાય તો ભારતિય ભાષામાં રચાયેલા “થિસોરસ”માં “સબંધ સોનજી ખાણ” ને ચોથું સ્થાન મળી શકે કે કેમ ? એ વિશે પણ કચ્છીભાષાના મારા સાથી સર્જકો, વિવેચકો, ભાષાવિદો, વિદ્વાનોને વિચારણા કરવા પ્રેરે એવું વાતાવરન સર્જવાનો આયામ પણ ઉપકારક બની રહેશે એમ હું માનું છું.

હવે આપણે “સબંધ સોનજી ખાણ”ના પૃષ્ઠો પર નજર કરીએ. “સબંધ સોનજી ખાણ” માં કર્તા કવિ શ્રી લાલજી મેવાડા ‘સ્વપ્ન’ એ “સબંધનું સબંધ સોનજી ખાણ તૈ” એ શીર્ષક હેઠળ આ ગ્રંથ-પુસ્તકના સર્જનના સંદર્ભમાં રહેલી પોતાની અભિપ્રાસને વાચા આપી છે. પ્રારંભમાં...

ન સોઢસ્તિ પ્રત્યયો લોકેયઃ શબ્દાનુગમાદૈતે |

અનુવિધિમિત્ર જ્ઞાતં સર્વં શબ્દેન પ્રાસતે ||

એટલે કે જગતમાં એવું કોઈ જ્ઞાન નથી જેમાં શબ્દની સહાય ન હોય. બધુ જ્ઞાન શબ્દ વડે અનુપ્રાપ્તિ વ્યાપ્ત છે.

આ શ્લોક મુકીને એમણે શબ્દ પ્રત્યેની એમની સાધના, એનું સામીપ્ય અને દેશ

શબ્દો પ્રત્યેની એમની સાહજિકતાને સુપેરે દર્શાવી શકવા સમર્થ હોવાની ઉચ્ચતમ ભાવનાને સાદૃશ્ય કરી બતાવી છે એટલે આ પુસ્તકના સર્જનની અડધી સફળતા-સુધરા મેળવી જ લીધેલ છે. એમ દર્શાવવું યોગ્ય કરે છે. કહેવાય છે કે પ્રતિભા પોતાના મુલ્યો જાતે જ ઊભાં કરીલે છે. કવિ ‘સ્વપ્ન’ ના પ્રથમ કાવ્ય સંગ્રહ ‘વાછંદ’ ની પ્રસ્તાવનામાં સ્વ. શિવાજી ખારોડે નોંધ્યું છે. “કાવ્ય મથેજી કવિજી હથેરોટી પણ વખણે લાયક આય. છંદજી સમજ, શબ્દજો ઉપયોગ, કવિજી કલમજો પાકે પરિચય ડીર્યતા”. આ શબ્દોમાં કવિ ‘સ્વપ્ન’ ની પ્રતિભાના દર્શન થાય છે.

ભાષાના પ્રાદુર્ભાવ અંગે કવિશ્રી લાલજી મેવાડા ‘સ્વપ્ન’ એ જ કલ્પન રજૂ કરેલ છે, તે યથાર્થ છે, એમ માનવાને કારણ રહે છે. કારણ કે આપણી પૃથ્વી અસ્તિત્વમાં આવી તે પછીના ઘણાં લાંબા સમય સુધી તો નરી પ્રકૃતિરૂપે જ હતી, કાળક્રમે તેના પર જીવસૃષ્ટિનો ઉદય થયો, વિવિધ પ્રકારના જીવો પેદા થતા ગયા અને છેવટે ઉત્ક્રાંતિ સ્વરૂપે માનવ પ્રાણીનો ઉદભવ થયો ત્યારે તેની આસપાસ અનેક વિધ વિધ પ્રકારની અન્ય સૃષ્ટિ હાજર હતી. જેમાંથી તે પોતા માટે જ્ઞાન સંપાદન કરી શકે એવું વાતાવરન પણ નિર્માણ થઈ ગયું હતું. એટલે કવિ શ્રી લાલજી મેવાડા ‘સ્વપ્ન’ જણાવે છે તેમ માનવીએ પોતાના ઉદ્ધામ છતા કરવા માટે ભાષાની ઉત્પત્તિ કરી અને તેના આધારરૂપમૂળ તરીકે ઝાડ-પાનના ધ્વનિઓ, પંખીઓનો ટહુકાર, વાદળાઓનું ગર્જન, વીજળીનો ચમકાર. પવનનો સુસવાટ વગેરે પ્રકૃતિજન્ય ધ્વનિઓમાંથી તેને અક્ષર, શબ્દ અને ભાષાની રચના કરી હશે.

એક ધાર્મિક માન્યતા મુજબ ભગવાન શ્રી શંકર-મહાદેવના પ્રિય વાદ્ય ડમરૂના નિનાદમાંથી નાદબ્રહ્મ રૂપે જો યોદ સૂરો પેદા થયા તેમાંથી ભાષાની ઉત્પત્તિ થઈ. આપણે આ વાર્તામાં રહેલ શ્રદ્ધા-આસરને અગણણીએ નહિ તો પણ ભારતિય ભાષાઓ સિવાય લાખો ભાષાઓમાં રહેલા ચિત્ર-વિચિત્ર સ્વરો કઈ રીતે અસ્તિત્વમાં આવ્યા તે પ્રશ્ન ઉભો રહે છે. માટે પ્રકૃતિ જ ભાષાની ઉત્પત્તિમાં આધાર માનીએ એ યથાર્થ કરે છે કારણ કે પ્રકૃતિ સર્વત્ર છે. વળી એજ રીતે ડમરૂના નિનાદ સમગ્ર પૃથ્વીને ઘેરી વળ્યા હોય એવી સંભાવના પણ રહેલી છે.

હવે આપણે મૂળ વિષય તરફ અભિમુખ થઈએ. ‘સબંધ સોનજી ખાણ’ કાવ્ય સંગ્રહ ચાર ખંડમાં વિભાજીત છે. પ્રથમ ખંડમાં અનેકાર્થી શબ્દો, દ્વિતીય ખંડમાં એકાક્ષરી શબ્દો, તૃતીય ખંડમાં સમાનાર્થી શબ્દો, અને ચતુર્થ ખંડમાં ભાષામાં પ્રયોજાતા ઉપસર્ગના ભાવને સ્પષ્ટ કરવામાં આવ્યા છે. પ્રથમ ખંડમાં ૫૦૫ કાવ્ય રચનાઓ, દ્વિતીય ખંડમાં ૧૮૩, તૃતીય ખંડમાં ૧૭૦ અને ચતુર્થ ખંડમાં ૧૦ એમ કુલ મળીને ૮૬૮ કાવ્ય રચનાઓને સર્જનનું માત્રાવર કાર્ય કવિ લાલજી મેવાડા ‘સ્વપ્ન’નું કચ્છી ભાષા સાહિત્ય ક્ષેત્રે એક ચિરંજીવ સંભારણું-નવલું નજરાણું અને અમૂલ્ય અક્ષરોપાસના બની રહેશે એવું આ સંગ્રહ પરથી ચોક્કસપણે વર્તાય છે. એમની શબ્દ સાધનાએ અહીં પૂરો રંગ બતાવ્યો છે.

કુલ ૮૬૮ કાવ્ય રચનાઓના ઉપયોગમાં લેવાયેલા શબ્દોની સંખ્યા કાવ્ય રચનાઓથી દસ ગણી લેખીએ તો આશરે નવથી દસ હજાર જેટલા શબ્દોનો ખજાનો ઉપયોગમાં લેવાયેલો છે. એમ ગણતરી માંડી શકાય. અત્યાર સુધી પ્રગટ થયેલા કચ્છી ભાષાના ૧૫૬કોશોમાં વિદ્વાન વ્યાકરણી શ્રી પ્રતાપરાય ગો. વિવેદીના “બૃહદ્ કચ્છી શબ્દ કોશ” ભાગ-૧-૨માં ૨૦,૦૦૦ જેટલા શબ્દોનો સમાવેશ થયેલો છે.

કવિ લાલજી મેવાડા ‘સ્વપ્ન’ના “સબધ સોનજી ખાણ”માં લેવાયેલા શબ્દો વિશે નોંધે છે કે ઘણી વખત રોજની બોલચાલમાં ઓછા વપરાતા શબ્દ યાદ આવે પણ વારંવાર ભાષામાં પ્રયોજાતો શબ્દ ચિત્તમાં ન થયે. અત્યાર સુધી પ્રગટ થયેલા કચ્છી શબ્દો રહી ગયા હોય, જે શબ્દો યાદ આવ્યા અને વારંવાર છુટ્ટી વપરાયા છે એવા શબ્દોનો સંગ્રહ કર્યો છે. કવિ ‘સ્વપ્ન’ની આ નિખાલસ કબુલાત એમને સાદર અભિનંદનના અધિકારી બનાવે છે. એમણે જે શબ્દોનો વિનિયોગ કર્યો છે. તે બધા ભેદ દેશ ય કચ્છી ન હોવા છતાં-અંગ્રેજી, ગુજરાતી, હિન્દી કે અન્ય ભારતીય ભાષાઓના છે-એમણે કચ્છીભાષાને અનુરૂપ અને વ્યવહારમાં શક્ય બની શકે તે પ્રમાણેની ઉચ્ચારને અનુરૂપ જોડણીમાં મૂકીને કચ્છીભાષા ક્ષેત્રમાં અવિસ્મરણીય કાર્ય કર્યું છે.ભાષા એ વહેતી સરિતા છે, એમાં આસપાસથી અન્ય ઝરણાં આવી ભળે તો એની સમૃદ્ધિમાં વધારો જ થયાનો છે. ભાષાનો એક ગુણ પરિવર્તનજીલતા છે.

શબ્દના સંદર્ભમાં કચ્છી સાહિત્યના ક્ષેત્રે પોતાનો ફાળો નોંધાવનાર સર્જકો-પૂર્વસુરિઓના સર્જન તરફ દૃષ્ટિપાત કરીએ તો એમની કચ્છીભાષામાં સંસ્કૃત શબ્દોની પ્રચૂરતા શબ્દને તોડ-ફોડ કરવાની પુતિ અને શબ્દની જોડણી બાબતેનું સાપેક્ષ વલણ જોવા મળે છે. કચ્છના હસ્તકવિ શ્રી રાધવની એક રચના આસવાદીએ : એમના સને ૧૯૧૩માં પ્રગટ થયેલી “સંતાસંત દર્પણ”માં પ્રારંભે મંગલાચરણ રૂપે વસંતતિલકાપુત્રમાં રચાયેલી એક કૃતિ મુકવામાં આવે છે. આ કૃતિના શબ્દો છે..

ઇંચા ન રાગ દિલ દ્રેષ ન લેશ જેમ્,
ગહાની ન કોધ ભય જ્ઞ ન રખ્યા હજેમ્.
દામી દયાલુ ભવ ભોજ જા અકામી,
નિત્યામ બોધક ગુરુવર પરગામી.
ખંચેદ્રિજ વિચય આંખનવૃત્ત વારે,
ઢારે છડયા નયન જે નિજરૂપ ન્યારે.
તુષ્ણ ન મોહમદ કલશ ન હર્ષ જ્ઞેકે,
શાંતિ સ્વરૂપ બન ! હે મન ! વંદ તંતેકે.

આ રચનામાં સંસ્કૃત શબ્દોની ભરમાળ છે છતાં એનું વારંવાર રટણ કરવાથી એને

એમાં વપરાયેલાં કચ્છી ક્રિયાપદના પ્રયોગ માત્રથી કચ્છીભાષામાં થયેલા અન્ય ભાષાના શબ્દોનો વિનિયોગ બાધારૂપ બનતો નથી. વરે, ઢારે અને ન્યારેના અનુપ્રાસનો મધુર રવ કાનમાં ગુંજ્યા કરે ત્યારે ભાષાના ભેદ ભુલઈ જાય છે એવું એમના સમગ્ર સર્જનનો અભ્યાસ કરવાથી પ્રતીત થાય છે.

કવિ શ્રી નિર્મળન (મુરારી લાલજી વ્યાસ)ની કચ્છના રાષ્ટ્રગીત તરફ પ્રસિદ્ધિને પામેલી રચના “મુંજ માતુભૂમિકે નમન”માં વપરાયેલા ક્રિયાપદ નરતન, ચવન, ડોલન, તરન, પૂજન, વસન, કુછન, ઝૂંઝન, પ્રકટન અને સંભરન તેમજ અન્ય નામ કે વિશેષણરૂપ શબ્દોમાં કાટ-છાટ થઈ હોવા છતાં ગીતમાં રહેલા ભાવને કારણે આજ દિવસ સુધી કચ્છી પ્રજા આ ગીતને ગાતી રહી છે-માણતી રહી છે. અહીં શબ્દો બાધક બનતા નથી બલ્કે કવિતાક્ષેત્રે સર્જન કરતાં મિત્રો માટે માર્ગદર્શક ભૂમિકા પ્રદાન કરે છે.

શબ્દો : મા-માં, હિકડો-હેકડો, હિકમાર-હિકીધાર, અધિકિયયો-અધિકિચરેઓ, અથર-અધિર, ઇતરા-એતરા, બઈધાર-બિઈઆર, કિતરાક-કેતરાક, એરીંધિ-નેરીંધિ, કછી-કચ્છી, વિઝાંયો-વિનાયો, ધુનીયાં-ધુનીયાં, બિઈ-બઈ, મંધેયાણી-મંધીઆંણી, મિડે-મડે અને બીજાં એવા શબ્દો.

ઉક્ત વિગતના અનુસંધાને “સબધ સોનજી ખાણ”માં સમાવિષ્ટ શબ્દોનો વિચાર કરીએ તો સૌ પ્રથમ તો કવિશ્રી લાલજી મેવાડા ‘સ્વપ્ન’ ની શબ્દ બંડાર શક્તિ માટે ગૌરવ થાય છે. ગ્રામ્ય વિસ્તારમાં વસવાટ અને લોક સંપર્કને કારણે એમની પાસે કચ્છી દેશ ય શબ્દોનો અમુલ્ય ખજાનો છે. એટલું જ પણ કાવ્યમાં તેને કદી રીતે પ્રયોજ્યો તેની હિંદી સૂઝ છે આજે સામાન્ય રીતે શહેરી કચ્છીભાષામાંથી લગભગ લુપ્ત થઈ ગયેલા કચ્છીભાષાના શબ્દોનો કાવ્ય સર્જનમાં ઉપયોગ કરીને એમણે શબ્દોને પુનર્જીવિત કરી, ભાષાની મોટી સેવા કરી છે. આવા તદ્દન દેશ ય શબ્દોની યાદી તો ઘણી લાંબી બની શકે પણ એ પેકીના થોડાક શબ્દો નોંધીએ : આરીઓ, છનું, ટુંદો, ઈધારી, તરક, ભભૂ, માતર, વાધ, લેસ, વેસલો, સડ,હકલ, ઝૂ, ધ્રા, વૈ, ધ્રો, ધૂં, પોં, પ્રો, મો, લૈ, માંદોણી, આબર, ડોભાસો, સિંજ, પીંગો, આંધી, હુવત, હુમ, એકાર, વિસર, હાબડ, જુંદો, લાવાજખા અને બીજાં એવા અનેક શબ્દો....

તદ્ભવ શબ્દોનો ઉપયોગ પણ કચ્છીભાષાના નજીકતમ ઉચ્ચારને લક્ષમાં લઈને એ પ્રમાણેની જોડણીમાં મૂકવાના એમના પ્રયત્નોમાં તેઓ સફળ રહ્યા છે. તો કચ્છીભાષામાં રૂઢ થયેલા તદ્ભવ શબ્દોનો પણ યથેચ્છ ઉપયોગ કર્યો છે. જેમ કે પ્રમાણ-પિરમાણ, પદાર્થ-પિદારથ, પ્રકાર-પિરકાર, પ્રવાહ-પિરવાહ, કૃપા-કિરપા, પ્રસંગ-પિરસંગ, પ્રધાન-પિરધાન, પ્રદાન-પિરપ્રાન, શબ્દ-સબધ, અર્થ-અરથ, કાગળ-કાગર, ભાષા ભાસા, સર્જન સરજન, પ્રકાર પિરકાર, મંદિર મિંધર, દુકાન ધુકાન, સરનામું સિરનામું, પ્રપંચ-પિરપંચ, પ્રથા-પિરથા, નસીબ-નિસીબ, પાછળ-પાછડ, કાતર-કાતર,

ગરબો-ગુરબો, દાવ-ડાવ, ચાક-ચક, અંદર-અંધર, દશા-ડસા, ધાળી-ધારી, બંદગી-ભંધગી, ચરણામૃત-ચિરણામૃત, છત્ર-છતર, હાથ-હથ, મૂળ-મૂર, લાજ-લજ વગેરે...

અન્ય ભાષા એટલે કે ગુજરાતી, અંગ્રેજી કે કવચિત હિન્દી-ઉર્દુના શબ્દોનો ઉપયોગ જ્યાં જ્યાં કર્યો છે, ત્યાં ત્યાં જો તે શબ્દ પર અવતરણ ચિહ્ન મૂકીને પ્રયોજ્યા છે એ પણ એમની કોઠા સૂઝ બતાવે છે, અહીં એની નોંધ મુકવાનું બિન જરૂરી હોતાં નથી મુકી તેમજ આવા તત્સમ શબ્દો સ્વયં સિદ્ધ હોવાથી તે અંગેની ચર્ચાને કોઈ અવકાશ રહેતો નથી, તેમ છતાં આવા કેટલાક શબ્દોની જોડણી ખોટી થવા પામી છે તેમના તરફ ધ્યાન દોરું છું. જેમ કે અનુસર્યો-અનુસર્યો, સર્ટીફિકેટ-સર્ટીફિકેટ, રેકડ-રેકડ, વગેરે અને બીજા એવા શબ્દો છે જેમાં હરવ 'ઇ' ને બદલે 'ઈ' અને હરવ 'ઉ' ને બદલે 'ઊ' નો વપરાશ જોવા મળે છે, કવિશ્રી 'સ્વપ્ન' એ આ વિશે નિર્દેશ કર્યો છે પણ અતે ભાષાકૃતિ દૃષ્ટિએ માન્ય-ગ્રાહ્ય રાખી શકાય કે કેમ ? વળી ગુજરાતી ભાષામાં પણ હવે દીર્ઘ ઉચ્ચારણો ઔખિક અભિવ્યક્તિમાં તેની પરિણામ લક્ષિતા દર્શાવતા નથી. તેમજ કચ્છીભાષામાં તો દીર્ઘ ઉચ્ચારણો ખૂબ ઓછા છે. અને હરવ 'ઇ' 'ઉ' 'એ' 'ઓ' વગેરે સ્વરો પણ અગ્રબદ્ધ સ્વરૂપનું પ્રાબલ્ય ધરાવે છે ત્યારે દીર્ઘ 'ઈ' 'ઊ' ને 'ઊ' નો નિર્દેશ કરી એ પ્રમાણે ઉપયોગ કરવા પાછડના તર્ક, ઉદ્દેશ અને તારતમ્યને અંગે ખુલાસો કર્યો હોત તો કંઈક સાર્થક બન્યું હોત.

“અમરકોશ”માં આપેલી કૃતિઓ અનુદ્રુપ છંદમાં છે જ્યારે “અભિધાન ચિન્તામણી-નામાવલી” ની રચનાઓ વિવિધ સંસ્કૃતપુત્રોમાં સર્જન પામી છે. તેવીજ રીતે “સબધ સોનજી ખાણ” માં પણ જેટલી કાવ્ય કૃતિઓ મૂકાઈ છે, તે સર્વ છંદોબદ્ધ-માત્રામેળ છંદમાં રચાઈ છે. એક રીતે જોવા જઈએ તો આ સામ્યતા કચ્છીભાષા સાહિત્ય માટે ગૌરવપ્રદ ગણાય એવી છે. આટલી મોટી સંખ્યામાં છંદોબદ્ધ રચનાઓ કરીને કવિ શ્રી લાલજી મેવાડા ‘સ્વપ્ન’ એ પોતાની કાવ્યપ્રતિભા, પદ્ધતિ અને કાવ્યતત્ત્વની ઊંડી સમજનો પરિચય કરાવ્યો છે. છંદ પર એમનું પ્રભુત્વ ખરેખર યશના અધિપતિ બનાવે છે.

“સબધ સોનજી ખાણ” માં પ્રયોજાયેલા તમામ છંદ માત્રામેળમાં છે. બહુમતી સંખ્યામાં દુહા છે, જ્યારે અન્ય છંદોમાં સોરઠો, કવિત, સંગર, કુંડલીયા, બેત, ચોપાઈ, હરિગીત, છપ્પા, સવેયા, મૃણાલા, ગીત વગેરે આવે છે.

દુહો એ બે પંક્તિ નો કાવ્ય પ્રકાર છે. જેમાં ચાર આવર્તન હોય છે. પ્રથમ અને તૃતીય આવર્તનમાં ૧૩ માત્રા જ્યારે દ્વિતીય અને ચતુર્થ આવર્તનમાં ૧૧ માત્રા મુકાય છે, આમ કુલ ૨૪ માત્રાનું એક ચરણ બને છે. અને એવા બે ચરણની ૪૮ માત્રા થાય છે. પ્રથમ અને તૃતીય આવર્તનની ૧૧મી માત્રા લઘુ હોવી જોઈએ. દુહો પ્રાસયુક્ત રચના છે. તેના બીજા અને ચોથા આવર્તનમાં પ્રાસમેળ થાય છે, અને અંતિમ શબ્દોમાં અનુક્રમે ગુરુ અને લઘુ અક્ષરો જરૂરી ગણાય છે.

કવિ શ્રી લાલજી મેવાડા ‘સ્વપ્ન’ રચિત દુહાઓમાં છંદ પ્રત્યેની કાળજી ખાસ ધ્યાન ખેંચે

એવી રહી છે. દુહા રચવા પાછળનો ઉદ્દેશ અહીં શબ્દોના પર્યાય આપવા સુધી સીમિત હોવા છતાં અભ્યાસ વાચક વર્ગને એમાં વિષયની વૈવિધ્યતા પણ દેખાયા વિના નહીં રહે. માત્ર શબ્દના પર્યાયવાચી શબ્દ જ નહીં પણ જ્ઞાન સાથે મનોરંજન મળી રહે એવો સુર ધણી દુહામાં રહેલો છે. તો આપણે એમાંના કેટલાક દુહાઓનો આસ્વાદ માણીએ:

અખ : અખ, નંડા, નેત્ર નયન, લડકે ગંઠ અનૂનાદ,
અખ વે છેડે સેલડી, જિત વે બિજાજો રચાન.

અખો : અખો ડાણૂં અનાજજો, અખો ધાઈ જો ડાન,
અખો, વાકઠ નોતર, ધરમ વિધી વિધાન.

ભાર : ભાર, ભાવરતી ભાંડકે, વજન બોજ પ ભાર,
ભાર, જાભાભારી, ચિંધા, ફિકર, સંસો સાર.

કલી : કલી, કચ્છી કુંપર કુલેજ, કલી કલજુગ સાર,
કલી ચેં કલી ચુન કે, ને કન પાસે જા વાર.

મિઠી : મિઠી ચોંધે અરમ મેં, પખી, બુકી પિરકાર,
મિઠી, મિઠો સે દિપ તી, ગખ્યું, ભાવજો સાર.

ડસા : ડસા, હાલત, સ્થિતી, સોજ કુસોજ મેં હાલ.
ડસા તો જૈન વાણીઆ, ડસા વીસા ઓસવાલ.

આ ગ્રંથમાં છંદનો બીજો પ્રકાર સોરઠો છે. સોરઠાને સોરઠી દુહો પણ કહે છે. એટલે એ પણ દુહાનો જ એક પ્રકાર છે. પરંતુ એની માત્રાઓ પહેલા અને ત્રીજા આવર્તનમાં અગીયાર જ્યારે બીજા અને ચોથા આવર્તનમાં તેર હોય છે. પહેલા અને ત્રીજા આવર્તનની અગીયારમી માત્રા લઘુ હોવી જરૂરી છે જ્યારે બીજા અને ચોથા ચરણમાં છેલ્લે ગુરુ હોવું જરૂરી છે. પ્રાસયુક્ત રચના બને છે અને પ્રાસ પ્રથમ અને તૃતીય આવર્તનમાં મૂકાય છે. પ્રાસના અંતિમા બે અક્ષરો ગુરુ અને લઘુના કમે રહે છે. કવિશ્રી લાલજી મેવાડા ‘સ્વપ્ન’ રચિત સોરઠામાં પણ એમની કાબેલિયત સિદ્ધ થતી દેખાય છે. સોરઠા છંદનો અભ્યાસ કર્યા બાદ જ કવિએ એનો વિનિયોગ કરીને પોતાની કવિત્વ શક્તિનો પરિચય કરાવ્યો છે જે

ખરેખર એમની ચિયટ દર્શાવે છે.

આપણે કેટલાક સોરઠા સ્વાદીએ...

અડો : અડો, ધામૂં પુકાન, મુઠવીસ, ધાડે, જુગારભો,
તીં અડો ગંડે સ્થાન, ઉભો અડામકડીંમેં

તાડી : તાડી, તાડનો જાડ, તીં તાડી બીં હથેં જાડે,
ત-આમરીઓ કમાડ, નેં રસ તાડજે જાડનો,

ધપ્પો : ધપ્પો ધપ્પી સાર, ગંજ, કોડ, ઉતરોડ
મેં છાપેજો ઓજર, ધપ્પો છોકરેંજી રાંધ તીં.

ધાન : ધાન, ધાનક, સ્થાન, વરી તાકો કપેડે જો,
સ્તન, ધાઈ પ ધાન, તીં ધાન ગામ ગુજરાતજો.

ફૂંઠો : ફૂંઠો, અરથજો સાર, કોણીતા કપેલો હથ,
તીં ચોચો બીડી-ન્યાર, મેં પન ખિરેલો જાડ તીં.

આ ઉપરાંત મધ્યમેળ દુહો પણ રચાય છે. આ સંગ્રહમાં મધ્યમેળ દુહો એક પણ નથી પણ કચ્છી સાહિત્યમાં આ પ્રકાર ખેડાયો છે. એવો એક દુહો માણીએ...

કંધી ઉભીયું કેતરીયું સાહડ....સાહડ કન,
સાહડ સંધો તિન, સિર સહાયે ગિડન જે.

કવિ 'સ્વપ્ન' મધ્યમેળ દુહાની ભેટ કચ્છી સાહિત્યને આપે એવી આશા રાખીએ. ચોપાઈ છંદમાં રચાયેલી કવિતા પણ આ સંગ્રહમાં સંમિલિત કરવામાં આવી છે. ચોપાઈ પ્રાસયુક્ત ચાર ચરણનો માત્રામેળ કાવ્યપ્રકાર છે. દરેક ચરણમાં ૧૫ માત્રા સાથે ચરણના છેવટના બે અક્ષરો અનુક્રમે ગુરુ અને લઘુ હોય છે. કવિ 'સ્વપ્ન'ની હથરોટીની ચોપાઈ રચનાઓ પણ કુરાળ કારીગીરી સમી દેખાય છે. તેમણે આ રચનો ઓ પણ સાંઘાળા ઉતાર આપી છે એ એમની કાવ્યત્વ ક્ષમતા બતાવે છે.

કવિ 'સ્વપ્ન' રચિત ચોપાઈઓનું વર્ણન અને આનંદદાયક બનસેં

અકઈ : અકઈ, ભથ, આરોપ, આલોપ, ધાગ, લાંછન, કલંક તીં ડોસ.

અપકિરતી નાલેશી સાર, નેપે કારટિલી લગે થરાર.

તા : તા, તાપ, તપ, રોક અથાંથ, તા, તાવ જો ભાવ સમજાય
તા મેં આથ જામરી તાકાત, લોકેપાણી કરે અથાંથ.

કભૂલ : કભૂલ, મંહુર માન્ય સાર, નેપે સમાન હા સ્વીકાર.
સથજો સાથ ડીજે સરાર, પિઠેજી ભુલજો કજે સ્વીકાર.

અને આ ચોપાઈએ તો રામાયણની યાદ અપાવી.

વચન : વચન, બોલ ને સભન જિભાન, કોલ, વાચધો ગાલ સમાન,
સિંધ્યાંત રખજે અંડો જાણ, વચન પરે ને વિઝે ન પ્રાણ.

અહીં વચન માટે પ્રાણ જાણ એમ નહીં પણ ! વચન પણ રહી જાય અને પ્રાણ પણ ન જાય. 'સ્વપ્ન' એ બહુ ઊંચી વાત કરી છે.

કાવ્ય રચના નં. ૪૮૦ (મતલભ) ૪૯૯ (વેસલો) ને ૫૦૦ (વેલો) એમ આ ત્રણ કૃતિઓ ચોપાઈ પ્રકારમાં દર્શાવાઈ છે પણ હકીકતમાં માત્ર બે જ ચરણ રચાય છે. વળી માત્રાની ગણતરી અને પ્રાસમાં પણ ખામી લાગે છે. તેમ છતાં ત્રીજા ખંડની રચના નં. ૧૧૩ (હલકાઈ) માં તો કચ્છીભાષામાં પોતાની બડકાઈના દર્શન કરાવીને કવિ 'સ્વપ્ન' જગ છતી ગયા છે. એ રચના પણ માણીએ...

હલકાઈ : હલકાઈ, વાચડાઈ તીં ટાપડાઈ, મૂર વેવલાઈને મસૂઘાઈ.
સમાન પિલકાઈ ને ગાગલાઈ, સરખી ભાવાર્થજી સરખાઈ.

આ રચનામાં કાઈ, ડાઈ, લાઈ, ઘાઈ, ખાઈ, વગેરેથી સઘાતા લય માધુર્યયુક્ત શબ્દોમાં ઉકારાત સ્વર આપણા કાનમાં ગુંજન કરીને અનોખો ભાવ જગાવે છે.

માત્રામેળ કુંડલિયામાં રચના કરવી એ થોડી સાધના માંગી લે છે. આ સંગ્રહમાં ત્રણેક રચના કુંડલિયા છંદમાં રચાઈ છે. કુંડલિયા એ છ ચરણ નું પદ છે. એમાં દુહા પ્રમાણે માત્રાઓ લેવામાં આવે છે. બબ્બે ચરણમાં પ્રાસ યુક્તય છે. આ પ્રકારમાં ચોથા આવર્તનને પાંચમાં આવર્તન રૂપે પુનરવર્તિત કરવામાં આવે છે. તેમજ પ્રથમ અને દ્વિતીય આવર્તનને

પણ અનુક્રમે ૧૨ અને ૧૧ માં આવર્તન તરીકે પુનરાવર્તિત કરાય છે. આમ કુંડલિયા મૂળભૂત રીતે માત્ર સાઠા ચાર આવર્તન જ હોય છે. કવિ 'સ્વપ્ન' રચિત કુંડલિયાની કમનિય કલાનો પરિચય કરીએ...

ૐ : ૐ અરથ ઇશ્વર, ધણી, પરમેશ્વર ભગવાન,
સે માલિક પ્રભુ હરી, સત્ત્વ તત્ત્વ જો ગાન.
સત્ત્વ તત્ત્વ જો ગાન, નીરંજન નીરકારી,
સમરંધે સેજે છુટ્ટે, ભવજા બંધન ભારી.
અણૂ અણૂ મેં અંસતી, વિરાટમે પણ વ્યોમ,
'સ્વપ્ન' મંત્રજે મૂરમે, મૂર અખર સે ઓમ.

કવિ 'સ્વપ્ન' રચિત ત્રણે કુંડલિયામાં ૧૧ અને ૧૨ આવર્તનમાં પરિવર્તિત-પુનરાવર્તિત થવા જોઈતા આવર્તનનો અભાવ છે. તેથી તે કુંડલીયા છંદને અનુરૂપ નથી. તે છતાં કાવ્યના ભાવને કોઈ અસર થતી નથી માટે તે ક્ષમ્ય છે. મેરાઉના ભક્ત કવિ ચંદુભા બહેજાએ "પ્રભાપ પચવીસી" ની રચના કરી છે જેમાં સળંગ ૨૫ કુંડલિયાની હારમાળા રચિ છે, આ કુંડલિયાનો અભ્યાસ કરવાથી છંદ પરનું પ્રભુત્વ આવી શકે એમ માનવું કે તે તરફ અંગુલીનિર્દેશ કરવો યોગ્ય ફરશે.

(દલપતપિંગળમાં કુંડલીયાળા બંદાદલજો ભતાવતા લાખરું છે,
જે કુંડલીયા છંદમાં જ છે.)

“કુંડલીઓ ઠરતા ઠરો, આદી દોહરો એઠ,
વળતી ચોથા ચરણજો ઉલટાવો ધન્ટી ટેઠ.
ઉલટાવો ધન્ટી ટેઠ, ઇલ્લયાના ચાર ચરણ નામ,
ચરણ ત્રયો શ્રામ ચાર-છ, પદ થાસી રાધકા ત્યમ,
પ્રથમ ચરણજો પ્રથમ શબ્દ છેવટ ભળીયો,
છો તે ઢૂકો છંદ ઠહેલિજત કુંડલીઓ.”

છાપ્પો કે છાપ્પય છંદમાં રચાયેલી આ સંગ્રહની એક માત્ર રચના હોવા છતાં તેના વિષય, કલ્પન અને છંદોલયને કારણે આસ્વાદ્ય બની છે. છાપ્પો એટલે છ પદ કે ચરણનું કાવ્ય, જેમાં પ્રથમ ચાર ચરણ રોળાછંદના અને પછીના બે ચરણ દોહરાના પૂર્વાધને

બેવાડવીને આરંભ બે માત્રા ઉમેરીને એટલે કે ૨૮ માત્રાનું એક ચરણ બને છે. કવિ 'સ્વપ્ન' એ છાપ્પામાં કેવાંક છાનગપતિયાં કર્યાં છે એ માણીએ, જાણીએ અને નાણીએ...

પનું : પનું ત કાગર અરથ, પતો રાંધજો સાર આય,
પનું પેપર-સ્ટેમ્પ, અણી ઓઘર ધારા અય.
પનું પોટ, મુચાણ, કથ, તીં ભાગ્ય મિસીભ ભાવી ચેં,
પનું ચાકી નટ કે, ગોલ ફિરાયજી થાવી ચેં.
ત-પનું નીલે રડજો રતન, પછા નાલે જો તંડે.
પનું, પનારો સંધ સળંધ, પ્રેમ, પ્રીત, પાતો તંડે.

કવિ શ્રી રાઘવ કૃત “સંતાસંત દર્પણ”માં છાપ્પા કે છાપ્પય છંદમાં રચાયેલી રચનાઓ જોવા મળે છે. કચ્છના અન્ય કોઇ કવિએ ગુજરાતી સાહિત્યમાં છાપ્પા માટે પ્રખ્યાત શામળના છાપ્પા જેવી રચનાઓ કરી હોય એવું ધ્યાનમાં નથી. એ રીતે પણ કવિ શ્રી 'સ્વપ્ન' એ રચેલ છાપ્પા પદ ખરેખર પ્રારંભનીય કાર્ય બને છે. અન્ય કવિઓને પણ છંદનું મહત્વ સમજી છાપ્પા છંદનો પ્રયોગ કરી, કચ્છી કવિતાને સમૃદ્ધ કરવાની આવશ્યકતા રહેલી છે. આ માટે કચ્છી કવિતામાં અવકાશ પણ રહેલો છે.

હવે આપણે હરિગીત છંદમાં રચાયેલી એક કૃતિનું વિલોકન કરીએ. હરિગીતમાં ૨૮ માત્રા હોય છે, અને ચરણ અંતે ગુરુ અક્ષર મુકાય છે. આ સંગ્રહમાં હરિગીત છંદની 'સંચો' શીર્ષક હેઠળ એક રચના છે. કાવ્યમાં રસ નિષ્પત્તિ એ વિષય પર આ સંગ્રહની રચનાઓ વિશે અલગથી ચર્ચા કરવી યથાર્થ નહીં બને માટે 'સંચો' રચનામાં રહેલા હાસ્યરસનો લ્હાવો લૂંટીએ..

સંચો : સંચો ત મંધીયાણી અરથ સંચો 'રવેચો' છાથજો,
સંચો મિસીન સિલાઈ જો સંચો ત સેવું ભનાયજો.
સંચો ત સીસાપેનજી સાધન અણીજો સારજો,
સંચો વરી રસ સેલડી પીલે કો સે ધારજો.
ડાહી કરે જો સંચ આય સંચો અરથ પિરમાણમેં,
સંચો ત વતરેજો વરી આય મિણીજી જાણમેં.
સંચો કપા સોરે કરે નોંખા કપારીયા કરે,
સંચો સુપ્તો સાંકીયું તીં કો ચંત્ર ના સંચો ધરે.
સ્વપ્રાઈમસ કે તોં સંચો ઘણેં ચેંતા વરી,
સંચો હજામજો ઠંજો, ઇ અરથ ઉપજો આખરી.

કવિ 'સ્વપ્ન' એ પોતાના પ્રથમ કાવ્ય સંગ્રહ 'વાછંદ' ના મુખપૃષ્ઠ પર એક દુહો મૂક્યો છે.

નિપજે તો નોંખેં રસે, કવિતાજો આનંધ.

પ-ડસમૂંસ રસજ ન વે, તેડેડા મીં વાછંદ. ?

એટલે કવિ કવિતામાં રહેલા રસથી પૂરા જ્ઞાત છે. એ વાતની પ્રતીતિ થાય છે. વળી કવિને હાસ્ય અને શાંત રસ વધુ પ્રિય હોવાનું પણ એમણે નોંધ્યું છે. તો "સબધ સોનજ ખાણ" માં પણ રસ અને શબ્દ ના ભાવ અંગે બે દુહા મૂક્યા છે. તે દુહા માણીએ...

રસ : અદ્ભુત, કટુણ, બિભસ્ત તીં, વીર , શાંત, મુંગાર,
ભયાનક, હાસ્ય, રોદ્ર નોં, કાવ રસ અલંકાર.

શબ્દભાવ : નાદ, નિનાદ, નિસ્વન તીં, રૂત રવ ને રાવ,
સુષિર, સ્વર, ધ્વનિ નોં સબધ વ્યક્તજ ભાવ.

સવૈયો કે સવૈયા એકત્રીસા છંદની એક રચનામાં કવિ 'સ્વપ્ન' એ મારો (માળો) ના પર્યાય આપીને કલ્પનના ઉદ્દયન અને ઉર્ધ્વાઈનો પરિચય કરાવ્યો છે. એકત્રીસ માત્રાનું એક ચરણ અને છેલ્લે ગુરૂ અને લઘુવાળા એ છંદને આનંદીયો...

મારો : મારો, મજલો, માડ અરથ તીં, વે મકાન જો માડ તેં માડ,
મારો, મેડો મારીઓ ધરજો, માંચ, માંચડો ખેતર સાર.
મારો, વઢોવક માર પ્રકારતીં, મારો પંખી રેણાંગ સ્થાન.
મારો મિટ્ટિજો ધર ભીંગારેજો, મારો કસાઈ જશ્યાવ ભણા.

આ રચનામાં અસલ કચ્છી "ભીંગારો" શબ્દનો પ્રયોગ કરીને કવિએ કમાલ કરી છે. ભીં, ભીં અવાજ કરનાર ભમરનો કચ્છીઓ ભીંગારો કહે છે. શબ્દની વ્યુત્પત્તિ ખાસ ધ્યાન ખેંચે એવી છે છતાં કચ્છીભાષાને લિપિ નથી એવો ચૂર વિદ્વાનો વ્યક્ત કરે અને ભાષાને બદલે બોલીમાં ખપાવે ત્યારે દુઃખ થાય છે. હવે તો કચ્છીભાષાના લેખિતરૂપ માટે ગુજરાતી લિપિ ગાન્ય બની જ ગઈ છે એટલે કચ્છીભાષાને લિપિ નથી એગ કેમ કહેવાય ? "સબધ સોનજ ખાણ" પણ ગુજરાતી લિપિમાં છપાયેલ એક સમૃદ્ધ, સુગ્રાહ્ય, અને સુવિદિત ગ્રંથ છે. ભાષા બાબતે વિદ્વાન સાહિત્યકાર વિધવાચરપતિ શ્રી કે.કા. શાસ્ત્રીએ

ચમારી રૂબરૂ મુલાકાતમાં જણાવ્યું હતું કે જે ભાષામાં પર્યાયવાચી શબ્દો આવતા હોય તે બોલી નથી પણ સંપૂર્ણ ભાષા છે. આ સિદ્ધાંત કે અભિપ્રાયને સંગોપાંગ સમર્થન મળી રહે સથવા એમ કહીએ કે શ્રી કે. કા. શાસ્ત્રીએ કચ્છીભાષા માટે જે અપેક્ષા રાખી હોય તે "સબધ સોનજ ખાણ"થી પરિપૂર્ણ થઈ છે. કવિ 'સ્વપ્ન' નું આ કાર્ય પણ વિદ્વાન શ્રી કે.કા. શાસ્ત્રીના અભિપ્રાય મુજબ કચ્છીભાષાને ભાષા તરીકે જ સ્વીકારવાનું સામર્થ્ય ધરાવનારું બની રહે છે.

બીજો એક અભિપ્રાય પણ અને નોંધવાનું ઉચિત બની રહેશે સિંધી ભાષાના વિદ્વાન કવિ શ્રી 'હિંદરાજ દુઃખાપલ' ના મતે સિંધીભાષાનો ઉદભવ કચ્છીભાષામાંથી થયો છે. આજે સિંધી ભાષાને માન્ય ભાષા તરીકે સ્વીકારવામાં આવે છે તેનો જો એક માત્ર આધાર લિપિ હોયતો પ્રશ્ન એ થાય છે કે, શું ? દીકરી કદી માતા વગર સંભવે ખરી ? તો "કુંજલજી કુણકાર" ના તંત્રી અને મૂર્ધન્ય કવિ શ્રી માધવ જોશી 'અરક' એ પ્રગટ કરેલ પુસ્તિકા "કચ્છીભાષા ન્યાય માંગે છે." માં પણ આ સદશે વિસ્તૃત ચર્ચા કરવામાં આવી છે. તેમ છતાં કચ્છી અને સિંધી ભાષા બન્ને જોડીયા બહેનો છે એવો મત વર્તમાનમાં સુરુષ્ટ પણે પ્રવર્તે છે, એટલે પહેલાં કોણ એ બાબત ગોણ બની જાય છે.

આ સંગ્રહની રચનાઓમાં ઝૂલાણા છંદ પણ કવિએ સુપેરે પ્રયોજ્યો છે, ડડ માત્રાના છંદમાં લયને અનુરૂપ શબ્દોની પસંદગી અને કમિકતા કવિ કુશળતાને છતી કરે છે. રચનામાં રમમાણ થઈએ...

ગુરૂ : ડે ગુરૂ જ્ઞાનને બોધ ઉપદેસે કે, ધરમને કરમજો મરમ ગાયે,
તીં ગુરૂ ગોરને ગુર પુરોહિત તીં, શિક્ષક જે અજા અરથ આયે.
સાપૂ તીં સંતને અતીત ભેખ તીં, અખર દીર્ઘ ગુરૂ ન્યાર આયે,
વારજો નોં ગુરૂ, જાહ બ્રહ્મરૂપતિ, અરથ સમરથ ગુરૂ સાર આયે.

આ કાવ્યની પ્રથમ પંક્તિ 'ડે' થી શરૂ થઈ 'ડે' થી વિરામ પામે છે, અને ઉપેસ શબ્દમાં આવતો 'ડે' સ્વ માધુર્યમાં કેવો વણાઈ ગયો છે. તો ધરમ, કરમ, મરમ અરથ, સમરથ અને અખરમાં લય કેવો હૃદય સ્પર્શી ભાવ જગાવે છે.

કચ્છી લોકસાહિત્યમાં વાર્તાની જેમ કહેણી છે તેને વધુ રસમય બનાવવા વચ્ચે વચ્ચે વાર્તાકાર બેત રજૂ કરીને વિષયને ચમત્કારીક બનાવે છે. થોતાઓમાં ઉત્સુકતા જન્મે એવું પ્રયોજન એની પાછડ રહેલું છે. આ બેતની રચના માત્રામેળ એને દોહરના છંદ પ્રમાણે પણ ત્રણ ત્રણ પંક્તિમાં થાય છે. સિંધ અને કચ્છના પ્રખ્યાત સૂફી સંત "શાહ અબ્દુલ હકીક બિટાઈ" ના રસાલા નામે ગ્રંથમાં બેતનો ઉપયોગ થયેલો છે. કવિ 'સ્વપ્ન' એ સ્વતંત્ર વિષય તરીકે બેત (બેથ) ની રચનાઓ કરી કચ્છી કવિતાને સમૃદ્ધ બક્ષી છે. કવિ 'સ્વપ્ન'

રચિત એક ભેદ સાથે બેરો કરીએ...

ખાણ : ખાણ ચોપેજો વ્યાર નાં, ખાણ અરથ ભંડાર,
ખાણ પિટ્ટલીએ જાળાભજી, ઓડખજો આધાર.
ખાણ ખાઈ ન્યાર, ખનીજ નિકરેસે ઠેકાણું.

અને કવિ 'સ્વપ્ન' રચિત "સબધ સોનજી ખાણ" મ્યાનું પાકે કચ્છીભાષા કે સમરથ ભનાયજી તાકાત મિલી સંગથી, આ શબ્દો કેવા સ્વભાવીક લખાઈ ગયા છે, અને હું કવિ 'સ્વપ્ન' ના કવિતા રસમાં એટલો લીન બની ગયો કે ભાષા પરિવર્તન થઈ ગયું એનો ખ્યાલ સુધમાં રહ્યો નહીં. પણ એ ભાવમાં ખેચવાની મજા પડી.

બેતની આવી રચનામાં પ્રાસનાપ્રાસ યુક્ત ચાર ચરણ લખી પાંચમાં ચરનમાં ૧૧ માત્રાની અર્થ પંક્તિ પૂવાઈમાં અને ૧૩ માત્રાની પંક્તિ ઉત્તરાર્ધમાં મૂકીને એવી અનેક કડીઓને જોડીને સંગરની રચના થાય છે.

સંગરમાં કથા વસ્તુ, પ્રસંગ કે વર્ણન સાથે સંવાદ પણ મૂકીને લાંબી રચના બને છે. સંગર એટલે સાંકળ જેમાં કળીઓ એક બીજા સાથે સંલગ્ન હોય. કચ્છી સાહિત્યમાં સંગરનો કાવ્ય પ્રકાર બહુ જાણીતો અને માનીતો છે. કચ્છી રાગીઓ જ્યારે પોતાના હલકભયાં કંઠથી રજૂ કરે છે ત્યારે સાંભળનાર શ્રોતાવર્ગ મુગ્ધ બની જાય છે. કવિ "શ્રી દુસેરાય કારાણી"એ કચ્છી સંગર ક્ષેત્રે ઉમદા કાર્ય કર્યું છે.તો "શાપર મકબુલ કચ્છી"એ "સોનજી સંગરો" નામે કાવ્ય એક પ્રગટ કરેલો છે.

કવિ 'સ્વપ્ન' પણ સંગરની રચનામાં માહેર છે. "વાછંદ" નામે એમના કાવ્ય સંગ્રહમાં એમણે પ્રકાશીત કરેલી સંગર માણવા જેવી છે."સબધ સોનજી ખાણ"માંથી એમની એક સંગરનું સાનિધ્ય મેળવીએ...

સંગર : સંગર લોજી કડી કડીકે, સંધે ભનાયલ હાર,
સંગર કડી બ્યાણજે કે, ભંધ કેજો આધાર.
સંગર ટૂલી, ગંગ તીં, જુથ સલટ જો સાર
સંગર ડોરો ચેન ચેં, સંગર સોનજો હાર.

ત-સંગર માપ મધાર,

સો ફૂટ જિમીને બો.

સો ફૂટ જિમીનેજો સંગર માપણી ધાર,

સંગર પાછડ પુઠે નેં, તિરેં હોંજી હાર

સંગર ડોરો મુંથણી, સંગર સંગ્રહ જો સાર,
સંગર સિલાઈ કમરેં, ટેબો મુંથણી ન્યાર,
ત-કચ્છી કાવ પ્રકાર,
જેમેં સંગરજી સંગર લખાઈ.

આમ એક કડીમાં બીજી કડી જોડતા તેમ સંગર લાંબી બનતી જાય પણ ! અહીં શબ્દના પર્યાય આપવાના હોવાથી વિષયમાં બહુ અવકાશ રહેલો નથી, એટલે કવિએ માત્ર બે જ અંકોડાથી સંતોષ લીધો છે. એ કવિના કવિત્વની મર્યાદા નથી પણ વિષયની મર્યાદા છે. આમ છતાં આ રચનાની વિશિષ્ટતા એ રહેલી છે કે સંગર શબ્દના પર્યાયવાચી શબ્દો આપવા માટે એમણે કચ્છી સંગરના બંધારણને પ્રાધાન્ય આપીને સંગરને ન્યાય આપ્યો છે. કચ્છના કવિઓ એ પોતાની માતૃભૂમિને કાવ્યમાં પ્રાધાન્ય આપવાનું વલણ પરંપરાગત રાખ્યું જ છે. એટલે જ તો વિદ્વાન સાહિત્યકાર ડૉ. 'ધીરન્દ્ર મહેતા' "ઘટડો મિંજ તો ગરે" માં કચ્છના કવિઓના અધિકૃત સંપાદનો થવા જોઈએ એવી અપેક્ષા સાથે અધ્યયનક્ષમ મુદ્દા તરીકે "કચ્છી કવિતામાં વતન પ્રીતનું ગાન" એ વિષય તરફ લક્ષ દોર્યું છે.

કવિ 'સ્વપ્ન' પણ આ ગ્રંથની કૃતિ દ્વારા કચ્છની ભૌગોલિક પરિસ્થિતિથી સુપેરે પરિચિત હોવાની પ્રતીતિ કરાવે છે. શબ્દના પ્રયાયરૂપે કચ્છના ગામનું નામ આપીને એ ગામની સાચી ઓળખાણ પર કરાવી છે. એટલે ગામનું નામકરણ કેમ થયું હશે તેના સંદર્ભ પણ અહીં સોંપે છે. કવિનું જન્મ સ્થાન તો માંડવી તાલુકાના હાલાપર ગામે પણ વ્યવસાયાર્થે તેઓ નખત્રાણા તાલુકાના નાની અરલ ગામે વસવાટ કર્યો. અરલ ગામને કવિએ એક દુહામાં કેવી ખુબીથી વર્ણી લીધેલ છે. તે જોઈએ...

અરલ : અરલ, અજગર, એકે અરથ, જડા જોરાતી જામ,
અરલ નખત્રાણે તાલુકે સુઠો 'સ્વપ્ન' જો ગામ.

આ ગ્રંથના કાવ્યોમાં કચ્છના કેટલાક ગામોનો ઉલ્લેખ ખુબ સહજતાથી થયેલો છે. આવા ગામો વિશેની થોડીક રચનાઓનો સારસાદ લઈએ...

મથલ : મથલ છેડો સામલો, પરલો સહેત નામ.
મથલ નખત્રાણે તાલુકે, પટેલ વસંધી ગામ.

બંગી : બંગી જોરાતો વડો, જિજો જ જભરો જામ,
બંગી અંજાર તાલુકે, આહીર વસંધી ગામ.

ઘડાણી : ઘડાણી ગૈયર કસબીજી, ઘડાણ મજૂરી કામ,
ઘડાણી લખપત તાલુકે, પટેલ વસંધી ગામ.

ટોફો : ટોફો જાડી લક લમી, રોહો ધુકો તમામ,
ટોફો મુન્દ્રા તાલુકે જેન વસંધી ગામ.

નરીઓ : (સોરકો) નરીઓ કવલો નામ, ડેસી વિલાયતી જાણજૂં
નરીઓ, નલીયા ગામ, કચ્છ અબડાસે તાલુકે.

આ ઉપરાંત અન્ય ગામો દેવીસર, ભીમસર, આંધાસર, ભાણાસર, મેડીસર, વિજાપાસર, વડસર, વાડાસર, ચીયાસર, ભારાસર, સુમરાસર, ગોણીયાસર, પાંકડસર, ચકાસ, ઉમરસર, ગજાસર, ધ્રુવકસર, રાવરોસર, રોડાસર, આડેસર, બાલાસર, ટોકણસર, નારાણસર, હમીસર, (જળારાણ) કચ્છજિજ્ઞો અને રાજધાની દિલ્લી (દુલરાવ કારાણીની રચના “ધિલ્લી જુવર” યાદ આવી જાય છે.) નો નિર્દેશ થયો છે.

આ ગામની નામાવલીમાં કચ્છના જુદાજુદા તાલુકાઓમાં વસવાટ કરતી જ્ઞાતીની વિગત પણ ધ્યાન ખેંચે છે, જેમ કે, નખત્રાણ અને લખપત તાલુકાની કડવા પાટીદાર(પટેલ) ની વસતિ, બુજ અને અંજાર તાલુકાની આહિર વસતિ તો મુન્દ્રા અને માંડવી તાલુકાની જેન વસતિ વિશેની નોંધ કવિની સામાજિક દૃષ્ટિની ધોતક બની છે.

કવિ ‘રવખ’ માત્ર કાવ્ય રચના કરે છે એવું નથી તેઓ કાવ્યના બંધારણમાં રૂચી રાખી, સભાનતાથી કવિતાને છંદમાં ઢાળવાનો –લખવાનો આગ્રહ રાખે છે. તેમના પ્રથમ કાવ્ય સંગ્રહ “વાહં” ની તમામ કૃતિઓ છંદોબદ્ધ છે કારણ કે, તેઓ માને છે કે, “મૂકે છંદોબદ્ધ કવિતાઉં લિખેનો છોક ખરો, ખરેખર કચ્છી ભાષાકે છંદોબદ્ધ રચનાએજ ખાસ જરૂર આપ...કવિ પ કવિતાજ નીતિ નિયમ પારણા ખપે એકો મૂલો મંગણું આપ.” કવિ માને છે એટલું જ નહીં પરંતુ તેનો યુસ્તપણે અમલ કરવામાં પણ તેઓ સમર્થ છે. એતો એમની તમામ રચનાઓમાં સ્પષ્ટ દેખાય છે. નહીં તો કાવ્યશાસ્ત્રના નીતિનિયમ બાબતે “સબધ સોનંજ ખાણું”માં સોજ જેટલી છંદોબદ્ધ કૃતિઓ આપવાનું શક્ય બને ખરું. ? કવિને પિંગળનું જ્ઞાન છે તેને જ વિષય તરફ લઈને રચાયેલી થોડીક રચનાઓમાં રમણ કરીએ :

છંધ : છંધ કવિતાજો માપ ચેં, અક્ષર માત્રા ગણીત,
છંધ ચારણી સાહિત્યજ, રૂઆ, સોરકો, કવિત.

ચોપાઠ : ચોપાઠ કાવ્ય સ્વરૂપમેં, પનરો માત્રા છંધ,
ચોપાઠ રસો હિત ત્રાણેસેં, છંદે તણાજે ગંઢ.

રે (ધ્રુવપદ્ય) રે તાં કવિતા ભજન તીં, ગીત કરીમેં ખાસ,
રે તેમેં નિરધક તીં, લય-લા રે’ વપરાસ.

ત (ગણ) ત કવિતામેં ‘તગણ’ અરથ, ‘તારાજ’ સેં ચોરખાચ,
તારાજજો ‘મારાજ’ થીએ, ગુરૂ, ગુરૂ, લઘુ આચ.

એવીજ રીતે વીલી કેટલીક કૃતિઓમાં ભગણ, જગણ, રગણ, પદ્ય, કચ્છી સંગર, લઘુ-ગુરૂ અક્ષર, ધ્રુવપદ્ય, તખ્તલુમ, કવિતાના નવ રસ, અને ગુલરાતી કવિ અખ નો ઉલ્લેખ સુધેર થયો છે.

ભાષામાં લાઘવ હોય એ એવું એક વિશિષ્ટ લક્ષણ છે. આપણે આપણા વિચારોની અભિવ્યક્તિ માટે મૌખિક કે લેખિત સ્વરૂપે ભાષાના માધ્યમનો ઉપયોગ કરીએ છીએ. પરંતુ ભાષા શું છે ? એ વિષયમાં આપણું જ્ઞાન કેટલું ? કચ્છીભાષામાં લાઘવ ક્યાં છે ? આ વિશે વિચાર કરીએ તો કચ્છી ભાષામાં એકાક્ષરી શબ્દો તરફ આપણું ધ્યાન જાય. કચ્છી ભાષામાં એકાક્ષરી શબ્દો ઘણા છે. પરંતુ આજ દિવસ સુધી આપણે તો ભો, ચો, ગો, સો, ડા, ને ભો...ભોમાં જ રાચતા રહ્યા છીએ. (અલબત્ત સહજ રીતે બોલચાલમાં એકાક્ષરી શબ્દોનો પ્રયોગ આપણે કરીએ છીએ ખરા પણ એમાં સભાનતા કેટલી ?) પરંતુ કવિ ‘રવખ’ એ આવા ૧૮૦ જેટલા અર્થયુક્ત શબ્દોની હારમાળા રજૂ કરીને કચ્છીભાષાના એકાક્ષરી શબ્દોનું મહાત્મ્ય સમજાવ્યું છે.

એકાક્ષરી શબ્દોના દોહરાના દુખાણ લઈએ :

ખો : ખો તાં પોય પછી અરથ, વરી પો છંજી અર્થાથ,
ખો તાં મેંજો પોષકે, કચ્છી મેં ચોવાથ.

ઢ : ઢ તાં અજ્ઞાની અરથમેં, અખોજ જટ ગમાર,
ઢ ત ભોરો અભણ તીં, તીં મૂખજો સિરધાર.

ધ્રા : ધ્રા, ધ્રોડી ને પ્રાસકો, ગભરામણ ભાન,
ધ્રા રખણું ને કિરજણું, હિકેડું ભગવાન.

સબંધ છું સુભગ

એક એવી યુક્તિ છે કે, કવિતા અને વનિતા અલંકારોથીએ શોભે છે, યોગ્ય વસ્ત્રાભૂષણો ધારણ કરેલી વ્યક્તિનો જેમ પ્રભાવ પડે છે તેમ યોગ્ય-ઉચિત અને ભાવવાહી અલંકાર યુક્તકાવ્ય ભાવકને રસવિભોર બનાવવામાં સક્ષમ હોય છે. કહેવાય છે કે, દાનેશ્વરી કણનોજન્મ થયો ત્યારે એણે કુંડલ પહેરેલા જ હતા તેમ અલંકાર પણ કવિતાની સાથે જન્મે તો એ અલંકાર જ સાર્થક બને છે.

“સબંધ સોનનું ખાણ”માં જે કાવ્ય રચનાઓ મુકાઈ છે, એ રચનાઓ કચ્છી શબ્દોના અર્થોને વધુ સ્પષ્ટ કરવા પર્યાયરૂપ શબ્દપ્રયોગ કરવાના ઉદ્દેશથી રચાઈ છે, દરેક રચના પ્રાસયુક્ત છે, એટલે અલંકારની દ્રષ્ટિએ એમાં અંત્યાનુપ્રાસ તો છે જ સાથે સાથે વર્ણાનુપ્રાસ અને શબ્દાનુપ્રાસ જેવા અલંકાર પ્રયોજ્યા છે, પરંતુ કલ્પનાની મર્યાદાના કારણે અર્થાલંકાર શક્ય નથી બન્યા એ સ્વાભાવિક છે.

આપણે અંત્યાનુપ્રાસવાળા થોડાક દુહા પર દ્રષ્ટિપાત કરીએ :

ડાણા : ડાણા પાંઈ અનાજમેં, અન્ન અનેક પિરકાર,
ડાણા સોગઈ, સોગઠા, રાંધેજા પાસા પાસ.

કુંજ : કુંજ-કુંજમું ચાવી અરથ, ત મુડણ ખટમલ સાર,
કુંજ-કુંજમું મજરા વરી, ત કુંજલ પખી ન્યાર.

કંજુસ : કંજુસ, લોભી, ચમ અરથ, ચૂમડો, મખીચૂસ.
નેપેકુંડી વિરતી જો, પીઘૂ, સૂમ, ખડૂસ.

હવે વર્ણસંગ્રહ કે વર્ણાનુપ્રાસવાળી રચનાનું રસપાત કરીએ :

તરીઓ : (સોરઠો) તરીઓ, છે, તરવાણ, તાગ, તર ઉનાણજો,
તરીઓ ચિબડ પિરમાણ, પકલ નય જે તર જો.

કલી : કલી કચ્છી કુંપર કુંવેજ, કલી કલગળ સાર,
કલી ચેં કલીચુન્કે, કન પાસે જ તર.

તિર : તિર સંઘંત્રે અંક જો, ભાસામેં ધરા,
તિરકોસી, તિરવાઈઓ, તિરભાઓ, તિરપા.

સબંધ છું સુભગ

સાથે સાથે શબ્દાનુપ્રાસનો થોડોક સ્વાદ ચાખીએ :

તાર : અરજ વિનંતી પ્રાર્થના, તારમેં ભાવ વિચાર,
તાર, ઉકાર, ઉધાર કર, ભગવત કર ભવપાર.

લા : લા વાક્ય પ્રયોગમેં માટે જે અર્થાય,
તોલા, મૂલા કેલા વરી, હુનલા મેં સમજાય.

વિણા : વિણા હાની વિણાંસ તીં. અવકિરીયા અર્થાય,
નુકસાન, છયાન જે ભાવમેં, સમાન અરથ સમજાય.

રાઈ : રાઈ મસાલો વિગારતીં, જિયા અલ્પ પિરમાણ,
રાઈ સામરાઈ-વિસરાઈમેં, તરા-તારાઈ જાણ.

ભુલણું : (ચોપાઈ) ભુલણું વિસરાણું ઓંચરણું ગાલ,
મતલભ મગજતા ઉતરણું ખ્યાલ.

કચ્છી સાહિત્યમાં હાલે જોડણી બાળને અરાજકતા પ્રવર્તતી દેખાય છે, સર્જકો પોતાના મનમાં આવે અથવા વ્યવહારમાં પ્રચલિત ઉચ્ચાર મુજબની જોડણી કરે છે. આપણી પાસે શબ્દકોશ છે, પણ માન્ય જોડણી માટે કોઈ આધારભૂત જોડણીકોશ નથી. ભૂતકાળ કરતા આજે સર્જન વેગીલો બન્યો છે, પરિધ વિસ્તરતો જાય છે. છેલ્લા ત્રણ દાયકા દરમ્યાન જે સર્જન થયું તે મોટા ભાગે મુદ્રિત થઈ પુસ્તકકારે લોકાર્પણ પણ થયું. આજે મુદ્રણકળા સુધઠ સુચારૂ અને સુલભ પણ બની છે, અને હજુ એમાં સુવિધા પ્રાપ્ત થઈ શકશે, એવા સંકેતો અને સંજોગો છે, ત્યારે શું ? કચ્છી સર્જક એક જૂની ઘરેડમાં માન્ય જોડણી વગરનું છપાઈકામ કરાવ્યા કરશે ? આજના કચ્છી સર્જકો એ માન્ય જોડણી બાળને કોઈ નિર્ણય લેવો જોઈએ એ સમયની માંગ છે. આ કાર્ય જો પાર પડશે તો આવતીકાલની પેઢી માટે તે ઉપકારક સાબીત થશે.

આ ગ્રંથમાં કવિ “સ્વપ્ન” એ જોડણી અંગે પોતાના વિચારો રજૂ કરતા નોંધ્યું છે : કચ્છી ભાસામેં સુધ્ધ ઉચ્ચારણલા લિપિ સંકેતજી કીં પ ચોખ - ફોડ ન હંધે ઓંઉ “સબંધ સોનનું ખાણ”મેં વીસી શ્રી માધવ જોષી “અશક” તંની શ્રી “કુંજલણ કુણકાર” જે થોડે અંકે મેં ડિનલ લિપિ સંકેતકે અનુસર્યો અઈમાં. કવિ “સ્વપ્ન” નો આ અભિગમ યથાર્થ છે, કારણ

કે લિપિ સંકેતો દ્વારા કચ્છી શબ્દોની માન્ય જોડણી તરફ અને ભાષાને સરળ-વાચનક્ષમ બનાવવાનો આજ એક સાચો સુગમ અને સુયોગ્ય માર્ગ છે.

કવિ 'સ્વાન' એ કેટલાક ગુજરાતી તત્સમ શબ્દોને કચ્છીભાષામાં તદ્દભવરૂપ આપી કેવી જોડણી કરવી એ પ્રત્યે ધ્યાન દોર્યું છે. એ શબ્દોની નોંધ પણ માન્ય જોડણીના કાર્યમાં ઉપયોગી બની રહેશે.

પિરમાણે (પ્રમાણે), પિડારથ (પ્રદાર્થ), પિરકાર (પ્રકાર), પિરવાહ (પ્રવાહ), પિરતી (વૃત્તિ), પિરકર (પ્રકર), કિરીયા (ક્રિયા), પિરસાદ (પ્રસાદ), પિરભાવ (પ્રભાવ), પિરગટ (પ્રગટ), વગેરે..

ઉક્ત નોંધમાં આપેલા શબ્દો તત્સમ છે, જ્યારે કૌંસથી બહાર મુકાયેલા શબ્દોને કચ્છીભાષામાં તદ્દભવ તરીકે કવિએ અપનાવ્યા છે. આ અંગે એમનો અભિપ્રાય એવો છે કે, પિંગળશાસ્ત્રના મત પ્રમાણે કવિતામાં આ પ્રમાણે લાવવામાં કોઈ દોષ નથી. એકંદરે ભાષામાં જોડણી બાબત કવિનો જે અભિગમ અને અભિપ્રાય છે તે ભાષા માટે પુષ્ટિ કરે છે એમ લાગે છે.

આ ઉપરાંત વ્યાકરણ સંબંધી થોડી વિગતોની ચર્ચા-વિચરણ કરીએ તો "સબંધ સોનજી ખાણ"માં નારી જાતિના નામના બહુવચનરૂપો માટે 'ઉ' પ્રત્યયનો ઉપયોગ થયેલો છે. જેમકે કોડીઉ, કુંલઉ, ગોલીઉ, મખીઉ, અને એવા બીજા શબ્દો પરંતુ કવિયર શ્રી દુલેરાય કરાણી પોતાની ભુજ્યા શીર્ષકવાળી કચ્છી સંગરમાં નારી જાતિનાં નામના બહુવચન માટે 'યુ' પ્રત્યય પ્રયોજે છે, જેમકે સીંધરીયું, બકરીયું, સોણાઈયું, જોરાતીયું, કટારીયું, કઠ્ઠીયું, હેડીયું, તો વિદ્વાન વ્યાકરણી શ્રી પ્રતાપરાય ગો. ત્રિવેદી 'યુ' પ્રત્યયનો પોતાના "બૃહદ્ કચ્છી શબ્દ કોશ"માં ઉપયોગ કરે છે, જેમકે, અખિયું, કતીયું, કઠીયું, ખીલીયું, ગારીયું, ગાભિયું, અને એવા બીજા શબ્દો. સામાન્ય રીતે કચ્છી ભાષામાં ક્રમવાચક વિશેષણમાં 'ઉ' પ્રત્યય વપરાય છે, જેમકે પજુઉ, (પાંચમો), ચારિયઉ (ચાલીસમો), છનુઉ, (છપ્પમો), છપનો (છપનમો), છો (છછો), અને એવા બીજા શબ્દો. ત્યારે પ્રશ્ન એ ઉદ્ભવે છે કે કચ્છી ક્રમવાચક વિશેષણ તરીકે માન્ય બનેલ 'ઉ' પ્રત્યયનો ઉપયોગ નારીજાતિના બહુવચન માટે કરેલો ઉપયોગ ઉપકારક બને ? એ પ્રશ્ન ભાષાવિદ્ પર છોડીએ.

આ ગ્રંથના ખંડ બીજામાં એકાક્ષરી શબ્દો આપ્યા છે. આ એકાક્ષરી શબ્દ-વર્ણને બેવડાવીને દ્વિભાવીય શબ્દો બનાવવામાં આવ્યા છે. આ ક્ષેત્રમાં કવિ 'સ્વાન'ની કોઠાસૂઝ, વ્યાકરણ પ્રીતિ અને કર્કશ નવું સંશોધનાત્મક કરવાની ઉત્કટતા એ આ દ્વિભાવ માટે ધોતક છે. તો.. કેટલાક દ્વિભાવ પ્રયોગોનું પાન કરીએ.

બે : બે ચોંધ બેઆ અરથ, બે બકરીજે રાડ,
બે, બેબે બેઆ દ્રબાવ તીં, ગિથલેજ ઉબરાડ.

ડા : ડા ડાહ્યા સમજુ અરથ, સચેત શાણા જાણ,
ડા દિર્ભાવ ડાડા કંધે, પે જો પે પિરમાણ.

પો : પો જો દિર્ભાવ પો પો કંધે, જ લખાઈમું ઉચ્ચાર,
પો પો બસ ગાડી જો, હોરન ભૂંગરો સાર.

ના : ના નકારાત્મક અરથમેં, ના, મના, મનાઈ,
ના, નાના દિર્ભાવજો, નાનાબાપા સગાઈ.

ઘો : ઘો જો દિર્ભાવ ઘોઘો કંધે, વધે અરથ વિસ્તાર,
ઘોઘો, બાધો, સુંઘુ ડડ, મૂરખ, જટ, ગમાર.

આ ગ્રંથના ખંડ યોદ્યામાં "ભાસામેં ઉપસર્ગજી ભાવ" એવા શીર્ષક હેઠળ કેટલાક ઉપસર્ગોનો ઉપયોગ દર્શાવવામાં આવ્યો છે. વાસ્તવમાં આ દશ પૈકી 'અપ' અને 'અવ' બે જ પ્રત્યય ઉપસર્ગ છે. બાકીના વિવિધ રૂપે સાથિત થયેલા થયેલા પૂર્વગ છે. તો છજો શબ્દ 'ખન' એ નામ કે વિશેષણને લગતો તદ્દિત પ્રત્યય ઉપસર્ગ છે. જે અલ્પતા દર્શાવવા માટે પ્રયોજાય છે. વળી ઉપસર્ગમાં જે પ્રત્યય મૂકાય છે તે શબ્દના પૂર્વાર્ધમાં આવે છે. જ્યારે 'ખન' પ્રત્યય અહીં ઉત્તરાર્ધમાં છે તેથી તે ઉપસર્ગ નથી. જો કે આ બાબતે કવિ 'સ્વાન' સહજ-સહાન છે એ તો એમણે મૂકેલા દૃષ્ટાંતરૂપ કાવ્ય પરથી સાબિત થાય છે. પણ અંતે ઉપસર્ગ કે પૂર્વગની શ્રેણીમાં આવતો નથી. ગુજરાતી ભાષામાં એ માટે 'ક' પ્રત્યય લાગે છે. જેમકે થોડુંક, જરાક, ઘડીક, ક્યાંક, કરુંક, ચપટીક, લગરીક, કહીક વગેરે અવયવો.

આવી પૂર્વગોપસર્ગયુક્ત રચનાઓના અમીછાંટણા કરીએ :

કુ : (ભેષ)
કુ ડરસાયે હીનતા, ને નીચપણું અર્થાય,
કુકરમ, કુપાતર, કુબુધી, કુમતી, કુરંપ કુજાત.
ઉપસર્ગજી એડી એકાંત, કુજોડા, કુમુરતા ને કમોતમેં.

અપ: (ભેધ)

અપ ખરાબજો અરથમેં, ખેંચે ભાષામેં ધ્યાન,
અપ, અપસબ્ધ, અપજ્ઞસ તીં, અપલખણ, અપમાન,
અરથ અપધ્રાજો સમાનને, અપસકન, અપકીરતી મિષ્ટે.

પર : પર ભાસામેં પારકો, બેઓ અરથ લેખાય,
પરધન, પરડેસ, પરનારને, પરમોથાણ સમજાય,
પરકાળુ, પરમસ આય, સમાન અરથ ઉપસર્ગજો.

આ ગ્રંથમાં મુકાયેલા “સરસ્વતી વંદના” અને “સરસ્વતી સબધ મિંધર” પણ વિદ્યાની દેવી માતા સરસ્વતી પ્રત્યેની કવિની શ્રદ્ધા અને ભક્તિ દર્શાવે છે. “સરસ્વતી સબધ મિંધર”માં મંદિરની આકૃતિ રચીને જે રીતે અક્ષરોની ગોઠવણ કરી છે તેમાંથી જે રીતે ગ્રંથની રચનાઓ બને છે તે વાચકો માટે રસમય, અદ્ભુત અને અનન્ય અનુભવ કરાવનાર છે. એ વિચક્ષણ વિચાર જ કવિ ‘સ્વાન્’ની કાવ્ય વિભાવના કેટલી ઉચ્ચ છે એ દર્શાવે છે. “શ્રી પાંડવ યશોનુદ્યોદિકા”માં દ્વિતીય મધ્યખના છંદ પ્રકારમાં છંદની સમજણ આપવા માટે અક્ષર “મેરુચિત્ર” આપેલ છે. તેમાં પર્વતના શિખર પર “ૐ” મૂકવામાં આવેલ છે. સુજાનનોનું તે તરફ ધ્યાન દોરતાં આનંદ અનુભવું છું. “સબધ સોનજી ખાણ” ના કર્તા કવિ શ્રી લાલજી મેવાડા ‘સ્વાન્’ એ જે ભગીરથ પુત્રાર્થ કર્યો તે ગંગાવતરણથી જરા પણ ઓછો નથી. આ ગ્રંથ પ્રગટ કરીને એમણે કચ્છીભાષાને માતબર બનાવી છે. કચ્છી સાહિત્યને સમૃદ્ધ બંધી છે. કચ્છીભાષાના બુલાતાં જતાં દેરય શબ્દો, અન્ય ભાષામાંથી લેવામાંથી લેવામાં આવેલા તેમ છતાં કચ્છીભાષામાં પ્રયોજી શકાય એવા તદ્દભવ શબ્દો અને સીધેસીધા ઉપયોગમાં આવે એવા તત્સમ શબ્દોની હારમાળા રચીને કચ્છીભાષાને સક્ષમ બનાવી છે. જે ખાણમાંથી સોનું મળી આવી એનું મહત્વ વધી જાય છે. એમ કચ્છીભાષા પણ સોનાની ખાણ છે એવું પ્રતિપાદન કરવામાં કવિ ‘સ્વાન્’ સંગોપાંગ સફળ રહ્યા છે. એમ કહેવામાં જરા પણ અતિરયોક્તિ કે ભાષાનો અતિરેક થવાની સંભાવના નથી જ નથી.

કવિ ‘સ્વાન્’ ના સાહિત્યિક શ્રમને હરેક ભાષા પ્રેમી હૃદયપૂર્વક આવકારશે એમાં કોઈ મીનમેળ નથી. હવે પછી પ્રગટ થનાર સંગ્રહ “સબધા સર” “કચ્છી શબ્દોના સૂક્ષ્મભાવને સમજાવતો મિઠો મેરામણ” જેમ બંને તેમ જલદીથી પ્રકાશિત કરવા તેઓ સમર્થ બને એવી શુભેચ્છા સાથે “સબધ સોનજી ખાણ” ના પ્રકાશનને મીઠો આવકારો આપી, પ્રકાશન બદલ લાખલાખ અભિનંદન....

અરનુ.....

સંદર્ભ સાહિત્ય :

- ★ અમરકોશ.
- ★ અભિધાન ચિન્તામણી-નામમાલા.
- ★ ગુજરાતી ભાષાનો શબ્દ કોશ.
- ★ કચ્છમિત્ર સાપ્તાહિક પૂર્ણ.
- ★ બાવનનો સઘનો વિસ્તાર.
- ★ શ્રી પાંડવ યશોનુદ્યોદિકા.
- ★ પ્રસાદી.
- ★ કચ્છી ગુજરાતી શબ્દ કોશ.
- ★ બૃહદ્ કચ્છી શબ્દ કોશ.
- ★ કારાણી કાવ્યકુંજ
- ★ વાછંદ.
- ★ ભગવદ્ગોમંડલ

કર્તા : અમરસિંહ.
આચાર્ય હેમચન્દ્રસૂરિજી.
સંપાદક-ડૉ. હંમીરલાલ ર. દવે.
તા. ૧-૬-૦૩
હરશ ધોળકિયા.
સંપાદન-શંકરદાન જે. દેથા.
ભક્ત કવિ શ્રી ચંદુભા જોડેજા.
કવિવર શ્રી દુલેરાય કારાણી.
શ્રી પ્રતાપરાય ગો. વિવેદી.
શ્રી દુલેરાય કારાણી.
લાલજી મેવાડા ‘સ્વાન્’
ભગવતસિંહજી મહારાજ
(ગોંડલ નરેશ) પ્રવિણ પ્રકાશન-
રાજકોટ.



અનેકાર્થી : પનૂં (છપ્પચ)

સાલખ સુણા ‘સ્વપ્ન’ ચે, કલમ હંધે લિખાણું ન,
 હંધે કપડો સૂઈ વટ, આભો કી ? સિભાણું ન.
 ચાંકો હંધે બ ધારો, પ-સાગ-પન મોરાણું ન,
 હથૂકા હથીચાર વા, પ-ચાકી-નટ કે ફિરાણું ન.
 ત-પતે રાંધમેં હંધે પતા, ન ખટેજો ઓકાર હો,
 નેપે ‘પનૂં’ સાલખ નં હો, એડા અસાંસે પાર વા.

શબ્દાર્થ : ૧. પનૂં - કાગર. ૨. પનૂં - પોટ, મુગતાઈ. (પહોળાઈ) ૩. પનૂં - અણી, ધાર. ૪. પનૂં - (ગુ- પાનું) નટ-બોલ્ટ ને કેરવવા માટે વપરાતો સાધન-ઓજાર. ૫. પનૂં - પતો (પતેજી રાંધમેં ભરી પતો)

વધી : (ભેથ)

વિધી ક્રિયા કરમજી, વિધી રીત સંસ્કાર,
 વિધી, વિધાતાજે અરથ, સબધ તે છાયા સાર.
 ત-વિધી વિધો ધરાર, પનાખુંથે વિજાણું ઓખણું.

બોલ :

૧. બોલ, સબધ, હરફ અરથ, વાચા વાણી જાણ,
 બોલ, હોલ, વચન વરી, ખાતરી જે પ્રમાણ.
૨. બોલ, વેણ, મીણા અગા, ત આગમજો ઉચ્ચાર,
 બોલ કથન સુઢી સંતજો, પસુવિચારથ જેડો સાર.

ડોરો : (સોરહો)

ડોરો, મેલો જાણ, ગંધો પાણી જુગડેલો,
 ડોરો અગાં પ્રમાણ, ફલ કિરડ જે જાડજો.

“સબધ સોનજી ખાણ” વિષે મહાનુભાવોના પ્રતિભાવ

ભાઈલાલ બી. મામતોરા
 (પીઠ - પચ્કાર)

પરમ સ્નેહી ભાઈ શ્રી....

લાલજીભાઈ મેવાડા! “સ્વપ્ન”

જય વિશ્વકર્મા..

આપશ્રીના દ્વારા લિખિત અને “કચ્છ કલ્યાણ ફાઉન્ડેશન” મુંબઈના પ્રમુખ સ્નેહી ભાઈશ્રી કલ્યાણજી સાવલા “ઉર્મિલ” દ્વારા પ્રકાશિત “સબધ સોનજી ખાણ” ના માત્ર ને માત્ર ૨૦૮ પૃષ્ઠોમાં “સબધ” ની આરાધનામાં ઉપયોગી એવી મકબુલ માહિતી પેશ કરી છે, જે કાપિલે-તારીફ તો અવશ્ય ખરી જ ! આવું શાનદાર-દમદાર-જાનદાર-ચાદગાર પ્રકાશનથી આપશ્રી સાહિત્યકારામાં ધ્રુવતારક બની બેઠા છો, તે કેમ ભુલાય.

આ ઉપરાંત પરમ આદરણીય શ્રી જયંતિ જોશી “શબ્દાબ”ના “અબકે બરસ”, મૂંઝા હિંદજિંધ ધોસ્ત નારાયણ જોશી “કારાવલ”ના “સબધ સાંપરજી મોતી”, ડૉ. ગિરીશ વિંછીયોરા-મુંબઈ “પાણીની ૫ પુછા કંઘા” તેમજ આપશ્રી ના “સબધનું સબધ સોનજી ખાણ તે” નામક વિશિષ્ટ વિવેચનાત્મક વૃતાંતો આ ગ્રંથની આગવી આભાને અજવાળે છે

ઉક્ત ગ્રંથના “ખંડ પેલો” દ્વારા ૫૦૫, “ખંડ બેઓ” માં ૧૮૩, “ખંડ ત્રેઓ” થકી ૧૭૦ તેમજ “ખંડ ચોધો” વિંજ માત્ર દસ કાવ્યોનો સમાવેશ કરી કચ્છી સાહિત્યની ઉમદા સેવા બજાવવા બદલ આનંદમંદયા અનેક ઘણા અભિનંદનો અવશ્ય સ્વીકારશો છો.

આંબે પિંદવે જ “બુનુર્ગ બાબા” ભાઈલાલ બી. મામતોરા જ જિજ્ઞેસ જુલાર.

તા. ૧૬-૨-૨૦૧૦

(ભોમવાર-શ્રીરામકૃષ્ણ પરમહંસ જયંતિ)

૩. અભ્યુદય નગર,
 શાંતિનગર પાસે
 નાના હુંભનાથ રોડ,
 નડીયાદ-૩૮૭ ૦૦૧